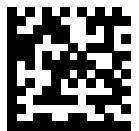


**Register Now**

[www.delonghi.com/register](http://www.delonghi.com/register)



ECAM11.1XX - 12.1XX - 20.1XX - 21.1XX - 22.1XX

KOFFIEAUTOMAAT

MÁQUINA DE CAFÉ

MAQUINA DE CAFÉ

KAFFEMASKIN

KAFFEMASKIN

KAFFEMASKINE

KAHVINKEITIN

КОФЕМАШИНА

КОФЕ ДЕМДЕУ

ҚҰРЫЛҒЫСЫ

KÁVÉFŐZŐGÉP

KÁVOVAR

KÁVOVAR

EKSPRES DO KAWY

КАФЕМАШИНА

APARAT DE PREPARAT

CAFEA



**De'Longhi**

**NL**

pag. 6

**ES**

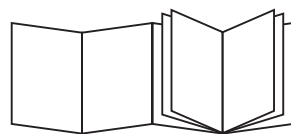
pág. 19

**PT**

pág. 32

**NO**

sid. 45



**SV**

sid. 57

**DA**

sid. 69

**FI**

siv. 81

**RU**

стр. 93

**KZ**

107-бет

**HU**

123-old.

**CS**

str. 136

**SK**

str. 148

**PL**

str. 161

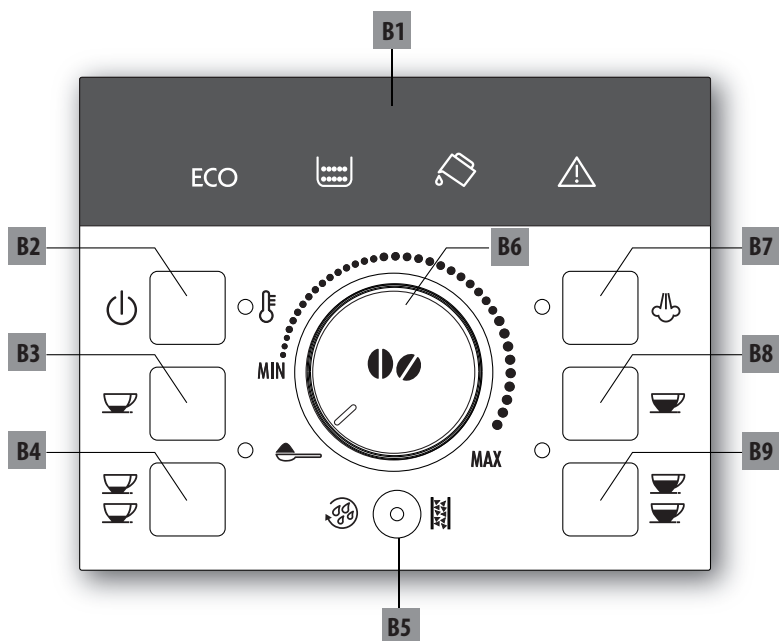
**BG**

стр. 174

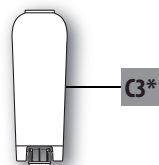
**RO**

pag. 188

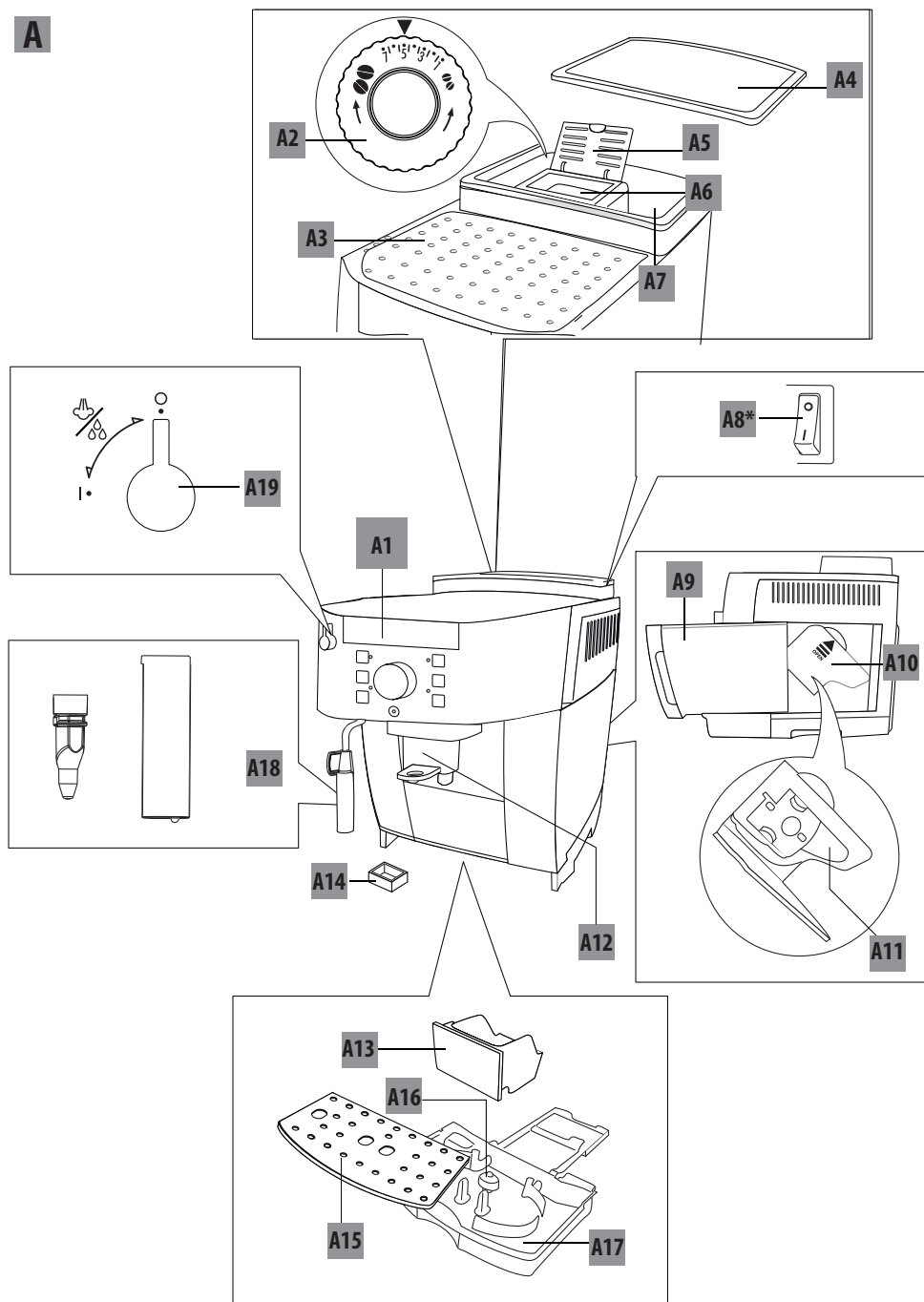
**B**



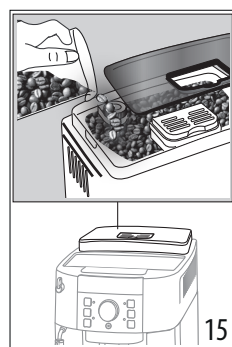
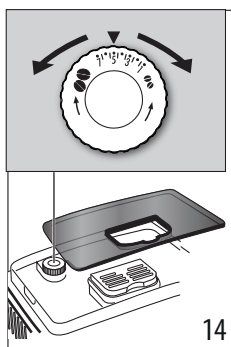
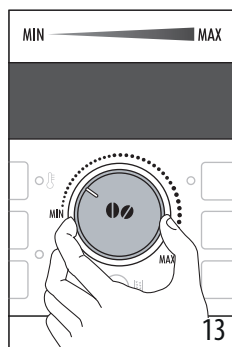
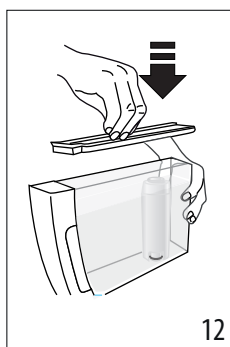
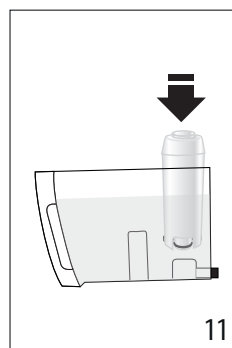
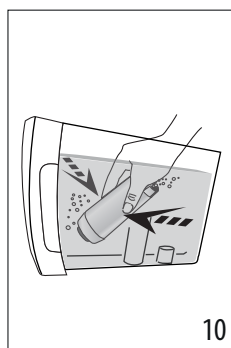
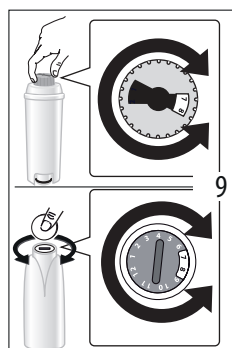
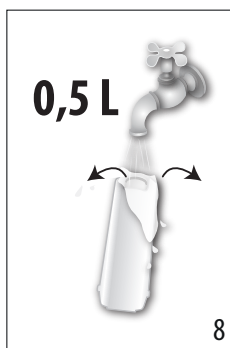
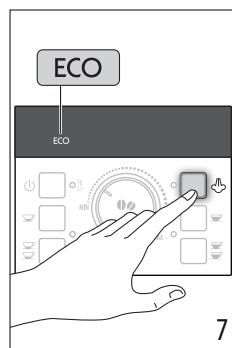
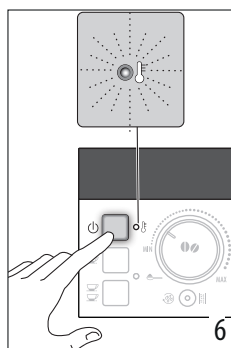
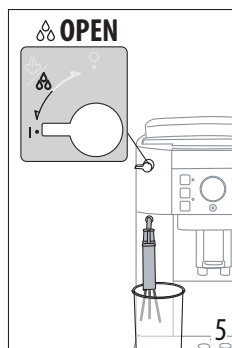
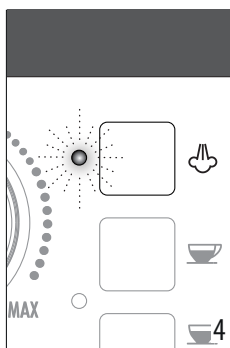
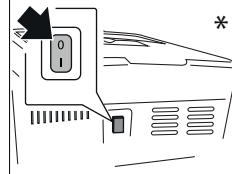
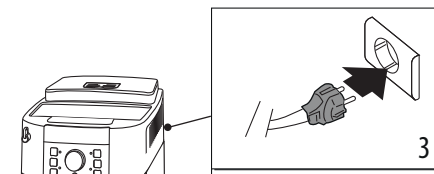
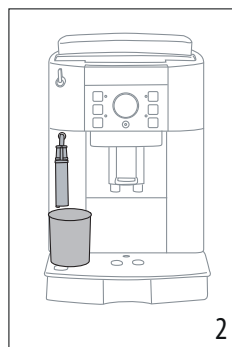
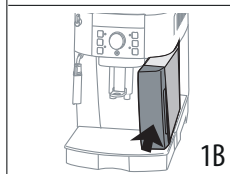
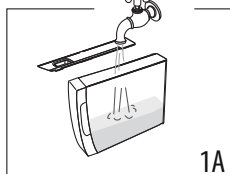
**C**

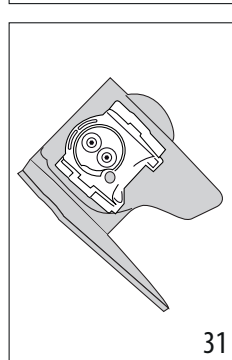
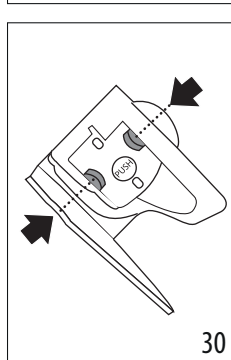
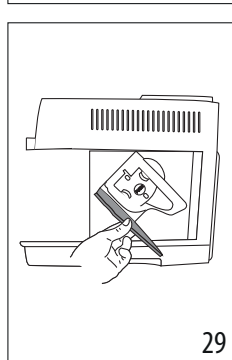
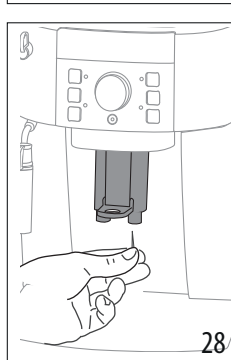
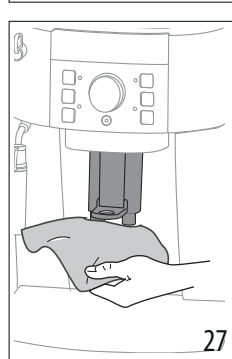
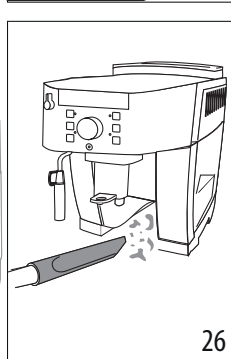
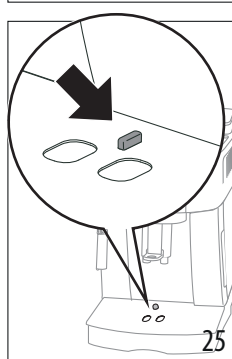
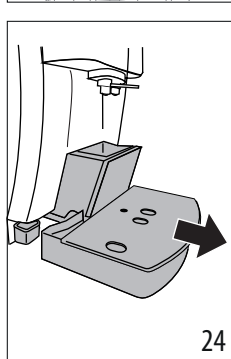
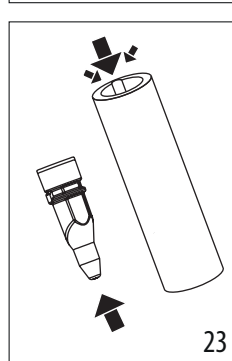
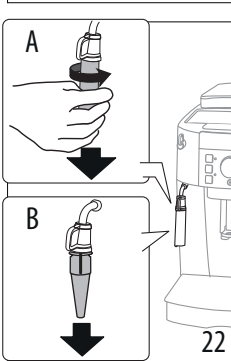
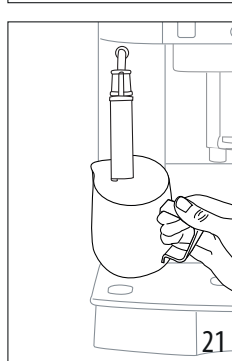
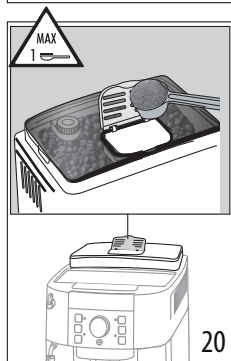
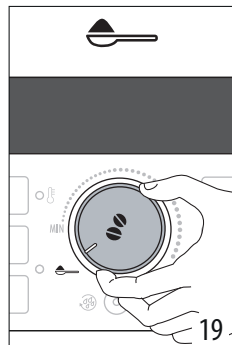
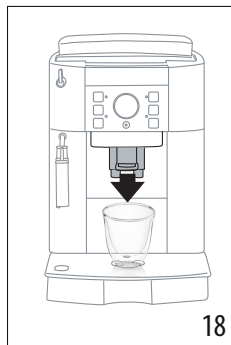
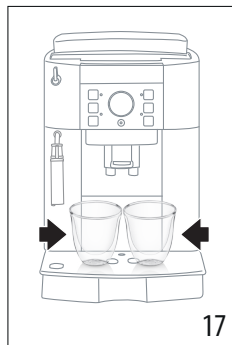
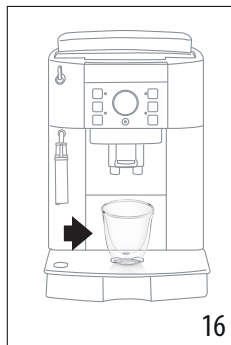


**A**









## INHOUD

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. INLEIDING.....</b>                                     | <b>7</b>  |
| 1.1 Problemen en reparaties .....                            | 7         |
| <b>2. BESCHRIJVING.....</b>                                  | <b>7</b>  |
| 2.1 Beschrijving van het apparaat (pag. 3 - A )....          | 7         |
| 2.2 Beschrijving van het bedieningspaneel (pag. 2 - B) ..... | 7         |
| 2.3 Beschrijving van de accessoires (pag. 2 - C) ...         | 7         |
| 2.4 Beschrijving van de lampjes .....                        | 7         |
| <b>3. EERSTE INWERKINGSTELLING VAN HET APPARAAT .....</b>    | <b>8</b>  |
| <b>4. HET APPARAAT INSCHAKELLEN.....</b>                     | <b>8</b>  |
| <b>5. HET APPARAAT UITSCHAKELLEN .....</b>                   | <b>8</b>  |
| <b>6. AUTOMATISCHE UITSCHAKELING.....</b>                    | <b>8</b>  |
| <b>7. ENERGIEBESPARING .....</b>                             | <b>9</b>  |
| <b>8. VERZACHTINGSFILTER (*INDIEN AANWEZIG)9</b>             |           |
| 8.1 Het filter installeren .....                             | 9         |
| 8.2 Het verzachtingsfilter verwijderen en vervangen .....    | 9         |
| <b>9. BEREIDING VAN DE KOFFIE .....</b>                      | <b>10</b> |
| 9.1 Selectie van het aroma van de koffie.....                | 10        |
| 9.2 Selectie hoeveelheid koffie in het kopje .....           | 10        |
| 9.3 De koffiemolen regelen .....                             | 10        |
| 9.4 De temperatuur instellen .....                           | 10        |
| 9.5 Tips voor een warmere koffie .....                       | 10        |
| <b>10. KOFFIE BEREIDEN MET KOFFIEBONEN .....</b>             | <b>11</b> |
| 10.1 Koffie bereiden met voorgemalen koffie .....            | 11        |
| <b>11. CAPPUCCINO BEREIDEN .....</b>                         | <b>11</b> |
| 11.1 Reiniging van het stoompijpje na gebruik...12           |           |
| <b>12. HEET WATER BEREIDEN .....</b>                         | <b>12</b> |
| <b>13. REINIGING.....</b>                                    | <b>12</b> |
| 13.1 De machine reinigen .....                               | 12        |
| 13.2 Reiniging van het interne circuit van de machine .....  | 12        |
| 13.3 Het koffiedikbakje reinigen .....                       | 13        |
| 13.4 Reiniging drupbakje en condensbakje .....               | 13        |
| 13.5 De binnenkant van het apparaat reinigen ...13           |           |
| 13.6 Het waterreservoir reinigen.....13                      |           |
| 13.7 De tuitjes van de koffieuitleop reinigen.....13         |           |
| 13.8 De trechter voor voorgemalen koffie reinigen .13        |           |
| 13.9 De zetgroep reinigen.....13                             |           |
| <b>14. ONTKALKEN .....</b>                                   | <b>14</b> |
| <b>15. TECHNISCHE GEGEVENS.....</b>                          | <b>15</b> |
| 15.1 Aanbevelingen voor de energiebesparing ...15            |           |
| <b>16. BETEKENIS VAN DE LAMPJES .....</b>                    | <b>16</b> |
| <b>17. PROBLEMEN OPLOSSEN.....</b>                           | <b>18</b> |

Lees altijd het boekje met de veiligheidsvoorschriften voordat u het apparaat gebruikt.

1. INLEIDING

1.1 Problemen en reparaties

In geval van problemen moet allereerst geprobeerd worden deze op te lossen door de waarschuwingen van paragrafen “16. Betekenis van de lampjes” en “17. Problemen oplossen”. Indien deze aanwijzingen niet doeltreffend blijken te zijn of u verdere opheldering wenst, raden wij u aan de klantenservice te bellen. Het telefoonnummer is vermeld op het bijgevoegde blad “Klantenservice”. Staat uw land niet op dit blad vermeld, bel dan het op de garantie aangegeven nummer. Benader voor eventuele reparaties uitsluitend de Technische Servicedienst De’Longhi.

2. BESCHRIJVING

2.1 Beschrijving van het apparaat (pag. 3 - A)

- A1. Bedieningspaneel
- A2. Regelknop van de maalgraad
- A3. Kopjesplaat
- A4. Deksel koffiebonenreservoir
- A5. Deksel trechter voorgemalen koffie
- A6. Trechter voor voorgemalen koffie
- A7. Koffiebonenreservoir
- A8. Hoofdschakelaar (\*indien aanwezig)
- A9. Waterreservoir met deksel (\*indien aanwezig)
- A10. Deurtje zetgroep
- A11. Zetgroep
- A12. Koffieuitloop (in hoogte verstelbaar)
- A13. Koffiedikbakje
- A14. Condensbakje
- A15. Kopjesblad
- A16. Indicator waterniveau van het drupbakje
- A17. Drupbakje
- A18. Stoompijpje
- A19. Regelknop stoom/heet water

2.2 Beschrijving van het bedieningspaneel (pag. 2 - B)

- B1. Lampjes
- B2. Toets : voor de in- en uitschakeling van het apparaat
- B3. Toets : voor het zetten van 1 klein kopje koffie.
- B4. Toets : voor het zetten van 2 kleine kopjes koffie.
- B5. Toets   voor het uitvoeren van een spoeling of een ontkalking

- B6. Selectieknop: voor de selectie van de gewenste hoeveelheid koffie of voor de selectie van de bereiding met voorgemalen koffie
- B7. Toets : voor de stoomafgifte bij de bereiding van dranken op basis van melk
- B8. Toets : voor het zetten van 1 grote kop koffie
- B9. Toets : voor het zetten van 2 grote koppen koffie.

2.3 Beschrijving van de accessoires (pag. 2 - C)

- C1. Doseerschepje
- C2. Flacon ontkalkingsmiddel (\*indien aanwezig)
- C3. Verzachtingsfilter (\*indien aanwezig)

2.4 Beschrijving van de lampjes

| LAMPJE                                                                                                                                                                                                                                                      | BETEKENIS                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                            | Knipperend lampje: de machine is aan het opwarmen.                                                                                                        |
|                                                                                           | Het apparaat is 1 of 2 kleine kopjes koffie aan het zetten.                                                                                               |
|                                                                                           | Het apparaat is 1 off 2 grote koppen koffie aan het zetten.                                                                                               |
|                                                                                                                                                                            | Continu brandend lampje: de functie “stoom” is geselecteerd.<br>Knipperend lampje: de regelknop heet water/stoom moet gedraaid worden.                    |
|                                                                                                                                                                          | Op het bedieningspaneel wordt een alarm weergegeven (zie par. “16. Betekenis van de lampjes”).                                                            |
|                                                                                                                                                                          | Continu brandend lampje: het koffiedikbakje ontbreekt en moet geplaatst worden.<br>Knipperend lampje: het koffiedikbakje is vol en moet geleidigd worden. |
|                                                                                                                                                                          | Continu brandend lampje: het waterreservoir ontbreekt.<br>Knipperend lampje: het water in het waterreservoir is niet voldoende.                           |
|    | Knipperend lampje: het apparaat moet ontkalkt worden (zie par. “14. Ontkalken”).<br>Continue brandend lampje: de machine is aan het ontkalken.            |
| ➔                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                           |

| LAMPJE | BETEKENIS                                   |
|--------|---------------------------------------------|
| ECO    | De "energiebesparing"-modus geactiveerd is. |

### 3. EERSTE INWERKINGSTELLING VAN HET APPARAAT

#### N.B.:

- Voorafgaand aan het eerste gebruik moeten alle afneembare accessoires die in contact komen met het water of de melk worden afgespoeld met warm water.
- Bij het eerste gebruik is het watercircuit van de machine leeg en kan de machine derhalve veel lawaai maken: het lawaai neemt af naar mate het circuit gevuld wordt.
- Eventuele koffiesporen in de koffiemolen zijn het gevolg van de tests van de werking van de koffiemolen in de fabriek en zijn een teken van onze zorgvuldigheid ten aanzien van het product.

Volg de aangegeven aanwijzingen:

1. Verwijder het waterreservoir «A9», vul het met vers water tot de lijn MAX «afb. 1A» en plaats het reservoir dan terug «afb. 1B».
2. Plaats onder het stoompijpje «A18» een bakje met een minimuminhoud van 100 ml «afb. 2».
3. Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet.
4. Voor modellen voorzien van de hoofdschakelaar «A8», moet deze geplaatst worden op stand I «afb. 3».
5. Op het bedieningspaneel knippert het lampje  «B7» «afb. 4».
6. Draai de regelknop heet water/stoom «A19» naar stand I «afb. 5»: het apparaat geeft water af via het stoompijpje en wordt dan uitgeschakeld.
7. Breng de regelknop heet water/stoom terug naar de stand 0.
8. De koffiemachine is nu klaar voor het normale gebruik.

#### N.B.:

- Bij het eerste gebruik moeten 4-5 kopjes koffie of 4-5 kopjes cappuccino worden gezet voordat het apparaat een bevredigend resultaat begint te geven.
- Voor een nog lekkere koffie en betere prestaties van het apparaat wordt de installatie van het verzachtingsfilter aangeraden. «C3» volgens de aanwijzingen van hoofdstuk "8. Verzachtingsfilter (\*indien aanwezig)". Als bij uw model geen verzachtingsfilter wordt geleverd, kan het worden aangeschaft bij de erkende servicecentra van De'Longhi.

### 4. HET APPARAAT INSCHAKELEN

#### N.B.:

- Bij elke inschakeling voert het apparaat automatisch een voorverwarmings- en spoelcyclus uit, die niet onderbroken mag worden. Het apparaat is pas klaar voor gebruik na het uitvoeren van deze cyclus.
- *Alleen voor modellen met hoofdschakelaar «A8»:* controleer voorafgaand aan de inschakeling van het apparaat of de hoofdschakelaar op de achterkant van het apparaat geplaatst is op stand I «afb. 3».

#### Gevaar voor brandwonden!

Tijdens de spoeling komt uit de tuitjes van de koffieuitloop «A12» een klein beetje heet water dat in het drupbakje eronder wordt opgevangen. Wees voorzichtig niet in contact te komen met de hete waterspatten.

- Schakel het apparaat in door te drukken op toets  «B2» «afb. 6»: het lampje  knippert terwijl het apparaat de automatische opwarming en spoeling uitvoert (op deze manier wordt de ketel verwarmt en laat het apparaat heet water door de interne leidingen stromen om ook deze te verwarmen).

Het apparaat is op temperatuur wanneer het lampje uit gaat en de lampjes van de toetsen voor koffieafgifte gaan branden.

### 5. HET APPARAAT UITSCHAKELEN

Bij elke uitschakeling zal het apparaat, mits er koffie is gezet, automatisch een spoeling uitvoeren.

#### Gevaar voor brandwonden!

Tijdens de spoeling stroomt er uit de tuitjes van de koffieuitloop «A12» een beetje heet water. Wees voorzichtig niet in contact te komen met de hete waterspatten.

Druk voor de uitschakeling van het apparaat op toets  «B2». Indien voorzien, voert het apparaat een spoeling uit en wordt het vervolgens uitgeschakeld.

#### N.B.:

Als het apparaat voor langere tijd niet gebruikt zal worden, wordt aangeraden om de stekker uit het stopcontact te verwijderen. Voor de daarmee uitgeruste modellen is het voldoende om de hoofdschakelaar «A8» op stand 0 te plaatsen.

#### Opgelet!

Verwijder nooit de stekker of, indien van toepassing, plaats de hoofdschakelaar nooit op stand 0 zonder het apparaat eerst te hebben uitgeschakeld met toets  (stand-by).

### 6. AUTOMATISCHE UITSCHAKELING

Het is mogelijk om de tijd voor automatische uitschakeling te wijzigen, zodat het apparaat na 15 of 30 minuten, of na 1, 2 of 3 uur van niet-gebruik wordt uitgeschakeld.

Ga als volgt te werk om de automatische uitschakeling te herprogrammeren:

1. Schakel het apparaat uit met toets  «B2». (De stekker moet in het stopcontact zijn aangebracht en de hoofdschakelaar «A8», voor de daarmee uitgeruste modellen, moet geplaatst zijn op stand I «afb. 3»).
2. Houd de toets  «B9» ingedrukt tot de lampjes op het bedieningspaneel «B» gaan branden.
3. Druk op toets  «B3» (links van de knop) «B6» tot de lampjes van het tijdsinterval gaan branden, waarna het apparaat automatisch moet worden uitgeschakeld:

| TIJD AUTOMATISCHE<br>UITSCHAKELING | OVEREENKOMSTIGE<br>LAMPJES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 minuten                         | <b>ECO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 30 minuten                         | <b>ECO</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 uur                              | <b>ECO</b>                                                                                                                                                                       |
| 2 uur                              | <b>ECO</b>                                                                                      |
| 3 uur                              | <b>ECO</b>     |

4. Druk op toets  «B8» (rechts van de knop) om de keuze te bevestigen; de lampjes gaan uit.

## 7. ENERGIEBESPARING

De actieve energiebesparende modus wordt aangegeven door het brandende groene lampje **ECO**.

Ga als volgt te werk om de modus “energiebesparing” te activeren of te deactiveren:

1. Schakel het apparaat uit met toets  «B2». (De stekker moet in het stopcontact zijn aangebracht en de hoofdschakelaar «A8», voor de daarmee uitgeruste modellen, moet geplaatst zijn op stand I «afb. 3»).
2. Houd de toets  «B7» ingedrukt tot het lampje **ECO** gaat branden «afb. 7».
3. Druk voor de deactivering van de functie op toets  «B3» (links van knop «B6»): het lampje **ECO** knippert.
4. Druk, om de functie weer te activeren, nogmaals op toets  (links van knop «B6»): het lampje **ECO** zal continu branden.
5. Druk op toets  «B8» (rechts van knop «B6») om de keuze te bevestigen: het lampje **ECO** gaat uit.

### N.B.:

In de energiebesparende modus kan het enkele seconden duren voordat het apparaat koffie begint af te geven, omdat er meer tijd nodig is voor de voorverwarming.

## 8. VERZACHTINGSFILTER (\*INDIEN AANWEZIG)

Enkele modellen worden geleverd met een verzachtingsfilter «C3»: indien uw model hier niet over beschikt, raden wij aan er een aan te schaffen bij de erkende servicecentra De'Longhi.

### Opgelet:

- Bewaar op een koele en droge plaats en stel niet bloot aan zonlicht.
  - Na het openen van de verpakking moet het filter onmiddellijk gebruikt worden.
  - Verwijder het filter alvorens het apparaat te ontkalken.
- Volg de onderstaande aanwijzingen voor een correct gebruik van het filter.

### 8.1 Het filter installeren

1. Verwijder het filter «C3» uit de verpakking en spoel het met ongeveer 0,5 l stromend water «afb. 8»
2. Draai de datumschijf tot de volgende 2 gebruiksmaanden worden weergegeven «afb. 9».

### N.B.:

het filter heeft een duur van twee maanden bij regelmatig gebruik van het apparaat. Wordt het apparaat echter niet gebruikt terwijl het filter geïnstalleerd is, heeft het een maximale duur van 3 weken.

3. Neem het waterreservoir «A9» uit het apparaat en vul het met water «afb. 1A».
4. Plaats het filter in het waterreservoir en dompel het helemaal onder: houd het filter schuin om de luchtballen te laten ontsnappen «afb. 10».
5. Plaats het filter in de voorziene zitting en duw het goed vast «afb. 11».
6. Op de daarmee uitgeruste modellen moet het waterreservoir worden afgesloten met de deksel «afb. 12» en moet het reservoir vervolgens worden teruggeplaatst in het apparaat.
7. Plaats onder het stoompijpje «A18» een bakje met een minimuminhoud van 500 ml.
8. Draai de regelknop heet water/stoom «A19» naar stand I om heet water af te geven.
9. Laat ten minste 500 ml water afgeven en draai de regelknop heet water/stoom dan terug naar stand 0.

### N.B.:

Het kan gebeuren dat één enkele afgifte van heet water niet voldoende is voor de installatie van het filter en dat de lampjes tijdens de installatie gaan branden:



In dat geval moet de installatie worden herhaald vanaf punt «8».

Het filter is nu actief en u kunt de machine gebruiken.

### 8.2 Het verzachtingsfilter verwijderen en vervangen

Wanneer er twee maanden zijn verstreken (zie datumschijf) of wanneer het apparaat gedurende 3 weken niet wordt gebruikt, moet het filter «C3» verwijderd worden uit het reservoir «A9»

en eventueel met een nieuw filter vervangen worden; herhaal daarvoor de handelingen van de vorige paragraaf.

## 9. BEREIDING VAN DE KOFFIE

### 9.1 Selectie van het aroma van de koffie

Draai de selectieknop van het koffiearoma «B6» om het gewenste aroma in te stellen «afb. 13»: draai naar «MAX» om de hoeveelheid van de door het apparaat gemalen koffie te vergroten en dus een sterker koffiearoma te verkrijgen.

Als de knop geplaatst wordt op MIN wordt er een extra-mild aroma verkregen; met de knop op MAX is het koffiearoma extra-sterk.

#### N.B.:

- Bij het eerste gebruik zullen er meerdere kopjes koffie gezet moeten worden om de stand van het gewenste koffiearoma te bepalen.
- Let op om niet te veel naar MAX toe te draaien, anders bestaat het gevaar dat de koffie te langzaam wordt afgegeven (druppelsgewijs), vooral wanneer er gelijktijdig twee kopjes koffie worden gezet.

### 9.2 Selectie hoeveelheid koffie in het kopje

De machine is in de fabriek ingesteld om automatisch de volgende hoeveelheden koffie te leveren:

| KOFFIE                   | HOEEVEELHEID (ML) |
|--------------------------|-------------------|
| Klein kopje ☕ «B3»       | ≈ 40              |
| Grote kop ☕ «B8»         | ≈ 120             |
| 2 x Kleine kopjes ☕ «B4» | 2 x ≈ 40          |
| 2 x Grote kop ☕ «B9»     | 2 x ≈ 120         |

Ga als volgt te werk om de automatisch door de machine in het kopje afgegeven hoeveelheid koffie te wijzigen:

- houd de toets, waarvan de hoeveelheid gewijzigd moet worden, ingedrukt tot het betreffende lampje gaat knipperen en het apparaat koffie begint af te geven: laat de toets dan los;
- druk, zodra de koffie in het kopje het gewenste niveau bereikt, nogmaals op dezelfde knop om de nieuwe hoeveelheid te memoriseren.

Op dit punt heeft het apparaat, met het indrukken van deze toets, de nieuwe instellingen opgeslagen.

### 9.3 De koffiemolen regelen

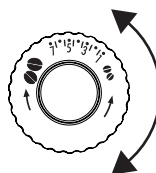
De koffiemolen hoeft niet afgesteld te worden, althans in het begin, omdat hij in de fabriek reeds in ingesteld voor het verkrijgen van een correcte koffieafgifte.

Wanneer men echter na het bereiden van de eerste kopjes koffie merkt dat de afgifte weinig volumineus is of met weinig crème, of dat de afgifte te langzaam loopt (druppelsgewijs), moet een

correctie worden uitgevoerd met de regelknop van de maalgraad «A2» «afb. 13».

#### N.B.:

De regelknop mag alleen gedraaid worden wanneer de koffiemolen in werking is, tijdens de beginfase van de bereiding van koffiedranken.



Als de koffie te langzaam of helemaal niet stroomt, draai dan de knop één klik naar rechts.

Voor een volumineuzere afgifte van de koffie en een betere crème, moet de knop daarentegen één klik naar

links gedraaid worden (niet meer dan één klik per keer, anders kan het gebeuren dat de koffie druppelsgewijs loopt).

Het effect van deze correctie is pas merkbaar na de afgifte van ten minste 2 achtereenvolgende kopjes koffie. Wanneer na deze afstelling nog niet het gewenste resultaat wordt bereikt, moet de correctie herhaald worden door de regelknop nog een klik verder te draaien.

### 9.4 De temperatuur instellen

Ga als volgt te werk om de watertemperatuur, waarmee de koffie wordt afgegeven, te wijzigen:

1. Schakel het apparaat uit met toets «B2». (De stekker moet in het stopcontact zijn aangebracht en de hoofdschakelaar «A8», voor de daarmee uitgeruste modellen, moet geplaatst zijn op stand I «afb. 3»).
2. Druk op toets «B3» (links van knop «B6») en houd hem ingedrukt tot de lampjes op het bedieningspaneel gaan branden;
3. Druk op toets tot de gewenste temperatuur wordt geselecteerd:



4. Druk op toets «B8» (rechts van knop «B6») om de keuze te bevestigen; de lampjes gaan uit.

#### N.B.:

De wijziging van de temperatuur is meer van invloed voor dranken waarvoor een grotere hoeveelheid is voorzien.

### 9.5 Tips voor een warmere koffie

Voor het verkrijgen van een warmere koffie, raden wij aan:

- om voorafgaand aan de afgifte een spoeling uit te voeren door te drukken op toets «B5»: uit de koffieloop «A12» stroomt heet water dat het interne circuit van

het apparaat verwarmt en zo zorgt voor een warmere koffie.

- om de kopjes te verwarmen met heet water (gebruik de functie heet water).
- om een hogere koffietemperatuur in te stellen (zie par. "9.4 De temperatuur instellen").

## 10. KOFFIE BEREIDEN MET KOFFIEBONEN

### Opgelet!

Gebruik geen gekarameliseerde of gekonfijte koffiebonen omdat deze aan de koffiemolen kunnen blijven kleven en de molen kunnen beschadigen.

1. Vul het koffiebonenreservoir «A7» met de koffiebonen «afb. 15».
2. Plaats onder de tuitjes van de koffieuitloop «A12»:
  - 1 kopje voor het zetten van 1 kopje koffie «afb. 16»;
  - 2 kopjes voor het zetten van 2 kopjes koffie «afb. 17».
3. Breng de koffieuitloop omlaag, zo dicht mogelijk bij de kopjes: zo wordt een betere crème verkregen «afb. 18».
4. Druk op de toets voor de gewenste koffieafgifte:



5. De bereiding begint en op het bedieningspaneel blijft het lampje van de geselecteerde toets branden.

Zodra de bereiding is voltooid, is het apparaat weer klaar voor nieuw gebruik.

### N.B.:

- Terwijl het apparaat koffie zet, kan de afgifte op ieder gewenst moment worden onderbroken door te drukken op één van de toetsen voor afgifte.
- Wanneer u, onmiddellijk na het beëindigen van de afgifte, meer koffie in het kopje wenst, volstaat het om (binnen 3 seconden) één van de afgiftetoetsen ingedrukt te houden.
- Raadpleeg voor het verkrijgen van een warmere koffie paragraaf "9.5 Tips voor een warmere koffie".

### Opgelet!

- Als de koffie druppelsgewijs wordt afgegeven, of weinig volumineus met weinig crème, of te koud, lees dan de tips van hoofdstuk "17. Problemen oplossen".
- Tijdens het gebruik kunnen op het bedieningspaneel lampjes gaan branden waarvan de betekenis wordt aangegeven in hoofdstuk "16. Betekenis van de lampjes".

## 10.1 Koffie bereiden met voorgemalen koffie

### Opgelet!

- Voeg nooit koffiebonen toe aan de trechter «A6» voor voorgemalen koffie: dit kan de machine beschadigen.
- Voeg nooit voorgemalen koffie toe als het apparaat is uitgeschakeld, om te voorkomen dat de binnenkant van het apparaat vuil wordt door de zich verspreide koffie. In dit geval kan het apparaat beschadigd raken.
- Voeg nooit meer dan 1 afgestreken doseerschepje «C1» koffie toe, anders kan de binnenkant van het apparaat vuil worden of de trechter verstopt raken.



### N.B.:

Bij het gebruik van voorgemalen koffie kan er slechts een kopje koffie per keer worden gezet.

1. Controleer of het apparaat ingeschakeld is.
2. Draai de selectieknop van het koffiearoma «B6» helemaal naar links, naar de stand ☞ «afb. 19».
3. Controleer dat de trechter «A6» niet verstopt is en voeg een afgestreken doseerschepje «C1» voorgemalen koffie toe «afb. 20».
4. Plaats een kopje onder de tuitjes van de koffieuitloop «A12».
5. Druk op de gewenste toets voor de afgifte van 1 kopje (☞ «B3» of ☞ «B8»)
6. De bereiding wordt gestart.

## 11. CAPPUCCINO BEREIDEN

### Gevaar voor brandwonden!

Tijdens deze bereidingen wordt stoom afgegeven: let op om brandwonden te voorkomen.

1. Voor een cappuccino moet eerst een grote kop koffie worden gezet;
2. Vul een kan, bij voorkeur met een handvat om brandwonden te voorkomen, met ongeveer 100 ml melk voor elke te bereiden cappuccino. Houd bij de keuze van de grootte van de kan rekening met het feit dat het volume van de melk 2 of 3 keer zal toenemen;

### N.B.:

- Om dikker en rijker schuim te verkrijgen, moet magere of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (ongeveer 5° C) worden gebruikt. Om weinig opgeschuimde melk of melk met grote luchtbelletjes te voorkomen, moet het stoompijpje «A18» altijd gereinigd worden zoals beschreven in de volgende paragraaf "11.1 Reiniging van het stoompijpje na gebruik".
- De kwaliteit van het schuim kan variëren afhankelijk van:
  - het type melk of plantaardige drank;
  - het gebruikte merk;



- de ingrediënten en de voedingswaarden
3. Druk op toets  «B7»: het lampje  knippert.
  4. Dompel het stoompijpje onder in het melkreservoir «afb. 21».
  5. Draai na enkele seconden, als het lampje  knippert, de regelknop heet water/stoom «A19» naar stand I «afb. 5». Uit het stoompijpje komt stoom dat de melk romig maakt en in volume doet toenemen.
  6. Draai de melkkan langzaam van beneden naar boven voor een romiger schuim. (Wij raden aan om niet langer dan 3 opeenvolgende minuten stoom af te geven);
  7. Onderbreek de stoomafgifte, na het bereiken van de gewenste hoeveelheid/kwaliteit schuim, door de regelknop heet water/stoom terug te draaien naar stand 0.

### **Gevaar voor brandwonden!**

Onderbreek altijd eerst de stoomafgifte alvorens de kan met de opgeschuimde melk weg te nemen, om brandwonden door opkoken te voorkomen.

8. Voeg de opgeschuimde melk toe aan de eerder bereide koffie. De cappuccino is klaar: voeg suiker naar smaak toe en bestrooi, indien gewenst, de opgeschuimde melk met een beetje cacao-poeder.

### **11.1 Reiniging van het stoompijpje na gebruik**

Reinig het stoompijpje «A18» na elk gebruik om het verzamelen van melkresten en verstoppingen te voorkomen.

1. Plaats een bakje onder het stoompijpje en laat enkele seconden een beetje water afgeven door de regelknop heet water/stoom «A19» te draaien naar stand I «afb. 5». Draai de regelknop heet water/stoom vervolgens terug naar de stand 0 om de afgifte van heet water te onderbreken.
2. Wacht enkele minuten tot het stoompijpje is afgekoeld; houd vervolgens met één hand het hendeltje op het pijpje vast en draai het pijpje met de andere hand naar links «afb. 21» en verwijder het pijpje door het naar beneden weg te trekken.
3. Verwijder ook de spuitmond door hem naar beneden te trekken «afb. 22».
4. Controleer of de op afb. 23 met de pijl aangeduide gaatjes verstopt zijn. Reinig ze zo nodig met behulp van een tandenstoker.
5. Was de elementen van het stoompijpje zorgvuldig met een spons en lauw water.
6. Plaats de spuitmond terug en plaats het stoompijpje op de spuitmond met opwaartse druk en een draai tot het vastklikt.

## **12. HEET WATER BEREIDEN**

### **Gevaar voor brandwonden!**

Laat de machine niet onbeheerd tijdens de afgifte van heet water. Het stoompijpje «A18» wordt tijdens de afgifte heet en mag dus alleen bij de handgreep worden vastgepakt.

1. Plaats een bakje onder het stoompijpje «A18» (zo dichtbij mogelijk om spatten te voorkomen).
2. Draai de regelknop heet water/stoom «A19» naar stand I: de afgifte start.
3. Onderbreek de afgifte door de regelknop heet water/stoom terug te draaien naar stand 0.

### **N.B.:**

Wanneer de modus “Energiebesparing” actief is, kan het enkele seconden duren voordat er heet water wordt afgegeven.

## **13. REINIGING**

### **13.1 De machine reinigen**

De volgende onderdelen van de machine moeten regelmatig worden schoongemaakt:

- het interne circuit van de machine;
- het koffiedikbakje «A13»;
- het drupbakje «A17» en het condensbakje «A14»;
- het waterreservoir «A9»;
- de tuitjes van de koffieuitloop «A12»;
- het stoompijpje «A18»;
- de trechter voor het invoeren van voorgemalen koffie «A6»;
- de zetgroep «A11», toegankelijk na het openen van het deurtje «A10»;
- het bedieningspaneel «A1».

### **Opgelet!**

- Gebruik voor de reiniging van de machine geen oplosmiddelen, schurende reinigingsmiddelen of alcohol. De superautomatische apparaten van De'Longhi behoeven voor hun reiniging geen chemische additieven.
- Geen enkel onderdeel van het apparaat mag in de vaatwasmachine gewassen worden.
- Gebruik geen metalen voorwerpen voor het verwijderen van aanslag of koffieresten omdat ze de metalen of plastic oppervlakken kunnen beschadigen.

### **13.2 Reiniging van het interne circuit van de machine**

Als het apparaat langer dan 3/4 dagen niet is gebruikt, wordt aangeraden om het in te schakelen en om, voorafgaand aan het nieuwe gebruik:

- 2/3 spoelingen uit te voeren door middel van toets  «B5»;
- enkele seconden heet water af te geven door de regelknop heet water/stoom «A19» te draaien naar stand I.

### **N.B.:**

- Na het uitvoeren van deze reiniging is het normaal dat er water aanwezig is in het koffiedikbakje «A13».

### **13.3 Het koffiedikbakje reinigen**

Wanneer het lampje  knippert, moet het koffiedikbakje «A13» geleedigd worden. Zolang het bakje niet wordt leeggemaakt, blijft het lampje knipperen en kan de machine geen koffie zetten.

Voor het uitvoeren van de reiniging (met ingeschakeld apparaat):

- Verwijder, ledig en reinig het drupbakje «A17» «afb. 24».
- Maak het koffiedikbakje «A13» zorgvuldig leeg en schoon; verwijder zorgvuldig alle resten die op de bodem kunnen achterblijven.
- Controleer ook het rode condensbakje «A14» en maak het leeg als het vol is.

### **Opgelet!**

Als het drupbakje wordt verwijderd, moet altijd ook het koffiedikbakje geleedigd worden, ook als het nog redelijk leeg is. Wordt deze handeling niet uitgevoerd, dan kan het gebeuren dat het koffiedikbakje, bij het zetten van verdere kopjes koffie, voller wordt dan voorzien en het apparaat verstopt raakt.

### **13.4 Reiniging drupbakje en condensbakje**

### **Opgelet!**

Als het drupbakje «A17» niet regelmatig wordt leeggemaakt, kan het water over de rand stromen en in of naast het apparaat terechtkomen. Dit kan het apparaat, het oppervlak waarop het apparaat is geplaatst of het omringende gebied beschadigen.

Het drupbakje is voorzien van een (rode) drijvende aanwijzer «A16» voor het waterniveau in het bakje «afb. 25». Voor dat deze aanwijzer uit het kopjesblad begint te steken, moet het bakje worden leeggemaakt en gereinigd.

Om het drupbakje te verwijderen:

1. Verwijder het drupbakje «A17» en het koffiedikbakje «A13» «afb. 24»;
2. Maak het drupbakje en het koffiedikbakje leeg en was ze;
3. Controleer ook het condensbakje «A14» en maak het leeg als het vol is.
4. Plaats het drupbakje en het koffiedikbakje terug.

### **13.5 De binnenkant van het apparaat reinigen**

### **Gevaar voor elektrische schok!**

Voordat de reiniging van de inwendige onderdelen plaatsvindt, moet het apparaat worden uitgeschakeld (zie "5. Het apparaat uitschakelen") en worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet. Dompel het apparaat nooit onder in water.

1. Controleer regelmatig (ongeveer eenmaal per maand) of de binnenkant van het apparaat (alleen toegankelijk nadat

het drupbakje weggenomen is) vuil is. Verwijder, indien nodig, de koffieresten met een spons.

2. Zuig alle resten op met een stofzuiger «afb. 26».

### **13.6 Het waterreservoir reinigen**

1. Reinig regelmatig (ongeveer eenmaal per maand) en bij elke vervanging van het verzachtingsfilter «C3» (\*indien aanwezig) het waterreservoir «A9» met een vochtige doek en een beetje mild reinigingsmiddel.
2. Verwijder het filter (indien aanwezig) en spoel het af onder stromend water.
3. Plaats het filter terug (indien aanwezig), vul het reservoir met vers water en plaats het reservoir terug.
4. (Alleen voor modellen met verzachtingsfilter) Laat 100 ml water afgeven.

### **13.7 De tuitjes van de koffieuitloop reinigen**

1. Reinig de tuitjes van de koffieuitloop «A12» regelmatig met een spons of een doek «afb. 27».
2. Controleer of de gaatjes van de koffieuitloop verstopt zijn. Verwijder zo nodig de koffieresten met een tandenstoker «afb. 28».

### **13.8 De trechter voor voorgemalen koffie reinigen**

Controleer regelmatig (ongeveer eenmaal per maand) of de trechter voor het invoeren van voorgemalen koffie «A6» verstopt is. Verwijder, indien nodig, de koffieresten.

### **13.9 De zetgroep reinigen**

De zetgroep «A11» moet ten minste eenmaal per maand gereinigd worden.

### **Opgelet!**

De zetgroep kan niet verwijderd worden wanneer het apparaat is ingeschakeld.

1. Controleer of het apparaat de uitschakeling correct heeft uitgevoerd (zie "5. Het apparaat uitschakelen").
2. Verwijder het waterreservoir «A9».
3. Open het deurtje van de zetgroep «A10» «afb. 29» aan de rechterzijde van het apparaat.
4. Druk de twee gekleurde ontgrendelknoppen naar binnen en trek tegelijkertijd de zetgroep naar buiten «afb. 30».

### **Opgelet!**

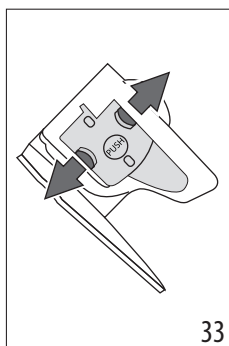
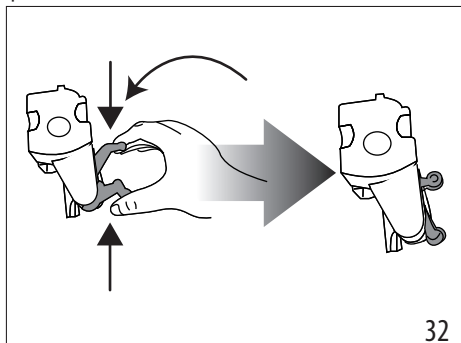
Gebruik voor de reiniging van de zetgroep geen reinigingsmiddelen, omdat deze schade kunnen veroorzaken.

5. Dompel de zetgroep gedurende ongeveer 5 minuten onder in water en spoel hem dan af onder de kraan.
6. Verwijder de eventuele koffieresten vanaf het steunvlak van de zetgroep.

7. Plaats de zetgroep, na de reiniging, terug in de steun «afb. 31»; druk vervolgens op het opschrift PUSH tot u de klik van de vastkoppeling hoort.

#### N.B.:

Als de terugplaatsing van de zetgroep moeilijk blijkt, moet hij (voorafgaand aan de terugplaatsing) op de juiste grootte worden gebracht door te drukken op de twee hendels aangegeven op afb. 32.



8. Controleer na de terugplaatsing of de twee rode knoppen correct naar buiten zijn gesprongen «afb. 33».
9. Sluit het deurtje van de zetgroep.
10. Plaats het waterreservoir terug.

## 14. ONTKALKEN

### Opgelet!

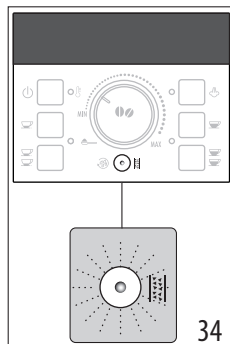
- Lees voorafgaand aan het gebruik de aanwijzingen en het etiket van het ontkalkingsmiddel, zoals aangegeven op de verpakking van het product.
- Wij raden aan uitsluitend ontkalkingsmiddel van De'Longhi te gebruiken. Het gebruik van ongeschikte ontkalkingsmiddelen, evenals het niet regelmatig uitvoeren van de ontkalking, kan leiden tot het optreden van gebreken die niet gedekt worden door de garantie van de fabrikant.
- Het ontkalkingsmiddel kan kwetsbare oppervlakken aantasten. Wordt het product per ongeluk gemorst, neem het dan onmiddellijk op.

### Om de ontkalking uit te voeren

|                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| Ontkalkingsmiddel | Ontkalkingsmiddel De'Longhi |
| Bak               | Aanbevolen inhoud: 2 l      |
| Tijd              | ~45min                      |

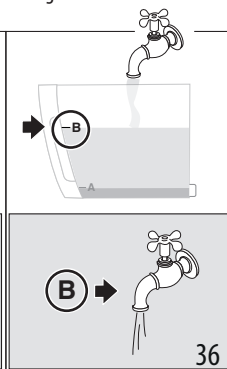
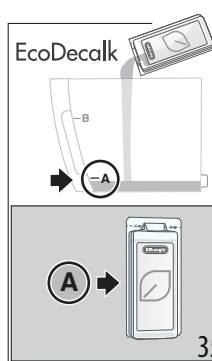
Ontkalk het apparaat wanneer het lampje  «B5» op het bedieningspaneel «B» knippert «fig. 34».

### Opgelet!



- Lees voorafgaand aan het gebruik de aanwijzingen en het etiket van het ontkalkingsmiddel, zoals aangegeven op de verpakking van het product.
- Wij raden aan uitsluitend ontkalkingsmiddel van De'Longhi te gebruiken. Het gebruik van ongeschikte ontkalkingsmiddelen, evenals het niet regelmatig uitvoeren van de ontkalking, kan leiden tot het optreden van gebreken die niet gedekt worden door de garantie van de fabrikant.

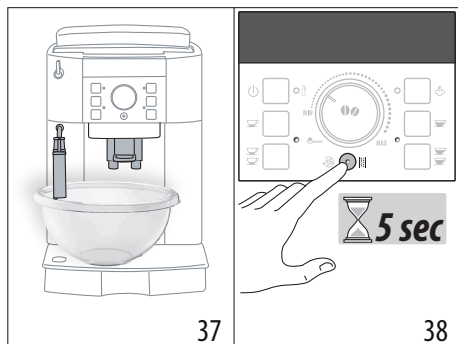
1. Schakel de machine in en wacht tot ze klaar is voor gebruik.
2. Maak het drupbakje «A17» en het koffiedikbakje «A13» leeg en plaats alles terug in het apparaat.
3. Maak het waterreservoir «A9» helemaal leeg en verwijder, indien aanwezig, het verzachtingsfilter «C3».



4. Giet het ontkalkingsmiddel «C2» in het waterreservoir, tot aan niveau A (komt overeen met een verpakking van 100ml) aangegeven op de binnenkant van het reservoir «afb. 35» en voeg dan een liter water toe tot aan niveau

B «afb. 36»; plaats het waterreservoir vervolgens terug in het apparaat.

5. Plaats onder het stoompijpe «A18» en de koffieuitloop «A12» een bak met een minimuminhoud van 2 liter «afb. 37».



6. Wacht tot de lampjes voor koffieafgifte continue branden.
7. Houd de toets «B5» «afb. 38» ten minste 5 seconden ingedrukt om te bevestigen dat de oplossing is toegevoegd en om de ontkalking te stoppen: het lampje van de toets blijft continu branden om de start van het ontkalkingsprogramma aan te geven.
8. Het lampje stoom knippert om aan te geven dat de regelknop heet water/stoom «A19» naar stand I moet worden gedraaid.

### Opgelet! Gevaar voor brandwonden

Uit het stoompijpe en de koffieuitloop loopt heet water dat zuren bevat. Wees dus voorzichtig niet in contact te komen met deze oplossing.

9. Nadat de knop gedraaid is naar stand I wordt het ontkalkingsprogramma gestart en stroomt de ontkalkingsoplossing uit zowel het stoompijpe als de koffieuitloop; er wordt automatisch, met tussenpozen, een reeks spoelingen uitgevoerd om de kalkresten uit het apparaat te verwijderen. Na ongeveer 25 minuten onderbreekt het apparaat de ontkalking en knippen op het bedieningspaneel de lampjes; draai de regelknop heet water/stoom naar stand O.
10. Het apparaat is nu klaar voor een spoeling met vers water. Maak de voor het opvangen van de ontkalkingsoplossing gebruikte bak leeg, verwijder het waterreservoir, maak het leeg en spoel het af onder stromend water, vul het tot niveau MAX met vers water en plaats het terug in de machine: het lampje knippert.
11. Plaats de voor het opvangen van de ontkalkingsoplossing gebruikte bak leeg terug onder het stoompijpe en de koffieuitloop «afb. 37».
12. Draai de regelknop heet water/stoom naar stand I om de spoeling te starten: het water stroomt eerst uit het stoompijpe, en vervolgens uit de koffieuitloop.

13. Wanneer het waterreservoir leeg is, zullen de lampjes en op het bedieningspaneel knippen: draai de regelknop stoom/heet water naar stand O.
14. Maak de bak gebruikt voor het opvangen van het spoelwater leeg, verwijder het waterreservoir, plaats, indien eerder verwijderd, het verzachtingsfilter terug, vult het reservoir tot aan niveau MAX met vers water en plaats het terug in het apparaat: het lampje stoom knippert.
15. Plaats de voor het opvangen van het spoelwater gebruikte bak leeg terug onder het stoompijpe;
16. Draai de regelknop heet water/stoom naar stand I: het apparaat start de spoeling en het water stroomt alleen uit het stoompijpe.
17. Aan het einde zal het lampje op het bedieningspaneel knippen: draai de regelknop stoom/heet water naar stand O.
18. Vul het waterreservoir met vers water tot aan niveau MAX en plaats het terug in de machine.

De ontkalkingsprocedure is zo voltooid.

### N.B.!

- Mocht de ontkalkingscyclus niet correct voltooid worden (bijv. stroomuitval), wordt aangeraden om de cyclus te herhalen.
- Het is normaal dat er na het uitvoeren van de ontkalkingscyclus water aanwezig is in het koffiedikbakje «A13».
- Als het waterreservoir niet tot aan niveau MAX wordt gevuld, zal het apparaat om een derde spoeling vragen: dit om te garanderen dat er geen ontkalkingsoplossing in de interne circuits van het apparaat achterblijft. Vergeet niet dat het drupbakje, voorafgaand aan de start van de spoeling, moet worden leeggemaakt.

## 15. TECHNISCHE GEGEVENS

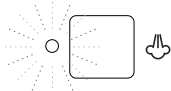
|                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Spanning:                             | 220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A |
| Geabsorbeerd vermogen:                | 1450 W                        |
| Druk:                                 | 1,5 MPa (15 bar)              |
| Maximum inhoud waterreservoir:        | 1,8 L                         |
| Afmetingen BxDxH:                     | 240x430x350 mm                |
| Gewicht:                              | 8,9 Kg                        |
| Max. capaciteit koffiebonenreservoir: | 250 g                         |

De'Longhi behoudt zich het recht voor om, op elk gewenst moment, de technische en esthetische kenmerken te wijzigen, waarbij de functies en de kwaliteit van de producten onveranderd blijven.

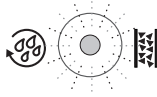
### 15.1 Aanbevelingen voor de energiebesparing

- Stel de automatische uitschakeling in op 15 minuten (zie hoofdstuk "6. Automatische uitschakeling");
- Activeer de functie Energiebesparing (zie hoofdstuk "7. Energiebesparing");
- Voer de ontkalkingscyclus uit wanneer de machine dat vraagt.

## 16. BETEKENIS VAN DE LAMPJES

| WEERGEGEVEN LAMPJE                                                                                         | MOGELIJKE OORZAAK                                                                                                                        | OPLOSSING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | De regelknop heet water/stoom «A19» moet gedraaid worden                                                                                 | Draai de draaiknop heet water/stoom.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  <p><b>KNIPPEREND</b></p>  | Het water in het reservoir «A9» is niet voldoende.                                                                                       | Vul het reservoir met water en plaats het correct terug door het volledig aan te drukken tot de vastkoppeling gevoeld wordt.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                            | Het reservoir «A9» is niet correct geplaatst.                                                                                            | Plaats het reservoir correct door het goed aan te drukken.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  <p><b>KNIPPEREND</b></p> | Het koffiedikbakje «A13» is vol.                                                                                                         | Maak het koffiedikbakje en het drupbakje «A17» leeg, reinig ze en plaats ze terug. Belangrijk: wanneer het drupbakje wordt verwijderd, moet altijd ook het koffiedikbakje worden leeggemaakt, ook wanneer het maar weinig vol is. Wordt deze handeling niet uitgevoerd, dan kan het gebeuren dat het koffiedikbakje, bij het zetten van verdere kopjes koffie, voller wordt dan voorzien en het apparaat verstopt raakt.                                                                                                           |
|                           | Na de reiniging is het koffiedikbakje «A13» niet teruggeplaatst.                                                                         | Verwijder het drupbakje «A17» en plaats het koffiedikbakje.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  <p><b>KNIPPEREND</b></p> | De maalgraad is te fijn en de koffie loopt daardoor te langzaam, of helemaal niet.                                                       | Herhaal de koffieafgifte en draai de regelknop van de maalgraad «A2» «afb. 10» één klik naar rechts in de richting van het getal 7 terwijl de koffiemolen in werking is. Als de afgifte na het zetten van ten minste 2 kopjes koffie nog steeds te langzaam is, herhaal de correctie dan door de regelknop nog een klik verder te verplaatsen (zie par. "9.3 De koffiemolen regelen"). Als het probleem aanhoudt, draai de regelknop heet water/stoom «A19» dan naar stand I en laat een beetje water stromen uit het stoompijpje. |
|                                                                                                            | Als het verzachtingsfilter «C3» aanwezig is, zou er sprake kunnen zijn van een luchtbel in het circuit die de afgifte heeft geblokkeerd. | Laat een beetje water uit het stoompijpje «A18» stromen door de regelknop heet water/stoom «A19» te draaien naar stand I tot de stroom regelmatig verloopt «afb. 5».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



| WEERGEGEVEN LAMPJE                                                                                     | MOGELIJKE OORZAAK                                                                                                | OPLOSSING                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>KNIPPEREND</b> | De functie "voorgemalen koffie" is geselecteerd, maar er geen voorgemalen koffie toegevoegd in de trechter «A6». | Voeg voorgemalen koffie toe in de trechter of maak de selectie van de functie voorgemalen koffie ongedaan.                                                                                          |
| <br><b>KNIPPEREND</b> | Geeft aan dat het apparaat ontkalkt moet worden.                                                                 | Voer zo spoedig mogelijk het ontkalkingsprogramma uit, zoals beschreven in hfdst. "14. Ontkalken".                                                                                                  |
| <br><b>KNIPPEREND</b>  | Er is te veel koffie gebruikt.                                                                                   | Selecteer een milder aroma of verminder de hoeveelheid gemalen koffie en vraag vervolgens opnieuw om de afgifte van koffie.                                                                         |
| <br><b>KNIPPEREND</b>  | De koffiebonen zijn op.<br><br>De trechter voor voorgemalen koffie «A6» is verstopt.                             | Vul het koffiebonenreservoir «A7».<br><br>Maak de trechter leeg zoals beschreven in par. "13.8 De trechter voor voorgemalen koffie reinigen".                                                       |
| <br><b>KNIPPEREND</b>  | Na de reiniging is de zetgroep «A11» niet teruggeplaatst.                                                        | Plaats de zetgroep zoals beschreven in par. "13.9 De zetgroep reinigen".                                                                                                                            |
|                       | De binnenkant van het apparaat is zeer vuil.                                                                     | Reinig de machine zorgvuldig zoals beschreven in hfdst. "13. Reiniging". Wanneer de machine na de reiniging het bericht nog steeds weergeeft, moet contact worden opgenomen met een servicecentrum. |

## 17. PROBLEMEN OPLOSSEN

Hieronder wordt een aantal mogelijke storingen aangegeven.

Wanneer het probleem niet op de beschreven wijze kan worden opgelost, neem dan contact op met de Technische Servicedienst.

| PROBLEEM                                                                   | MOGELIJKE OORZAAK                                                                                    | OPLOSSING                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De koffie is niet warm.                                                    | De kopjes zijn niet voorverwarmd.                                                                    | Verwarm de kopjes voor door ze te spoelen met heet water (Opmerking: u kunt de functie heet water gebruiken).                                                                                                                                                                          |
|                                                                            | De zetgroep «A11» is afgekoeld omdat er sinds de laatst gezette koffie 2/3 minuten zijn verstrekken. | Voordat er koffie wordt gezet, moet de zetgroep verwarmd worden door de drukken op de toets voor spoeling   «B5».    |
|                                                                            | De temperatuur van de koffie is laag ingesteld.                                                      | Stel in het menu een hogere koffietemperatuur in (zie hfdst. "9.4 De temperatuur instellen").                                                                                                                                                                                          |
| De koffie is weinig volumineus of heeft weinig crème.                      | De koffie is te grof gemalen.                                                                        | Draai de regelknop van de maalgraad «A2» één klik naar links terwijl de koffiemolen in werking is «afb. 8». Draai de knop één klik per keer tot de afgifte naar wens verloopt. Het effect is pas zichtbaar na het zetten van 2 kopjes koffie (zie par. "9.3 De koffiemolen regelen").  |
|                                                                            | De koffie is niet geschikt.                                                                          | Gebruik koffie voor espressomachines.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| De koffie wordt te langzaam of druppelsgewijs geleverd.                    | De koffie is te fijn gemalen.                                                                        | Draai de regelknop «A2» van de maalgraad één klik naar rechts terwijl de koffiemolen in werking is «afb. 8». Draai de knop één klik per keer tot de afgifte naar wens verloopt. Het effect is pas zichtbaar na het zetten van 2 kopjes koffie (zie par. "9.3 De koffiemolen regelen"). |
| De koffie loopt niet uit één of uit beide tuitjes van de koffieuitloop.    | De tuitjes zijn verstopt.                                                                            | Reinig de tuitjes «A12» met een tandenstoker.                                                                                                                                                                                                                                          |
| De opgeschuimde melk bevat grote bellen                                    | De melk is niet voldoende koud of het is geen halfvolle melk.                                        | Gebruik bij voorkeur magere of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (circa 5 °C). Als het resultaat nog steeds niet naar wens is, probeer dan een ander merk melk.                                                                                                                    |
| De melk wordt niet opgeschuimd                                             | Het stoompijpje «A18» is vuil.                                                                       | Reinig zoals beschreven in par. "11.1 Reiniging van het stoompijpje na gebruik".                                                                                                                                                                                                       |
| Tijdens het gebruik wordt de stoomafgifte onderbroken                      | Een veiligheidssysteem stopt de stoomafgifte na 3 minuten.                                           | Wacht een paar minuten alvorens de stoomfunctie weer te activeren.                                                                                                                                                                                                                     |
| Na het voltooiën van de ontkalking vereist het apparaat een derde spoeling | Tijdens de twee spoelcycli is het reservoir niet tot aan niveau MAX gevuld.                          | Ga te werk zoals gevraagd wordt door het apparaat, maar ledig eerst het drupbakje «A17» om te voorkomen dat het water overloopt.                                                                                                                                                       |
| Het apparaat wordt niet ingeschakeld                                       | De stekker is niet in het stopcontact geplaatst.                                                     | Steek de stekker in het stopcontact.                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                            | Controleer, alleen op de daarmee uitgeruste modellen, of de hoofdschakelaar «A8» is ingeschakeld.    | Plaats de hoofdschakelaar op stand I «afb. 1».                                                                                                                                                                                                                                         |

## SUMARIO

|                                                                                                      |           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. INTRODUCCIÓN.....</b>                                                                          | <b>20</b> |
| 1.1 Problemas y reparaciones.....                                                                    | 20        |
| <b>2. DESCRIPCIÓN.....</b>                                                                           | <b>20</b> |
| 2.1 Descripción del aparato (pág. 3 - A).....                                                        | 20        |
| 2.2 Descripción del panel de control (pág. 2 - B).....                                               | 20        |
| 2.3 Descripción de los accesorios (pág. 2 - C).....                                                  | 20        |
| 2.4 Descripción de los indicadores.....                                                              | 20        |
| <b>3. PRIMERA PUESTA EN MARCHA DEL APARATO .</b>                                                     | <b>21</b> |
| <b>4. ENCENDIDO DEL APARATO .....</b>                                                                | <b>21</b> |
| <b>5. APAGADO DEL APARATO .....</b>                                                                  | <b>21</b> |
| <b>6. AUTOAPAGADO .....</b>                                                                          | <b>21</b> |
| <b>7. AHORRO ENERGÉTICO.....</b>                                                                     | <b>22</b> |
| <b>8. FILTRO ABLANDADOR (*SI ESTÁ PREVISTO) 22</b>                                                   |           |
| 8.1 Instalación del filtro .....                                                                     | 22        |
| 8.2 Desmontaje y sustitución del filtro ablandador .....                                             | 22        |
| <b>9. PREPARACIÓN DEL CAFÉ .....</b>                                                                 | <b>23</b> |
| 9.1 Selección del sabor del café.....                                                                | 23        |
| 9.2 Selección de la cantidad de café por taza .....                                                  | 23        |
| 9.3 Ajuste del molinillo .....                                                                       | 23        |
| 9.4 Programación de la temperatura.....                                                              | 23        |
| 9.5 Consejos para obtener un café más caliente .....                                                 | 23        |
| <b>10. PREPARACIÓN DEL CAFÉ CON CAFÉ EN GRANOS .....</b>                                             | <b>23</b> |
| 10.1 Preparación del café con café premolido .....                                                   | 24        |
| <b>11. PREPARACIÓN DEL CAPPUCCINO .....</b>                                                          | <b>24</b> |
| 11.1 Limpieza del capuchinador después del uso.....                                                  | 25        |
| <b>12. PREPARACIÓN DEL AGUA CALIENTE .....</b>                                                       | <b>25</b> |
| <b>13. LIMPIEZA .....</b>                                                                            | <b>25</b> |
| 13.1 Limpieza de la cafetera .....                                                                   | 25        |
| 13.2 Limpieza del circuito interno de la máquina.....                                                | 25        |
| 13.3 Limpieza del cajón de los posos de café.....                                                    | 25        |
| 13.4 Limpieza de la bandeja recogegotas y de la bandeja recogedora del líquido de condensación ..... | 25        |
| 13.5 Limpieza del interior de la cafetera .....                                                      | 26        |
| 13.6 Limpieza del depósito de agua .....                                                             | 26        |
| 13.7 Limpieza de las boquillas del surtidor de café . .....                                          | 26        |
| 13.8 Limpieza del embudo para introducir el café premolido .....                                     | 26        |
| 13.9 Limpieza grupo infusor .....                                                                    | 26        |

|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>14. DESCALCIFICACIÓN .....</b>               | <b>27</b> |
| <b>15. DATOS TÉCNICOS .....</b>                 | <b>28</b> |
| 15.1 Consejos para el ahorro energético.....    | 28        |
| <b>16. SIGNIFICADO DE LOS INDICADORES .....</b> | <b>28</b> |
| <b>17. SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS .....</b>      | <b>30</b> |



Antes de utilizar el aparato lea siempre el folleto en que figuran las advertencias de seguridad.

## 1. INTRODUCCIÓN

### 1.1 Problemas y reparaciones

En caso de problemas, intente antes de nada resolverlos siguiendo las advertencias que figuran en los apartados “17. Significado de los indicadores” y “18. Solución de los problemas”.

Si estas resultaran ser ineficaces o para otras aclaraciones, se aconseja que consulte el centro de asistencia a clientes llamando por teléfono al número indicado en la hoja adjunta “Asistencia clientes”.

Si su país no está entre aquellos incluidos en la hoja, llame por teléfono al número indicado en la garantía. Para cualquier reparación, póngase en contacto exclusivamente con la Asistencia Técnica De’Longhi.

## 2. DESCRIPCIÓN

### 2.1 Descripción del aparato (pág. 3 - A)

- A1. Panel de control
- A2. Regulador del grado de molienda
- A3. Repisa para tazas
- A4. Tapadera del recipiente de café en grano
- A5. Tapadera del embudo del café molido
- A6. Embudo para la introducción del café molido
- A7. Recipiente para el café en granos
- A8. Interruptor general (\*si está previsto)
- A9. Depósito de agua con tapadera\* (\*si está previsto)
- A10. Portezuela del grupo infusor
- A11. Grupo de infusión
- A12. Surtidor café (altura ajustable)
- A13. Cajón para posos del café
- A14. Bandeja recogecondensación
- A15. Bandeja apoyatazas
- A16. Indicador del nivel del agua de la bandeja recogegotas
- A17. Bandeja recogegotas
- A18. Capuchinador
- A19. Botón vapor/agua caliente

### 2.2 Descripción del panel de control (pág. 2 - B)

- B1. Indicadores
- B2. Botón : para encender o apagar la máquina
- B3. Botón : para preparar 1 taza de café corto.
- B4. Botón : para preparar 2 tazas de café corto.
- B5. Botón  : para efectuar un enjuague o para proceder a la descalcificación

- B6. Botón de selección: gire para seleccionar el sabor de café deseado o para seleccionar la preparación con café premolido
- B7. Botón : para hacer salir vapor para preparar bebidas a base de leche
- B8. Botón : para preparar 1 taza de café largo
- B9. Botón : para preparar 2 tazas de café largo.

### 2.3 Descripción de los accesorios (pág. 2 - C)

- C1. Medidor dosificador
- C2. Bote de descalcificador (\*si está previsto)
- C3. Filtro ablandador (\*si está previsto)

### 2.4 Descripción de los indicadores

| INDICADOR                                                                                                                                                              | SIGNIFICADO                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Indicador intermitente: indica que la máquina se está calentando.                                              |
| <br> | Indica que el aparato está suministrando 1 o 2 tazas de café corto.                                            |
| <br> | Indica que el aparato está suministrando 1 o 2 tazas de café largo.                                            |
|                                                                                       | Indicador fijo que indica que está seleccionada la función "vapor".                                            |
|                                                                                       | Indicador intermitente que indica que es necesario girar el botón vapor.                                       |
|                                                                                     | Indica que en el panel de control se visualiza una alarma (ver apartado “17. Significado de los indicadores”). |
|                                                                                     | Indicador luminoso fijo: indica que falta el cajón de los posos, es necesario introducirlo.                    |
|                                                                                     | Indicador luminoso intermitente: indica que el cajón de los posos está lleno y que hay que vaciarlo.           |
|                                                                                     | Indicador luminoso fijo: indica que falta el depósito de agua.                                                 |
|                                                                                     | Indicador intermitente: indica que no hay suficiente agua en el depósito.                                      |
|                                                                                   |                                                                                                                |

| INDICADOR | SIGNIFICADO                                                                                                       |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           | Indicador intermitente que indica la necesidad de descalcificar el aparato (ver apartado "14. Descalcificación"). |
|           | Indicador fijo: indica que el aparato está realizando la descalcificación.                                        |
| ECO       | Indica que el modo "Ahorro energético" está activado.                                                             |

### 3. PRIMERA PUESTA EN MARCHA DEL APARATO

#### **Nota Bene:**

- Antes de usar por primera vez el aparato, enjuague con agua caliente todos los accesorios extraíbles que están destinados a entrar en contacto con agua o leche.
- La primera vez que se usa la máquina el circuito de agua está vacío, por este motivo la cafetera puede hacer mucho ruido: el ruido se irá atenuando a medida que se vaya llenando el circuito.
- Los posibles restos de café en el molinillo se deben a las pruebas de funcionamiento de la cafetera antes de su comercialización, y son la prueba del cuidado meticuloso que dedicamos al producto.

Proceda siguiendo las instrucciones indicadas:

1. Extraiga el depósito de agua «A9», llénelo hasta la línea MAX con agua fresca «fig. 1A», y vuelva a colocar el depósito «fig. 1B».
2. Ponga bajo el capuchinador «A18» un recipiente con capacidad mínima de 100 ml «fig. 2».
3. Conecte el aparato a la red eléctrica.
4. En los modelos con interruptor general «A8», asegúrese que esté pulsado en la posición **I** «fig. 3».
5. En el panel de control parpadea el indicador «B7» «fig. 4».
6. Gire el botón de vapor «A19» en la posición **I** «fig. 5»: el aparato suministra agua por el capuchinador y luego se apaga.
7. Ponga de nuevo el botón en la posición **0**.
8. La cafetera está lista para el uso normal.

#### **Nota Bene:**

- Cuando utilice por primera vez la cafetera, será necesario preparar 4-5 cafés o 4-5 cappuccini antes de obtener buenos resultados.
- Para disfrutar más del café y obtener mejores prestaciones de la máquina, se recomienda instalar el filtro ablandador. «C4» siguiendo las indicaciones del capítulo "8. Filtro ablandador (\*si está previsto)". Si su modelo de cafetera no lleva de serie el filtro, es posible comprarlo en los Centros de Asistencia Autorizados De'Longhi.

### 4. ENCENDIDO DEL APARATO

#### **Nota Bene:**

- Cada vez que se enciende el aparato, se realiza automáticamente un ciclo de precalentamiento y de enjuague que no se puede interrumpir. El aparato está listo únicamente después de la ejecución estos ciclos.
- *Únicamente en los modelos con interruptor general «A8»:* antes de encender el aparato asegúrese de que el interruptor general, ubicado en la parte trasera del aparato, se encuentre en la pos. **I** «fig. 3».

#### **¡Peligro quemaduras!**

Durante el enjuague por las boquillas del surtidor de café «A12» sale un poco de agua caliente, que se recoge en la bandeja recogegotas que se encuentra debajo. Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

- Para encender el aparato, pulse el botón «B2» «fig. 6»: el indicador parpadea cuando el aparato está ejecutando el calentamiento y el enjuague automático (de este modo, además de calentar la caldera, el aparato hace circular agua caliente por los conductos internos para que estos también se calienten).

El aparato alcanza la temperatura adecuada cuando el indicador se apaga y se encienden los indicadores de los botones de salida de café.

### 5. APAGADO DEL APARATO

Cada vez que se apaga el aparato se activa un ciclo de enjuague automático, siempre que se haya preparado un café.

#### **¡Peligro quemaduras!**

Durante el enjuague por las boquillas del surtidor de café «A12» sale un poco de agua caliente. Tenga cuidado de no entrar en contacto con salpicaduras de agua.

Para apagar el aparato pulse el botón «B2». Si está previsto el aparato efectúa el enjuague y después se apaga.

#### **Nota Bene:**

Si no utiliza el aparato durante periodos prolongados, se aconseja desconectar el enchufe. Para los modelos que lo prevén, basta con pulsar el interruptor general «A8» en la posición **0**.

#### **¡Atención!**

Nunca desconecte la clavija o, para los modelos que lo prevén, pulse el interruptor general en la posición **0** antes de haber apagado el aparato con el botón (standby).

### 6. AUTOAPAGADO

Es posible modificar este intervalo de tiempo para que el aparato se apague al cabo de 15 o 30 minutos, o bien después de 1, 2 o 3 horas de no ser usado. Para reprogramar el autoapagado, proceda de la siguiente manera:

1. Apagar pulsando el botón  «B2». (La clavija de estar introducida en la toma de corriente y, en los modelos que lo prevén, el interruptor general «A8» debe encontrarse en la pos. I «fig. 3»).
2. Mantenga pulsado el botón  «B9» hasta que se enciendan los indicadores en el panel de mandos «B».
3. Pulse el botón  «B3» (a la izquierda del botón) «B6» hasta que se enciendan los indicadores correspondiente al intervalo de tiempo, al finalizar el cual el aparato debería apagarse automáticamente:

| TIEMPO DE AUTOAPAGADO | INDICADORES CORRESPONDIENTES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 minutos            | <b>ECO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 30 minutos            | <b>ECO</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 hora                | <b>ECO</b>                                                                                                                                                                       |
| 2 horas               | <b>ECO</b>                                                                                      |
| 3 horas               | <b>ECO</b>     |

4. Pulse el botón  «B8» (a la derecha del botón) para confirmar la selección; los indicadores se apagan.

## 7. AHORRO ENERGÉTICO

El modo ahorro energético está activado cuando el indicador verde **ECO** está encendido. Para activar o desactivar el modo “ahorro energético”, proceda de la siguiente manera:

1. Apagar pulsando el botón  «B2». (La clavija de estar introducida en la toma de corriente y, en los modelos que lo prevén, el interruptor general «A8» debe encontrarse en la pos. I «fig. 3»).
2. Mantenga pulsado el botón  «B7» hasta que se encienda el indicador **ECO** «fig. 7».
3. Para desactivar la función, pulse el botón  «B3» (a la izquierda del botón «B6»): el indicador **ECO** parpadea.
4. Para reactivar la función pulse de nuevo el botón  (a la izquierda del botón «B6»): el indicador **ECO** se enciende con luz fija.
5. Pulse el botón  «B8» (a la derecha del botón «B6») para confirmar la selección: el indicador **ECO** se apaga.

### Nota Bene:

En modo de ahorro energético la máquina podría requerir algunos segundos de espera antes de suministrar el primer café, porque debe calentarse.

## 8. FILTRO ABLANDADOR (\*SI ESTÁ PREVISTO)

Algunos modelos están dotados de un filtro ablandador «C4»: si su modelo no tiene uno, le aconsejamos comprarlo en los centros de asistencia autorizados De'Longhi.

### Atención:

- Conserve en un lugar fresco y seco y no lo exponga al sol.
- Una vez abierto el envase use enseguida el filtro.
- Saque el filtro antes de descalcificar la máquina.

Para un uso correcto del filtro siga las instrucciones que figuran a continuación.

### 8.1 Instalación del filtro

1. Saque el filtro «C4» del envase y enjuáguelo con unos 0,5 l de agua corriente «fig. 8»
2. Gire el disco del indicador de fecha para que se vean los próximos 2 meses de uso «fig. 9».

### Nota Bene:

el filtro dura dos meses si el aparato se ha utilizado normalmente, pero si la cafetera no se utiliza y el filtro permanece instalado dura al máximo 3 semanas.

3. Extraiga el depósito «A9» de la cafetera y llénelo de agua «fig. 1A».
4. Introduzca el filtro en el depósito de agua y sumérjalo completamente durante unos diez segundos, inclinándolo para permitir la salida de las burbujas de aire «fig. 10».
5. Introduzca el filtro en el respectivo soporte y apriételo hasta el fondo «fig. 11».
6. En los modelos que lo prevén, cierre el depósito con la tapadera «fig. 12», y luego vuelva a introducirlo en la cafetera.
7. Ponga bajo el capuchinador «A18» un recipiente con una capacidad mínima de 500 ml.
8. Gire el botón vapor «A19» en la posición I para que salga el agua caliente.
9. Haga salir al menos 500 ml de agua, luego gire el botón vapor a la pos. 0.

### Nota Bene:

Puede suceder que una sola salida de agua caliente no sea suficiente para instalar el filtro y que durante la instalación se enciendan los indicadores luminosos



En este caso repita la instalación desde el punto «8».

Ahora el filtro está activado y se puede usar la máquina.

### 8.2 Desmontaje y sustitución del filtro ablandador

Una vez transcurridos los dos meses de duración (ver indicador de fecha) o si el aparato no se utiliza durante 3 semanas, es necesario sacar el filtro «C4» del depósito «A9» y, en su caso, cambiarlo por un filtro nuevo, repitiendo la operación descrita en el apartado anterior.

## 9. PREPARACIÓN DEL CAFÉ

### 9.1 Selección del sabor del café

Gire el botón de selección del sabor de café «B6» para configurar el sabor deseado «fig. 13»: girando hacia “MAX” aumenta la cantidad de café en granos que la cafetera molerá y por tanto el sabor del café será más fuerte.

Cuando el botón se coloca en MIN se obtiene café extra-suave; cuando el mando se coloca en MAX se obtiene café extra-fuerte.

#### **Nota Bene:**

- Cuando se usa por primera vez la cafetera, es necesario preparar más cafés para identificar la posición del botón correspondiente al sabor de café deseado.
- Procure no girar demasiado hacia MÁX ya que con ello se corre el riesgo de obtener un suministro demasiado lento (a gotas), sobre todo cuando se requieren dos tazas de café al mismo tiempo.

### 9.2 Selección de la cantidad de café por taza

La máquina se ha preformulado en la fábrica para suministrar de forma automática las siguientes cantidades de café:

| CAFÉ             | CANTIDAD (ML) |
|------------------|---------------|
| Corto ☕ «B3»     | ≈ 40          |
| Largo ☕ «B8»     | ≈ 120         |
| 2 x Corto ☕ «B4» | 2 x ≈ 40      |
| 2 x Largo ☕ «B9» | 2 x ≈ 120     |

Si desea modificar la cantidad de café (que la máquina suministra automáticamente en la taza), proceda de la siguiente manera:

- pulse y mantenga pulsado el botón del que se quiere modificar la longitud hasta que parpadeen el botón correspondiente y empiece a salir café de la cafetera, suelte el botón.
- apenas el café alcanza el nivel deseado en la taza pulse de nuevo el mismo botón para memorizar la nueva cantidad.

A este punto, pulsando ese botón, la máquina habrá memorizado las nuevas programaciones.

### 9.3 Ajuste del molinillo

El molinillo no debe ajustarse, al menos inicialmente, dado que se configura de antemano en fábrica para obtener una salida correcta del café.

Sin embargo, si después de haber hecho el primer café, el flujo es denso y con poca crema o demasiado lento (goteando), es necesario efectuar una corrección del grado de molienda usando el botón regulador «A2» «fig. 13».

#### **Nota Bene:**

El botón regulador solo debe girarse mientras el molinillo está en funcionamiento en la fase inicial de preparación de las bebidas a base de café.



Si el café sale demasiado lentamente o no sale, gire el regulador en sentido horario a la posición sucesiva.

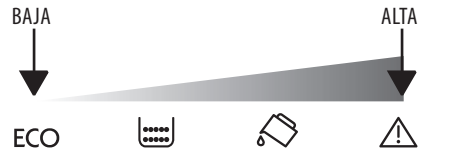
Para que el café salga con más cuerpo y mejore el aspecto de la crema, gire el regulador en sentido antihorario a la posición anterior (no más de una

posición a la vez, para evitar que el café salga luego goteando). El efecto de esta corrección se nota solamente después de haber preparado por lo menos 2 cafés seguidos. Si tras esta regulación no se obtiene el resultado deseado, habrá que repetir la corrección girando el mando otra posición.

### 9.4 Programación de la temperatura

Si desea modificar la temperatura del agua con la que se prepara el café siga los pasos descritos a continuación:

1. Apagar pulsando el botón ☷ «B2». (La clavija de estar introducida en la toma de corriente y, en los modelos que lo prevén, el interruptor general «A8» debe encontrarse en la pos. I «fig. 3»).
2. Pulse el botón ☕ «B3» (a la izquierda del botón «B6») y manténgalo pulsado hasta que se enciendan los indicadores del panel de control;
3. Pulse el botón ☕ hasta seleccionar la temperatura deseada:



4. Pulse el botón ☕ «B8» (a la derecha del botón «B6») para confirmar la selección; los indicadores se apagan.

#### **Nota Bene:**

La variación de temperatura es más eficaz en las bebidas largas.

### 9.5 Consejos para obtener un café más caliente

Para obtener un café más caliente, le aconsejamos:

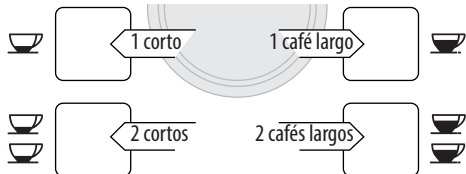
- efectúe un enjuague antes del suministro pulsando el botón ☕ «B5» por el surtidor «A12» sale agua caliente que calienta el circuito interno de la máquina y hace que el café suministrado esté más caliente.
- caliente las tazas con agua caliente (utilice la función agua caliente).
- configure una temperatura más alta del café (ver apartado “9.4 Programación de la temperatura”).

## 10. PREPARACIÓN DEL CAFÉ CON CAFÉ EN GRANOS

### **¡Atención!**

No utilice café en granos con caramelo o confitado porque se puede pegar en el molinillo del café y dañarlo.

1. Eche el café en granos en el recipiente específico «A7» «fig. 15».
2. Ponga debajo de las boquillas del surtidor de café «A12»:
  - 1 taza, si desea 1 café «fig. 16»;
  - 2 tazas, si desea 2 cafés «fig. 17».
3. Baje el surtidor de café a fin de acercarlo lo más posible a las tazas: de esta forma se obtiene una crema mejor «fig. 18».
4. Pulse el botón relativo al suministro deseado:



5. La preparación empieza y en el panel de control permanece encendido el indicador relativo al botón seleccionado. Cuando acaba la preparación, el aparato está listo para ser utilizado de nuevo.

#### **Nota Bene:**

- Mientras la cafetera está preparando el café, se puede interrumpir su salida en cualquier momento presionando uno de los botones de salida.
- En cuanto termina la salida, si se quiere aumentar la cantidad de café en la taza, es suficiente mantener presionado (no más de 3 segundos) uno de los botones de salida del café.
- Para obtener un café más caliente, le aconsejamos consultar el apartado "9.5 Consejos para obtener un café más caliente".

#### **¡Atención!**

- Si el café sale goteando o con poco cuerpo y poca crema, o está demasiado frío, lea los consejos recogidos en el capítulo "18. Solución de los problemas".
- Durante el uso, en el panel de control podrían encenderse algunos indicadores, cuyo significado se ilustra en el capítulo "17. Significado de los indicadores".

### **10.1 Preparación del café con café premolido**

#### **¡Atención!**

- Nunca introduzca el café en granos en el embudo «A6» del café premolido, de lo contrario la máquina podría estropearse.
- No eche nunca café premolido en la cafetera apagada, para evitar que se disperse en el interior de la misma y la ensucie. En este caso, la cafetera se puede estropear.
- No eche más de 1 medida rasa de café «C2», porque se puede ensuciar el interior de la cafetera o se puede obstruir el embudo.



#### **Nota Bene:**

Cuando se utiliza café premolido, se puede preparar solamente una taza de café a la vez.

1. Asegúrese de que la cafetera esté encendida.
2. Gire el botón de selección del sabor de café «B6» en sentido antihorario hasta el final de carrera, en la posición ☞ «fig. 19».
3. Asegúrese de que el embudo «A6» no esté obstruido y eche entonces una medida «C2» rasa de café premolido «fig. 20».
4. Ponga una taza bajo las boquillas del surtidor de café «A12».
5. Pulse el botón de salida 1 taza deseado (☞ «B3» o ☞ «B8»)
6. La preparación inicia.

## **11. PREPARACIÓN DEL CAPPUCCINO**

### **¡Peligro quemaduras!**

Durante estas preparaciones sale vapor: tenga cuidado de no quemarse.

1. Para un cappuccino prepare el café en una taza grande;
2. Llene un recipiente, a ser posible con asa para no quemarse, con unos 100 ml de leche por cada cappuccino que desee preparar. En la elección de las dimensiones del recipiente tenga en cuenta que el volumen aumentará en 2 ó 3 veces;

#### **Nota Bene:**

- Para obtener una espuma más densa y rica, utilice leche desnatada o semidesnatada y a temperatura de frigorífico (alrededor de 5 °C). Para evitar obtener una leche con poca espuma o con burbujas grandes, limpie siempre el capuchinador «A18» tal y como se describe en el apartado siguiente "11.1 Limpieza del capuchinador después del uso".
  - La calidad de la espuma puede variar según:
    - tipo de leche o bebida vegetal;
    - marca usada;
    - ingredientes y valores nutricionales
3. Pulse el botón ☞ «B7»: parpadea el indicador ☞.
  4. Sumerja el capuchinador en el recipiente de la leche «fig. 21».
  5. Al cabo de unos segundos, cuando el indicador ☞ parpadea, gire el botón de vapor «A19» en la pos. I «fig. 5». Del capuchinador sale vapor que da un aspecto cremoso a la leche y aumenta su volumen.
  6. Para obtener una espuma más cremosa sumerja el contenedor en la leche con movimientos lentos, de abajo arriba. (Se aconseja dispensar vapor durante 3 minutos seguidos como máximo);
  7. Una vez obtenida la espuma deseada interrumpa la salida de vapor poniendo de nuevo poniendo el botón en posición 0.

### **¡Peligro quemaduras!**

Apague el vapor antes de sacar el recipiente con la leche montada para evitar quemaduras causadas por las salpicaduras de leche hirviendo.

8. Añada la crema de leche al café previamente preparado. El cappuccino está listo, añada el azúcar que desee y, si lo desea, esparza chocolate en polvo por la espuma.

### 11.1 Limpieza del capuchinador después del uso

Limpie el capuchinador «A18» tras cada uso para evitar la acumulación de residuos de leche o la obstrucción del mismo.

1. Ponga un recipiente bajo el capuchinador y deje salir un poco de agua unos segundos girando el botón vapor «A19» en la pos. I «fig. 5». A continuación ponga el botón vapor en la posición 0 para interrumpir la salida de agua caliente.
2. Espere unos minutos a que el capuchinador se enfríe un poco; luego, con una mano, sujete el asa del tubo del capuchinador y con la otra gire en sentido antihorario «fig. 21» y empuje el capuchinador hacia abajo para sacarlo.
3. Quite también la boquilla de vapor tirando de ella hacia abajo «fig. 22».
4. Verifique que los agujeros indicados por la flecha fig. 23 no estén obstruidos. Si es necesario, límpielos con la ayuda de un palillo de dientes.
5. Lave cuidadosamente los componentes del capuchinador con una esponja y agua tibia.
6. Vuelva a colocar la boquilla e introduzca nuevamente el capuchinador en la boquilla empujándolo hacia arriba y girándolo hasta que quede enganchado.

## 12. PREPARACIÓN DEL AGUA CALIENTE

### *¡Peligro quemaduras!*

No deje la cafetera sola cuando sale el agua caliente. El tubo del capuchinador «A18» se calienta durante la preparación y por este motivo el surtidor debe sujetarse por el asa.

1. Ponga un recipiente debajo del capuchinador «A18» (lo más cerca posible para evitar salpicaduras).
2. Gire el botón de vapor «A19» en la posición I: inicia la salida.
3. Interrumpa poniendo el botón vapor en posición 0.

### *Nota Bene:*

Si el modo "Ahorro energético" está activado, la salida del agua caliente podría requerir unos segundos de espera.

## 13. LIMPIEZA

### 13.1 Limpieza de la cafetera

Las siguientes partes de la cafetera se deben limpiar periódicamente:

- el circuito interno de la máquina;
- el cajón de los posos de café «A13»;
- la bandeja recoge gotas «A17» y la bandeja recoge condensación «A14»;
- el depósito de agua «A9»;
- las boquillas del surtidor de café «A12»;
- el capuchinador «A18»;

- el embudo para echar el café premolido «A6»;
- el grupo infusor «A11», accesible después de haber abierto la portezuela de servicio «A10»;
- el panel de control «A1».

### *¡Atención!*

- Para limpiar la cafetera no use disolventes ni detergentes abrasivos, ni alcohol. Con las superautomáticas De'Longhi no hay que utilizar aditivos químicos para limpiar la cafetera.
- Ningún componente del aparato debe lavarse en lavavajillas.
- No utilice objetos metálicos para eliminar las incrustaciones o los depósitos de café porque podrían rayar las superficies metálicas o plásticas.

### 13.2 Limpieza del circuito interno de la máquina

En caso de que la cafetera no se use en 3/4 días se aconseja vivamente, antes de utilizarla, encenderla y hacer salir:

- 2/3 enjuagues pulsando el botón  «B5»;
- agua caliente, durante unos segundos, girando el botón de agua caliente/vapor «A19» en la pos. I.

### *Nota Bene:*

- Es normal que, después de haber realizado dicha función, haya agua en el cajón de los posos de café «A13».

### 13.3 Limpieza del cajón de los posos de café

Cuando el indicador  parpadea es necesario vaciar y limpiar el cajón de los posos «A13». Hasta que no se realice la limpieza del cajón de los posos, el indicador seguirá parpadeando y la cafetera no podrá preparar el café.

Para efectuar la limpieza (con la máquina encendida):

- Saque la bandeja recoge gotas «A17» «fig. 24», vacíela y límpiela.
- Vacíe y limpie cuidadosamente el cajón de posos «A13» eliminando todos los residuos que puedan haberse depositado en el fondo.
- Controle también la bandeja recoge condensación «A14» de color rojo y, si está llena, vacíela.

### *¡Atención!*

Al extraer la bandeja recoge gotas es obligatorio vaciar siempre el cajón de los posos de café aunque no esté muy lleno.

Si esta operación no se realiza puede suceder que, al preparar otros cafés sucesivamente, el cajón de los posos se llene más de lo previsto y se obstruya la cafetera.

### 13.4 Limpieza de la bandeja recoge gotas y de la bandeja recogedora del líquido de condensación

### *¡Atención!*

Si la bandeja recoge gotas «A17» no se vacía periódicamente, el agua se puede derramar por el borde y penetrar en el interior

de la cafetera o en los lados. Esto puede estropear la cafetera, la superficie de apoyo o la zona circundante.

La bandeja recoge gotas tiene un indicador flotante «A16» (de color rojo) del nivel de agua contenida «fig. 25». Antes de que dicho indicador empiece a salirse de la bandeja apoyatazas, es necesario vaciar la bandeja y limpiarla.

Para extraer la bandeja recoge gotas:

1. Extraiga la bandeja recoge gotas «A17» y el cajón de los posos de café «A13» «fig. 24»;
2. Vacíe la bandeja recoge gotas y el cajón de los posos y lávelos;
3. Controle la bandeja recoge condensación «A14» y, si está llena, vacíela.
4. Vuelva a introducir la bandeja recoge gotas y el cajón de los posos de café.

### 13.5 Limpieza del interior de la cafetera

#### ***¡Peligro de descargas eléctricas!***

Antes de llevar a cabo las operaciones de limpieza de las partes internas, es necesario apagar la máquina (véase “5. Apagado del aparato”) y desconectarla de la red eléctrica. No sumerja nunca la cafetera en el agua.

1. Controle periódicamente (una vez al mes) que en el interior de la máquina (al que puede accederse una vez extraída la bandeja recoge gotas) no esté sucio. Si es necesario, elimine los restos de café con una esponja.
2. Aspire todos los restos con un aspirador «fig. 26».

### 13.6 Limpieza del depósito de agua

1. Limpie periódicamente (casi una vez al mes) y cada vez que sustituya el filtro ablandador «C4» (si presente) el depósito de agua «A9» con un trapo húmedo y un poco de detergente delicado.
2. Extraiga el filtro (si está presente) y enjuáguelo con agua corriente.
3. Vuelva a meter el filtro (si está presente), llene el depósito con agua fresca y monte de nuevo el depósito.
4. (Sólo para modelos con filtro ablandador) Haga salir 100 ml de agua.

### 13.7 Limpieza de las boquillas del surtidor de café

1. Limpie las boquillas del surtidor de café «A12» usando una esponja o un paño «fig. 27».
2. Verifique que los orificios del surtidor de café no estén obstruidos. Si es necesario, elimine los restos de café con un palillo de dientes «fig. 28».

### 13.8 Limpieza del embudo para introducir el café premolido

Controle periódicamente (una vez al mes aproximadamente) que el embudo para echar el café molido «A6» no esté obstruido. Si es necesario, elimine los restos de café.

### 13.9 Limpieza grupo infusor

El grupo «A11» infusor debe limpiarse al menos una vez al mes.

#### ***¡Atención!***

El grupo infusor no se puede extraer cuando la cafetera está encendida.

1. Asegúrese de que la cafetera se haya apagado correctamente (véase “5. Apagado del aparato”).
2. Saque el depósito de agua «A9».
3. Abra la portezuela del grupo infusor «A10» «fig. 29» ubicada en el lado derecho.
4. Presione hacia adentro los dos botones de desenganche de colores y, al mismo tiempo, extraiga el grupo infusor «fig. 30».

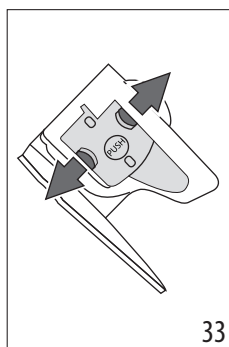
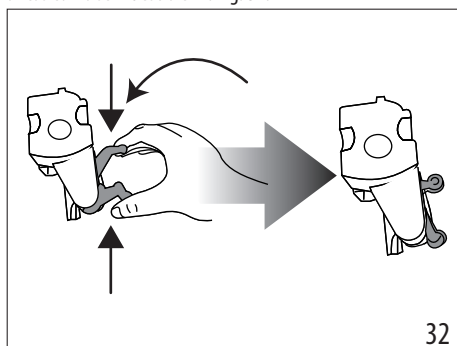
#### ***¡Atención!***

Limpie el grupo de infusión sin usar detergentes ya que podría estropearse.

5. Sumerja durante 5 minutos aproximadamente el grupo de infusión en el agua y enjuáguelo bajo el grifo.
6. Limpie los eventuales residuos de café del soporte donde se apoya el grupo de infusión.
7. Después de la limpieza, vuelva a colocar el grupo infusor en el soporte «fig. 31»; a continuación presione sobre el término PUSH hasta oír el clic de enganche.

#### ***Nota Bene:***

Si le resulta difícil colocar el grupo infusor, (antes de colocarlo) se debe llevar a la dimensión correcta presionando las dos palancas como se muestra en la fig. 32.



8. Después de haberlo colocado, asegúrese de que los dos botones de colores sobresalgan hacia afuera «fig. 33».
9. Cierre la portezuela del grupo de infusión.
10. Reintroduzca el depósito de agua.



14. DESCALCIFICACIÓN

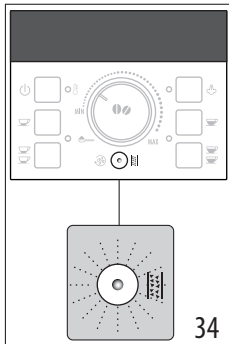
¡Atención!

- Antes del uso, lea las instrucciones y las etiquetas del descalcificador, que figuran en su embalaje.
- Se recomienda usar solo descalcificador De'Longhi. El uso de descalcificadores no idóneos, como también la descalcificación no realizada regularmente, puede comportar la aparición de defectos no cubiertos por la garantía.
- El descalcificador podría dañar las superficies delicadas. En caso de vertido accidental del producto, enjuague inmediatamente.

| Para efectuar la descalcificación |                            |
|-----------------------------------|----------------------------|
| Descalcificador                   | Descalcificador De'Longhi  |
| Recipiente                        | Capacidad recomendada: 2 l |
| Tiempo                            | ~45min                     |

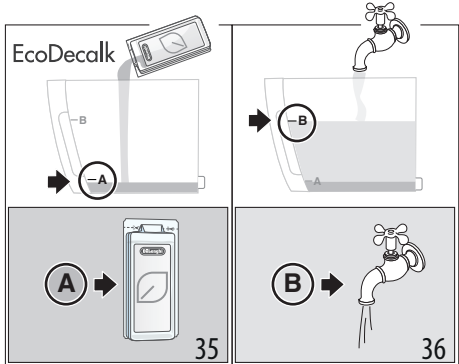
Descalcificar la cafetera cuando el panel de control «B» parpadea el indicador  «B5» «fig. 34».

¡Atención!

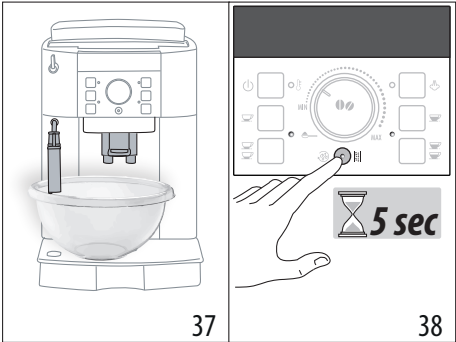


- Antes del uso, lea las instrucciones y las etiquetas del descalcificador, que figuran en su embalaje.
- Se recomienda usar solo descalcificador De'Longhi. El uso de descalcificadores no idóneos, como también la descalcificación no realizada regularmente, puede comportar la aparición de defectos no cubiertos por la garantía.

1. Encienda la máquina y espere a que esté preparada para el uso.
2. Vacíe la bandeja recogegotas «A17», el cajón de posos de café «A13» y volver a colocar todo en la máquina.
3. Vacíe por completo el depósito de agua «A9» quitando, si está presente, el filtro ablandador «C4».



4. Eche en el depósito de agua el descalcificador «C3» hasta el nivel **A** (correspondiente a un envase de 100ml) impreso en el lado interno del depósito «fig. 35», a continuación añada un litro de agua hasta alcanzar el nivel **B** «fig. 36»; entonces volver a colocar el depósito de agua en la cafetera.
5. Ponga debajo del capuchinador «A18» y el surtidor de café «A12» un recipiente con capacidad mínima de 2 litros «fig. 37».



6. Verifique que los indicadores de salida del café se enciendan de forma fija.
7. Pulse el botón  «B5» «fig. 38» y manténgalo pulsado al menos 5 segundos para confirmar la introducción e la solución y ejecutar la descalcificación: el indicador en el interior del botón permanece encendido de forma fija indicando el inicio del programa de descalcificación.
8. El indicador de vapor  parpadea para indicar que es necesario girar el botón de agua caliente/vapor «A19» en la posición **I**.

¡Atención! Peligro de quemaduras

Del capuchinador y del surtidor de café sale agua caliente que contiene ácidos. Así pues, tenga cuidado de no entrar en contacto con esta solución.

9. Una vez girado el botón a la pos. **I**, el programa de descalcificación inicia y la solución descalcificadora sale tanto del capuchinador como del surtidor de café realizando a intervalos una serie de enjuagues para eliminar los residuos de cal del interior de la cafetera.

Al cabo de unos 25 minutos el aparato interrumpe la descalcificación y en el panel parpadean los indicadores  y ; gire el botón de agua caliente/vapor en la pos. **0**.

10. El aparato ahora está listo para realizar un enjuague con agua fresca. Vacíe el recipiente utilizado para recoger la solución descalcificadora y sacar el depósito de agua, vacíelo, enjuáguelo con agua corriente, llénelo hasta el nivel MÁX con agua fresca e introdúzcalo en la máquina: el indicador  parpadea.



11. Vuelva a poner vacío, bajo el capuchinador y el surtidor de café, el recipiente utilizado para recoger la solución descalcificadora «fig. 37».
12. Gire el botón agua caliente/vapor a la pos. I para iniciar el enjuague: el agua caliente sale primero por el capuchinador y luego continúa saliendo por el surtidor de café.
13. Cuando el depósito de agua se ha vaciado en el panel parpadea los indicadores  y : gire entonces el botón de agua caliente/vapor a la pos. 0.
14. Vacíe el recipiente utilizado para recoger el agua de enjuague y saque el depósito de agua, vuelva a poner, si lo ha sacado antes, el filtro ablandador, llene el depósito hasta el nivel MÁX con agua fresca e introdúzcalo en la máquina, el indicador vapor parpadea.
15. Vuelva a colocar vacío bajo el capuchinador el recipiente usado para recoger el agua de enjuague.
16. Gire el botón agua caliente/vapor a la pos. II: el aparato reinicia el enjuague solo en el capuchinador.
17. Al finalizar, en el panel de control parpadea el indicador vapor : gire el botón de agua caliente/vapor a la pos. 0.
18. Llene el depósito de agua con agua fresca hasta el nivel MÁX y vuelva a ponerlo en la máquina.

La operación de descalcificación ha terminado.

#### **¡Nota Bene!**

- Si el ciclo de descalcificación no finaliza correctamente (por ejemplo, falta de suministro de energía eléctrica) se aconseja repetir el ciclo.

- Es normal que, después de haber realizado el ciclo de descalcificación, haya agua en el cajón de los posos de café «A13».
- El aparato requiere un tercer enjuague en caso de que el depósito de agua no se haya llenado hasta el nivel máximo para garantizar que no queda solución descalcificadora en los circuitos internos del aparato. Antes de iniciar el enjuague acuérdesse de vaciar la bandeja recogegotas.

## **15. DATOS TÉCNICOS**

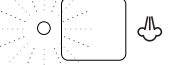
|                                                   |                              |
|---------------------------------------------------|------------------------------|
| Tensión:                                          | 220-240 V~ 50/60 Hz máx. 10A |
| Potencia absorbida:                               | 1450 W                       |
| Presión:                                          | 1,5 MPa (15 bar)             |
| Capacidad máx. del depósito de agua:              | 1,8 L                        |
| Dimensiones LxPxH:                                | 240x430x350 mm               |
| Peso:                                             | 8,9 Kg                       |
| Capacidad máx. del recipiente del café en granos: | 250 g                        |

De'Longhi se reserva el derecho de modificar, en cualquier momento, las características técnicas y estéticas, manteniendo inalterada la funcionalidad y la calidad de los productos.

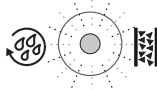
### **15.1 Consejos para el ahorro energético**

- Configurar el autoapagado en 15 minutos (consulte el capítulo "6. Autoapagado"):
- Activar el ahorro energético (consulte el capítulo "7. Ahorro energético"):
- Cuando la máquina lo requiera, efectúe el ciclo de descalcificación.

## **16. SIGNIFICADO DE LOS INDICADORES**

| INDICADOR VISUALIZADO                                                                                          | POSIBLE CAUSA                                         | SOLUCIÓN                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             | Es necesario girar el botón agua caliente/vapor «A19» | Gire el botón agua caliente/vapor.                                                                         |
| ECO <br><b>INTERMITENTE</b> | No hay suficiente agua en el depósito «A9».           | Llene el depósito del agua y/o colóquelo correctamente, presionándolo bien hasta oír el clic del enganche. |
| ECO                         | El depósito «A9» no está correctamente colocado.      | Coloque correctamente el depósito presionándolo hasta el fondo.                                            |



| INDICADOR VISUALIZADO                                                                                          | POSIBLE CAUSA                                                                                                                      | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>INTERMITENTE</b></p>   | El cajón de los posos «A13» de café está lleno.                                                                                    | Vacíe el cajón de los posos, la bandeja recogegotas «A17», límpielos y vuelva a colocarlos. Importante: al extraer la bandeja recogegotas es obligatorio vaciar siempre el cajón de los posos de café aunque no esté muy lleno. Si esta operación no se realiza puede suceder que, al preparar otros cafés sucesivamente, el cajón de los posos se llene más de lo previsto y se obstruya la cafetera.                                                                                                       |
|                               | Después de la limpieza no se ha colocado el cajón de los posos «A13».                                                              | Extraiga la bandeja recogegotas «A17» y coloque el cajón de los posos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  <p><b>INTERMITENTE</b></p>    | La molienda es demasiado fina. Por lo tanto, el café sale muy lentamente o no sale del todo.                                       | Repita el suministro de café y gire el botón regulador de molienda «A2» «fig. 10» una posición hacia el número 7, en sentido horario, mientras el molinillo de café está funcionando. Si después de preparar por lo menos 2 cafés, el café sigue saliendo demasiado lentamente, repita la corrección girando el mando regulador a la posición sucesiva (véase “9.3 Ajuste del molinillo”). Si el problema persiste, gire el botón de vapor «A19» en la pos. I y deje salir un poco de agua del capuchinador. |
|                                                                                                                | Si hay filtro ablandador «C4» podría haberse producido una burbuja de aire en el interior del circuito que ha bloqueado la salida. | Haga salir un poco de agua por el capuchinador «A18» girando el botón agua caliente/vapor «A19» en la pos. I hasta que el flujo sea regular «fig. 5».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  <p><b>INTERMITENTE</b></p>  | Se ha seleccionado la función “café premolido”, pero no se ha echado el café premolido en el embudo «A6».                          | Eche el café premolido en el embudo o desactive la función del café premolido.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  <p><b>INTERMITENTE</b></p> | Indica que es necesario descalcificar la cafetera.                                                                                 | Es necesario ejecutar lo antes posible el programa de descalcificación descrito en el cap. “14. Descalcificación”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  <p><b>INTERMITENTE</b></p>  | Se ha echado demasiado café.                                                                                                       | Seleccione un sabor más ligero o reduzca la cantidad de café molido y luego ordene de nuevo la salida de café.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ➔                                                                                                              |                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| INDICADOR VISUALIZADO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | POSIBLE CAUSA                                                               | SOLUCIÓN                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    <br><b>INTERMITENTE</b> | Se ha acabado el café en granos.                                            | Llene el recipiente de café en granos «A7».                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | El embudo para echar el café premolido «A6» está obstruido.                 | Vacíe el embudo tal y como se describe en el apartado “13.8 Limpieza del embudo para introducir el café premolido”.                                                |
|    <br><b>INTERMITENTE</b> | Después de la limpieza no se ha vuelto a introducir el grupo infusor «A11». | Introduzca el grupo de infusión como se describe en el apartado “13.9 Limpieza grupo infusor”.                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | El interior de la cafetera está muy sucio.                                  | Limpie meticulosamente la máquina como se describe en el cap. “13. Limpieza”. Si después de la limpieza aún aparece el mensaje diríjase a un centro de asistencia. |

## 17. SOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

A continuación, se enumeran algunos posibles funcionamientos incorrectos.

Si no puede resolverse el problema en el modo descrito, póngase en contacto con la asistencia técnica.

| PROBLEMA                                | POSIBLE CAUSA                                                                                       | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El café no está caliente.               | Las tazas no se han precalentado.                                                                   | Caliente las tazas enjuagándolas con agua caliente (N.B: se puede utilizar la función agua caliente). o enjuague.                                                                                                                                                                                                          |
|                                         | El grupo de infusión «A11» se ha enfriado porque han transcurrido 2/3 minutos desde el último café. | Antes de preparar el café, caliente el grupo de infusión pulsando el botón enjuague   «B5».                                                            |
|                                         | La temperatura programada del café es baja.                                                         | Programe en el menú la temperatura más alta. (consulte el cap. “9.4 Programación de la temperatura”).                                                                                                                                                                                                                      |
| El café tiene poco cuerpo o poca crema. | El café se ha molido demasiado grueso.                                                              | Gire el regulador de molienda «A2» de una posición en sentido antihorario mientras el molinillo de café está funcionando «fig. 8». Gire el regulador en modo gradual hasta que el café salga correctamente. El efecto se nota solamente después de haber preparado 2 cafés (véase el apartado “9.3 Ajuste del molinillo”). |
|                                         | El café no es adecuado.                                                                             | Use café para cafeteras de café expreso.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| El café sale muy lentamente o goteando. | El café se ha molido demasiado fino.                                                                | Gire el regulador de molienda «A2» de una posición en sentido horario, mientras el molinillo de café está funcionando «fig. 8». Gire el regulador en modo gradual hasta que el café salga correctamente. El efecto se nota solamente después de haber preparado 2 cafés (véase el apartado “9.3 Ajuste del molinillo”).    |
| ➔                                       |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| PROBLEMA                                                                              | POSIBLE CAUSA                                                                                     | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El café no sale por una o por ninguna de las boquillas del dispositivo de suministro. | Las boquillas están obstruidas.                                                                   | Limpie las boquillas «A12» con un palillo de dientes.                                                                                                                                      |
| La leche montada tiene burbujas grandes                                               | La leche no está lo suficientemente fría o no es semidesnatada.                                   | Utilice preferentemente leche desnatada o semidesnatada, y a temperatura del frigorífico (aproximadamente 5 °C). Si no se obtiene un buen resultado, intente cambiar la marca de la leche. |
| La leche no está emulsionada                                                          | El capuchinador «A18» está sucio.                                                                 | Límpielo como se indica en el apartado "11.1 Limpieza del capuchinador después del uso".                                                                                                   |
| Se interrumpe la salida de vapor durante el uso                                       | Un dispositivo de seguridad interrumpe la salida de vapor al cabo de 3 minutos.                   | Espere unos minutos, a continuación active de nuevo la función vapor.                                                                                                                      |
| Al finalizar la descalcificación el aparato requiere un tercer enjuague               | Durante los dos ciclos de enjuague el depósito no se ha llenado hasta el nivel MÁX.               | Proceda como requiere el aparato, aunque vaciando antes la bandeja recogegotas «A17» para evitar que rebose el agua.                                                                       |
| El aparato no se enciende                                                             | La clavija no está conectada a la toma.                                                           | Conecte la clavija a la toma.                                                                                                                                                              |
|                                                                                       | Únicamente en los modelos que lo prevén, verifique si el interruptor general «A8» está encendido. | Pulse el interruptor general en la posición I «fig. 1».                                                                                                                                    |

## SUMÁRIO

|                                                                                              |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. INTRODUÇÃO .....</b>                                                                   | <b>33</b> |
| 1.1 Problemas e reparações .....                                                             | 33        |
| <b>2. DESCRIÇÃO .....</b>                                                                    | <b>33</b> |
| 2.1 Descrição do aparelho (pág. 3 - A).....                                                  | 33        |
| 2.2 Descrição do painel de controlo (pág. 2 - B) .....                                       | 33        |
| 2.3 Descrição dos acessórios (pág. 2 - C).....                                               | 33        |
| 2.4 Descrição dos indicadores luminosos.....                                                 | 33        |
| <b>3. PRIMEIRA COLOCAÇÃO DO APARELHO EM FUNCIONAMENTO .....</b>                              | <b>34</b> |
| <b>4. LIGAÇÃO DO APARELHO .....</b>                                                          | <b>34</b> |
| <b>5. DESLIGAR O APARELHO .....</b>                                                          | <b>34</b> |
| <b>6. DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO .....</b>                                                      | <b>35</b> |
| <b>7. POUPANÇA ENERGÉTICA .....</b>                                                          | <b>35</b> |
| <b>8. FILTRO AMACIADOR (*SE PREVISTO).....</b>                                               | <b>35</b> |
| 8.1 Instalação do filtro .....                                                               | 35        |
| 8.2 Remoção e substituição do filtro amaciador.....                                          | 35        |
| <b>9. PREPARAÇÃO DO CAFÉ.....</b>                                                            | <b>36</b> |
| 9.1 Seleção do sabor do café .....                                                           | 36        |
| 9.2 Seleção da quantidade de café na chávina .....                                           | 36        |
| 9.3 Regulação do moinho de café .....                                                        | 36        |
| 9.4 Configuração da temperatura.....                                                         | 36        |
| 9.5 Conselhos para um café mais quente .....                                                 | 36        |
| <b>10. PREPARAÇÃO DO CAFÉ MEDIANTE UTILIZAÇÃO DE CAFÉ EM GRÃO .....</b>                      | <b>37</b> |
| 10.1 Preparação do café mediante utilização de café pré-moído.....                           | 37        |
| <b>11. PREPARAÇÃO DO CAPPUCCINO.....</b>                                                     | <b>37</b> |
| 11.1 Limpeza do vaporizador depois da utilização .....                                       | 38        |
| <b>12. PREPARAÇÃO DE ÁGUA QUENTE .....</b>                                                   | <b>38</b> |
| <b>13. LIMPEZA .....</b>                                                                     | <b>38</b> |
| 13.1 Limpeza da máquina.....                                                                 | 38        |
| 13.2 Limpeza do circuito interno da máquina .....                                            | 38        |
| 13.3 Limpeza do depósito de borras de café.....                                              | 38        |
| 13.4 Limpeza do tabuleiro de recolha de pingos e do tabuleiro de recolha da condensação..... | 39        |
| 13.5 Limpeza do interior da máquina .....                                                    | 39        |
| 13.6 Limpeza do reservatório de água .....                                                   | 39        |
| 13.7 Limpeza dos bicos de tiragem de café .....                                              | 39        |
| 13.8 Limpeza do funil para a introdução do café pré-moído .....                              | 39        |
| 13.9 Limpeza do infusor.....                                                                 | 39        |
| <b>14. DESCALCIFICAÇÃO.....</b>                                                              | <b>40</b> |
| <b>15. DADOS TÉCNICOS .....</b>                                                              | <b>41</b> |
| 15.1 Conselhos para a poupança de energia .....                                              | 41        |
| <b>16. SIGNIFICADO INDICADORES LUMINOSOS ...</b>                                             | <b>41</b> |
| <b>17. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....</b>                                                       | <b>43</b> |

Antes de utilizar o aparelho leia sempre o folheto das advertências de segurança.

## 1. INTRODUÇÃO

### 1.1 Problemas e reparações

No caso de problemas, tente primeiro resolvê-los seguindo as advertências reportadas nos parágrafos "16. Significado Indicadores Luminosos" e "17. Resolução de problemas", se estas forem ineficazes, ou para receber mais esclarecimentos, aconselha-se consultar a assistência ao cliente telefonando para o número indicado na folha "Assistência clientes" em anexo. Se o seu país não está entre os referidos na folha, telefone para o número indicado na garantia. Para reparações, dirija-se exclusivamente à Assistência Técnica De'Longhi.

## 2. DESCRIÇÃO

### 2.1 Descrição do aparelho (pág. 3 - A)

- A1. Pannel de controlo
- A2. Manipulo de regulação do grau de moagem
- A3. Base de apoio para chávenas
- A4. Tampa do depósito para café em grão
- A5. Tampa do funil de café pré-moído
- A6. Funil para a introdução do café pré-moído
- A7. Depósito para café em grão
- A8. Interruptor geral (\*se previsto)
- A9. Reservatório de água com tampa\* (\*se previsto)
- A10. Porta do infusor
- A11. Infusor
- A12. Bico de tiragem de café (regulável em altura)
- A13. Depósito de borras de café
- A14. Tabuleiro de recolha da condensação
- A15. Tabuleiro de apoio de chávenas
- A16. Indicador de nível de água do tabuleiro de recolha dos pingos
- A17. Tabuleiro de recolha de pingos
- A18. Vaporizador
- A19. Manipulo de vapor / água quente

### 2.2 Descrição do painel de controlo (pág. 2 - B)

- B1. Indicadores luminosos
- B2. Tecla : para ligar ou desligar a máquina
- B3. Tecla : para preparar 1 chávena de café "curto".
- B4. Tecla : para preparar 2 chávenas de café "curto".
- B5. Tecla  para efetuar um enxaguamento ou para proceder à descalcificação

- B6. Manipulo de seleção: rodar para seleccionar a quantidade de café desejada ou para seleccionar a preparação com café pré-moído

- B7. Tecla : para tirar vapor para a preparação de bebidas à base de leite

- B8. Tecla : para preparar 1 chávena de café "longo"

- B9. Tecla : para preparar 2 chávenas de café "longo".

### 2.3 Descrição dos acessórios (pág. 2 - C)

- C1. Colher doseadora
- C2. Frasco Descalcificador(\*se previsto)
- C3. Filtro amaciador (\*se previsto)

### 2.4 Descrição dos indicadores luminosos

| INDICADOR LUMINOSO                                                                                                                                                   | SIGNIFICADO                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     | Indicador luminoso a piscar: indica que a máquina se está a aquecer.                                         |
|    | Indica que o aparelho está a tirar 1 ou 2 chávenas de café curto.                                            |
|    |                                                                                                              |
|    | Indica que o aparelho está a tirar 1 ou 2 chávenas de café longo.                                            |
|    |                                                                                                              |
|   | Indicador luminoso fixo: indica que está selecionada a função "vapor".                                       |
|                                                                                   | Indicador luminoso a piscar: indica que é necessário rodar o manipulo de vapor.                              |
|                                                                                   | Indica que no painel de controlo existe um alarme (ver o parágrafo "16. Significado Indicadores Luminosos"). |
|                                                                                   | Indicador luminoso fixo: indica que o depósito das borras está em falta e é necessário inseri-lo.            |
|                                                                                                                                                                      | Indicador luminoso a piscar: indica que o depósito das borras está cheio e é necessário esvaziá-lo.          |
|                                                                                   | Indicador luminoso fixo: Indica que o reservatório de água está em falta.                                    |
|                                                                                                                                                                      | Indicador luminoso a piscar: indica que a água no reservatório não é suficiente.                             |



| INDICADOR LUMINOSO                                                                | SIGNIFICADO                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Indicador luminoso a piscar: indica a necessidade de descalcificar o aparelho (ver o parágrafo "14. Descalcificação"). |
|  | Indicador luminoso fixo: indica que a máquina está a efetuar a descalcificação.                                        |
| ECO                                                                               | Indica que a modalidade "Poupança Energética" está ativada.                                                            |

### 3. PRIMEIRA COLOCAÇÃO DO APARELHO EM FUNCIONAMENTO

#### **Note bem:**

- Na primeira utilização, enxagúe com água quente todos os acessórios removíveis que são destinados ao contacto com água ou leite.
- Na primeira utilização, o circuito de água está vazio, por isso a máquina pode fazer muito barulho; o ruído diminuirá à medida que o circuito se enche.
- Eventuais vestígios de café no moinho deve-se aos testes de funcionamento da máquina antes de a colocar no mercado e são a prova do cuidado metódico que temos com o produto.

Proceda seguindo as instruções indicadas:

- Retire o reservatório de água «A9», encha-o até à linha MAX com água fresca «fig. 1A» e insira novamente o mesmo reservatório «fig. 1B».
- Posicione debaixo do vaporizador «A18» um recipiente com capacidade mínima de 100 ml «fig. 2».
- Ligue o aparelho à rede elétrica.
- Nos modelos com interruptor geral «A8», certifique-se que esteja premido na posição I «fig. 3».
- No painel de controlo pisca o indicador luminoso  «B7» «fig. 4».
- Rode o manípulo de vapor «A19» para a posição I «fig. 5»: o aparelho distribui água a partir do vaporizador e depois desliga-se.
- Reponha o manípulo de vapor novamente na posição 0.
- Agora a máquina de café está pronta para o uso normal.

#### **Note bem:**

- Na primeira vez em que a máquina for utilizada é necessário fazer 4-5 cafés ou 4-5 cappuccini até que a mesma comece a dar um resultado satisfatório.
- Para o prazer de um café ainda melhor e para melhores rendimentos da máquina, aconselha-se a instalar o filtro amaciador. «C3» seguindo as indicações no capítulo "8. Filtro amaciador (\*se previsto)". Se o seu modelo não possuir

o filtro em dotação, é possível adquiri-lo junto dos Centros de Assistência Autorizados De'Longh.

### 4. LIGAÇÃO DO APARELHO

#### **Note bem:**

- A cada ligação, o aparelho efetua automaticamente um ciclo de pré-aquecimento e de enxaguamento que não pode ser interrompido. O aparelho está pronto para o uso após a execução destes ciclos.
- Só em modelos com interruptor geral «A8»: antes de ligar o aparelho, verifique se o interruptor geral, situado na parte traseira do aparelho, está na pos. I «fig. 3».

#### **Perigo de Queimaduras!**

Durante o enxaguamento, pelos bicos de tiragem do café, «A12» sai um pouco de água quente que será recolhida no tabuleiro de recolha de pingos subjacente. Preste atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

- Para ligar o aparelho, prima a tecla  «B2» «fig. 6»: o indicador luminoso  pisca até que o aparelho realize o aquecimento e o enxaguamento automático (deste modo, além de aquecer a caldeira, o aparelho começa a circular a água nas condutas internas para que estas também possam ser aquecidas).

O aparelho está à temperatura correta quando o indicador luminoso se desliga e os indicadores luminosos relativos aos botões de fornecimento se acendem.

### 5. DESLIGAR O APARELHO

A cada desligamento, o aparelho efetua um enxaguamento automático, caso tenha sido preparado um café.

#### **Perigo de Queimaduras!**

Durante o enxaguamento, pelos bicos de tiragem do café, «A12» sai um pouco de água quente. Preste atenção para não entrar em contacto com borrifos de água.

Para desligar o aparelho, pressione a tecla  «B2». Se previsto, o aparelho executa o enxaguamento e depois desliga-se.

#### **Note bem:**

Se o aparelho não for utilizado por períodos prolongados, é aconselhável retirar a ficha da tomada. Para os modelos que o prevêm, basta pressionar o interruptor geral «A8» para a posição 0.

#### **Atenção!**

Nunca retire a ficha ou, para os modelos que o prevêm, pressione o interruptor geral para a posição 0 antes de desligar o aparelho com a tecla  (standby).

## 6. DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO

É possível modificar este intervalo de tempo para fazer com que o aparelho se desligue após 15 ou 30 minutos ou então após 1, 2 ou 3 horas sem ser utilizado.

Para reprogramar o desligamento automático, proceda conforme o seguinte:

1. Desligue pressionando a tecla  «B2». (A ficha deve ser inserida na tomada elétrica e, nos modelos que o prevêm, o interruptor geral «A8» deve estar na pos. I «fig. 3»).
2. Mantenha a tecla premida  «B9» até os indicadores luminosos se acenderem no painel de controlo «B».
3. Prima a tecla  «B3» (à esquerda do manípulo) «B6» até se acenderem os indicadores luminosos relativos ao intervalo de tempo após o qual o aparelho se deve apagar automaticamente:

| TEMPO DE DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO | INDICADORES LUMINOSOS CORRESPONDENTES                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 minutos                       | ECO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 30 minutos                       | ECO                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 hora                           | ECO                                                                                                                                                                       |
| 2 horas                          | ECO                                                                                      |
| 3 horas                          | ECO     |

4. Prima a tecla  «B8» (à esquerda do manípulo) para confirmar a seleção; os indicadores luminosos apagam-se.

## 7. POUPANÇA ENERGÉTICA

A modalidade de poupança energética está ativa quando o indicador luminoso verde **ECO** está aceso.

Para desativar ou reativar a modalidade “Poupança energética”, proceda conforme o seguinte:

1. Desligue pressionando a tecla  «B2». (A ficha deve ser inserida na tomada elétrica e, nos modelos que o prevêm, o interruptor geral «A8» deve estar na pos. I «fig. 3»).
2. Mantenha a tecla premida  «B7» até se acender o indicador luminoso **ECO** «fig. 7».
3. Para desativar a função, prima a tecla  «B3» (à esquerda do manípulo «B6»): o indicador luminoso **ECO** pisca.
4. Para reativar a função, prima novamente a tecla  (à esquerda do manípulo «B6»): o indicador luminoso **ECO** acende-se fixo.
5. Prima a tecla  «B8» (à esquerda do manípulo «B6») para confirmar a seleção; o indicador luminoso **ECO** apaga-se.

### Note bem:

Na modalidade de poupança de energia, a máquina pode requer alguns segundos de espera antes de tirar o primeiro café porque precisa de mais tempo para se preaquecer.

## 8. FILTRO AMACIADOR (\*SE PREVISTO)

Alguns modelos já vêm dotados com o filtro amaciador «C3»: se o seu modelo não o possuir, aconselhamos adquiri-lo junto dos centros de assistência autorizados De'Longhi.

### Atenção:

- Conserve em lugar fresco e seco e não exponha ao sol.
- Depois de abrir a embalagem utilize imediatamente o filtro.
- Remova o filtro antes de descalcificar a máquina.

Para utilizar o filtro corretamente, siga as instruções descritas abaixo.

### 8.1 Instalação do filtro

1. Retire o filtro «C3» da embalagem e enxágüe-o com cerca de 0,5 L de água corrente «fig. 8»
2. Rode o disco com as datas para que sejam visualizados os próximos 2 meses de utilização «fig. 9».

### Note bem:

O filtro tem duração de dois meses se o aparelho for utilizado regularmente, se pelo contrário, a máquina permanecer com o filtro instalado sem ser utilizada, a duração será de 3 semanas no máximo.

3. Extraia o reservatório «A9» da máquina e encha-o com água «fig. 1A».
4. Insira o filtro no reservatório de água e mergulhe-o completamente, inclinándolo-o para permitir que as bolhas de ar saiam «fig. 10».
5. Insira o filtro no alojamento apropriado e prima-o a fundo «fig. 11».
6. Nos modelos onde está previsto, feche o reservatório com a tampa «fig. 12 », e depois reinsira o reservatório na máquina.
7. Coloque debaixo do vaporizador «A18» um recipiente de capacidade mínima de 500 ml.
8. Rode o manípulo de vapor «A19» para a posição I para tirar água quente.
9. Tire pelo menos 500 ml de água, depois reponha o manípulo de vapor para a pos. **0**.

### Note bem:

Pode ocorrer que uma só tiragem de água quente não seja suficiente para instalar o filtro e durante a instalação se acendam os indicadores luminosos    :

Neste caso, repita a instalação a partir do ponto «8».

Agora, o filtro está ativado e é possível usar a máquina.

### 8.2 Remoção e substituição do filtro amaciador

Após terem passado os dois meses de duração (ver as datas), ou se o aparelho não for utilizado por 3 semanas, é necessário que remova o filtro «C3» do reservatório «A9» e, se for o caso,



substitua-o por um filtro novo, repetindo a operação descrita no parágrafo anterior.

## 9. PREPARAÇÃO DO CAFÉ

### 9.1 Seleção do sabor do café

Ajuste o manípulo de seleção do sabor do café «B6» para definir o sabor desejado «fig. 13»: vire na direção de “MAX” para aumentar a quantidade de grãos de café que a máquina moerá e, portanto, o sabor do café será mais forte.

Com o manípulo colocado em MIN, obtém-se um café extra-suave; com o manípulo colocado no MAX, obtém-se um café extra-forte.

#### Note bem:

- Na primeira utilização, é necessário fazer mais do que um café para identificar a posição do manípulo correspondente ao sabor do café desejado.
- Preste atenção para não rodar demasiado para o MAX, caso contrário existe o risco de obter uma tiragem demasiado lenta (a gotas), sobretudo quando são necessárias duas chávenas de café em simultâneo.

### 9.2 Seleção da quantidade de café na chávena

A máquina foi pré-configurada na fábrica para tirar automaticamente as seguintes quantidades de café:

| CAFÉ             | QUANTIDADE (ML) |
|------------------|-----------------|
| Curto ☕ «B3»     | ≈ 40            |
| Longo ☕ «B8»     | ≈ 120           |
| 2 x Curto ☕ «B4» | 2 x ≈ 40        |
| 2 x Longo ☕ «B9» | 2 x ≈ 120       |

Caso queira modificar a quantidade de café (que a máquina tira automaticamente na chávena), proceda conforme explicado em seguida:

- prima e mantenha premida a tecla relativa à intensidade que se pretende modificar até que pisque o respetivo indicador luminoso e a máquina inicie a tiragem do café: então solte a tecla;
- quando o café atingir o nível desejado na chávena, pressione novamente a mesma tecla para memorizar a nova quantidade.

Nesta altura, ao premir essa tecla, a máquina memorizará as novas configurações.

### 9.3 Regulação do moinho de café

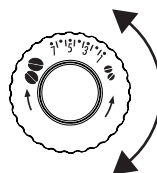
O moinho de café não deve ser regulado, pelo menos inicialmente, pois já foi pré-configurado na fábrica para obter uma tiragem correta de café.

No entanto, se após a preparação dos primeiros cafés, a tiragem se mostrar pouco encorpada, com pouco creme ou muito lenta

(a gotas), é necessário efetuar uma correção do grau de moagem com o manípulo de regulação «A2» «fig. 13».

#### Note bem:

O manípulo de regulação deve ser rodado apenas enquanto o moinho de café estiver a funcionar na fase inicial de preparação das bebidas com café.



Se o café sair muito lentamente ou não sair, gire um nível em sentido horário.

Para obter uma tiragem de café mais consistente e melhorar o aspecto do creme, gire em sentido anti-horário

um nível (não mais de um nível de cada vez, caso contrário o café poderá sair a gotas).

O efeito desta correção só será observado após a tiragem de pelo menos 2 cafés sucessivos. Se depois desta regulação não for obtido o resultado desejado, é necessário repetir a operação, rodando o manípulo para um outro nível.

### 9.4 Configuração da temperatura

Caso se queira modificar a temperatura da água com a qual é tirado o café, proceda como segue:

- Desligue premindo a tecla «B2». (A ficha deve ser inserida na tomada elétrica e, nos modelos que o prevêem, o interruptor geral «A8» deve estar na pos. I «fig. 3»).
- Prima a tecla ☕ «B3» (à esquerda do manípulo «B6») e mantenha-a premida até que os indicadores luminosos se acendam no painel de controlo;
- Prima a tecla ☕ até selecionar a temperatura desejada:



- Prima a tecla ☕ «B8» (à esquerda do manípulo «B6») para confirmar a seleção; os indicadores luminosos apagam-se.

#### Note bem:

A variação da temperatura é mais eficiente nas bebidas longas.

### 9.5 Conselhos para um café mais quente

Para obter um café mais quente, aconselha-se que:

- efetue um enxaguamento, antes da tiragem, pressionando a tecla ☕ «B5» de tiragem «A12» sai água quente que aquece o circuito interno da máquina e faz com que o café seja tirado mais quente.
- escalde as chávenas com água quente (utilize a função água quente).

- configure uma temperatura do café mais alta (ver o parág. “9.4 Configuração da temperatura”).

## 10. PREPARAÇÃO DO CAFÉ MEDIANTE UTILIZAÇÃO DE CAFÉ EM GRÃO

### Atenção!

Não utilize café em grão caramelizado ou cristalizado, pois pode color-se no moinho de café e danificá-lo.

1. Introduza os grãos de café no depósito correspondente «A7» «fig. 15».
2. Posicione debaixo dos bicos de tiragem do café «A12»:
  - 1 chávena se desejar 1 café «fig. 16»;
  - 2 chávenas, se desejar 2 cafés «fig. 17».
3. Abaixe o bico de tiragem aproximando o mais possível das chávenas: obtém-se, assim um creme melhor «fig. 18».
4. Prima a tecla relativa à tiragem desejada:



5. A preparação inicia e no painel de controlo permanece aceso o indicador luminoso relativo à tecla selecionada.

Quando terminar a preparação, o aparelho estará pronto para uma nova utilização.

### Note bem:

- Enquanto a máquina está a fazer o café, a distribuição pode ser interrompida a qualquer momento carregando uma das duas teclas de tiragem.
- Quando terminar a tiragem, se desejar aumentar a quantidade de café na chávena, basta manter premido (dentro de 3 segundos) uma das teclas de tiragem de café.
- Para obter um café mais quente, consulte o parágrafo “9.5 Conselhos para um café mais quente”.

### Atenção!

- Se o café sai a gotas ou pouco encorpado, com pouco creme ou demasiado frio, leia os conselhos reportados no capítulo “17. Resolução de problemas”.
- Durante a utilização, no painel de controlo poderão acender-se alguns indicadores luminosos cujo significado está indicado no capítulo “16. Significado Indicadores Luminosos”.

### 10.1 Preparação do café mediante utilização de café pré-moído

#### Atenção!

- Nunca introduza os grãos de café no funil «A6» do café pré-moído, caso contrário a máquina poderá danificar-se.

- Nunca introduza o café pré-moído com o aparelho desligado para evitar que se espalhe no interior da máquina, sujando-a. Neste caso, a máquina pode danificar-se.
- Nunca introduza mais do que uma colher doseadora rasa «C1», pois o interior da máquina poderia ficar sujo ou o funil ficar entupido.



### Note bem:

Quando se utiliza café moído, só é possível preparar uma chávena de café de cada vez.

1. Verifique se o aparelho está ligado.
2. Rode o manípulo de seleção do sabor do café «B6» em sentido anti-horário até ao fim do curso, para a posição ☞ «fig. 19».
3. Certifique-se de que o funil «A6» não esteja entupido, e então insira uma colher doseadora «C1» rasa de café pré-moído «fig. 20».
4. Coloque uma chávena em baixo dos bicos de tiragem do café «A12».
5. Prima a tecla de tiragem 1 chávena desejada (☞ «B3» o ☞ «B8»)
6. Inicia-se a preparação.

## 11. PREPARAÇÃO DO CAPPUCCINO

### Perigo de Queimaduras!

Durante estas preparações sai vapor: tome cuidado para não se queimar.

1. Para um cappuccino, prepare o café numa chávena grande;
2. Encha um recipiente, preferivelmente com asa para não se queimar, com cerca de 100 ml de leite para cada cappuccino que se deseja preparar. Durante a escolha do tamanho do recipiente, tenha em consideração que o volume do leite aumentará 2 ou 3 vezes;

### Note bem:

- Para obter uma espuma mais densa e rica, utilize leite magro ou meio-gordo à temperatura do frigorífico (cerca de 5 °C). Para evitar obter um leite com pouca espuma, ou com bolhas grandes, limpe sempre o vaporizador «A18»-conforme descrito no parágrafo seguinte “11.1 Limpeza do vaporizador depois da utilização”.
- A qualidade da espuma pode variar em função de:
  - tipo de leite ou bebida vegetal;
  - marca usada;
  - ingredientes e valores nutricionais
- 3. Prima a tecla ☞ «B7»; piscará o indicador luminoso ☞.
- 4. Mergulhe o vaporizador no recipiente do leite «fig. 21».
- 5. Após alguns segundos, quando o indicador luminoso ☞ piscar rode o manípulo de vapor «A19» para a pos. I «fig. 5». Do vaporizador sai o vapor que dá um aspeto cremoso ao leite e que aumenta o seu volume.

- Para obter uma espuma mais cremosa rode o recipiente com movimentos lentos de baixo para cima. (Aconselha-se que tire vapor no máximo por 3 minutos consecutivos);
- Ao obter a espuma desejada, interrompa a tiragem do vapor rodando o manípulo para a posição 0.

#### **Perigo de Queimaduras!**

Desligue o vapor, antes de extrair o recipiente com o leite com espuma para evitar queimaduras causadas pelos borrifos de leite a ferver.

- Junte o creme de leite ao café preparado anteriormente. O cappuccino está pronto: adoce a gosto e, se desejar, espalhe um pouco de chocolate em pó sobre a espuma.

### **11.1 Limpeza do vaporizador depois da utilização**

Limpe o vaporizador «A18» todas as vezes depois de o utilizar, para evitar que se possam depositar resíduos de leite ou que entupa.

- Coloque um recipiente debaixo do vaporizador e faça escoar um pouco de água por alguns segundos rodando o manípulo de vapor «A19» para a pos. I «fig. 5». De seguida rode novamente o manípulo de vapor para a posição 0 para interromper a tiragem de água quente.
- Aguarde alguns minutos para que o vaporizador arrefeça; depois, com uma mão, mantenha firme o tirante do tubo do vaporizador e, com a outra, rode em sentido anti-horário «fig. 21» e desenfie o vaporizador para baixo para extraí-lo.
- Desenfie também o bico do vapor puxando-o para baixo «fig. 22».
- Verifique se os furos indicados pela seta na fig. 23 não estão tapados. Se necessário, limpe-os com um palito de dentes.
- Lave cuidadosamente os elementos do vaporizador com uma esponja e água morna.
- Reinsira o bico e reinsira o vaporizador no bico empurrando para cima e rodando-o até ao encaixe.

## **12. PREPARAÇÃO DE ÁGUA QUENTE**

#### **Perigo de Queimaduras!**

Não deixe a máquina sem vigilância enquanto estiver a tirar a água quente. O tubo do vaporizador «A18» aquece durante a tiragem e, portanto, o tirante deve ser agarrado apenas no cabo.

- Posicione um recipiente debaixo do vaporizador «A18» (o mais perto possível para evitar borrifos).
- Ao rodar o manípulo do vapor «A19» para a posição I: inicia a tiragem.
- Interrompe-se repondo o manípulo de vapor novamente na posição 0.

#### **Note bem:**

Se a modalidade “Poupança Energética” estiver ativa, a tiragem de água quente poderá requerer alguns segundos de espera.

## **13. LIMPEZA**

### **13.1 Limpeza da máquina**

As seguintes peças da máquina devem ser limpas periodicamente:

- o circuito interno da máquina;
- o depósito das borras de café «A13»;
- o tabuleiro de recolha de pingos «A17» e o tabuleiro de recolha da condensação «A14»;
- o reservatório de água «A9»;
- os bicos da tiragem de café «A12»;
- o vaporizador «A18»;
- o funil de introdução de café pré-moído «A6»;
- o infusor «A11», acessível após a abertura da porta de serviço «A10»;
- o painel de controlo «A1».

#### **Atenção!**

- Para a limpeza da máquina, não utilize solventes, detergentes abrasivos ou álcool. Com as superautomáticas De'Longhi, não é necessário utilizar aditivos químicos para a limpeza da máquina.
- Nenhum componente do aparelho pode ser lavado na máquina de lavar-louça.
- Não utilize objetos metálicos para retirar as incrustações ou os depósitos de café, pois pode riscar as superfícies metálicas ou plásticas.

### **13.2 Limpeza do circuito interno da máquina**

Para períodos de inutilização superiores a 3/4 dias, é vivamente recomendado, antes de a utilizar, ligá-la e tirar:

- 2/3 enxaguamentos premindo a tecla  «B5»;
- da água quente, durante alguns segundos, rodando o manípulo da água quente / vapor «A19» para a pos. I.

#### **Note bem:**

- É normal que, depois de efetuar esta limpeza, haja água no depósito de borras de café «A13».

### **13.3 Limpeza do depósito de borras de café**

Quando o indicador luminoso  pisca, é necessário esvaziar e limpar o depósito das borras «A13». Enquanto não for limpo o depósito das borras, o indicador continua a piscar e a máquina não poderá fazer o café.

Para executar a limpeza (com a máquina ligada):

- Extraia o tabuleiro de recolha de pingos «A17» «fig. 24», esvazie-o e limpe-o.
- Esvazie e limpe cuidadosamente o depósito de borras «A13» tendo o cuidado de remover todos os resíduos que podem ter ficado depositados no fundo.
- Verifique ainda o tabuleiro de recolha de condensação «A14» de cor vermelha e, se estiver cheio, esvazie-o.

### **Atenção!**

Ao extrair o tabuleiro de recolha de pingos, é obrigatório esvaziar sempre o depósito de borras de café, mesmo se pouco cheio. Se esta operação não for efetuada, pode acontecer que, ao tirar os cafés seguintes, o depósito das borras encha mais que o previsto, entupindo a máquina.

## **13.4 Limpeza do tabuleiro de recolha de pingos e do tabuleiro de recolha da condensação**

### **Atenção!**

Se o tabuleiro de recolha de pingos «A17» não for esvaziado periodicamente, a água pode penetrar para dentro ou transbordar para o lado da máquina. Isto pode provocar danos na máquina, no plano de apoio ou na zona circundante.

O tabuleiro de recolha de pingos é dotado de um indicador flu-tuante «A16» (de cor vermelha) do nível da água recolhida «fig. 25». Antes deste indicador começar a emergir do tabuleiro para apoiar as châvenas, é necessário esvaziar a cuba e limpá-la.

Para remover o tabuleiro de recolha de pingos:

1. Extraia o tabuleiro de recolha de pingos «A17» e o depósito das borras de café «A13» «fig. 24»;
2. Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos e o depósito das borras e lave-os;
3. Inspeccione o tabuleiro de recolha de condensação «A14» e, se estiver cheio, esvazie-o.
4. Reinsira o tabuleiro de recolha de pingos juntamente com o depósito das borras de café.

## **13.5 Limpeza do interior da máquina**

### **Perigo de choques elétricos!**

Antes de executar as operações de limpeza das partes internas, deve desligar a máquina (ver “5. Desligar o aparelho”) e tirar a ficha da tomada elétrica. Nunca mergulhe a máquina na água.

1. Controle periodicamente (cerca de uma vez por mês) se o interior da máquina (acessível quando for extraído o tabuleiro de recolha de pingos) está sujo. Se necessário, remova os depósitos de café com uma esponja.
2. Aspire todos os resíduos com um aspirador de pó «fig. 26».

## **13.6 Limpeza do reservatório de água**

1. Limpe periodicamente (aproximadamente uma vez por mês) e a cada substituição do filtro amaciador «C3» (\*se previsto) o reservatório de água «A9» com um pano húmido e um pouco de detergente delicado.
2. Remova o filtro (se houver) e enxagúe-o com água corrente.
3. Reinsira o filtro (se previsto), encha o reservatório com água fresca e reinsira o reservatório.
4. (Somente para modelos com filtro amaciador) tire 100 ml de água.

## **13.7 Limpeza dos bicos de tiragem de café**

1. Limpe os bicos de tiragem de café «A12» utilizando uma esponja ou um pano «fig. 27».
2. Verifique se os furos do bico de tiragem de café não estão entupidos. Se necessário, remova os resíduos de café com um palito de dentes «fig. 28».

## **13.8 Limpeza do funil para a introdução do café pré-moído**

Verifique periodicamente (cerca de uma vez por mês) se o funil para a introdução do café pré-moído «A6» não está entupido. Se necessário, remova os resíduos de café.

## **13.9 Limpeza do infusor**

O infusor «A11» deve ser limpo pelo menos uma vez por mês.

### **Atenção!**

O infusor não pode ser extraído com a máquina acesa.

1. Certificar-se que a máquina tenha efetuado corretamente o desligamento (veja “5. Desligar o aparelho”).
2. Extraia o reservatório de água «A9».
3. Abra a porta do infusor «A10» «fig. 29» posicionada na lateral direita.
4. Prima para dentro as duas teclas coloridas de desencaixe e ao mesmo tempo extraia o infusor para o lado de fora «fig. 30».

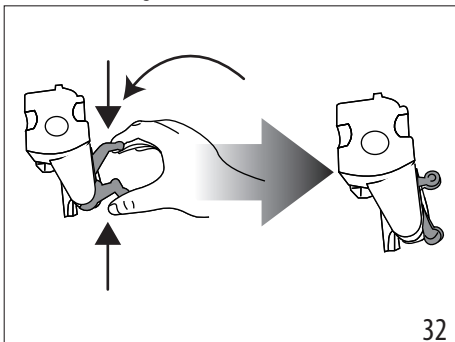
### **Atenção!**

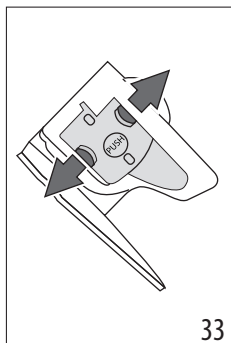
Limpe o infusor sem usar detergentes porque poderiam danificá-lo.

5. Mergulhar por cerca de 5 minutos o infusor na água e depois enxagúe-lo com água corrente.
6. Limpar eventuais resíduos de café presentes no suporte onde o infusor está apoiado.
7. Depois da limpeza, reponha o infusor, enfiando-o no suporte «fig. 31»; em seguida prima nas letras PUSH até ouvir o clique de encaixe.

### **Note bem:**

Se for difícil inserir o infusor, é necessário (antes da inserção) colocá-lo na dimensão adequada, premindo as duas alavancas como indicado na figura 32.





8. Uma vez inserido, certifique-se de que as duas teclas coloridas tenham saltado para fora «fig. 33».
9. Feche a porta do infusor.
10. Recoloque o reservatório de água.

## 14. DESCALCIFICAÇÃO

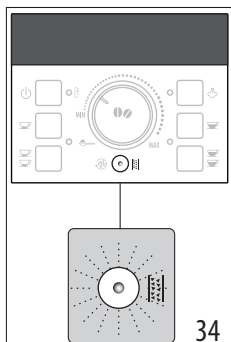
### Atenção!

- Antes de utilizar, leia as instruções e as etiquetas do descalcificador indicadas na embalagem do próprio produto.
- Recomenda-se utilizar exclusivamente o descalcificador De'Longhi. O uso de descalcificantes inadequados, assim como a descalcificação não realizada regularmente, pode comportar o surgimento de defeitos não cobertos pela garantia do fabricante.
- O descalcificador pode danificar as superfícies delicadas. Se o produto se estragar acidentalmente, seque-o de imediato.

| Para efetuar a descalcificação |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| Descalcificador                | Descalcificador De'Longhi   |
| Depósito                       | Capacidade aconselhada: 2 l |
| Tempo                          | ~45min                      |

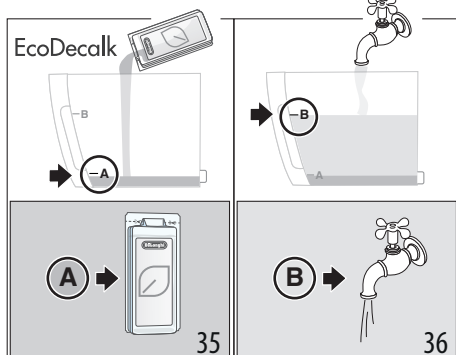
Descalcifique a máquina quando no painel de controlo «B» pisar o indicador luminoso  «B5» «fig. 34».

### Atenção!

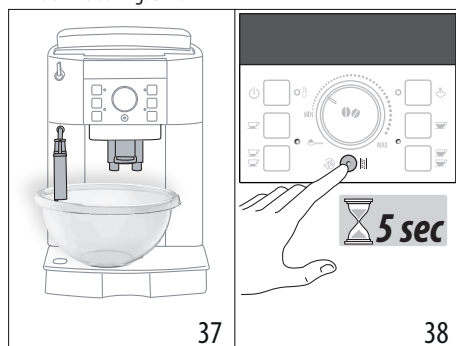


- Antes de utilizar, leia as instruções e as etiquetas do descalcificador indicadas na embalagem do próprio produto.
- Recomenda-se utilizar exclusivamente o descalcificador De'Longhi. O uso de descalcificantes inadequados, assim como a descalcificação não realizada regularmente, pode comportar o surgimento de defeitos não cobertos pela garantia do fabricante.

1. Ligue a máquina e aguarde que esteja pronta para a utilização.
2. Esvazie o tabuleiro de recolha de pingos «A17», o depósito das borras de café «A13» e reinsira tudo na máquina.
3. Esvazie completamente o reservatório de água «A9» retirando, se existir, o filtro amaciador «C3».



4. Verta no reservatório de água o descalcificador «C2» até ao nível A (correspondente a um pacote de 100 ml) impresso no interior do reservatório «fig. 35» e depois adicione um litro de água até atingir o nível B «fig. 36»; em seguida, reinsira o reservatório de água na máquina.
5. Coloque debaixo do vaporizador «A18» e do bico de tira-gem de café «A12» um recipiente com capacidade mínima de 2 litros «fig. 37».



6. Aguarde que os indicadores luminosos relativos à distribuição de café estejam acesos de modo fixo.
7. Prima a tecla  «B5» «fig. 38» e mantenha-a pressionada durante pelo menos 5 segundos para confirmara a inserção da solução e iniciar a descalcificação: o indicador luminoso no interior da tecla permanece acesa fixa para indicar o início do programa de descalcificação.
8. O indicador luminoso do vapor  pisca para indicar para rodar o manipulador da água quente / vapor «A19» para a posição I.

### Atenção! Perigo de queimaduras

Pelo vaporizador e pelo bico de tiragem do café sai água quente que contém ácidos. Portanto, preste atenção para não entrar em contacto com esta solução.

9. Ao rodar o manípulo para a pos. **I**, o programa de descalcificação inicia e a solução descalcificadora sai tanto pelo vaporizador como pelo bico de tiragem do café efetuando automaticamente uma série de enxaguamentos em intervalos para remover os resíduos de cálcio do interior da máquina.

Após cerca de 25 minutos, o aparelho interrompe a descalcificação e no painel piscam os indicadores luminosos  e ; rode o manípulo de água quente/vapor para a pos. **0**.

10. O aparelho está agora pronto para um processo de enxaguamento com água fresca. Esvazie o recipiente utilizado para recolher a solução descalcificante, retire o reservatório de água, esvazie-o, lave-o com água corrente, encha-o até ao nível MAX com água corrente e insira-o na máquina: o indicador luminoso  pisca.

11. Reposicione-o vazio debaixo do vaporizador e do bico de tiragem do café, o recipiente usado para recolher a solução descalcificante «fig. 37».

12. Rode o manípulo de água quente/vapor para a pos. **I** para iniciar o enxaguamento: a água quente sai primeiro pelo vaporizador para depois continuar e finalizar pelo bico de tiragem do café.

13. Quando o reservatório de água está esvaziado no painel piscaram os indicadores luminosos  e : assim sendo rode o manípulo de água quente/vapor para a pos. **0**.

14. Esvazie o recipiente utilizado para recolher a água de enxaguamento, extraia o reservatório de água, reintroduza se foi anteriormente removido, o filtro amaciador, encha o reservatório até ao nível MAX com água fresca e insira-o na máquina: o indicador luminoso do vapor pisca.

15. Reposicione o recipiente, usado para recolher a água de enxaguamento, vazio debaixo do vaporizador;

16. Rode o manípulo de água quente/vapor para a pos. **I**: o aparelho retoma o enxaguamento apenas pelo vaporizador.

17. No final, no painel de controlo pisca o indicador luminoso de vapor : rode o manípulo de água quente/vapor para a pos. **0**.

18. Encha o reservatório de água com água fresca até ao nível MAX e insira-o novamente na máquina.

A operação de descalcificação está concluída.

### Note bem!

- Se o ciclo de descalcificação não terminar corretamente (por ex., falta de energia elétrica), é aconselhável repetir o ciclo.
- É normal que, depois de ter efetuado o ciclo de descalcificação, haja água no depósito das borras de café «A13».
- O aparelho exige um terceiro enxaguamento, caso o depósito de água não tenha sido enchido até ao nível máx: isto para garantir que não haja solução descalcificante nos circuitos internos do aparelho. Antes de iniciar o enxaguamento, recorde-se que deve esvaziar o tabuleiro de recolha de pingos.

## 15. DADOS TÉCNICOS

|                                               |                              |
|-----------------------------------------------|------------------------------|
| Tensão:                                       | 220-240 V~ 50/60 Hz máx. 10A |
| Potência absorvida:                           | 1450 W                       |
| Pressão:                                      | 1,5 MPa (15 bar)             |
| Capacidade máx. do reservatório de água:      | 1,8 L                        |
| Dimensões LxCxA:                              | 240x430x350 mm               |
| Peso:                                         | 8,9 Kg                       |
| Capacidade máx. do depósito de grãos de café: | 250 g                        |

A De'Longhi reserva-se o direito de alterar as características técnicas e estéticas a qualquer momento, mantendo inalterada a funcionalidade e a qualidade dos produtos.

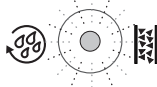
### 15.1 Conselhos para a poupança de energia

- Configurar o desligamento automático para 15 minutos (veja capítulo "6. Desligamento automático");
- Ative a Poupança Energética (veja capítulo "7. Poupança energética");
- Quando a máquina o solicitar, execute o ciclo de descalcificação.

## 16. SIGNIFICADO INDICADORES LUMINOSOS

| INDICADOR LUMINOSO EXIBIDO                                                                                                                                                                                                                                                         | POSSÍVEL CAUSA                                           | SOLUÇÃO                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                              | É necessário rodar o manípulo de água quente/vapor «A19» | Rode o manípulo de água quente/vapor.                                                          |
| ECO   <br><b>A PISCAR</b> | A água no reservatório «A9» não é suficiente.            | Encha o reservatório de água e insira-o corretamente, premindo-o a fundo até sentir o encaixe. |



| INDICADOR LUMINOSO EXIBIDO                                                                                 | POSSÍVEL CAUSA                                                                                                                              | SOLUÇÃO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | O reservatório «A9» não está inserido corretamente.                                                                                         | Insira o depósito corretamente empurrando-o até o fim.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  <p><b>A PISCAR</b></p>   | O depósito das borras «A13» de café está cheio.                                                                                             | Esvazie o depósito das borras de café e o tabuleiro de recolha de pingos «A17», faça a limpeza e depois insira-os novamente. Importante: ao retirar o tabuleiro de recolha de pingos, é obrigatório esvaziar sempre o depósito das borras de café, ainda que esteja pouco cheio. Se esta operação não for efetuada, pode acontecer que, ao tirar os cafés seguintes, o depósito das borras encha mais que o previsto, entupindo a máquina.                                |
|                           | Após a limpeza, o depósito das borras não foi inserido «A13».                                                                               | Extraia o tabuleiro de recolha de pingos «A17» e insira o depósito das borras de café.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  <p><b>A PISCAR</b></p>    | A moagem é demasiado fina e, portanto, o café sai muito lentamente ou não sai mesmo.                                                        | Repita a tiragem do café e rode o manípulo de regulação da moagem «A2» «fig. 10» um nível para o número 7 enquanto o moinho de café estiver em funcionamento. Se, tiver tirado pelo menos 2 cafés e a tiragem for ainda muito lenta, repita a correção aumentando no manípulo de regulação, outro nível (veja “9.3 Regulação do moinho de café”). Se o problema persistir, rode o manípulo de vapor «A19» para a pos. I e deixe escoar um pouco de água pelo vaporizador. |
|                                                                                                            | Se o filtro amaciador «C3» estiver instalado, pode ter havido a liberação de uma bolha de ar no interior do circuito, bloqueando a tiragem. | Tire um pouco de água do vaporizador «A18» rodando o manípulo de água quente / vapor «A19» para a pos. I até que o fluxo seja regular «fig. 5».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  <p><b>A PISCAR</b></p> | Foi selecionada a função “café pré-moído”, mas o café pré-moído não foi colocado no funil «A6».                                             | Introduza o café moído no funil ou cancele a seleção função café moído.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  <p><b>A PISCAR</b></p> | Indica que é necessário descalcificar a máquina.                                                                                            | É necessário realizar o quanto antes o programa de descalcificação descrito no cap. “14. Descalcificação”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  <p><b>A PISCAR</b></p>  | Foi utilizado demasiado café.                                                                                                               | Selecione um sabor mais suave ou reduza a quantidade de café pré-moído e depois execute novamente a tiragem de café.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



| INDICADOR LUMINOSO EXIBIDO                                                                          | POSSÍVEL CAUSA                                      | SOLUÇÃO                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>A PISCAR</b> | Acabou o café em grão.                              | Encha o depósito de café em grão «A7».                                                                                                                           |
|                                                                                                     | O funil para o café pré-moído «A6» está obstruído.  | Esvazie o funil conforme descrito no parágrafo “13.8 Limpeza do funil para a introdução do café pré-moído”.                                                      |
| <br><b>A PISCAR</b> | Após a limpeza, não foi reinserido o infusor «A11». | Insira o infusor como descrito no parágrafo “13.9 Limpeza do infusor”.                                                                                           |
|                     | O interior da máquina está muito sujo.              | Limpe cuidadosamente a máquina como descrito no cap. “13. Limpeza”. Se, após a limpeza, a máquina ainda exibir esta mensagem, contacte um centro de assistência. |

## 17. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

A seguir são referidas algumas possíveis avarias.

Se o problema não puder ser resolvido no modo descrito, deve-se contactar a Assistência Técnica.

| PROBLEMA                                            | POSSÍVEL CAUSA                                                             | SOLUÇÃO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O café não está quente.                             | As chávenas não foram preaquecidas.                                        | Aqueça com água quente as chávenas (N.B. pode-se utilizar a função água quente) ou enxaguamento.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                     | O infusor «A11» arrefeceu porque passaram 2/3 minutos desde o último café. | Antes de fazer o café, aqueça o infusor, premindo a tecla de enxaguamento   «B5».                                                                       |
|                                                     | A temperatura configurada para o café é baixa.                             | Programe através do menu uma temperatura mais alta (veja o cap. “9.4 Configuração da temperatura”).                                                                                                                                                                                                                       |
| O café não está muito encorpado ou tem pouco creme. | A moagem do café é demasiado grossa.                                       | Rode o manipulador de regulação da moagem «A2» um nível em sentido anti-horário enquanto o moinho de café estiver em funcionamento «fig. 8». Rode um nível de cada vez até atingir uma tiragem satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (ver parágrafo “9.3 Regulação do moinho de café”). |
|                                                     | O café não é adequado.                                                     | Utilize café para máquinas de café expresso.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| O café sai muito lentamente ou às gotas.            | A moagem do café é demasiado fina.                                         | Rode o manipulador de regulação da moagem «A2» um nível em sentido horário enquanto o moinho de café estiver em funcionamento «fig. 8». Rode um nível de cada vez até atingir uma tiragem satisfatória. O resultado pode ser comprovado somente depois de 2 cafés (ver parágrafo “9.3 Regulação do moinho de café”).      |





| <b>PROBLEMA</b>                                                           | <b>POSSÍVEL CAUSA</b>                                                                          | <b>SOLUÇÃO</b>                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O café não sai de um ou de ambos os bicos de tiragem.                     | Os bicos estão obstruídos.                                                                     | Limpe os orifícios «A12» com um palito de dentes.                                                                                                                    |
| O leite com espuma está com bolhas grandes                                | O leite não está suficientemente frio ou não é meio-gordo.                                     | Utilize de preferência leite magro ou meio-gordo à temperatura do frigorífico (cerca 5 °C). Se o resultado ainda não for o desejado, tente com outra marca de leite. |
| O leite não está emulsionado                                              | O vaporizador «A18» está sujo.                                                                 | Efetue a limpeza conforme indicado no parágrafo "11.1 Limpeza do vaporizador depois da utilização".                                                                  |
| A tiragem do vapor interrompe-se durante a utilização                     | Um dispositivo de segurança interrompe a tiragem de vapor depois de 3 minutos.                 | Aguarde alguns minutos e, em seguida, reative a função de vapor.                                                                                                     |
| No fim da descalcificação, o aparelho precisa de um terceiro enxaguamento | Durante os dois ciclos de enxaguamento, o depósito não foi enchido até ao nível MAX.           | Proceda conforme solicitado pelo aparelho, mas esvaziando primeiro o tabuleiro de recolha de pingos «A17», para evitar que a água transborde.                        |
| O aparelho não liga                                                       | A ficha não está ligada à tomada de corrente.                                                  | Ligue a ficha à tomada de corrente.                                                                                                                                  |
|                                                                           | Apenas nos modelos nos quais está previsto, verifique se o interruptor geral «A8» está ligado. | Prima o interruptor geral para a posição I «fig. 1».                                                                                                                 |

## **SAMMENDRAG**

|                                                                       |           |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. INNLEDNING .....</b>                                            | <b>46</b> |
| 1.1 Problemer og reparasjoner .....                                   | 46        |
| <b>2. BESKRIVELSE.....</b>                                            | <b>46</b> |
| 2.1 Beskrivelse av apparatet (s. 3 - A) .....                         | 46        |
| 2.2 Beskrivelse av kontrollpanel (s. 2 - B) .....                     | 46        |
| 2.3 Beskrivelse av ekstrautstyr (s. 2 - C) .....                      | 46        |
| 2.4 Beskrivelse av varsellamper .....                                 | 46        |
| <b>4. SLÅ PÅ APPARATET .....</b>                                      | <b>47</b> |
| <b>5. SLÅ AV APPARATET.....</b>                                       | <b>47</b> |
| <b>6. AUTOMATISK SLUKKING .....</b>                                   | <b>47</b> |
| <b>7. ENERGISPARING .....</b>                                         | <b>48</b> |
| <b>8. AVHERDINGSFILTER (*PÅ UTVALGTE MODELLER) .....</b>              | <b>48</b> |
| 8.1 Installasjon av filteret.....                                     | 48        |
| 8.2 Fjerning og skifte av avherdingsfilter: .....                     | 48        |
| <b>9. TILBEREDELSE AV KAFFE .....</b>                                 | <b>48</b> |
| 9.1 Valg av kaffesmak .....                                           | 48        |
| 9.2 Valg av kaffemengde i koppen .....                                | 48        |
| 9.3 Regulering av kaffekvernen .....                                  | 49        |
| 9.4 Valg av temperatur.....                                           | 49        |
| 9.5 Anbefalinger for en varmere kaffe.....                            | 49        |
| <b>10. TILBEREDELSE AV KAFFE VED BRUK AV KAFFEBØNNER .....</b>        | <b>49</b> |
| 10.1 Tilberedelse av kaffedrikker ved bruk av forhåndsmalt kaffe..... | 50        |
| <b>11. TILBEREDELSE AV CAPPUCCINO .....</b>                           | <b>50</b> |
| 11.1 Rengjøring av melkeskummer etter bruk .....                      | 50        |
| <b>12. TILBEREDELSE AV VART VANN .....</b>                            | <b>50</b> |
| <b>13. RENGJØRING .....</b>                                           | <b>51</b> |
| 13.1 Rengjøring av maskinen.....                                      | 51        |
| 13.2 Rengjøring av innvendig krets på maskinen.....                   | 51        |
| 13.3 Rengjøring av grutbeholderen .....                               | 51        |
| 13.4 Rengjøring av dryppeskålen og kondensopsamleren.....             | 51        |
| 13.5 Rengjøring av den indre del av maskinen.....                     | 51        |
| 13.6 Rengjøring av vannbeholderen .....                               | 51        |
| 13.7 Rengjøring av kaffedysene .....                                  | 51        |
| 13.8 Rengjøring av påfyllingstrakten for forhåndsmalt kaffe.....      | 51        |
| 13.9 Rengjøring av bryggeenheten.....                                 | 52        |
| <b>14. AVKALKING .....</b>                                            | <b>52</b> |

|                                              |           |
|----------------------------------------------|-----------|
| <b>15. TEKNISKE EGENSKAPER.....</b>          | <b>53</b> |
| 15.1 Anbefalinger for å spare energi .....   | 53        |
| <b>16. BESKRIVELSE AV VARSELLAMPER .....</b> | <b>54</b> |
| <b>17. PROBLEMLØSNING.....</b>               | <b>55</b> |

Før apparatet tas i bruk, les alltid heftet med sikkerhetsadvarsler.

## 1. INNLEDNING

### 1.1 Problemer og reparasjoner

Dersom problemer oppstår må man prøve å løse disse ved å følge anvisningene som gjengis i paragrafene "16. Beskrivelse av varsellamper" og "17. Problemløsning". Dersom det skulle vise seg at dette ikke fungerer, eller for eventuelt andre forklaringer, anbefales det å kontakte kundeservice på nummeret som er gjengitt i det vedlagte skrevet "Kundeservice". Dersom landet du bor i ikke finnes i dette skrevet henvises det til nummeret som oppgis i garantierklæringen. For eventuelle reparasjoner henvises det til De'Longhi Teknisk Assistanse.

## 2. BESKRIVELSE

### 2.1 Beskrivelse av apparatet (s. 3 - A)

- A1. Kontrollpanel
- A2. Reguleringsbryter for maledgrad
- A3. Koppehylle
- A4. Løkk på kaffebønnebeholder
- A5. Løkk til trakt for forhåndsmalt kaffe
- A6. Påfyllingstrakt for forhåndsmalt kaffe
- A7. Kaffebønnebeholder
- A8. Hovedbryter (\*på utvalgte modeller)
- A9. Vannbeholder med løkk\* (\*på utvalgte modeller)
- A10. Luke på bryggeenhet
- A11. Bryggeenhet
- A12. Kaffeuttak (kan reguleres i høyden)
- A13. Beholder for kaffegrut
- A14. Kondensoppsamlar
- A15. Koppebrett
- A16. Nivåindikator for dryppeskål
- A17. Dryppeskål
- A18. Melkeskummer
- A19. Bryter for varmtvann/damp

### 2.2 Beskrivelse av kontrollpanel (s. 2 - B)

- B1. Lamper
- B2. Tast : for å slå maskinen av eller på
- B3. Tast : for tilberedelse av 1 kopp espresso.
- B4. Tast : for tilberedelse av 2 kopper espresso.
- B5. Tast  : for å utføre skylling eller foreta en avkalking
- B6. Valgbryter: vri for å velge ønsket kaffemengde eller for å velge tilberedelse av kaffe med forhåndsmalt kaffe
- B7. Tast : for å skille ut damp til bruk i en melkedrikk
- B8. Tast : for tilberedelse av 1 kopp stor kaffe

- B9. Tast : for tilberedelse av 2 kopper stor kaffe.

### 2.3 Beskrivelse av ekstrautstyr (s. 2 - C)

- C1. Måleskje
- C2. Flaske med avkalkingsmiddel (\*på utvalgte modeller)
- C3. Avherdingsfilter (\*på utvalgte modeller)

### 2.4 Beskrivelse av varsellamper

| LAMPE                                                                                                                                                                                                                                                 | BESKRIVELSE                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                      | Blinkende lampe: betyr at maskinen er under oppvarming.                                |
|    | Betyr at apparatet skiller ut 1 eller 2 kopper espresso.                               |
|                                                                                     | Betyr at apparatet skiller ut 1 eller 2 kopper stor kaffe.                             |
|                                                                                                                                                                      | Lysende lampe: betyr at funksjonen "damp" er aktivert.                                 |
|                                                                                                                                                                      | Blinkende lampe: betyr at man må vri på dampbryteren.                                  |
|                                                                                                                                                                      | Betyr at kontrollpanelet viser en alarm (se par. "16. Beskrivelse av varsellamper").   |
|                                                                                                                                                                      | Lysende lampe: betyr at grutbeholderen mangler og må settes inn.                       |
|                                                                                                                                                                      | Blinkende lampe: betyr at grutbeholderen er full og må tømmes.                         |
|                                                                                                                                                                    | Lysende lampe: betyr at vannbeholderen mangler.                                        |
|                                                                                                                                                                    | Blinkende lampe: betyr at det ikke er tilstrekkelig vann i beholderen.                 |
|                                                                                 | Blinkende lampe: betyr at apparatet har behov for avkalking (se par. "14. Avkalking"). |
|                                                                                                                                                                    | Lysende lampe: betyr at apparatet utfører avkalking.                                   |
| ECO                                                                                                                                                                                                                                                   | Betyr at "Energisparing" er aktivert.                                                  |

## 3. FØRSTE GANGS OPPSTART AV APPARATET

### NB!

- Første gang apparatet brukes må man ta alt tilleggsutstyr som kommer i kontakt med vann eller melk og skylle dette i varmt vann.
- Vannkretsen er tom når maskinen tas i bruk, og kan derfor være svært støyet. Denne ulyden vil forsvinne etterhvert som kretsen fylles opp.

- Eventuelle kafferester i kvernen skyldes funksjonstestene som utføres med maskinen før den legges ut på markedet, og er et bevis på den omhyggelighet og omsorg vi viser for produktet.

Følg alltid instruksjonene under:

1. Trekk ut vannbeholderen «A9», fyll den med friskt vann til MAX nivå «fig. 1A» og sett så beholderen på plass igjen «fig. 1B».
2. Sett en beholder med kapasitet på minst 100 ml under melkeskummeren «A18» «fig. 2».
3. Koble apparatet til strømmettet.
4. Hvis modellen er utstyrt med hovedbryter «A8», må denne stå i posisjon **I** «fig. 3».
5. På kontrollpanelet vil lampen  «B7» «fig. 4» blinke.
6. Vri dampbryteren «A19» til posisjon **I** «fig. 5». Apparatet vil skille ut vann fra melkeskummeren før det slår seg av.
7. Sett dampbryteren tilbake til posisjon **0**.
8. Kaffemaskinen er nå klar for vanlig bruk.

#### NB!

- Ved første gangs bruk må man tilberede 4-5 kopper kaffe eller cappuccino før man begynner å oppnå tilfredsstillende resultater.
- For å oppnå en forbedret kaffesmak og en høyere maskintytelse, anbefales det å installere et avherdingsfilter. «C3» Følg anvisningene i kapittel "8. Avherdingsfilter (\*på valgte modeller)". Hvis deres modell ikke er utstyrt med filter kan dette bestilles ved å kontakte et autorisert De'Longhi servicesenter.

## 4. SLÅ PÅ APPARATET

#### NB!

- Hver gang man slår på apparatet vil det automatisk utføre en syklus med forhåndsoppvarming og skylling som ikke kan avbrytes. Apparatet er klart til bruk etter at denne syklusen er gjennomført.
- Kun på modeller med hovedbryter «A8»: Før apparatet slås på må man se til at hovedbryteren som er plassert bak på apparatet står i pos. **I** «fig. 3».

#### Fare for Brannskader!

Under skyllingen vil det komme ut litt varmt vann fra kaffeuttaket «A12» som vil samles opp i den underliggende dryppeskålen. Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannspruten.

- Trykk på tasten  «B2» «fig. 6» for å slå på apparatet. Lampen  vil blinke så lenge apparatet utfører oppvarming og automatisk skylling (på denne måten vil man varme opp de innvendige rørene i apparatet med varmt vann, i tillegg til å varme opp selve kjelen).

Apparatet har nådd korrekt temperatur når lampen slår seg av og lampene på tastene for kaffeuttak begynner å lyse.

## 5. SLÅ AV APPARATET

Hver gang man slår av apparatet vil en automatisk skylling gjennomføres dersom det har blitt tilberedt kaffe.

#### Fare for Brannskader!

Under skyllingen vil det komme ut litt varmt vann fra dysene i kaffeuttaket «A12». Man må være forsiktig så man ikke kommer i kontakt med vannspruten.

For å slå av apparatet trykker man på tasten  «B2». Ved behov utfører apparatet skylling før det slår seg av.

#### NB!

Hvis apparatet ikke skal brukes over en lengre tidsperiode anbefales det å koble det fra strømmen. På enkelte modeller er det tilstrekkelig å sette hovedbryteren «A8» i posisjon **0**.

#### Viktig!

Ikke trekk ut ledningen, eller sett hovedbryteren til **0** på modeller som er utstyrt med slik bryter, før apparatet er blitt slått av med tasten  (standby).

## 6. AUTOMATISK SLUKKING

Man kan forandre på tidsintervallet slik at maskinen enten slår seg av etter 15 minutter, 30 minutter, eller 1, 2 eller 3 timer med bruk.

For å omprogrammere autostopp gjør man som følger:

1. Slå av ved å trykke på tasten  «B2». (Ledningen må være satt inn i stikkkontakten og hovedbryteren «A8» må satt i pos. **I** «fig. 3», hvis apparatet er utstyrt med slik bryter).
2. Hold inne tasten  «B9» inntil lampene på kontrollpanel «B» slår seg på.
3. Trykk på tasten  «B3» (til venstre for reguleringsbryteren) «B6» inntil lampene som viser tidsintervall for automatisk apparatstopp begynner å lyse:

| AUTOSTOPPTID | TILSVARENDE VARELLAMPER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 minutter  | ECO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 30 minutter  | ECO                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1 time       | ECO                                                                                                                                                                            |
| 2 timer      | ECO                                                                                         |
| 3 timer      | ECO     |

4. Trykk på tasten  «B8» (til høyre for reguleringsbryteren) for å bekrefte valget. Lampene slukker.

## 7. ENERGISPARING

Energisparemodus er aktivt når den grønne **ECO**-lampen lyser. For å deaktivere eller aktivere "energisparemodus" gjør man som følger:

1. Slå av ved å trykke på tasten  «B2». (Ledningen må være satt inn i stikkkontakten og hovedbryteren «A8» må stå i pos. I «fig. 3», hvis apparatet er utstyrt med slik bryter).
2. Hold tasten  «B7» inne inntil **ECO**-lampen «fig. 7» slår seg på.
3. For å deaktivere funksjonen trykker man på tasten  «B3» (til venstre for reguleringsbryteren «B6»). **ECO**-lampen blinker.
4. For å aktivere funksjonen igjen trykker man på tasten  (til venstre for bryteren «B6»). Lampen **ECO** slår seg på.
5. Trykk på tasten  «B8» (til høyre for reguleringsbryteren «B6») for å bekrefte valget. **ECO**-lampen slukker.

### NB!

I energisparing vil maskinen bruke noen sekunder på oppvarming av kretsene. Maskinen vil deretter begynne å skille ut kaffe.

## 8. AVHERDINGSFILTER (\*PÅ UTVALGTE MODELLER)

Noen modeller er utstyrt med avherdingsfilter «C3». Hvis din maskin ikke har et slikt filter anbefaler vi at du kjøper dette hos et autorisert De'Longhi Servicesenter.

### Viktig:

- Skal oppbevares i et tørt og ventilert rom uten kontakt med sollys.
- Når pakken åpnes må filteret brukes umiddelbart.
- Filteret må fjernes hver gang maskinen avkalkes.

For en korrekt bruk av filteret må man følge instruksjonene som gjengis under.

### 8.1 Installasjon av filteret

1. Ta filteret «C3» ut av pakken og skyll det i cirka 0,5 L rennende vann «fig. 8»
2. Vri tidsviseren for å vise de neste 2 måneders bruk «fig. 9».

### NB!

Filteret har to måneders varighet ved normal bruk. Dersom maskinen står ubrukt med filteret installert varer det maksimalt i 3 uker.

3. Ta beholderen «A9» ut av maskinen og fyll den med vann «fig. 1A».
4. Sett filteret i vannbeholderen og hold det hele skrått under vann i cirka ti sekunder slik at luftboblene slippes ut «fig. 10».
5. Sett filteret på plass ved å trykke det helt ned «fig. 11».

6. På noen modeller må man lukke igjen lokket på beholderen «fig. 12» før den settes tilbake i maskinen.
7. Sett en beholder med kapasitet på minst 500 ml under melkeskummeren «A18».
8. Vri dampbryteren «A19» til posisjon I for å skille ut varmt vann.
9. La det skilles ut 500 ml vann og sett deretter dampbryteren i pos. 0.

### NB!

Det kan hende at en enkelt runder ikke er tilstrekkelig for å sette filteret i funksjon. I disse tilfellene vil disse lampene



Gjenta anvisningene fra punkt «8» hvis dette skulle skje.

Nå er det nye filteret aktivert og man kan bruke maskinen.

## 8.2 Fjerning og skifte av avherdingsfilter:

Når filteret har vært i funksjon i to måneder (se tidsviser), eller hvis apparatet står ubrukt i 3 uker, må avherdingsfilteret «C3» tas ut av beholderen «A9» og eventuelt bytte det med et nytt filter ved å følge anvisningene som er gjengitt i forrige paragraf.

## 9. TILBEREDELSE AV KAFFE

### 9.1 Valg av kaffesmak

Vri på valgbryteren for kaffesmak «B6» for å stille inn ønsket smak «fig. 13». Vri mot "MAX" for å øke mengden med kaffebønner som maskinen kverner opp, og dermed gjøre kaffesmaken sterkere.

Når bryteren settes på MIN tilberedes en ekstra mild kaffe. Når bryteren settes på MAX tilberedes en ekstra sterk kaffe.

### NB!

- Første gang apparatet brukes må det tilberedes flere kaffedrikker før bryterens posisjon blir korrekt i henhold til ønsket kaffesmak.
- Ikke vri valgbryteren for langt mot MAX, da dette kan føre til at kaffedrikken skilles ut for langsomt (dråpevis), spesielt de ganger hvor man tilbereder to kopper kaffe samtidig.

### 9.2 Valg av kaffemengde i koppen

Maskinen er forhåndsinnstilt ved fabrikk slik at den automatisk tilbereder følgende mengder kaffe:

| KAFFE                                                                                                   | MENGDE (ML) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Espresso  «B3»       | ≈ 40        |
| Stor kaffe  «B8»     | ≈ 120       |
| 2 x Espresso  «B4»   | 2 x ≈ 40    |
| 2 x Stor kaffe  «B9» | 2 x ≈ 120   |

Dersom man ønsker å forandre kaffemengden (som automatisk fylles i koppene), gjør som følger:

- Trykk og hold inne tasten for den drikken man ønsker å endre styrke på. Lampen vil begynne å blinke og maskinen begynner å skille ut kaffe. Slipp deretter opp tasten.
- Når kaffemengden i koppen er som ønsket trykker man igjen på den samme tasten for å lagre den nye mengden.

Når man trykker på tasten vil maskinen lagre de nye innstillingene.

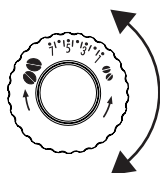
### 9.3 Regulering av kaffekvernen

Kaffekvernen trenger ikke reguleres, den er allerede blitt forhåndsinnstilt på fabrikkens slik at man får riktig kaffeuttak.

Hvis man etter å ha laget de første kaffedrikkene merker at kaffen begynner å bli for tynn og med lite krem/langsom flyt (dråpevis), må man justere malegraden ved hjelp av reguleringsbryteren «A2» «fig. 13».

#### NB!

Reguleringsbryteren må kun brukes når kaffekvernen befinner seg i første fase av tilberedelsen.



Dersom kaffen kommer ut svært sakte eller ikke i det hele tatt: Vri ett hakk med klokke retningen. For å oppnå et langsommere kaffeuttak og gjøre kaffekremmen mer tiltalende: Vri et hakk mot klokke-

retningen (ikke mer enn ett hakk om gangen ellers kan kaffen komme ut dråpevis).

Effekten av denne endringen vil først merkes etter at man har tilberedt minst 2 kaffedrikker. Dersom det ikke oppnås ønsket resultat etter denne reguleringen må man foreta en ytterligere korleksjon og vri bryteren enda ett hakk.

### 9.4 Valg av temperatur

Dersom man ønsker å forandre vanntemperaturen som brukes i kaffen, gjør som følger:

1. Slå av ved å trykke på tasten  «B2». (Ledningen må være satt inn i stikkkontakten og hovedbryteren «A8» må satt i pos. I «fig. 3», hvis apparatet er utstyrt med slik bryter).
2. Trykk på tasten  «B3» (til venstre for bryteren «B6») og hold den inne helt til lampene på kontrollpanelet slår seg på.
3. Trykk på tasten  inntil ønsket temperatur er blitt valgt:



4. Trykk på tasten  «B8» (til høyre for bryteren «B6») for å bekrefte valget slik at lampene slukker.

#### NB!

Temperaturendringen blir mer virksom jo større drikkene er.

### 9.5 Anbefalinger for en varmere kaffe

Ønsker man en varmere kaffe, bør man:

- Start skyllingen ved å trykke på tasten  «B5». Det vil komme varmt vann ut fra uttaket «A12» som varmer opp maskinens indre rørkrets og gjør kaffen varmere.
- Varm opp koppene med varmt vann (bruk varmtvannsfunksjonen).
- Man må stille inn en høyere kaffetemperatur (se par. "9.4 Valg av temperatur").

## 10. TILBEREDELSE AV KAFFE VED BRUK AV KAFFEBØNNER

#### Viktig!

Unngå bruk av karamelliserte eller kandiserte kaffebønner da disse kan feste seg til kaffekvernen og skade den.

1. Hell kaffebønnene i den anviste beholderen «A7» «fig. 15».
2. Sett følgende under dysene på kaffeuttaket «A12»:
  - 1 kopp dersom man ønsker 1 kaffe «fig. 16».
  - 2 kopper dersom man ønsker 2 kaffe «fig. 17».
3. Senk uttaket slik at det kommer så nærme koppen som mulig. Dette vil gi en finere krem «fig. 18».
4. Trykk deretter på tasten for ønsket kaffedrikk:



5. Tilberedelsen starter, og i kontrollpanelet lyser lampen til den valgte tasten.

Når tilberedningen er ferdig kan man bruke apparatet på nytt.

#### NB!

- Mens maskinen tilbereder kaffedrikken kan kaffeuttaket stanses når som helst ved å trykke på en av tastene for uttak av kaffe.
- Så snart uttaket er ferdig, dersom man vil øke mengden i koppen, trenger man bare å holde inne en av tastene for kaffeuttak (innen 3 sekunder).
- For å oppnå en varmere kaffe henvises det til paragraf "9.5 Anbefalinger for en varmere kaffe".

#### Viktig!

- Dersom kaffen kommer ut dråpevis eller med lite krem, eller hvis den er for kald, henvises det til rådene som er gjengitt i kapittel "17. Problemløsning".

- Når apparatet brukes kan noen lamper begynne å lyse i kontrollpanelet. En forklaring av disse lampene er gjengitt i kapittel "16. Beskrivelse av varselamper".

## 10.1 Tilberedelse av kaffedrikker ved bruk av forhåndsmalt kaffe

### Viktig!

- Det må aldri helles kaffebønner i trakten «A6» for forhåndsmalt kaffe. Dette kan føre til at maskinen blir skadet.
- Man må aldri fylle på forhåndsmalt kaffe når apparatet er slått av. Dette for å unngå at den blir spredt inne i apparatet og skitner det til. Dersom dette skjer kan maskinen skades.
- Ha aldri i mer enn 1 strøken måleskje «C1», ellers kan maskinen bli skitten innvendig, eller trakten kan tilstoppes.



### NB!

Når man bruker forhåndsmalt kaffe kan man kun lage en kopp av gangen.

1. Forsikre seg om at apparatet er slått på.
2. Vri bryteren for valg av kaffesmak «B6» mot klokke retningen til endeposisjon ☞ «fig. 19».
3. Se til at trakten «A6» ikke er tilstoppet og fyll på en strøken måleskje «C1» med forhåndsmalt kaffe «fig. 20».
4. Plasser en kopp under dysene på kaffeuttaket «A12».
5. Trykk på ønsket tast for tilberedelse av 1 kaffedrikk (☞ «B3» eller ☞ «B8»)
6. Tilberedelsen starter

## 11. TILBEREDELSE AV CAPPUCCINO

### Fare for Brannskader!

I forbindelse med denne operasjonen vil det skilles ut damp. Vær forsiktig slik at du ikke brenner deg.

1. For Cappuccino må det anvendes en stor kopp.
2. Fyll en beholder (helst med hank slik at man ikke brenner seg) med cirka 100 ml melk for hver kopp cappuccino man ønsker å tilberede. Anvend en passende beholder, husk at volumet vil øke med 2 til 3 ganger den opprinnelige mengden.

### NB!

- For å oppnå et skum som er tykkere og mer smaksrikt, må man bruke skummet melk eller lettmelk som holder kjøleskapstemperatur (cirka 5° C). For å unngå melk med lite skum eller store bobler må man rengjøre melkeskummen «A18» nøye som beskrevet i paragrafen "11.1 Rengjøring av melkeskummer etter bruk".
- Kvaliteten på skummet kan variere avhengig av:
  - Type melk eller vegetabilsk drikk.
  - Anvendt merke.
  - Ingredienser og næringsverdier

3. Trykk på tasten ☞ «B7». Lampen ☞ vil begynne å blinke.
4. Dypp melkeskummen ned i melkebeholderen «fig. 21».
5. Etter noen sekunder vil lampen ☞ blinke. Vri dampbryteren «A19» til pos. I «fig. 5». Damp kommer ut av melkeskummen. Melken vil innta en kremet form og øke i volum.
6. For å oppnå et mer kremet resultat kan beholderen vris langsomt rundt med bevegelser nedenfra og opp. (Vi anbefaler at det ikke skilles ut damp i mer enn 3 minutter i strekk).
7. Når ønsket skum er oppnådd stoppes damputtaket ved å vri dampbryteren til posisjon 0.

### Fare for Brannskader!

Slå av dampen før melkebeholderen trekkes ut, slik at man unngår forbrenninger forårsaket av kokende melk.

8. Tilsett melkekremen i den allerede tilberedte kaffen. Din Cappuccino er nå klar. Tilsett ønsket mengde sukker og en liten mengde kakaopulver hvis ønskelig.

## 11.1 Rengjøring av melkeskummer etter bruk

Rengjør melkeskummen «A18» etter hver bruk. Dette for å unngå at melkerester fester seg til apparatet og tetter det igjen.

1. Sett en beholder under melkeskummen og la apparatet skille ut litt vann ved å vri dampbryteren «A19» til pos. I «fig. 5». Sett deretter dampbryteren tilbake i posisjon 0 for å avbryte flyten.
2. Vent noen minutter slik at melkeskummen kjøler seg ned. Hold dysen/uttaket på melkeskummen fast med en hånd og vri mot klokken med den andre hånden «fig. 21». Trekk deretter melkeskummen nedover for å løsne den.
3. Trekk ut dampdysen ved å dra den nedover «fig. 22».
4. Kontroller at sporene gjengitt med pilen i fig. 23 ikke er tette. Rengjør om nødvendig med en tannpirker.
5. Vask nøye delene til melkeskummen med en svamp og lunkent vann.
6. Før inn dysen på nytt. Sett melkeskummen på plass ved å presse den oppover og vri rundt.

## 12. TILBEREDELSE AV VARMT VANN

### Fare for Brannskader!

Ikke etterlat maskinen uten oppsyn når den skiller ut varmt vann. Røret på melkeskummen «A18» vil bli varmt når det tilberedes kaffe. Man må derfor kun ta tak i håndtakene på kaffeuttaket.

1. Plasser en beholder under melkeskummen «A18» (så nært som mulig for å unngå sprut).
2. Vri dampbryteren «A19» til posisjon I. Uttaket starter.
3. Avbryt ved å sette dampbryteren til posisjon 0.

### NB!

Hvis "Energisparing" er aktivert vil det ta noen sekunder før maskinen begynner å skille ut varmt vann.

## 13. RENGJØRING

### 13.1 Rengjøring av maskinen

Følgende deler på maskinen må rengjøres regelmessig:

- maskinens innvendige krets
- kaffegrutbeholder «A13»
- dryppeskålen «A17» og kondensopsamleren «A14»
- vannbeholderen «A9»
- dysene på kaffeuttaket «A12»
- melkeskummeren «A18»
- påfyllingstrakten for forhåndsmalt kaffe «A6»
- Bryggeenheten «A11», som kommer til syne etter at man har åpnet serviceluken «A10»
- kontrollpanelet «A1»

#### **Viktig!**

- Ved rengjøring av maskinen må man ikke bruke løsemidler, skuremidler eller sprit. Med de automatiske maskinene fra De'Longhi trenger man ikke bruke kjemiske tilsetninger i forbindelse med rengjøring av maskinen.
- Ingen av delene kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Ikke bruk metallgjenstander til å skrape løs avleiringer eller kafferester, dette kan lage riper i overflaten på maskindeler av metall eller plast.

### 13.2 Rengjøring av innvendig krets på maskinen

Hvis maskinen ikke skal brukes på 3/4 dager anbefales det å slå på maskinen og utføre følgende:

- 2/3 skyllinger ved å trykke på tasten  «B5»
- Skille ut litt varmtvann i noen sekunder ved å vri varmtvanns-/dampbryteren «A19» til pos. I

#### **NB!**

- Etter at denne rengjøringen er blitt utført vil det komme litt vann i beholderen for kaffegrut «A13».

### 13.3 Rengjøring av grutbeholderen

Når lampen  blinker må man tømme og rengjøre grutbeholderen «A13». Inntil man rengjør grutbeholderen vil denne lampen fortsette å blinke, og maskinen kan ikke produsere kaffe. For utføring av rengjøring (med maskinen slått på):

- Ta ut dryppeskålen «A17» «fig. 24». Tøm og rengjør den.
- Tøm og rengjør grutbeholderen «A13» nøye og sørg for å fjerne alle rester som kan ha lagt seg på bunnen.
- Kontroller også den rødfargede kondensopsamleren «A14» og tøm den dersom den er full.

#### **Viktig!**

Når man tar ut dryppeskålen må man tømme grutbeholderen samtidig, selv om denne ikke er full.

Dersom denne operasjonen ikke utføres, kan det hende at beholderen fylles opp de neste gangene man tilbereder kaffe, noe som fører til at maskinen tilstoppes.

### 13.4 Rengjøring av dryppeskålen og kondensopsamleren

#### **Viktig!**

Dersom dryppeskålen «A17» ikke tømmes regelmessig kan det føre til at vannet renner over kanten og inn i maskinen. Dette kan skade maskinen, benken den står på, eller området rundt.

Dryppeskålen er utstyrt med en flottørmåler «A16» (rødfarget) som viser vannivået i beholderen «fig. 25». Før denne flottørmåler begynner å komme ut fra koppebrettet, må man tømme beholderen og rengjøre denne.

For å ta ut dryppeskålen:

1. Trekk ut dryppeskålen «A17» og grutbeholderen «A13» «fig. 24».
2. Tøm dryppeskålen og grutbeholderen før de rengjøres.
3. Kontroller kondensopsamleren «A14» og tøm den dersom den er full.
4. Sett dryppeskålen tilbake på plass sammen med grutbeholderen.

### 13.5 Rengjøring av den indre del av maskinen

#### **Fare for elektriske støt!**

Før man iverksetter rengjøringsoperasjoner må maskinen slås av (se "5. Slå av apparatet") og deretter kobles fra strømmettet. Man må aldri legge maskinen i vann.

1. Kontroller regelmessig (cirka en gang i måneden) at innsiden av maskinen (bak dryppeskålen) ikke er skitten. Om nødvendig fjernes fastbrent kaffegrut med en svamp.
2. Sug opp alle restene med en støvsuger «fig. 26».

### 13.6 Rengjøring av vannbeholderen

1. Regelmessig rengjøring (omtrent én gang i måneden) av vannbeholderen «A9», samt hver gang avherdingsfilteret «C3» byttes (\*på utvalgte modeller) med en myk klut og litt nøytralt rengjøringsmiddel.
2. Fjern filteret (hvis det finnes) og skyll det under rennende vann.
3. Sett på plass filteret (hvis det brukes), fyll beholderen med friskt vann og sett den på plass igjen.
4. (Kun modeller med vannavherder) Skill ut cirka 100 ml vann.

### 13.7 Rengjøring av kaffedysene

1. Rengjør dysene i kaffeuttaket «A12» ved hjelp av en svamp eller en klut «fig. 27».
2. Kontroller at hullene i kaffeuttaket ikke er blitt tilstoppet. Om nødvendig, fjern kafferester med en tannpirker «fig. 28».

### 13.8 Rengjøring av påfyllingstrakten for forhåndsmalt kaffe

Kontroller regelmessig (cirka én gang per måned) at trakten for påfylling av forhåndsmalt kaffe «A6» ikke er blitt tilstoppet. Om nødvendig fjernes fastbrent kaffegrut.



### 13.9 Rengjøring av bryggeenheten

Bryggeenheten «A11» må rengjøres minst én gang i måneden.

#### Viktig!

Bryggeenheten kan ikke trekkes ut når maskinen er slått på.

1. Se til at maskinen er blitt avslått på korrekt måte (se «5. Slå av apparatet»).
2. Trekk ut vannbeholderen «A9».
3. Åpne luken på høyre side av bryggeenheten «A10» «fig. 29».
4. Trykk inn de to røde utløsertastene og trekk samtidig ut bryggeenheten «fig. 30».

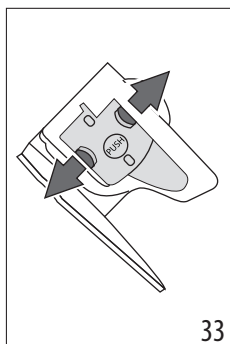
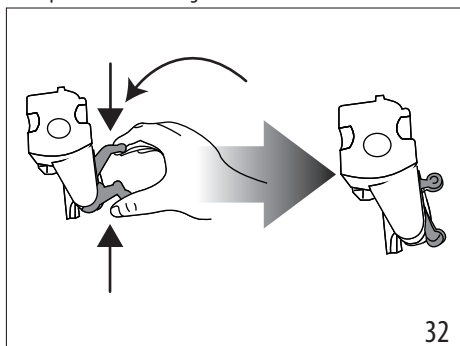
#### Viktig!

Rengjør bryggeenheten uten å anvende skadelige rengjøringsmidler.

5. Legg bryggeenheten i vann i cirka 5 minutter og skyll den deretter med vann.
6. Fjern eventuelle kafferester i støtten til bryggeenheten.
7. Etter rengjøring settes bryggeenheten på plass igjen ved å føre den inn på støtten «fig. 31». Trykk deretter på PUSH helt til du hører en klikkelyd.

#### NB!

Dersom bryggeenheten skulle være vanskelig å sette inn, vil det være nødvendig (før innsetting) å tilpasse den ved å trykke på de to spakene som vist i figur. 32.



8. Når den er satt på plass, må man forsikre seg om at de to røde tastene har klikket på plass mot utsiden av apparatet «fig. 33».
9. Lukk luken på bryggeenheten.
10. Sett vannbeholderen på plass.

### 14. AVKALKING

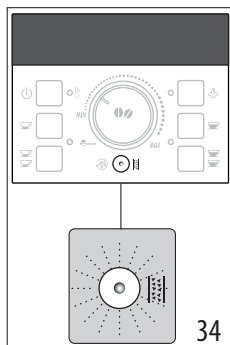
#### OBS!

- Før bruk må man lese instruksjonene og merkingen som er gjengitt på pakken med avkalkingsmiddel.
- Det anbefales å bruke avkalkingsmiddel utelukkende produsert av De'Longhi. Hvis det anvendes upassende avkalkingsmidler, eller hvis avkalkingen utføres feil, kan dette føre til skader som ikke dekkes av produsentens garanti.
- Avkalkingsmiddelet kan skade ømfintlige overflater. Hvis produktet veltes ved et uhell må man umiddelbart tørke av.

| For å utføre avkalkning |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Avkalkingsmiddel        | De'Longhi avkalkingsmiddel |
| Beholder                | Anbefalt kapasitet: 2 l    |
| Tid                     | ~45min                     |

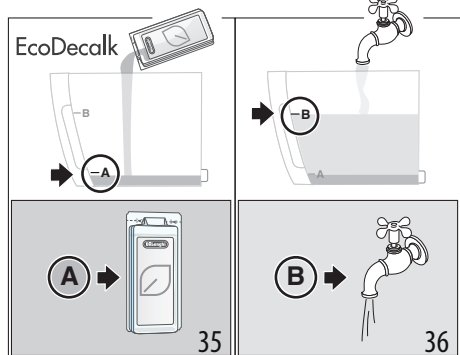
Foreta avkalking av maskinen når lampen  «B5» «fig. 34» blinker i kontrollpanelet «B».

#### Viktig!

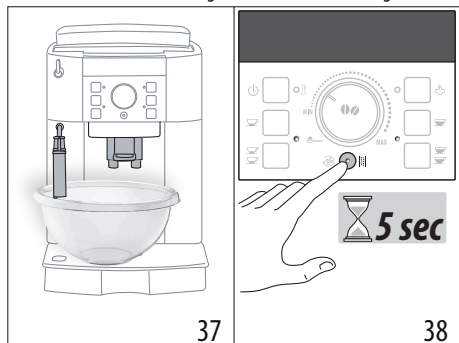


- Før bruk må man lese instruksjonene og merkingen som er gjengitt på pakken med avkalkingsmiddel.
- Det anbefales å bruke avkalkingsmiddel utelukkende produsert av De'Longhi. Hvis det anvendes upassende avkalkingsmidler, eller hvis avkalkingen utføres feil, kan dette føre til skader som ikke dekkes av produsentens garanti.

1. Slå på maskinen og vent til den er klar for bruk.
2. Tøm dryppeskålen «A17» og grutbeholderen «A13» og sett dem tilbake i maskinen.
3. Tøm vannbeholderen fullstendig «A9» og ta eventuelt ut avherdingsfilteret «C3».



4. Hell avkalingsmiddel «C2» i vannbeholderen opp til nivået **A** (tilsvarende 100ml middel) som er avmerket på innsiden av beholderen «fig. 35». Tilsett deretter en liter vann opp til nivå **B** «fig. 36» og sett vannbeholderen tilbake på plass i maskinen.
5. Sett en beholder med kapasitet på minst 2 liter under melkeskummen «A18» og kaffeuttaket «A12» «fig. 37».



6. Vent til kontrollampene slår seg på og lyser fast.
7. Trykk på tasten «B5» «fig. 38» og hold den inne i minst 5 sekunder for å bekrefte at middelet er blitt tilsatt og starte avkalkingen. Tastelampen vil lyse for å vise at avkalkingsprogrammet er blitt startet.
8. Damplampen blinker for å minne om at varmtvanns-/dampbryteren «A19» må visis til posisjon **I**.

### Viktig! Fare for brannskader

Melkeskummen og kaffeuttaket vil skille ut varmt vann som inneholder syre. Vær forsiktig slik at du ikke kommer i kontakt med denne væsken.

9. Når bryteren er satt i pos. **I** vil avkalkingsprogrammet starte opp. avkalkingsmiddel kommer ut av melkeskum og varmtvannsuttak. Maskinen utfører automatisk en serie skylleoperasjoner for å fjerne restene av kalk som befinner seg inne i kaffemaskinen.

Etter cirka 25 minutter vil avkalkingen avbrytes og lampene og lyse i panelet. Vri varmtvanns-/dampbryteren til pos. **0**.

10. Apparatet er nå klart for skylling med ferskt vann. Tøm beholderen som ble brukt til å samle opp avkalkingsmiddelet. Trekk ut vannbeholderen, tøm den og skyll den i rennende vann. Fyll deretter opp til MAX-nivå med friskt vann og sett den tilbake i maskinen. Lampen blinker.
11. Sett den tomme beholderen for oppsamling av avkalkingsmiddel under melkeskummen og kaffeuttaket «fig. 37».
12. Vri varmtvanns-/dampbryteren til pos. **I** for å starte skyllingen. Varmt vann kommer først ut av melkeskummen, og deretter fra kaffeuttaket.
13. Når vannbeholderen er tom vil lampene og blinke i panelet. Vri deretter bryteren for varmtvann/damp til pos. **0**.
14. Tøm ut beholderen som ble brukt til å samle opp skyllevannet. Trekk ut og tøm vanntanken, og skyll denne i rennende vann. Fyll deretter opp til MAX-nivå med friskt vann og sett vanntanken tilbake i maskinen. Lampen blinker.
15. Sett den tomme beholderen som ble brukt til skyllevannet på plass under melkeskummen.
16. Vri varmtvanns-/dampbryteren til pos. **I**: apparatet fortsetter skyllingen fra melkeskummen.
17. Etter skyllingen vil damplampen blinke i kontrollpanelet. Vri varmtvanns-/dampbryteren til pos. **0**.
18. Fyll opp vanntanken med friskt vann til MAX-nivå og sett den tilbake på plass.

Avkalkingen er nå fullført.

### NB!

- Hvis avkalkingssyklusen ikke avsluttes korrekt (f.eks ved manglende strømforsyning), anbefales det å gjenta syklusen.
- Etter at denne avkalkingen er blitt utført vil det komme litt vann i beholderen for kaffegrut «A13».
- Apparatet må skylles en tredje gang hvis vannbeholderen ikke er blitt fylt opp til max-nivå. Dette for å kunne garantere at det ikke finnes rester av avkalkingsmiddel i apparatets innvendige rørkrets. Før man starter skyllingen må dryppeskålen tømmes.

## 15. TEKNISKE EGENSKAPER

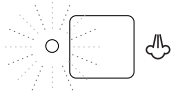
|                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Spenning:                     | 220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A |
| Strømforbruk:                 | 1450 W                        |
| Trykk:                        | 1,5 MPa (15 bar)              |
| Max. kapasitet vanntank:      | 1,8 L                         |
| Dimensjoner LxDxH:            | 240x430x350 mm                |
| Vekt:                         | 8,9 Kg                        |
| Max. kapasitet bønnebeholder: | 250 g                         |

De'Longhi forbeholder seg retten til å endre produktenes tekniske og estetiske egenskaper på et hvilket som helst tidspunkt, uten at dette har effekt på produktenes funksjonalitet og kvalitet.

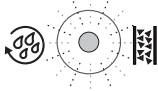
### **15.1 Anbefalinger for å spare energi**

- Stille inn autostopp etter 15 minutters (se kapittel "6. Automatisk slukking"):
- Aktivere energisparing (se kapittel "7. Energisparing");
- Ved behov vil maskinen varsle brukeren om at den må avkalkes.

## 16. BESKRIVELSE AV VARSELLAMPER

| LAMPE SOM LYSER                                                                                        | MULIG ÅRSAK                                                                                                                            | LØSNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | Man må vri på varmtvanns-/dampbryteren «A19»                                                                                           | Vri på bryteren for varmt vann og damp.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <br><b>BLINKENDE</b>   | Det er ikke nok vann i beholderen «A9».                                                                                                | Fyll vannbeholderen og sett den korrekt på plass ved å trykke den helt ned til man hører at den fester seg.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                        | Beholderen «A9» er ikke korrekt satt i.                                                                                                | Sett den på plass på riktig måte ved å trykke den helt ned.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <br><b>BLINKENDE</b>   | Grutbeholderen «A13» er full.                                                                                                          | Tøm grutbeholderen og dryppeskålen «A17», rengjør dem og sett de tilbake på plass. Viktig: når man tar ut dryppeskålen må grutbeholderen tømmes samtidig, selv om denne ikke er full. Dersom denne operasjonen ikke utføres, kan det hende at beholderen fylles opp de neste gangene man tilbereder kaffe, noe som fører til at maskinen tilstoppes.                                                                                                                               |
|                        | Etter rengjøring er ikke grutbeholderen «A13» blitt satt inn igjen.                                                                    | Trekk ut dryppeskålen «A17» og sett inn grutbeholderen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <br><b>BLINKENDE</b>   | Kaffen er for finmalt og kaffen renner ut for langsomt eller ikke i det hele tatt.                                                     | Gjenta uttaket av kaffe og vri reguleringsbryteren for malegrad «A2» «fig. 10» ett hakk med klokkeretningen mot nummer 7 mens kaffekvernen fortsatt er i funksjon. Hvis man etter å ha tilberedt 2 stk. kaffe fortsatt merker at flyten er for langsom, kan man gjenta operasjonen og vri reguleringsbryteren enda et hakk (se "9.3 Regulering av kaffekvernen"). Hvis problemet vedvarer vrir man dampbryteren «A19» til pos. I og lar det skilles ut litt vann fra melkeskummen. |
|                                                                                                        | Hvis apparatet er utstyrt med avherdingsfilter «C3» kan luftbobler i den interne rørkretsen fjernes ha blokkert flyten i kaffeuttaket. | La det renne litt vann fra melkeskummen «A18» ved å vri varmtvanns-/dampbryteren «A19» til pos. I inntil flyten er normal igjen «fig. 5».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <br><b>BLINKENDE</b> | Funksjonen "forhåndsmalt kaffe" er blitt valgt, men det er ikke blitt fylt på forhåndsmalt kaffe i traktene «A6».                      | Hell forhåndsmalt kaffe i traktene eller deaktiver funksjonen for forhåndsmalt kaffe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



| LAMPE SOM LYSER                                                                                           | MULIG ÅRSAK                                                        | LØSNING                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>BLINKENDE</b></p> | Angir at maskinen må avkalkes.                                     | Man må iverksette avkalkingsprogrammet som er beskrevet i kap. "14. Avkalking".                                                                                 |
|  <p><b>BLINKENDE</b></p>  | Det har blitt brukt for mye kaffe.                                 | Velg en mildere smak eller reduser kaffemengden. Prøv deretter på nytt.                                                                                         |
|  <p><b>BLINKENDE</b></p>  | Det er tomt for kaffebønner.                                       | Fyll opp kaffebønnebeholderen «A7».                                                                                                                             |
|                                                                                                           | Trakten for forhåndsmalt kaffe «A6» er tilstoppet.                 | Tøm trakten som beskrevet i par. "13.8 Rengjøring av påfyllingstrakten for forhåndsmalt kaffe".                                                                 |
|  <p><b>BLINKENDE</b></p>  | Etter rengjøring er ikke bryggeenheten blitt satt inn igjen «A11». | Sett i bryggeenheten som vist i par. "13.9 Rengjøring av bryggeenheten".                                                                                        |
|                           | Maskinen er veldig skitten innvendig.                              | Rengjør maskinen nøye som beskrevet i kap. "13. Rengjøring". Dersom maskinen etter rengjøring fremdeles viser denne meldingen, ta kontakt med et servicesenter. |

## 17. PROBLEMLØSNING

Herunder er det gjengitt noen mulig feilfunksjoner.

Dersom problemet ikke løser seg ved å gjøre som beskrevet må man ta kontakt med teknisk assistanse.

| PROBLEM              | MULIG ÅRSAK                                                                                            | LØSNING                                                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaffen er ikke varm. | Koppene er ikke blitt forhåndsvarmet.                                                                  | Skull koppene i varmt vann (NB: man kan anvende varmtvannfunksjonen) eller ved hjelp av skyllefunksjonen.                                                                                                                                                       |
|                      | Bryggeenheten «A11» er nedkjølt fordi det har gått mer enn 2-3 minutter siden forrige kaffe ble laget. | Før det tilberedes kaffe må bryggeenheten varmes opp ved å trykke på skylletasten   «B5». |
|                      | Den innstilte kaffetemperaturen er for lav.                                                            | Still inn en høyere temperatur (se kap. "9.4 Valg av temperatur").                                                                                                                                                                                              |
| →                    |                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>INNEHÅLLSFÖRTECKNING</b>                                  |           |
| <b>1. INLEDNING</b>                                          | <b>58</b> |
| 1.1 Fel och reparationer                                     | 58        |
| <b>2. BESKRIVNING</b>                                        | <b>58</b> |
| 2.1 Beskrivning av maskinen (sid. 3 - A)                     | 58        |
| 2.2 Beskrivning av manöverpanelen (sid. 2 - B)               | 58        |
| 2.3 Beskrivning av tillbehören (sid. 2 - C)                  | 58        |
| 2.4 Beskrivning av indikationslamporna                       | 58        |
| <b>3. FÖRSTA IBRUKTAGANDET AV MASKINEN</b>                   | <b>59</b> |
| <b>4. PÅSLAGNING AV MASKINEN</b>                             | <b>59</b> |
| <b>5. AVSTÄNGNING AV MASKINEN</b>                            | <b>59</b> |
| <b>6. AUTO-OFF (AUTOMATISK AVSTÄNGNING)</b>                  | <b>59</b> |
| <b>7. ENERGISPÄRLÄGE</b>                                     | <b>60</b> |
| <b>8. AVHÄRDNINGSFILTER (*OM FÖRUTSETT)</b>                  | <b>60</b> |
| 8.1 Installation av filtret                                  | 60        |
| 8.2 Avlägsnande och utbyte av avhärdningsfiltret             | 60        |
| <b>9. BEREDNING AV KAFFE</b>                                 | <b>60</b> |
| 9.1 Val av kaffesmak                                         | 60        |
| 9.2 Val av mängd kaffe i koppen                              | 61        |
| 9.3 Justering av kaffekvarnen                                | 61        |
| 9.4 Inställning av temperaturen                              | 61        |
| 9.5 Råd för varmare kaffe                                    | 61        |
| <b>10. BRYGGA KAFFE GENOM ATT ANVÄNDA HELA KAFFEBÖNOR</b>    | <b>61</b> |
| 10.1 Brygga kaffe genom att använda färdigmalet kaffe        | 62        |
| <b>11. BEREDNING AV CAPPUCCINO</b>                           | <b>62</b> |
| 11.1 Rengöring av cappuccinoberedaren efter användning       | 62        |
| <b>12. BEREDNING AV VARMT VATTEN</b>                         | <b>63</b> |
| <b>13. RENGÖRING</b>                                         | <b>63</b> |
| 13.1 Rengöring av maskinen                                   | 63        |
| 13.2 Rengöring av maskinens interna krets                    | 63        |
| 13.3 Rengöring av behållaren för kaffesump                   | 63        |
| 13.4 Rengöring av droppkaret och kondenskaret                | 63        |
| 13.5 Rengöring av maskinens innandöme                        | 63        |
| 13.6 Rengöring av vattentanken                               | 64        |
| 13.7 Rengöring av kaffedispenserns munstycke                 | 64        |
| 13.8 Rengöring av tratten för matning av det förmalda kaffet | 64        |
| 13.9 Rengöring av bryggruppen                                | 64        |
| <b>14. AVKALKNING</b>                                        | <b>64</b> |
| <b>15. TEKNISKA DATA</b>                                     | <b>66</b> |
| 15.1 Råd för Energibesparing                                 | 66        |
| <b>16. VARNINGSLAMPORNAS INNEBÖRD</b>                        | <b>66</b> |
| <b>17. FELSÖKNING</b>                                        | <b>68</b> |

Innan du använder apparaten, läs alltid broschyren med säkerhetsvarningarna.

## 1. INLEDNING

### 1.1 Fel och reparationer

Vid problem ska du först och främst försöka att åtgärda felet genom att följa de anvisningar som finns i avsnitten "16. Varningslampornas innebörd" och "17. Felsökning".

Om dessa inte skulle vara tillräckliga eller för ytterligare förklaringar, rekommenderar vi att konsultera kundtjänst genom att ringa numret som anges i bladet "Kundtjänst" i bilaga.

Om ditt land inte skulle vara upptaget i bladet, ring numret som anges i garantin. För eventuella reparationer, vänd dig uteslutande till Teknisk Assistent hos De'Longhi.

## 2. BESKRIVNING

### 2.1 Beskrivning av maskinen (sid. 3 - A)

- A1. Manöverpanel
- A2. Ratt för justering av malningsgraden
- A3. Kopphylla
- A4. Lock på behållaren för kaffeböner
- A5. Lock för tratten för förmålet kaffet
- A6. Tratt för att hälla i förmålet kaffe
- A7. Behållare för kaffeböner
- A8. Huvudströmbrytare (\*om förutsedd)
- A9. Vattentank med lock\* (\*om förutsedd)
- A10. Bryggglucka
- A11. Brygggrupp
- A12. Kaffedispenser (justerbar i höjd)
- A13. Behållare för kaffesump
- A14. Kar för uppsamling av kondens
- A15. Bricka för koppar
- A16. Vattennivåvisare för droppkaret
- A17. Droppkar
- A18. Cappuccinoberedare
- A19. Ratt för ånga/varmt vatten

### 2.2 Beskrivning av manöverpanelen (sid. 2 - B)

- B1. Indikationslampor
- B2. Knapp : för att slå på och stänga av maskinen
- B3. Knapp : för beredning av 1 liten kopp kaffe (Short).
- B4. Knapp : för beredning av 2 koppar små koppar kaffe (Short).
- B5. Knapp  : för att utföra en sköljning eller för att utföra avkalkningen
- B6. Valvred: vrid för att välja önskad kaffesmak eller för att välja önskad mängd kaffe eller för att välja beredning med förmålet kaffe

B7. Knapp : för att leverera ånga för beredning av drycker med mjölk

B8. Knapp : för beredning av 1 kopp kaffe stor kopp (Long)

B9. Knapp : för beredning av 2 koppar kaffe stor kopp (Long).

### 2.3 Beskrivning av tillbehören (sid. 2 - C)

- C1. Doseringsmått
- C2. Flaska med avkalkningsmedel (\*om förutsedd)
- C3. Avhärdningsfilter (\*om förutsedd)

### 2.4 Beskrivning av indikationslamporna

| INDIKATIONS-LAMPA                                                                                                                                                                                                                                           | INNEBÖRD                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                            | Blinkande indikationslampa, anger att apparaten värms upp.                                              |
|                                                                                           | Anger att apparaten levererar 1 eller 2 små koppar kaffe (Short).                                       |
|                                                                                           | Anger att apparaten levererar 1 eller 2 stora koppar kaffe (Long).                                      |
|                                                                                                                                                                            | Fast indikationslampa, som anger att funktionen "ånga" har valts.                                       |
|                                                                                                                                                                            | Blinkande indikationslampa som anger att det är nödvändigt att vrida ångvredet.                         |
|                                                                                                                                                                           | Anger att ett larm visas på kontrollpanelen (se avs. "16. Varningslampornas innebörd").                 |
|                                                                                                                                                                          | Fast indikationslampa som anger att behållaren för kaffesump saknas: den måste sättas i.                |
|                                                                                                                                                                          | Blinkande indikationslampa som anger att behållaren för kaffesump är full: den måste tömmas.            |
|                                                                                                                                                                          | Fast indikationslampa: anger att vattenbehållaren saknas.                                               |
|                                                                                                                                                                          | Blinkande indikationslampa: anger att vattnet i behållaren är otillräckligt.                            |
|    | Blinkande indikationslampa anger att det är nödvändigt att avkalka maskinen (se avs. "14. Avkalkning"). |
|                                                                                                                                                                          | Fast indikationslampa: anger att apparaten utför avkalkningen.                                          |
| ECO                                                                                                                                                                                                                                                         | Anger att "Energibesparingsläge" är aktiverat.                                                          |

### 3. FÖRSTA IBRUKTAGANDET AV MASKINEN

#### Observera:

- Vid den första användningen, skölj alla avtagbara tillbehör, som är avsedda att komma i kontakt med vatten eller mjölk, med varmt vatten.
- Vid den första användningen är vattenkretsen tom, av denna anledningen kan maskinen vara mycket bullrig: bullret avtar allteftersom kretsen fylls.
- Eventuella rester av kaffe i kaffekvarnen, beror på funktionstesterna som utförts med maskinen innan den släppts ut på marknaden och bevisar vår noggranna omsorg om produkten.

Gå vidare genom att följa instruktionerna:

1. Dra ut vattenbehållaren «A9», fyll den till MAX linjen med färskt vatten «fig. 1A», sätt sedan tillbaka själva vattenbehållaren på plats «fig. 1B».
2. Placera en behållare med minimum kapacitet på 100 ml under cappuccinoberedaren «A18» «fig. 2».
3. Anslut maskinen till elnätet.
4. På modellerna med huvudströmbrytare «A8», försäkra dig att denna är intryckt i läge I «fig. 3».
5. På kontrollpanelen blinkar indikationslampan  «B7» «fig. 4».
6. Vrid ångvredet «A19» till läge I «fig. 5»: maskinen levererar vatten från cappuccinoröret och stängs sedan av.
7. Vrid ångknappen tillbaka till läge 0.
8. Nu är maskinen klar för normal användning.

#### Observera:

- Vid den första användningen är det nödvändigt att bereda 4-5 kaffe eller 4-5 cappuccino innan maskinen börjar ge ett tillfredsställande resultat.
- För att förbättra kaffe upplevelsen och för maskinens förbättrade prestanda, rekommenderar vi att installera ett avhärdningsfilter. «C3» genom att följa indikationerna i kapitel "8. Avhärdningsfilter (\*om förutsett)". Om din modell inte är utrustad med filtret, är det möjligt att köp det hos Auktoriserade De'Longhi Service Center.

### 4. PÅSLAGNING AV MASKINEN

#### Observera:

- Vid varje påslagning, utför maskinen automatiskt en föruppvärmnings- och sköljningscykel, som inte kan avbrytas. Maskinen är klar för användning endast efter utförandet av dessa cykler.
- Endast för modeller med huvudströmbrytare «A8»: försäkra dig innan du slår på maskinen, att huvudströmbrytaren på maskinens baksida, är i pos. I «fig. 3».

#### Fara för Brännskador!

Under sköljningen, kommer lite varmt vatten ut ur kaffedispenserns «A12» munstycken, vilket kommer att samlas upp i det underliggande droppkaret. Var försiktig att inte komma i kontakt med vattenstänk.

- För att slå på maskinen, tryck in knappen  «B2» «fig. 6»: indikationslampan  blinkar medan maskinen utför uppvärmningen och den automatiska sköljningen (på detta sättet, låter maskinen, utöver att värma upp brygg-ruppen, varmt vatten flyta igenom de interna kanalerna så att även dessa värms upp).

Maskinen har nått temperaturen när indikationslampan släcks och indikationslamporna för knapparna för kaffedispensering tänds.

### 5. AVSTÄNGNING AV MASKINEN

Vid varje avstängning, utför maskinen en automatisk sköljning, om kaffe har beretts.

#### Fara för Brännskador!

Under sköljningen, kommer lite varmt vatten ut ur kaffedispenserns munstycken «A12». Var försiktig att inte komma i kontakt med vattenstänk.

För att slå av apparaten, tryck in knappen  «B2». Om förutsett, utför sköljningen och stängs sedan av.

#### Observera:

Om maskinen inte används under längre perioder, rekommenderas det att dra ut kontakten. För modellerna som förutser detta, är det tillräckligt att trycka in huvudströmbrytaren «A8» i läge 0.

#### Varning!

Dra aldrig ut kontakten eller, för modeller som förutser denna, tryck in huvudströmbrytaren i läge 0 innan du stänger av maskinen med knappen  (standby).

### 6. AUTO-OFF (AUTOMATISK AVSTÄNGNING)

Det går att ändra på det inställda tidsintervallet så att apparaten stängs av då den inte används efter 15 eller 30 minuter eller efter 1, 2 eller 3 timmar.

Gör på följande sätt för att programmera ett annat tidsintervall för automatisk avstängning:

1. Stäng av genom att trycka in knappen  «B2». (Kontakten ska föras in i eluttaget och på modellerna där denna förutses ska huvudströmbrytaren «A8» vara i pos. I «fig. 3»).
2. Håll knappen  «B9» intryckt tills indikationslamporna på manöverpanelen «B» tänds.



- Tryck in knappen  «B3» (till vänster om vredet) «B6» tills indikationslamporna för tidsintervallet efter vilket maskinen stängs av automatiskt, tänds:

| TID FÖR AUTOMATISK AVSTÄNGNING | MOTSVARANDE KONTROLLAMPOR                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 minuter                     | <b>ECO</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 30 minuter                     | <b>ECO</b>                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 timme                        | <b>ECO</b>                                                                                                                                                                       |
| 2 timmar                       | <b>ECO</b>                                                                                      |
| 3 timmar                       | <b>ECO</b>     |

- Tryck in knappen  «B8» (till höger om vredet) för att bekräfta valet; indikationslamporna släcks.

## 7. ENERGISPARLÄGE

Energisparläget är aktiverat när den gröna indikationslampan **ECO** är tänd.

För att inaktivera (eller aktivera) funktionen "energibesparing", utför följande:

- Stäng av genom att trycka in knappen  «B2». (Kontakten ska föras in i eluttaget och på modellerna där denna förutses ska huvudströmbrytaren «A8» vara i pos. I «fig. 3»).
- Håll knappen  «B7» intryckt tills indikationslampan **ECO** «fig. 7» tänds.
- För att inaktivera funktionen, tryck in knappen  «B3» (till vänster om vredet «B6»): indikationslampan **ECO** blinkar.
- För att återaktivera funktionen, tryck på nytt in knappen  (till vänster om vredet «B6»): indikationslampan **ECO** tänds med fast ljus.
- Tryck in knappen  «B8» (till höger om vredet «B6») för att bekräfta valet: indikationslampan **ECO** släcks.

### Observera:

När maskinen är i energibesparingsläget kan det behövas några sekunders väntan innan den första koppen kaffe kommer ut, eftersom den kräver längre tid för uppvärmningen.

## 8. AVHÄRDNINGSFILTER (\*OM FÖRUTSETT)

Vissa modeller är försedda med ett avhärtningsfilter «C3»: om din modell saknar detta, rekommenderar vi att köpa det hos auktoriserade De'Longhi. service center.

### Varning:

- Förvara på en torr och sval plats och utsätt inte för solljus.
- När du öppnat förpackningen, använd filtret omedelbart.
- Avlägsna filtret innan du avkalkar maskinen.

För en korrekt användning av filtret, följ de nedanstående instruktionerna.

## 8.1 Installation av filtret

- Ta ut filtret «C3» från förpackningen och skölj det med cirka 0,5 l rinnande vatten «fig. 8»
- Vrid datumskivan, tills de följande 2 användningsmånaderna visas «fig. 9».

### Observera:

Filtret har en varaktighet på två månader vid normal användning, om maskinen däremot förblir oanvänd med installerat filter, har det en maximal varaktighet på 3 veckor.

- Dra ut maskinens tank «A9» och fyll den med vatten «fig. 1A».
- För in filtret i vattentanken och sänk det helt och luta det lätt för att tillåta att luftbubblorna kommer ut «fig. 10».
- För in filtret i det därför avsedda utrymmet och tryck till botten «fig. 11».
- I modellerna där detta förutses, stäng tanken med locket «fig. 12», och för sedan in tanken i maskinen igen.
- Placera en behållare under cappuccinoröret «A18» med en kapacitet på minst 500 ml.
- Vrid ångvredet «A19» till läge I för dispensering av varmt vatten.
- Dispensera minst 500 ml vatten genom att vrida ångvredet till pos. 0.

### Observera:

Det kan hända att en enda dispensering av varmt vatten inte är tillräckligt för att installera filtret och att indikationslamporna tänds under installationen:



Upprepa i detta fallet installationen från punkt «8».

Nu är filtret aktiverat och du kan använda maskinen.

## 8.2 Avlägsnande och utbyte av avhärtningsfiltret

När ungefär två månader har förflutit (se datumskiva), eller om apparaten inte används i 3 veckor, är det nödvändigt att avlägsna filtret «C3» från tanken «A9» och eventuellt ersätta det med ett nytt filter genom att upprepa proceduren i föregående avsnitt.

## 9. BEREDNING AV KAFFE

### 9.1 Val av kaffesmak

Justera vredet för val av kaffesmak «B6» för att ställa in önskad smak «fig. 13»: genom att vrida mot "MAX" ökar du mängden kaffebönor som maskinen kommer att mala och kaffesmaken blir således starkare.

Med ratten på MIN får du en extra lätt kaffe; med ratten på MAX får du en extra stark kaffe.

### Observera:

- Vid den första användningen är det nödvändigt att bereda mer än en kopp kaffe för att identifiera läget för vredet som motsvarar den önskade kaffesmaken.
- Var uppmärksam att inte vrida alltför mycket mot MAX, annars riskerar du att erhålla en alltför långsam dispensering (droppvis), i synnerhet när du begär två koppar kaffe samtidigt.

## 9.2 Val av mängd kaffe i koppen

Maskinen är förhandsinställd vid fabriken för att automatiskt dispensera följande mängder kaffe:

| KAFFE                         | MÄNGD (ML) |
|-------------------------------|------------|
| Liten kopp (Short) ☕ «B3»     | ≈ 40       |
| Stor kopp (Long) ☕ «B8»       | ≈ 120      |
| 2 x Liten kopp (Short) ☕ «B4» | 2 x ≈ 40   |
| 2 x Stor kopp (Long) ☕ «B9»   | 2 x ≈ 120  |

Om du vill ändra mängden kaffe (som maskinen doserar automatiskt i koppen), gör så här:

- tryck och håll intryckt knappen för vilken du vill ändra mängden tills den relativa indikationslampan blinkar och maskinen börjar leverera kaffe: släpp sedan knappen;
- så snart kaffet i koppen når önskad nivå, tryck in samma knapp igen för att spara den nya mängden.

När du sedan trycker in den knappen, har maskinen sparat de nya inställningarna.

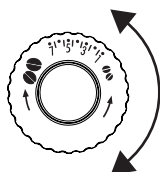
## 9.3 Justering av kaffekvarnen

Kaffekvarnen ska inte justeras, åtminstone inte till en början, eftersom den redan förhandsinställts vid fabriken för att erhålla en korrekt dispensering av kaffet.

Om dispenseringen ändå, efter att ha berett de första kopparna kaffe, skulle vara tunn med lite skum eller alltför långsam (droppvis), är det nödvändigt att utföra en korrigering av malningsgraden med justeringsratten «A2» (fig. 13).

### Observera:

Justeringsratten ska vridas endast medan kaffekvarnen är igång, under den första fasen av beredningen av kaffedryckerna.



Om kaffet rinner ut för långsamt eller inte rinner ut alls, vrid ratten medsols ett steg. För att erhålla ett tjockare kaffe och därmed förbättra kaffets skum, vrid ratten motsols ett steg (inte mer än ett steg i taget, för

annars finns risken att kaffet kommer ut i droppar).

Effekten av denna korrigering, märks endast efter dispensering av åtminstone 2 påföljande koppar kaffe. Om du efter denna justering inte har erhållit önskat resultat, är det nödvändigt att upprepa korrigeringen genom att vrida ratten med ytterligare ett hack.

## 9.4 Inställning av temperaturen

Om du önskar modifiera vattentemperaturen med vilken kaffet dispenseras, utför följande:

1. Stäng av genom att trycka in knappen ☰ «B2». (Kon-takten ska föras in i eluttaget och på modellerna där denna förutses ska huvudströmbrytaren «A8» vara i pos. I «fig. 3»).
2. Tryck in knappen ☕ «B3» (till vänster om vredet «B6») och håll den intryckt tills indikationslamporna på manöverpanelen tänds;
3. Tryck in knappen ☕ tills du valt önskad temperatur:  
LÅG → HÖG  
↓ ↓  
ECO ☰ ☕ ⚠
4. Tryck in knappen ☕ «B8» (till höger om vredet «B6») för att bekräfta valet; indikationslamporna släcks.

### Observera:

Variationen av temperaturen är mera effektiv för drycker i stor kopp.

## 9.5 Råd för varmare kaffe

För att erhålla varmare kaffe, rekommenderar vi att:

- utför en sköljning före dispenseringen, genom att trycka in knappen ☕ «B5» varmt vatten kommer ut ur dispensern «A12», som värmer den inre kretsen i maskinen och gör att det dispenserade kaffet blir varmare.
- värma kopparna med varmt vatten (använd funktionen för varmt vatten).
- ställ in en högre temperatur för kaffet (se avs. "9.4 Inställning av temperaturen").

## 10. BRYGGA KAFFE GENOM ATT ANVÄNDA HELA KAFFEBÖNOR

### Varning!

Använd inte karamellerade eller glaserade kaffebönor eftersom dessa kan fastna i kaffekvarnen och förstöra den.

1. Häll kaffebönorna i den därför avsedda behållaren «A7» «fig. 15».
2. Placera under kaffedispenserns munstycken «A12»:
  - 1 kopp om du önskar 1 kopp kaffe «fig. 16»;
  - 2 koppar om du önskar 2 koppar kaffe «fig. 17».
3. Sänk dispensern så att den kommer så nära kopparna som möjligt; på så sätt erhåller du bättre skum «fig. 18».
4. Tryck in knappen som motsvarar önskad dispensering:



5. Beredningen startar och på kontrollpanelen förblir indikationslampan som motsvarar den valda knappen, tänd.

När beredningen avslutats, är maskinen redo för en ny användning.

#### Observera:

- Medan maskinen brygger kaffet går det att avbryta beredningen i vilken stund som helst genom att trycka på en av dispenseringsknapparna.
- Om du efter att dispenseringen avslutats, vill ha mer kaffe i koppen, är det tillräckligt att hålla en av knapparna för kaffedispensering intryckta (inom 3 sekunder).
- För att erhålla varmare kaffe, hänvisas till avsnitt "9.5 Råd för varmare kaffe".

#### Varning!

- Om kaffet kommer ut droppvis eller är tunt med lite skum eller är för kallt, läs råden i kapitel "17. Felsökning".
- Under användningen kan indikationslamporna på kontrollpanelen tändas vars innebörd återges i kapitel "16. Varningslampornas innebörd".

### 10.1 Brygga kaffe genom att använda färdigmalet kaffe

#### Varning!

- Håll aldrig kaffebönor i tratten «A6» för förmalet kaffe, annars kan maskinen skadas.
- Inför aldrig förmalet kaffe i apparaten när den är avstängd, för att undvika att det sprider sig inuti maskinen och smutsar ner den. I denna händelse kan maskinen ta skada.
- Håll aldrig i mer än 1 struket mått «C1», annars kan maskinens inandöme smutsas ner eller så kan tratten täppas igen.



#### Observera:

När du använder förmalet kaffe, är det möjligt att bereda endast en kopp kaffe åt gången.

1. Försäkra dig att maskinen är påslagen.
2. Vid vredet för val av kaffesmak «B6» moturs till gränsläget i läge ☞ «fig. 19».
3. Försäkra dig att tratten «A6» inte är igentäppt, för sedan in ett struket mått «C1» förmalet kaffe «fig. 20».
4. Placera en kopp under kaffedispenserns munstycken «A12».
5. Tryck in knappen för dispensering av 1 önskad kopp (☞ «B3» eller ☞ «B8»)
6. Kaffebrygningen startar.

## 11. BEREDNING AV CAPPUCCINO

### Fara för Brännskador!

Under dessa beredningar kommer ånga ut: Var försiktig så du inte bränner dig.

1. För en cappuccino, brygg kaffe i en stor kopp;
2. Fyll en behållare, helst försedd med ett handtag för att undvika att bränna dig, med cirka 100 ml mjölk för varje cappuccino som ska tillagas. Vid val av behållarens storlek, ta hänsyn till att vätskans volym kommer att öka 2 till 3 gånger;

#### Observera:

- För att erhålla tjockare och rikligare skum använd lättmjölk eller mellanmjölk vid kylskåpstemperatur (ungefär 5° C). För att undvika att erhålla mjölk med för lite skum eller med stora bubblor, rengör alltid cappuccinoberedaren «A18», som beskrivs i avsnitt "11.1 Rengöring av cappuccinoberedaren efter användning".
- Skummets kvalitet kan skifta beroende på:
  - typ av mjölk eller vegetabilisk dryck;
  - använt märke;
  - ingredienser och näringsvärden
- 3. Tryck in knappen ☞ «B7»: indikationslampan ☞ blinkar.
- 4. Doppa ner cappuccinoberedaren i mjölkbringaren «fig. 21».
- 5. Vrid, efter några sekunder, när indikationslampan ☞ blinkar, ängvredet «A19» till pos. I «fig. 5». Från cappuccinoberedaren kommer ångan ut, som ger mjölken ett krämigt utseende och ökar dess volym.
- 6. För att erhålla ett krämigare skum, låt behållaren rotera med långsamma rörelser nedifrån och upp. (Man rekommenderar att inte släppa ut ånga i mer än 3 minuter i följd);
- 7. Efter att ha nått det önskade skummet, avbryt utsläppet av ånga genom att vrida ängvredet till läge 0.

### Fara för Brännskador!

Stäng av ångan innan du tar bort behållaren med den skummade mjölken för att undvika brännskador orsakade av stänkande kokhet mjölk.

8. Tillsätt den skummade mjölken till det tidigare tillagade kaffet. Cappuccinon är klar: sockra efter behag och, om så önskas, strö lite kakaopulver över den skummade mjölken.

### 11.1 Rengöring av cappuccinoberedaren efter användning

Rengör cappuccinoberedaren «A18» efter varje användning, för att undvika att mjölkrester avlagras eller att den täpps igen.

1. Placera en behållare under cappuccinoberedaren och låt lite vatten rinna ut i några sekunder , genom att vrida ängvredet «A19» till pos. I «fig. 5». Vrid sedan ängvredet till läge 0 för att avbryta dispenseringen av varmvatten.

2. Vänta några minuter tills cappuccinoberedaren svalnar; håll sedan med ena handen fast handtaget för cappuccinoröret och vrid, med den andra moturs «fig. 21» och dra cappuccinoberedaren nedåt för att dra ut den.
3. Dra även ut ångmunstycket, genom att dra det nedåt «fig. 22».
4. Kontrollera att hålen som anges av pilen i fig. 23 inte är igentäpta. Om nödvändigt, rengör dem med en knappål.
5. Tvätta noggrant cappuccinoberedarens delar med en svamp och ljummet vatten.
6. För in munstycket och för in cappuccinoberedaren på munstycket genom att trycka uppåt och vrida tills det hakar fast.

## 12. BEREDNING AV VARMT VATTEN

### *Fara för Brännskador!*

Lämna aldrig maskinen oövervakad när varmt vatten dispensereras. Cappuccinoröret «A18» värms upp under dispensereringen och dispensern ska därför greppas endast i handtaget.

1. Placera en behållare under cappuccinoberedaren «A18» (så nära som möjligt för att undvika stänk).
2. Vrid ångvredet «A19» till läge I: dispenseringen börjar.
3. Avbryt genom att vrida ångknappen i läge 0.

### *Observera:*

Om funktionen "Energibesparing" har aktiverats, kan dispenseringen av varmt vatten kräva några sekunders väntan.

## 13. RENGÖRING

### 13.1 Rengöring av maskinen

Följande delar av maskinen ska rengöras regelbundet:

- maskinens interna krets;
- behållare för kaffesump «A13»;
- droppkaret «A17» och kondensuppsamlingskaret «A14»;
- vattentanken «A9»;
- kaffedispenserns munstycken «A12»;
- cappuccinoröret «A18»;
- tratten för förmålet kaffe «A6»;
- brygggruppen «A11», åtkomlig när serviceluckan öppnas «A10»;
- manöverpanelen «A1».

### *Varning!*

- Använd inte lösningsmedel, abrasiva rengöringsmedel eller alkohol för rengöring av maskinen. För de superautomatiska De'Longhi maskinerna är det inte nödvändigt att använda kemiska tillsatser för rengöringen av maskinen.
- Ingen av maskinens komponenter kan diskas i diskmaskinen.
- Använd inte metallföremål för att avlägsna kalkavlagringar och kaffeavlagringar, eftersom dessa skulle kunna repa metall- och plastytorna.

### 13.2 Rengöring av maskinens interna krets

För perioder av stillastående över 3/4 dagar rekommenderas det starkt, att före användningen slå på maskinen och dispensera:

- 2/3 sköljningar, genom att trycka in knappen  «B5»;
- för varmt vatten, i några sekunder och vrida vredet för varmt vatten/ånga «A19» till pos. I.

### *Observera:*

- Det är normalt efter att ha utfört denna rengöring, att det finns vatten i behållaren för kaffesump «A13».

### 13.3 Rengöring av behållaren för kaffesump

När indikationslampan  blinkar, är det nödvändigt att rengöra behållaren för kaffesump «A13». Signallampan fortsätter att blinka tills du rengör behållaren för kaffesump och maskinen kan inte bereda kaffe.

För att utföra rengöringen (maskinen är påslagen):

- Dra ut droppkaret «A17» «fig. 24», töm det och rengör det.
- Töm och rengör noggrant behållaren för kaffesump «A13», med uppmärksamhet att avlägsna alla rester, som kan ha avlagrats på botten.
- Kontrollera även kondenskaret «A14» (rött) och töm det om det är fullt.

### *Varning!*

När du drar ut droppkaret är det obligatoriskt att alltid tömma sumpbehållaren även om den inte är full.

Om denna procedur inte utförs, kan det inträffa att sumpbehållaren fylls mer än förutsett vid beredningen av påföljande kaffe och maskinen täpps igen.

### 13.4 Rengöring av droppkaret och kondenskaret

### *Varning!*

Om droppkaret «A17» inte töms regelbundet kan det hända att vattnet rinner över kanterna och att det hamnar inuti eller vid sidan av apparaten. Detta kan skada apparaten, arbetsbordet eller intilliggande ytor.

Droppkaret är försett med en flottör «A16» (röd) för vattennivån i innehållet «fig. 25». Innan denna flottör börjar att sticka upp genom koppstället ska droppskålen tömmas och rengöras.

För att avlägsna droppkaret:

1. Dra ut droppkaret «A17» och kaffesumpbehållaren «A13» «fig. 24»;
2. Töm droppkaret och kaffesumpbehållaren och diska dem;
3. Kontrollera karet för kondensuppsamling «A14» och töm det om det är fullt.
4. Sätt tillbaka droppkaret och kaffesumpbehållaren.

### 13.5 Rengöring av maskinens innandöme

### *Fara för elektriska stötar!*

Innan du utför rengöringen av de invändiga delarna, ska maskinen vara avstängd (se "5. Avstängning av maskinen") och bortkopplad från elnätet. Sänk aldrig ner maskinen i vatten.

1. Kontrollera regelbundet (ungefär en gång i månaden) att maskinens innandöme (åtkomligt när droppkaret har av-

lägsnats) inte är smutsigt. Avlägsna vid behov eventuella rester av kaffe med hjälp en svamp.

2. Sug upp alla rester med en dammsugare «fig. 26».

### 13.6 Rengöring av vattentanken

1. Rengör regelbundet (ungefär en gång i månaden) och vid varje byte av avhärdningsfiltret «C3» (\*om förutsett), vattentanken «A9» med en fuktig duk och lite mildt diskmedel.
2. Avlägsna filtret (om befintligt) och skölj det med rinnande vatten.
3. För in filtret på nytt (om förutsett), fyll tanken med färskt vatten och sätt tillbaka tanken.
4. (Endast för modeller med avhärdningsfilter) Dispensera 100 ml vatten.

### 13.7 Rengöring av kaffedispenserns munstycke

1. Rengör kaffedispenserns munstycken «A12» med en svamp eller en duk (fig. 27).
2. Kontrollera att hålen i kaffedispensern inte är igentäppta. Om nödvändigt, avlägsna kafferesterna med en tandpetare «fig. 28».

### 13.8 Rengöring av tratten för matning av det förmalda kaffet

Kontrollera regelbundet (ungefär en gång i månaden) att tratten för det förmalda kaffet «A6» inte är igentäppt. Avlägsna vid behov eventuella rester av kaffe.

### 13.9 Rengöring av brygggruppen

Brygggruppen «A11» måste rengöras åtminstone en gång i månaden.

#### Varning!

Brygggruppen kan inte avlägsnas när maskinen är påslagen.

1. Försäkra dig att maskinen har utfört avstängningen korrekt (se "5. Avstängning av maskinen").
2. Dra ut vattentanken «A9».
3. Öppna brygggruppens lucka «A10» «fig. 29», som är placerad på den högra sidan.
4. Tryck de två färgade knapparna för frisläppningen inåt och dra samtidigt ut brygggruppen «fig. 30».

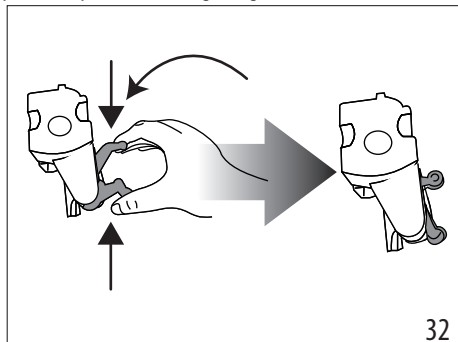
#### Varning!

Rengör brygggruppen, utan att använda diskmedel, eftersom dessa kan skada den.

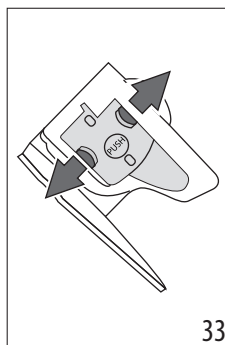
5. Sänk brygggruppen ungefär 5 minuter i vatten och skölj den sedan under kranen.
6. Rengör eventuella kafferester på brygggruppens stöd.
7. Efter rengöringen, sätt tillbaka brygggruppen, genom att föra in den i hållaren «fig. 31»; tryck sedan på texten PUSH, tills du hör att den klickar fast.

#### Observera:

Om det är svårt att föra in brygggruppen, är det nödvändigt, (före införandet) att föra den till korrekt dimension, genom att trycka på de två spakarna, som anges i fig. 32.



När den sedan är införd, försäkra dig att de två röda knapparna har skjutits ut «fig. 33».



8. Stäng brygggruppens lucka.
9. Sätt tillbaka vattenbehållaren.

## 14. AVKALKNING

#### Varning!

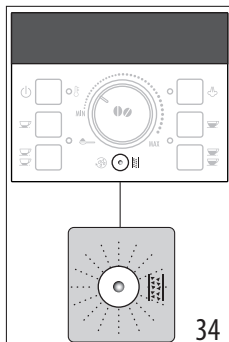
- Före användningen läs instruktionerna och etiketterna på avkalkningsmedlet, som återges på själva avkalkningsmedlets behållare.
- Vi rekommenderar att använda uteslutande avkalkningsmedel från De'Longhi. Användning av ej lämpliga avkalkningsmedel, liksom ej regelmässigt utförd avkalkning, kan medföra uppkomst av defekter, som inte täcks av tillverkarens garanti.
- Avkalkningsmedlet kan skada de känsliga ytorna. Om produkten spills ut oavsiktligt, torka omedelbart upp.

| För att utföra avkalkningen |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| Avkalkningsmedel            | Avkalkningsmedel De'Longhi   |
| Behållare                   | Rekommenderad kapacitet: 2 l |
| Tid                         | ~45min                       |

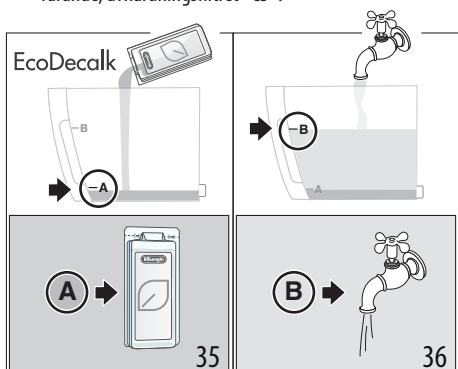
Avkalka maskinen när indikationslampan  «B5» «fig. 34»

blinker på manöverpanelen «B».

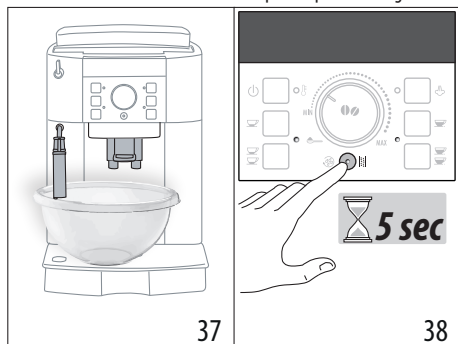
## Varning!



1. Slå på maskinen och vänta tills den är klar för användning.
2. Töm droppkaret «A17», behållaren för kaffesump «A13» och sätt tillbaka alltsammans i maskinen.
3. Töm vattentanken fullständigt «A9» och avlägsna, om närvarande, avhärtningsfiltret «C3».



4. Häll avkalkningsmedlet i maskinen «C2» till nivå **A** ( motsvarar en förpackning på 100ml) som är tryckt på tankens insida «fig. 35» och tillsätt sedan en liter vatten tills nivå **B** «fig. 36»; nås; för sedan in vattentanken i maskinen igen.
5. Placera under cappuccinoröret och «A18» kaffedispensern «A12» en behållare med en minimum kapacitet på 2 liter «fig. 37».



6. Vänta tills indikationslamporna för kaffedispensering är tända med fast ljus.
7. Tryck in knappen «B5» «fig. 38» och håll de intryckt i minst 5 sekunder, för att bekräfta införandet av lösningen och starta avkalkningen: indikationslampan i knappen förblir tänd med fast ljus för att ange starten av avkalkningsprogrammet.
8. Indikationslampan för ånga blinkar för att ange att vrida vredet för varmt vatten/ånga «A19» till läge **I**.

## Varning! Fara för brännskador

Varmt vatten som innehåller syror kommer ut från cappuccinoberedaren och kaffedispensern. Var försiktig att inte komma i kontakt med denna lösningen.

9. När vredet vridits till pos. **I**, startar avkalkningsprogrammet och avkalkningslösningen kommer ut från cappuccinoberedaren och kaffedispensern och utför automatiskt en rad sköljningar i intervaller för att avlägsna kalkavlagringar från maskinens inandöme.

Efter ungefär 25 minuter, avbryter apparaten avkalkningen och på kontrollpanelen blinkar indikationslamporna och ; vrid vredet för varmvatten/ånga till pos. **0**.

10. Maskinen är nu klar för en sköljningsprocedur med färskt vatten. Töm behållaren som använts för att samla upp avkalkningslösningen och dra ut vattentanken, töm den och skölj den med rinnande vatten, fyll den till MAX nivå med färskt vatten och sätt in den i maskinen: indikationslampan blinkar.
11. Sätt tillbaka behållaren som använts för att samla upp avkalkningslösningen, tom under cappuccinoberedaren och kaffedispensern «fig. 37».
12. Vrid vredet för ånga/varmt vatten till pos. **I** för att starta sköljningen: varmt vatten kommer ut först från cappuccinoberedaren och fortsätter sedan för att avslutas från kaffedispensern.
13. När vattentanken är tömd, blinkar indikationslamporna och på kontrollpanelen: vrid sedan vredet för varmt vatten/ånga till pos. **0**.
14. Töm behållaren som använts för att samla upp sköljvattnet och dra ut vattentanken, sätt, om det tidigare avlägsnats, tillbaka avhärtningsfiltret och fyll tanken till MAX nivå med färskt vatten och sätt in vattentanken i maskinen: indikationslampan blinkar.
15. Sätt tillbaka behållaren som använts för att samla upp sköljvattnet, tom under cappuccinoberedaren;
16. Vrid vredet för ånga/varmt vatten till pos. **I**: apparaten återupptar sköljningen endast från cappuccinoberedaren.
17. Vid avslutad procedur blinkar ångknappen på kontrollpanelen : vredet för ånga/varmt vatten till pos. **0**.

18. Fyll på vattentanken med färskt vatten till MAX nivån och för in den i maskinen igen.

Avkalkningsproceduren är fullbordad.

### Observera!

- Om avkalkningscykeln inte slutförs korrekt (t.ex. på grund av strömavbrott), är det lämpligt att upprepa cykeln.
- Det är normalt efter att ha utfört avkalkningscykeln, att det finns vatten i behållaren för kaffesump «A13».
- Apparaten kräver en tredje sköljning, om vattentanken inte är fylld till max. nivå, detta för att garantera att det inte finns avkalkningsmedel kvar i apparatens interna kretsar. Innan sköljningen startas, kom ihåg att tömma droppkaret.

## 15. TEKNISKA DATA

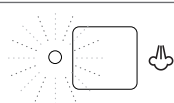
|                                         |                              |
|-----------------------------------------|------------------------------|
| Spänning:                               | 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A |
| Absorberad effekt:                      | 1450 W                       |
| Tryck:                                  | 1,5 MPa (15 bar)             |
| Max kapacitet vattenbehållare:          | 1,8 liter                    |
| dimensioner (LxDxH):                    | 240x430x350 mm               |
| Vikt:                                   | 8,9 Kg                       |
| Max kapacitet behållare för kaffebönor: | 250 g                        |

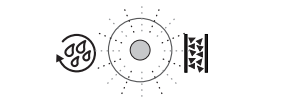
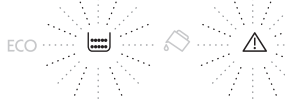
De'Longhi förbehåller sig rätten att, när som helst, ändra de tekniska och estetiska egenskaperna medan produkternas funktionalitet och kvalitet bibehålls oförändrad.

### 15.1 Råd för Energibesparing

- Ställ in automatisk avstängning efter 15 minuter (se kapitel "6. Auto-off (Automatisk avstängning)");
- Aktivera Energibesparingen (se kapitel "7. Energisparläge");
- Utför avkalkningscykeln när maskinen kräver det.

## 16. VARNINGSLAMPORNAS INNEBÖRD

| VISAD INDIKATIONS LAPPA                                                                                | MÖJLIG ORSAK                                                    | ÅTGÄRD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | Det är nödvändigt att vrida vredet för ånga/varmt vatten «A19»  | Vrid vredet för varmvatten/ånga.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <br><b>BLINKANDE</b>   | Vattnet i tanken «A9» är inte tillräckligt.                     | Fyll på vattenbehållaren och för in den korrekt, genom att föra in den tills du hör att den klickar fast.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <br><b>BLINKANDE</b> | Tanken «A9» är inte korrekt införd.                             | För in behållaren korrekt och tryck in den till botten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <br><b>BLINKANDE</b> | Kaffesumpbehållaren «A13» är full.                              | Töm kaffesumpbehållaren, droppkaret «A17» och utför rengöringen och sätt sedan tillbaka dem. Viktigt: När du drar ut droppkaret är det obligatoriskt att alltid tömma kaffesumpbehållaren även om den inte är full. Om denna procedur inte utförs, kan det inträffa att sumpbehållaren fylls mer än förutsett vid beredningen av påföljande kaffe och maskinen täpps igen. |
|                      | Efter rengöringen har sumpbehållaren «A13» inte satts tillbaka. | Dra ut droppkaret «A17» och för in sumpbehållaren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ➔                                                                                                      |                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| VISAD INDIKATIONS LAPPA                                                                                    | MÖJLIG ORSAK                                                                                                                                                                                                          | ÅTGÄRD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>BLINKANDE</b></p>   | <p>Malningen är för fin och kaffet kommer därför ut för långsamt eller inte alls.</p> <p>Om avhärldningsfiltret «C3» är befintligt, kan en luftbubbla ha bildats inuti kretsen, som har blockerat dispenseringen.</p> | <p>Upprepa dispenseringen av kaffe och vrid justeringsratten för malning «A2» «fig. 10» med ett hack mot nummer 7, medurs medan kaffekvarnen är igång. Om, efter att ha berett åtminstone 2 koppar kaffe, dispenseringen fortfarande skulle vara för långsam, upprepa korrigeringen med justeringsratten med ytterligare ett hack (se "9.3 Justering av kaffekvarnen"). Om problemet kvarstår, vrid ångvredet «A19» till pos. I och låt lite vatten rinna ut ur cappucinoberedaren.</p> <p>Dispensera lite vatten från cappucinoberedaren «A18», genom att vrida ångvredet «A19» till pos. I tills flödet är jämnt «fig. 5».</p> |
|  <p><b>BLINKANDE</b></p>   | <p>Funktionen "förmalet kaffe" har valts, men inget förmalet kaffe har hållits i tratten «A6».</p>                                                                                                                    | <p>Håll förmalet kaffe i tratten eller välj bort funktionen förmalet.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  <p><b>BLINKANDE</b></p>   | <p>Anger att det är nödvändigt att avkalka maskinen.</p>                                                                                                                                                              | <p>Du måste snarast möjligt köra avkalkningsprogrammet som beskrivs i kap. "14. Avkalkning".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  <p><b>BLINKANDE</b></p>  | <p>För mycket kaffe har använts.</p>                                                                                                                                                                                  | <p>Välj en lättare smak eller minska mängden förmalet kaffe och begär sedan kaffedispensering på nytt.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  <p><b>BLINKANDE</b></p> | <p>Kaffebönorna har tagit slut.</p> <p>Tratten för förmalet kaffe «A6» är igentäppt.</p>                                                                                                                              | <p>Fyll på behållaren för kaffebönor «A7».</p> <p>Töm tratten som beskrivs i avs. "13.8 Rengöring av tratten för matning av det förmalda kaffet".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  <p><b>BLINKANDE</b></p> | <p>Efter rengöringen har bryggruppen «A11» inte satts tillbaka.</p>                                                                                                                                                   | <p>Sätt in bryggruppen på plats enligt anvisningarna i avs. "13.9 Rengöring av bryggruppen".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                          | <p>Maskinens innandöme är mycket smutsigt.</p>                                                                                                                                                                        | <p>Rengör noggrant maskinen som beskrivs i kap. "13. Rengöring". Om maskinen, efter rengöringen fortfarande visar meddelandet, kontakta service center.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



| 17 FELSÖKNING                                                                                                                                                  | MÖJLIG ORSAK                                                                                         | ÅTGÄRD                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nedan listas en del möjliga felfunktioner upp.<br>Koffet är inte varmt.<br>Om problemet inte kan lösas på beskrivet sätt, måste du kontakta Teknisk Assistans. | Kopparna har inte förvärmats.                                                                        | Värm kopparna genom att skölja dem med varmt vatten (OBS: du kan använda funktionen varmt vatten eller sköljning).                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                | Brygggruppen «A11» har kylts av eftersom 2/3 minuter har förflutit efter den sista kaffeberedningen. | Innan du bereder kaffet, värm upp brygggruppen genom att trycka in knappen sköljning  «B5».                                                                                           |
|                                                                                                                                                                | Den inställda kaffetemperaturen är mycket låg.                                                       | Ställ in en högre temperatur från menyn (se kap. "9.4 Inställning av temperaturen").                                                                                                                                                                                   |
| Kaffet är tunt och har lite skum.                                                                                                                              | Kaffet är för grovt malet.                                                                           | Vrid justeringsratten för malning «A2» med ett hack moturs, medan kaffekvarnen är igång «fig. 8». Fortsätt ett hack i taget tills du erhåller en tillfredsställande dispensering. Effekten märks först efter 2 koppar kaffe (se avs. "9.3 Justering av kaffekvarnen"). |
|                                                                                                                                                                | Kaffet är inte lämpligt.                                                                             | Använd kaffe för espresso maskiner.                                                                                                                                                                                                                                    |
| Kaffet kommer för långsamt eller droppvis.                                                                                                                     | Kaffet är för finmalet.                                                                              | Vrid justeringsratten för malning «A2» med ett hack medurs, medan kaffekvarnen är igång «fig. 8». Fortsätt ett hack i taget tills du erhåller en tillfredsställande dispensering. Effekten märks först efter 2 koppar kaffe (se avs. "9.3 Justering av kaffekvarnen"). |
| Kaffet kommer inte ut från dispenserns ena eller båda munstycken.                                                                                              | Munstyckena är igentäppta.                                                                           | Rengör munstyckena «A12» med en tandpetare.                                                                                                                                                                                                                            |
| Den skummade mjölken har stora bubblor                                                                                                                         | Mjölken är inte tillräckligt kall eller är inte mellanmjölk.                                         | Använd helst lättmjölk eller mellanmjölk. vid kylskåpstemperatur (ungefär 5°C). Om resultatet fortfarande inte är det önskade, försök att byta mjölk märke.                                                                                                            |
| Mjölken är inte emulgerad                                                                                                                                      | Cappuccinoröret «A18» är smutsigt.                                                                   | Utför rengöringen enligt avs. "11.1 Rengöring av cappuccinoberedaren efter användning".                                                                                                                                                                                |
| Dispenseringen av ånga avbryts under användningen                                                                                                              | En säkerhetsanordning stänger av ångan efter 3 minuter.                                              | Vänta några minuter och slå sedan på ång-funktionen igen.                                                                                                                                                                                                              |
| Vid avslutad avkalkning kräver maskinen en tredje sköljning                                                                                                    | Under de två sköljningscyklerna, har tanken inte fyllts till MAX nivå.                               | Utför vad som begärs av maskinen, töm först droppkaret «A17» för att undvika att vattnet flyter över.                                                                                                                                                                  |
| Maskinen slås inte på                                                                                                                                          | Kontakten är inte införd i uttaget.                                                                  | Anslut kontakten till uttaget.                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                | Endast på modeller där denna förutses, kontrollera att huvudströmbrytaren «A8» är påslagen.          | Sätt huvudströmbrytaren i läget I «fig. 1».                                                                                                                                                                                                                            |

## OVERSIGT

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. INDLEDNING.....</b>                                        | <b>70</b> |
| 1.1 Problemer og reparationer .....                              | 70        |
| <b>2. BESKRIVELSE.....</b>                                       | <b>70</b> |
| 2.1 Beskrivelse af apparatet (s. 3 - A) .....                    | 70        |
| 2.2 Beskrivelse af betjeningspanelet (s. 2 - B) ...              | 70        |
| 2.3 Beskrivelse af tilbehør (S. 2 - C) .....                     | 70        |
| 2.4 Beskrivelse af kontrollamperne .....                         | 70        |
| <b>3. FØRSTE BRUG AF MASKINEN.....</b>                           | <b>71</b> |
| <b>4. TÆNDING AF APPARATET .....</b>                             | <b>71</b> |
| <b>5. SLUKNING AF APPARATET .....</b>                            | <b>71</b> |
| <b>6. AUTOMATISK SLUKNING .....</b>                              | <b>71</b> |
| <b>7. ENERGIBESPARELSE.....</b>                                  | <b>72</b> |
| <b>8. KALKFILTER (*HVIS ANVENDT).....</b>                        | <b>72</b> |
| 8.1 Installation af filteret .....                               | 72        |
| 8.2 Fjernelse og udskiftning af kalkfilteret .....               | 72        |
| <b>9. KAFFETILBEREDNING.....</b>                                 | <b>72</b> |
| 9.1 Valg af kaffesmag.....                                       | 72        |
| 9.2 Valg af kaffemængde i koppen.....                            | 72        |
| 9.3 Justering af kaffekværnen .....                              | 73        |
| 9.4 Indstilling af temperaturen .....                            | 73        |
| 9.5 Sådan får du en varmere kaffe .....                          | 73        |
| <b>10. TILBEREDNING AF KAFFE MED KAFFEBØNNER</b><br><b>.....</b> | <b>73</b> |
| 10.1 Tilberedning af kaffe med formalet kaffe .....              | 74        |
| <b>11. TILBEREDNING AF CAPPUCCINO.....</b>                       | <b>74</b> |
| 11.1 Rengøring af cappuccinator efter brug.....                  | 74        |
| <b>12. TILBEREDNING AF VARMT VAND .....</b>                      | <b>75</b> |
| <b>13. RENGØRING.....</b>                                        | <b>75</b> |
| 13.1 Rengøring af kaffemaskinen .....                            | 75        |
| 13.2 Rengøring af kaffemaskinens indvendige<br>kredsløb .....    | 75        |
| 13.3 Rengøring af kaffegrumsbeholderen .....                     | 75        |
| 13.4 Rengøring af drypbakken og<br>kondenssamleren .....         | 75        |
| 13.5 Indvendig rengøring af kaffemaskinen .....                  | 75        |
| 13.6 Rengøring af vandbeholderen.....                            | 75        |
| 13.7 Rengøring af kaffestudser .....                             | 76        |
| 13.8 Rengøring af kaffepulvertragten.....                        | 76        |
| 13.9 Rengøring af bryggenheden .....                             | 76        |
| <b>14. AFKALKNING .....</b>                                      | <b>76</b> |
| <b>15. TEKNISKE DATA.....</b>                                    | <b>78</b> |
| 15.1 Råd til Energisparefunktionen.....                          | 78        |

|                                            |           |
|--------------------------------------------|-----------|
| <b>16. KONTROLLAMPERNES BETYDNING.....</b> | <b>78</b> |
|--------------------------------------------|-----------|

|                              |           |
|------------------------------|-----------|
| <b>17. FEJLFINDING .....</b> | <b>79</b> |
|------------------------------|-----------|

Læs altid sikkerhedsadvarselne inden du bruger maskinen.

## 1. INDLEDNING

### 1.1 Problemer og reparationer

Hvis der opstår problemer, skal du først og fremmest forsøge at afhjælpe dem efter anvisningerne i afsnittene "16. Kontrollampenes betydning" og "17. Fejlfinding".

Skulle disse vise sig at være utilstrækkelige, eller har du brug for yderligere oplysninger, bedes du kontakte kundeservice på det telefonnummer, der er angivet på det vedlagte ark "Kundeservice".

Hvis dit land ikke er nævnt, skal du ringe til telefonnummeret, der er angivet på garantibeviset. Henvendelse skal udelukkende ske til De'Longhi Teknisk service for eventuelle reparationer.

## 2. BESKRIVELSE

### 2.1 Beskrivelse af apparatet (s. 3 - A)

- A1. Betjeningspanel
- A2. Reguleringsknap til indstilling af malegrad
- A3. Plade til kopper
- A4. Låg til kaffebønnebeholder
- A5. Låg til kaffepulvertragt
- A6. Kaffepulvertragt
- A7. Kaffebønnebeholder
- A8. Hovedafbryder (\*hvis anvendt)
- A9. Vandbeholder med låg\* (\*hvis anvendt)
- A10. Luge på bryggeenhed
- A11. Bryggeenhed
- A12. Kaffestuds (justerbar højde)
- A13. Kaffegrumsbeholder
- A14. Kondensopsamlingsbakke
- A15. Bakke til kopper
- A16. Vandniveaumåler i drypbakke
- A17. Drypbakke
- A18. Cappuccinatoren
- A19. Dampknap/varmtvandsknap

### 2.2 Beskrivelse af betjeningspanelet (s. 2 - B)

- B1. Kontrollamper
- B2. Knappen : Tænder eller slukker for kaffemaskinen
- B3. Knappen : Tilbereder 1 kop "kort" kaffe.
- B4. Knappen : Til tilberedning af 2 kopper kort kaffe.
- B5. Knappen  : Til skylling eller for at starte afkalkning
- B6. Drejeknap: Drej knappen for at vælge den ønskede kaffemængde, eller for at vælge brygning med formålet kaffe

- B7. Knappen : Bruges til at udlede damp ved tilberedning af mælkedrikke

- B8. Knappen : Tilbereder 1 kop "lang" kaffe

- B9. Knappen : Tilbereder 2 kopper "lang" kaffe.

### 2.3 Beskrivelse af tilbehør (S. 2 - C)

- C1. Måleske
- C2. Flaske med afkalkningsmiddel (\*hvis anvendt)
- C3. Kalkfilter (\*hvis anvendt)

### 2.4 Beskrivelse af kontrollamperne

| KONTROL-LAMPE                                                                                                                                                                                                                                               | BETYDNING                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                            | Lampen blinker: Betyder, at maskinen opvarmer.                                                    |
|                                                                                           | Betyder, at maskinen tilbereder 1 eller 2 kopper kort kaffe.                                      |
|                                                                                           |                                                                                                   |
|                                                                                           | Betyder, at maskinen tilbereder 1 eller 2 kopper kaffe.                                           |
|                                                                                           |                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                            | Lampen lyser fast: Betyder, at funktionen "Damp" er valgt.                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Lampen blinker: Betyder, at det er nødvendigt at dreje damphåndtaget.                             |
|                                                                                                                                                                           | Angiver, at en alarm er udløst på betjeningspanelet (jf. afsnit "16. Kontrollampenes betydning"). |
|                                                                                                                                                                          | Lampen lyser fast: Betyder, at kaffegrumsbeholderen mangler og skal sættes på plads.              |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Lampen blinker: Betyder, at kaffegrumsbeholderen er fuld og skal tømmes.                          |
|                                                                                                                                                                          | Lampen lyser fast: Betyder, at vandbeholderen mangler.                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Lampen blinker: Betyder, at der ikke er tilstrækkeligt vand i beholderen.                         |
|    | Lampen blinker: Betyder, at det er nødvendigt at afkalke apparatet (jf. afsnit "14. Afkalkning"). |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Lampen lyser fast: Betyder, at apparatet udfører afkalkningen.                                    |
| ECO                                                                                                                                                                                                                                                         | Angiver, at funktionen "energisparefunktion" er aktiveret.                                        |

### 3. FØRSTE BRUG AF MASKINEN

#### Bemærk:

- Første gang du bruger maskinen, skal du skylle alle aftagelige dele, som vil komme i kontakt med vand eller mælk, med varmt vand.
- Ved første anvendelse er vandkredsløbet tomt, så kaffemaskinen larmer muligvis meget, men støjen dæmpes, efterhånden som kredsløbet fyldes op.
- Eventuelle spor af kaffe i kværnen skyldes at maskinens funktion er blevet afprøvet inden den afsendes, og er bevis på vores omhyggelige pleje af produktet.

Følg disse trin for at indstille hårdhedsgraden:

- Træk vandbeholderen ud «A9», fyld beholderen med frisk vand til MAX-linjen "fig. 1A", og sæt beholderen i igen "fig. 1B".
- Placer en beholder med en kapacitet på mindst 100 ml «A18» under cappuccinatoren "fig. 2".
- Tilslut apparatet til det elektriske net.
- På modeller med hovedafbryder «A8» skal man sørge for, at den er trykket i position I "fig. 3".
- Kontrollampen  «B7» blinker på betjeningspanelet "fig. 4".
- Drej dampknappen «A19» til position I "fig. 5": apparatet uddeler vand fra cappuccinatoren og slukker.
- Sæt dampregulatoren tilbage til position 0.
- Nu er kaffemaskinen klar til normal brug.

#### Bemærk:

- Der skal laves 4-5 kopper kaffe eller 4-5 kopper cappuccino, inden kaffemaskinen begynder at give et tilfredsstillende resultat.
- Vi anbefaler at installere kalkfilteret for at opnå en bedre kaffe og, at din kaffemaskine altid fungerer optimalt. «C3» følg anvisningerne i kapitel "8. Kalkfilter (\*hvis anvendt)". Hvis der ikke følger et filter med din model, kan du købe det ved de autoriserede De'Longhi Servicecentre.

### 4. TÆNDING AF APPARATET

#### Bemærk:

- Hver gang apparatet tændes, udfører den en automatisk forvarmnings- og skyllecyklus, som ikke kan afbrydes. Apparatet er først klar til brug, når disse cyklusser er afsluttet.
- Kun modeller med hovedafbryder «A8»: Inden apparatet tændes, skal det sikres, at hovedafbryderen, på apparatets bagside, er i pos. I "fig. 3".

#### Fare for forbrændinger!

Under skyllingen kommer der en smule varmt vand, som opsamles i drypbakken nedenunder, ud fra kaffestudsens «A12». Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

- Tænd apparatet ved at trykke på knappen  «B2» "fig. 6": kontrollampen  blinker så længe apparatet opvarmer og skyller automatisk (maskinen lader varmt vand løbe gennem de indvendige rør for at opvarme dem udover at opvarme kedlen.).

Apparatet er opvarmet når kontrollampen slukker, og kontrollamperne for udledning af kaffe tænder.

### 5. SLUKNING AF APPARATET

Hver gang du slukker for kaffemaskinen, udfører den en automatisk skyllning, hvis der er blevet tilberedt kaffe.

#### Fare for forbrændinger!

Under skyllingen kommer der en smule varmt vand ud fra kaffestudsens «A12». Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

For at slukke for apparatet skal man trykke på knappen  «B2». Hvis relevant, udfører apparatet en skyllning og slukker derefter.

#### Bemærk:

Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, anbefales det at trække stikket ud. For modellerne med hovedafbryder, er det tilstrækkeligt at trykke hovedafbryderen «A8» til positionen 0.

#### Pas på!

Træk aldrig stikket ud eller tryk aldrig hovedafbryderen til positionen 0, for modeller med hovedafbryder, inden apparatet er slukket med knappen  (standby).

### 6. AUTOMATISK SLUKNING

Det er muligt at ændre tidsintervallet så apparatet slukker automatisk efter 15 eller 30 minutters brug, eller efter 1, 2 eller 3 timers brug.

Omprogrammeringen af funktionen "Auto-off" udføres på denne måde:

- Sluk ved at trykke på knappen  «B2». (Stikket skal være sat i stikkontakten, og for modeller med hovedafbryder, skal hovedafbryderen «A8» være i pos. I "fig. 3").
- Hold knappen  «B9» trykket indtil kontrollamperne tænder på betjeningspanelet "B".
- Tryk på knappen  «B3» (til venstre for knoppen) «B6» indtil kontrollamperne for det tidsinterval, hvorefter apparatet automatisk skal slukke, tænder:

| TIDSINDSTILLET<br>AUTOSLUKNING | TILSVARENDE<br>KONTROLLAMPER                                                            |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 minutter                    | ECO                                                                                     |
| 30 minutter                    | ECO  |
| 1 time                         | ECO  |

| TIDSINDSTILLET<br>AUTOSLUKNING | TILSVARENDE<br>KONTROLLAMPER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 timer                        | ECO                                                                                      |
| 3 timer                        | ECO     |

- Tryk på knappen  «B8» (til højre for håndtaget) for at bekræfte valget; kontrollamperne slukker.

## 7. ENERGIBESPARELSE

Energibesparende funktion er aktiv, når den grønne kontrollampe **ECO** er tændt.

Funktionen "Energibesparelse" deaktiveres (eller genaktiveres) på denne måde:

- Sluk ved at trykke på knappen  «B2». (Stikket skal være sat i stikkontakten, og for modeller med hovedafbrydere, skal hovedafbryderen «A8» være i pos. I "fig. 3").
- Hold knappen  «B7» trykket indtil kontrollampen **ECO** tænder "fig. 7".
- Tryk på knappen  «B3» (til venstre for håndtaget «B6») for at deaktivere funktionen: kontrollampen **ECO** blinker.
- Du aktiverer funktionen igen ved at trykke på knappen  (til venstre for håndtaget «B6»): Kontrollampen **ECO** lyser fast.
- Tryk på knappen  «B8» (til højre for håndtaget «B6») for at bekræfte valget; kontrollampen **ECO** slukker.

### Bemærk:

Når den energibesparende funktion er aktiv, kan maskinen have brug for nogle sekunder, inden den første kop kaffe tilberedes, fordi den har brug for længere tid til at varme op.

## 8. KALKFILTER (\*HVIS ANVENDT)

Nogle modeller er udstyret med et kalkfilter «C3»: Hvis din model ikke er forsynet med filter, anbefaler vi, at du køber det hos et autoriseret De'Longhi servicecenter.

### Bemærk:

- Filteret skal opbevares tørt og køling og må ikke udsættes for direkte sollys.
- Når pakningen er åbnet, skal filteret bruges med det samme.
- Fjern filteret, inden du afkalker maskinen.

For en korrekt brug af filteret skal nedenstående anvisninger følges.

### 8.1 Installation af filteret

- Fjern filteret «C3» fra pakningen, og skyl det med cirka 0,5 l rindende vand "fig. 8"
- Drej datoskiven, indtil de næste 2 måneder vises "fig. 9".

### Bemærk:

Filteret har en holdbarhed på to måneder, hvis maskinen anvendes normalt, mens holdbarheden højst er 3 uger, hvis maskinen står ubenyttet hen med filteret installeret.

- Tag vandbeholderen «A9» ud af maskinen, og fyld den med vand "fig. 1A".
- Sæt filteret i vandbeholderen, og sænk det helt ned. Hold det lidt på skrå, så luftboblerne slipper ud "fig. 10".
- Sæt filteret i filterlejet, og tryk det i bund "fig. 11".
- På modeller hvor det er inkluderet, luk låget på beholderen "fig. 12", og sæt den tilbage på kaffemaskinen.
- Placér en tom beholder på mindst 500 ml under cappuccinatoren «A18».
- Drej dampregulatoren «A19» til positionen I for at starte udledningen af varmt vand.
- Lad mindst 500 ml vand løbe ud, og drej derefter dampregulatoren til positionen 0.

### Bemærk:

Det kan forekomme, at det ikke er tilstrækkeligt kun at lade varmt vand løbe ud en gang for at installere filteret. Hvis det er tilfældet tænder indikatorlamperne    :

Gentag installationen fra pkt. «8», hvis indikatorlamperne tænder.

Nu er filteret aktiveret, og man kan bruge kaffemaskinen.

## 8.2 Fjernelse og udskiftning af kalkfilteret

Når de to måneder er gået (se datoen), eller hvis maskinen henstår ubrugt i 3 uger, er det nødvendigt at fjerne filteret «C3» fra beholderen «A9» og eventuelt udskifte med et nyt. Gentag trinene, som er beskrevet i afsnittet herover, når du installerer filteret.

## 9. KAFFETILBEREDNING

### 9.1 Valg af kaffesmag

Juster håndtaget for valg af kaffesmag «B6» for at indstille den ønskede smag "fig. 13": drej mod "MAX" for at øge mængden af kaffebønner, som maskinen maler, og dermed for en kraftigere kaffesmag.

Med drejeknappen i positionen MIN, får du en meget mild kaffe. Med drejeknappen i positionen MAX, får du en meget stærk kaffe.

### Bemærk:

- Første gang du bruger maskinen skal du brygge mere end én kop kaffe for at finde håndtagets position, der svarer til den ønskede kaffesmag.
- Pas på ikke at dreje for langt mod MAX, da kaffeudledningen kan blive meget langsom (dråbevis), især hvis du vil lave to kopper kaffe samtidigt.

### 9.2 Valg af kaffemængde i koppen

Maskinen er forprogrammeret på fabrikken til at automatisk at udlede følgende kaffemængder:

| KAFFE                 | MÆNGDE (ML) |
|-----------------------|-------------|
| Kort kaffe ☕ «B3»     | ≈ 40        |
| Lang kaffe ☕ «B8»     | ≈ 120       |
| 2 x kort kaffe ☕ «B4» | 2 x ≈ 40    |
| 2 x lang kaffe ☕ «B9» | 2 x ≈ 120   |

Hvis du ønsker at ændre kaffemængden (som maskinen automatisk udleder i koppen), gøres følgende:

- Tryk knappen for kaffen, som du ønsker at ændre, ind, og hold den inde, indtil knappens indikatorlampe begynder at blinke, og maskinen udleder kaffe. Slip knappen.
- Når kaffen i koppen når det ønskede niveau, tryk da en gang til på samme knap for at lagre den nye mængde i hukommelsen.

Når du trykker på denne knap næste gang, har kaffemaskinen gemt de nye indstillinger.

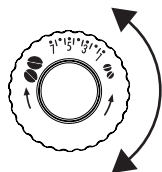
### 9.3 Justering af kaffekværnen

Der er ikke behov for at justere kaffekværnen, i det mindste ikke i begyndelsen, fordi den er allerede forprogrammeret sådan, at en korrekt kaffetilberedning opnås.

Hvis tilberedningen, efter at de første kopper kaffe er lavet, alligevel er lidt for tynd og for lidt cremet eller alt for langsom (dråbevis udledning), er det nødvendigt at justere malegraden «A2» ved hjælp af justeringsknappen "fig. 13".

#### Bemærk:

Drejeknappen må kun drejes, mens kaffekværnen er i gang i den indledende fase af kaffebrygningen.



Hvis kaffen udledes for langsomt eller slet ikke, drejes knappen ét hak i urets retning.

For derimod at opnå en fyldigere og mere cremet espresso drejes ét hak mod urets retning (ikke mere end ét

hak ad gangen, ellers kan det ske, at kaffen bagefter udledes dråbevis).

Virkningen af justeringen mærkes først efter tilberedning af mindst yderligere 2 kopper kaffe. Hvis det ønskede resultat ikke opnås efter denne justering, er det nødvendigt at gentage proceduren og dreje knappen endnu et hak.

### 9.4 Indstilling af temperaturen

Hvis du ønsker at indstille vandtemperaturen for kaffebrygningen, gøres følgende:

1. Sluk ved at trykke på knappen ☹ «B2». (Stikket skal være sat i stikkontakten, og for modeller med hovedafbryder, skal hovedafbryderen «A8» være i pos. 1 "fig. 3").

2. Tryk på knappen ☕ «B3» (til venstre for håndtaget «B6») og hold den trykket indtil kontrollamperne tænder på betjeningspanelet.
3. Tryk på knappen ☕, indtil den ønskede temperatur vises:



4. Tryk på knappen ☕ «B8» (til højre for håndtaget «B6») for at bekræfte valget; kontrollamperne slukker.

#### Bemærk:

Temperaturvariation er mere effektiv i drikke med meget vand.

### 9.5 Sådan får du en varmere kaffe

Hvis du ønsker en varmere kaffe, anbefaler vi, at du:

- at udføre en skylning inden udledningen ved at trykke på knappen ☕ «B5». Der kommer varmt vand ud af udløbet «A12», som opvarmer kaffemaskinens indvendige kredsløb, og som gør at den tilberedte kaffe bliver varmere.
- at opvarme kopperne med varmt vand (ved at bruge varmtvandsfunktionen).
- at indstille en højere kaffetemperatur (jf. afsnit "9.4 Indstilling af temperaturen").

## 10. TILBEREDNING AF KAFFE MED KAFFEBØNNER

#### Pas på!

Brug aldrig karamelliserede eller kandiserede kaffebønner, da de risikerer at sidde fast i kaffekværnen og beskadige den.

1. Kom kaffebønnerne i kaffebønnebeholderen «A7» "fig. 15".
2. Under kaffestudsens «A12» placerer du:
  - 1 kop, hvis du ønsker 1 kop kaffe "fig. 16";
  - 2 kopper, hvis du ønsker 2 kopper kaffe "fig. 17".
3. Sænk kaffeudløbet for at nærme den koppen mest muligt: Det giver en bedre creme "fig. 18".
4. Tryk på knappen for den ønskede tilberedning:



5. Tilberedningen begynder, og på betjeningspanelet tænder indikatorlampen for den valgte knap.

Når tilberedningen er afsluttet, er apparatet klart til at blive brugt igen.

#### Bemærk:

- Det er når som helst muligt at afbryde udledningen, mens kaffemaskinen brygger kaffe ved at trykke på en hvilket som helst knap.

- Så snart udledningen er færdig, er det muligt at øge mængden af kaffe i koppen ved (inden for 3 sekunder) at holde en af knapperne til udledning af kaffe inde.
- Hvis du ønsker en varmere kaffe, anbefaler vi, at du læser kapitel "9.5 Sådan får du en varmere kaffe".

### **Pas på!**

- Hvis kaffen løber ud i dråber eller er for tynd med for lidt creme, eller hvis kaffen er for kold, kan du læse vores tips og gode råd i kapitel "17. Fejlfinding".
- Under brug kan der tændes kontrollamper på betjeningspanelet, hvis betydning er beskrevet i kapitel "16. Kontrollampenes betydning".

## **10.1 Tilberedning af kaffe med formalet kaffe**

### **Pas på!**

- Kom aldrig kaffebønner i kaffepulvertragten «A6», da kaffemaskinen kan tage skade.
- Den formalede kaffe må aldrig fyldes på, når apparatet er slukket. På den måde undgår du, at kaffen spredes indvendigt i kaffemaskinen, og gør den snavset. Det kan medføre skader på kaffemaskinen.
- Tilsæt højst 1 strøget måleske «C1». Ellers kan kaffemaskinen blive snavset indvendigt eller skakten tilstoppet.



### **Bemærk:**

Når der bruges formalet kaffe, er det kun muligt at tilberede en kop kaffe ad gangen.

1. Kontrollér, at kaffemaskinen er tændt.
2. Drej håndtaget for valg af kaffesmag «B6» mod urets retning til positionen helt i bund til position "fig. 19".
3. Kontrollér, at tragten «A6» ikke er tilstoppet, og tilsæt derefter en strøget måleske «C1» formalet kaffe "fig. 20".
4. Placer en kop under kaffestudserne «A12».
5. Tryk på knappen for det ønskede udløb 1 kop ( «B3» eller «B8»)
6. Tilberedningen starter.

## **11. TILBEREDNING AF CAPPUCCINO**

### **Fare for forbrændinger!**

Der slipper damp ud under tilberedningen: pas på ikke at brænde dig.

1. En cappuccino tilberedes i en stor kop eller et krus;
2. Fyld en beholder, helst med håndtag, så du ikke brænder dig, med ca. 100 ml mælk for hver cappuccino, der skal tilberedes. Når du vælger beholder, skal du tage højde for, at mælken svulmer op 2 eller 3 gange sin oprindelige mængde;

### **Bemærk:**

- For at opnå et tættere og tykkere skum anvendes køleskabskold (ca. 5°) skummet- eller letmælk. For at undgå,

at mælken ikke skummer tilstrækkeligt op eller danner store bobler, skal du altid gøre cappuccinatoren «A18» rent som beskrevet i følgende afsnit "11.1 Rengøring af cappuccinator efter brug".

- Skumkvaliteten kan variere afhængigt af:
  - typen af mælk eller vegetabilsk drik;
  - anvendt mærke;
  - ingredienser og næringsværdi
- 3. Tryk på knappen «B7»: kontrollampen blinker.
- 4. Sænk cappuccinatoren ned i mælkebeholderen "fig. 21".
- 5. Efter nogle sekunder, når kontrollampen blinker, skal du dreje dampknappen «A19» til pos. I "fig. 5". Cappuccinatoren sender damp ud, som giver mælken en cremet konsistens, og mælken skummer op.
- 6. Skummet bliver mere cremet, hvis beholderen drejes med langsomme bevægelser nedefra og opfejer. (Vi tilråder, at du kun udleder damp højst 3 minutter ad gangen);
- 7. Når du har opnået det ønskede skum, afbryder du dampudledningen ved at dreje knappen til positionen 0.

### **Fare for forbrændinger!**

Luk for dampen, inden du trækker mælkebeholderen med den opskummede mælk væk fra cappuccinatoren. Så undgår du at blive skoldet af sprøjt fra den kogende mælk.

8. Hæld mælkecremen i den allerede tilberedte kaffe. Nu er cappuccinoen klar: Rør evt. sukker i, og strø lidt kakaopulver hen over mælkeskummet.

## **11.1 Rengøring af cappuccinator efter brug**

Cappuccinatoren «A18» skal rengøres efter hver brug for at fjerne mælkerester og undgå, at den tilstoppes.

1. Sæt en beholder under cappuccinatoren, og lad lidt vand løbe ned i nogle få sekunder ved at dreje dampregulatoren «A19» til positionen I "fig. 5". Drej derefter dampregulatoren til positionen 0 for at afbryde udledningen af varmt vand.
2. Vent i nogle få minutter, indtil cappuccinatoren er afkølet. Hold derefter på det lille håndtag på røret cappuccinatorens rør med den ene hånd. Brug den anden hånd til at dreje den mod urets retning "fig. 21", og træk cappuccinatoren nedad og fjern den.
3. Træk dampdysen af ved at trække den ned "fig. 22".
4. Kontrollér, at hullerne vist med pile i fig. 23 ikke er tilstoppede. Rens dem evt. med en tandstik.
5. Vask omhyggeligt cappuccinatorens dele med en klud og lunkent vand.
6. Sæt dysen i igen, og sæt cappuccinatoren på dysen ved at trykke den opad og dreje den, indtil den sidder fast.

## 12. TILBEREDNING AF VARMT VAND

### *Fare for forbrændinger!*

Gå ikke fra maskinen, mens den udleder varmt vand. Cappuccinatorens rør «A18» bliver varmt under udledningen; tag kun fat i udløbets håndtag.

1. Placer en beholder under cappuccinatoren «A18» (så tæt som muligt for at undgå at det sprøjter).
2. Drej dampknappen «A19» til position I: udløbet starter.
3. Afbryd udledningen ved at sætte dampknappen i position 0.

### *Bemærk:*

Hvis funktionen "Energibesparelse" er aktiveret, kan det tage et par sekunder, inden udledningen af varmt vand begynder.

## 13. RENGØRING

### 13.1 Rengøring af kaffemaskinen

Følgende dele af kaffemaskinen skal rengøres jævnligt:

- kaffemaskinens indvendige kredsløb;
- kaffegrumsbeholder «A13»;
- drypbakken «A17» og kondensatbakken «A14»;
- vandbeholderen «A9»;
- Kaffestudserne «A12»;
- cappuccinatoren «A18»;
- kaffepulvertragten «A6»;
- bryggeenheden «A11», tilgængelig efter åbning af service-lugen «A10»;
- betjeningspanel «A1».

### *Pas på!*

- Der må ikke anvendes opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler eller sprit til rengøring af kaffemaskinen. Det er ikke nødvendigt at anvende kemiske tilsætningsstoffer for rengøring af De'Longhi's superautomatiske kaffemaskiner.
- Ingen af maskinens dele tåler maskinopvask.
- Anvend ikke metalgenstande til at fjerne kalk eller kaffeaflejringer, da de kan ridse metal- eller plastikoverfladerne.

### 13.2 Rengøring af kaffemaskinens indvendige kredsløb

Hvis kaffemaskinen henstår ubrugt 3/4 dage, anbefaler vi kraftigt at du tænder den, inden du tager den i brug og udfører:

- 2/3 skylninger ved at trykke på knappen  «B5»;
- for varmt vand i nogle sekunder, ved at dreje varmtvands-/dampknappen «A19» til position I.

### *Bemærk:*

- Efter rengøringen er det normalt, at der er vand i kaffegrumsbeholderen «A13».

### 13.3 Rengøring af kaffegrumsbeholderen

Når indikatorlampen  blinker, skal kaffegrumsbeholderen tømmes og rengøres «A13». Hvis du ikke rengør beholderen,

fortsætter kontrollampen at blinke, og kaffemaskinen kan ikke lave kaffe.

Rengøring (med tændt kaffemaskine):

- Tag drypbakken ud «A17» "fig. 24", tøm den og rengør den.
- Tøm og rengør grundigt kaffegrumsbeholderen «A13» og sørg for at fjerne alle rester der muligvis ligger på bunden.
- Kontrollér også den røde kondensopsamler «A14» og tøm den, hvis den er fuld.

### *Pas på!*

Når man tager drypbakken ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt.

Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og kaffemaskinen blokeres.

### 13.4 Rengøring af drypbakken og kondenssamleren

### *Pas på!*

Hvis drypbakken «A17» ikke tømmes jævnligt, kan vandet løbe over og trænge ind i kaffemaskinen eller ud over siderne. Det kan skade maskinen, støttepladen eller det omkringliggende område.

Drypbakken er udstyret med en flydende indikator «A16» (rød), som viser vandniveauet i den "fig. 25". Før denne indikator begynde at komme frem på bakken, hvor kopperne anbringes, skal bakken tømmes og rengøres.

Drypbakken fjernes på følgende måde:

1. Træk drypbakken «A17» og kaffegrumsbeholderen «A13» ud "fig. 24".
2. Tøm drypbakken og kaffegrumsbeholderen, og vask dem.
3. Kontrollér kondensbakken «A14», og tøm den, hvis den er fyldt.
4. Sæt drypbakken og kaffegrumsbeholderen tilbage på plads.

### 13.5 Indvendig rengøring af kaffemaskinen

### *Fare for elektrisk stød!*

Før de indvendige dele rengøres, skal maskinen slukkes (jf. "5. Slukning af apparatet") og el-nettet frakobles. Sænk aldrig kaffemaskinen ned i vand.

1. Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at kaffemaskinen ikke er snavset indvendigt (fjern drypbakken for at få adgang). Fjern eventuelle kaffeaflejringer med en svamp.
2. Støvsug alle rester "fig. 26".

### 13.6 Rengøring af vandbeholderen

1. Rengør vandbeholderen «A9» jævnligt (ca. en gang om måneden) og hver gang kalkfilteret «C3» (\*hvis til stede) skiftes, med en fugtig klud og en smule neutralt opvaskemiddel.
2. Fjern filteret (hvis til stede) og skyl det under rindende vand.



3. Sæt filteret (hvis anvendt) tilbage, fyld beholderen med frisk vand og sæt den på igen.
4. (Kun modeller med kalkfilter) Lad ca. 100 ml vand løbe igennem.

### 13.7 Rengøring af kaffestudser

1. Rengør jævnligt kaffestudsen «A12» med en svamp eller en klud "fig. 27".
2. Kontrollér, at hullerne i kaffestudsen ikke er tilstoppede. Hvis nødvendigt fjernes kaffeaflejringer med en tandstik "fig. 28".

### 13.8 Rengøring af kaffepulvertragten

Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at kaffepulvertragten «A6» ikke er tilstoppet. Fjern eventuelle kaffeaflejringer.

### 13.9 Rengøring af bryggeenheden

Bryggeenheden «A11» skal gøres rent mindst en gang om måneden.

#### **Pas på!**

Bryggeenheden må ikke tages ud, når kaffemaskinen er tændt.

1. Kontrollér, at kaffemaskinen er blevet slukket korrekt (se "5. Slukning af apparatet").
2. Tag vandbeholderen ud «A9».
3. Åbn lugen til bryggeenheden «A10» "fig. 29" på højre side af kaffemaskinen.
4. Tryk de to røde udløserknapper indad, og træk samtidigt bryggeenheden udad "fig. 30".

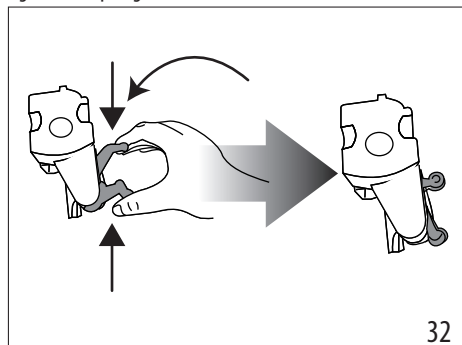
#### **Pas på!**

Brug ikke rengøringsmidler til at gøre bryggeenheden ren, da de vil kunne beskadige den.

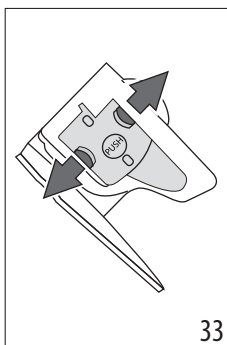
5. Læg bryggeenheden i blød i vand i ca. 5 minutter, og skyl den derefter under hanen.
6. Fjern evt. kafferester fra bryggeenhedens holder.
7. Efter rengøringen sættes bryggeenheden på plads ved at sætte den i holderen "fig. 31" og trykke på påskriften PUSH, til du hører et klik.

#### **Bemærk:**

Hvis det er svært at indsætte bryggeenheden, skal den (inden den indsættes) trykkes lidt sammen ved at trykke på de to håndtag, som vist på fig. 32.



32



33

8. Når den er indsat, skal det sikres, at de to farvede knapper er slået ud igen "fig. 33".
9. Luk lugen til bryggeenheden.
10. Sæt vandbeholderen i igen.

## 14. AFKALKNING

### **Advarsel!**

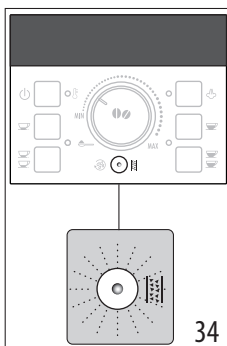
- Læs instruktionerne og etiketten på afkalkningsmidlets pakning, inden du afkalker maskinen.
- Det anbefales at kun anvende De'Longhi afkalkningsmiddel. Brugen af uegnede afkalkningsmidler samt uregelmæssig afkalkning, kan medføre, at der opstår fejl, som ikke dækkes af fabrikantens garanti.
- Afkalkningsmidlet kan beskadige sarte overflader. Hvis produktet, ved et uheld, hældes ud, skal man straks tørre det op.

### **Sådan afkalker du**

|                   |                             |
|-------------------|-----------------------------|
| Afkalkningsmiddel | De'Longhi afkalkningsmiddel |
| Beholder          | Anbefalet kapacitet: 2 l    |
| Tid               | ~45min.                     |

Afkalk maskinen når kontrollampen "B"  «B5» blinker på betjeningspanelet "fig. 34".

#### **Pas på!**

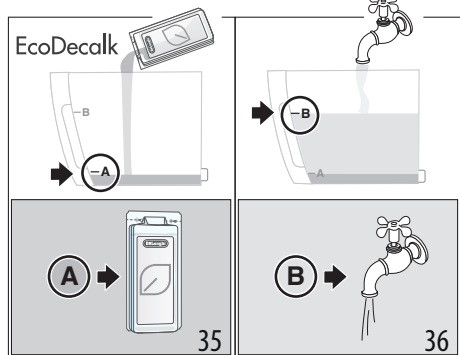


34

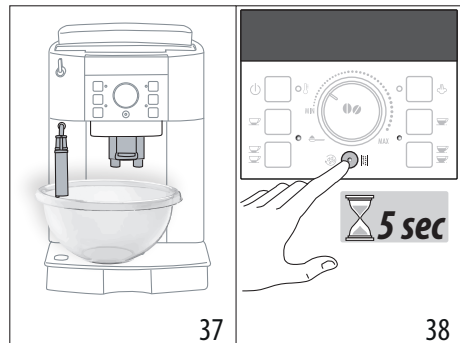
- Læs instruktionerne og etiketten på afkalkningsmidlets pakning, inden du afkalker maskinen.
- Det anbefales at kun anvende De'Longhi afkalkningsmiddel. Brugen af uegnede afkalkningsmidler samt uregelmæssig afkalkning, kan medføre, at der opstår fejl, som ikke dækkes af fabrikantens garanti.

1. Tænd kaffemaskinen, og vent indtil den er klar til brug.

2. Tøm drypbakken «A17», kaffegrumsbeholderen «A13» og sæt begge i maskinen igen.
3. Tøm vandbeholderen «A9» fuldstændigt ved at fjerne kalkfilteret «C3» hvis til stede.



4. Hæld afkalkningsmiddel «C2» i vandbeholderen op til niveau A (svarende til en pakke på 100 ml), som er trykt på beholderens inderside "fig. 35". Hæld derefter en liter vand på op til niveau B "fig. 36", og sæt derefter vandbeholderen på plads igen.
5. Placer en beholder med en kapacitet på mindst 2 liter under cappuccinatoren «A18» og kaffeudløbet «A12» "fig. 37".



6. Vent, til indikatorlamperne for kaffeudløb lyser fast.
7. Tryk på knappen «B5» "fig. 38" og hold den trykket i mindst 5 sekunder for at bekræfte indsætningen af afkalkningsopløsningen: kontrollampen i knappen forbliver tændt, hvilket indikerer, at afkalkningsprogrammet er startet.
8. Kontrollampen blinker, hvilket indikerer, at damp/varmtvandsregulatoren «A19» skal drejes til position I.

### Pas på! Fare for forbrænding

Der kommer varmt vand, som indeholder syre, ud af cappuccinatoren og kaffeudløbet. Pas på ikke at komme i kontakt med opløsningen med afkalkningsmidlet.

9. Når regulatoren er drejet til positionen I, starter afkalkningsprogrammet, og opløsningen med afkalkningsmidlets løber ud af både cappuccinatoren og kaffeudløbet. Med mellemrum udfører maskinen automatisk en række skylninger for at fjerne kalkrester indvendigt i maskinen.

Efter ca. 25 minutter afbryder maskinen afkalkningen, og på betjeningspanelet blinker indikatorlamperne og . Drej varmt damp/varmtvandsregulatoren til positionen 0.

10. Apparatet er nu klar til en skyllecycklus med rent vand. Tøm beholderen, som blev anvendt til at opsamle afkalkningsvæsken, og tag vandbeholderen ud, tøm den, og skyl den under rindende vand. Fyld den op med rent vand til MAX-niveauet, og sæt den tilbage i maskinen: kontrollampen blinker.
11. Sæt den tomme beholder, som blev brugt til opsamling af vandet fra afkalkningen, tilbage under cappuccinatoren og under kaffeudløbet "fig. 37".
12. Drej damp-/varmtvandsregulatoren til pos. I for at starte skylningen: det varme vand kommer først ud af cappuccinatoren og efterfølgende slutter det med at komme ud af kaffeudløbet.
13. Når vandbeholderen er tom blinker kontrollamperne og på panelet: drej herefter damp/varmtvandsregulatoren til pos. 0.
14. Tøm beholderen, som blev anvendt til at opsamle skyllevandet, og tag vandbeholderen ud, tøm den og skyl den under rindende vand. Fyld den op med rent vand til MAX-niveauet, og sæt den tilbage i maskinen. Indikatorlampen blinker.
15. Genindsæt den tomme beholder, der er blevet brugt til at opsamle skyllevandet, under cappuccinatoren;
16. Drej damp-/varmtvandsregulatoren til pos. I: apparatet genoptager skylningen, men kun fra cappuccinatoren.
17. Til sidst blinker dampkontrollampen på panelet: drej damp-/varmtvandsregulatoren til pos. 0.
18. Fyld vandbeholderen op med frisk vand til niveauet MAX. Sæt den tilbage i maskinen.

Afkalkningen er nu sluttet.

### Bemærk!

- Hvis afkalkningscyklussen ikke afsluttes korrekt (f.eks. pga. strømafbrydelse), anbefales det at gentage cyklussen.
- Når afkalkningscyklussen er gennemført, er det normalt, at der er vand i kaffegrumsbeholderen «A13».
- Apparatet kræver en tredje skylning, hvis vandbeholderen ikke er fyldt helt op til niveauet MAX: dette er for at sikre, at der ikke er afkalkningsopløsning i de indre kredsløb. Husk at tømme drypbakken før skylning startes.

19.

## 15. TEKNISKE DATA

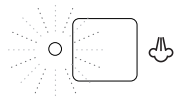
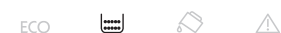
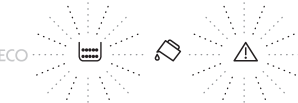
|                                |                               |
|--------------------------------|-------------------------------|
| Spænding:                      | 220-240 V~ 50/60 Hz maks. 10A |
| Energiforbrug:                 | 1450 W                        |
| Pumpetryk:                     | 1,5 MPa (15 bar)              |
| Maks. kapacitet vandbeholder:  | 1,8 l                         |
| Dimensioner (LxHxD):           | 240x430x350 mm                |
| Vægt:                          | 8,9 Kg                        |
| Maks. kapacitet bønnebeholder: | 250 g                         |

De'Longhi forbeholder sig ret til, når som helst, at ændre de tekniske og æstetiske egenskaber, samtidig med at produkternes funktionalitet og kvalitet opretholdes.

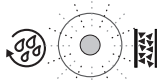
## 15.1 Råd til Energisparefunktionen

- Indstil autosluk til 15 minutter (jf. kapitel "6. Automatisk slukning");
- Aktiver Energisparefunktion (jf. kapitel "7. Energibesparelse");
- Udfør en afkalkningscyklus når maskinen anmoder om det.

## 16. KONTROLLAMPERNES BETYDNING

| INDIKATORLAMPE                                                                                       | MULIG ÅRSAG                                                                                                 | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | Det er nødvendigt at dreje damp-/varmtvandsregulatoren «A19»                                                | Drej damp-/varmtvandsregulatoren.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <br><b>BLINKER</b>   | Der er ikke tilstrækkeligt med vand i beholderen «A9».                                                      | Fyld beholderen med vand, og indsæt den korrekt ved at trykke den i bund, til du kan høre tilkoblingen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                      | Beholderen «A9» er ikke indsat korrekt.                                                                     | Indsæt beholderen korrekt ved at trykke den i bund.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <br><b>BLINKER</b>   | Kaffegrumsbeholderen «A13» er fuld.                                                                         | Tøm kaffegrumsbeholderen og drypbakken «A17», rengør dem og sæt dem på plads igen. Vigtigt: Når man tager drypbakken ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt. Gør man ikke det, kan det ske, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og kaffemaskinen blokeres.                                                                                                                                                      |
|                    | Kaffegrumsbeholderen «A13» er ikke blevet indsat efter rengøringen.                                         | Træk drypbakken «A17» ud og indsæt kaffegrumsbeholderen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <br><b>BLINKER</b> | Malegraden er for fin, og kaffen strømmer for langsomt ud eller slet ikke.                                  | Gentag kaffebrygningen og drej reguleringsknappen «A2» "fig. 10" et hak mod tallet 7 i urets retning, mens kværnen arbejder. Hvis kaffen stadig løber for langsomt ud, også efter at du har brygget mindst 2 kopper kaffe, skal du gentage justering ved at dreje justeringsknappen endnu et trin (Se "9.3 Justering af kaffekværnen"). Hvis problemet fortsætter, skal du dreje dampknappen «A19» til position I og lade lidt vand løbe ud af cappuccinatoren. |
|                                                                                                      | Hvis maskinen er udstyret med kalkfilter «C3» kan en luftboble være sluppet ud i kredsløbet og blokere det. | Lad lidt vand løbe ud af cappuccinatoren «A18» ved at dreje damp-/varmtvandsregulatoren «A19» til pos. I indtil strømmen er jævn "fig. 5".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |



| INDIKATORLAMPE                                                                                      | MULIG ÅRSAG                                                                          | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>BLINKER</b> | Der er valgt "formalet kaffe", men der er ikke kommet formalet kaffe i tragten «A6». | Kom formalet kaffe i tragten eller fravælg funktionen formalet.                                                                                                                        |
| <br><b>BLINKER</b> | Angiver, at du skal afkalke kaffemaskinen.                                           | Det er nødvendigt snarest muligt at udføre afkalkningsprogrammet, som beskrevet i kap. "14. Afkalkning".                                                                               |
| <br><b>BLINKER</b>  | Der er brugt for meget kaffe.                                                        | Væg en mildere kaffesmag, eller reducer mængden af formalet kaffe, og tilbered en ny kaffe.                                                                                            |
| <br><b>BLINKER</b>  | Der er ikke flere kaffebønner.                                                       | Fyld kaffebønner i bønnebeholderen «A7».                                                                                                                                               |
|                                                                                                     | Kaffepulvertragten «A6» er tilstoppet.                                               | Tøm tragten som beskrevet i afsnittet "13.8 Rengøring af kaffepulvertragten".                                                                                                          |
| <br><b>BLINKER</b>  | Bryggeenheden «A11» er ikke blevet indsat efter rengøringen.                         | Sæt bryggeenheden i maskinen som beskrevet i afsnittet "13.9 Rengøring af bryggeenheden".                                                                                              |
|                    | Kaffemaskinen er meget snavset indvendigt.                                           | Rengør omhyggeligt kaffemaskinen, som beskrevet i kap. "13. Rengøring". Hvis kaffemaskinen stadig viser meddelelsen efter rengøringen, skal du rette henvendelse til et servicecenter. |

## 17. FEJLFINDING

Herunder nævnes nogle mulige fejlfunktioner.

Hvis problemet ikke kan løses på den beskrevne måde, skal du rette henvendelse til et servicecenter.

| PROBLEM              | MULIG ÅRSAG                                                                           | AFHJÆLPNING                                                                                                                                          |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaffen er ikke varm. | Kopperne er ikke blevet forvarmede.                                                   | Opvarm kopperne ved at skylle dem med varmt vand (bemærk: du kan bruge varmtvandsfunktionen).                                                        |
|                      | Bryggeenheden «A11» er afkølet, fordi der er gået 2/3 minutter siden sidste brygning. | Opvarm bryggeenheden ved at trykke på knappen for skylning  «B5». |
|                      | Kaffetemperaturen er indstillet for lavt.                                             | Indstil en højere kaffetemperatur gennem menuen (se kapitel "9.4 Indstilling af temperaturen").                                                      |
| →                    |                                                                                       |                                                                                                                                                      |

| PROBLEM                                                                  | MULIG ÅRSAG                                                                      | AFHJÆLPNING                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaffen er tynd eller for lidt cremet.                                    | Kaffen er malet for groft.                                                       | Drej justeringsknappen «A2» et hak mod urets retning, mens kaffekværnen er i gang "fig. 8". Fortsæt med et hak ad gangen, til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (jf. afsnit "9.3 Justering af kaffekværnen"). |
|                                                                          | Kaffen er ikke egnet.                                                            | Brug kaffe til espressomaskine.                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Kaffen løber for langsomt eller dråbevis ud.                             | Kaffen er malet for fint.                                                        | Drej justeringsknappen «A2» et hak i urets retning, mens kaffekværnen er i gang "fig. 8". Fortsæt med et hak ad gangen, til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (jf. afsnit "9.3 Justering af kaffekværnen").   |
| Der kommer ikke kaffe ud af en eller begge kaffestudser på kaffeudløbet. | Kaffestudserne er tilstoppede.                                                   | Gør kaffestudserne «A12» rent med en tandstikker.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Mælken har store bobler                                                  | Mælken er ikke tilstrækkelig kold, eller det er ikke letmælk.                    | Anvend køleskabskold (cirka 5°C) skummet-mælk eller letmælk. Hvis resultatet endnu ikke er som ønsket, kan du prøve med et andet mærke mælk.                                                                                                                                      |
| Mælken er ikke opskummet                                                 | Cappucinatoren «A18» er snavset.                                                 | Gør den rent som beskrevet i afsnittet "11.1 Rengøring af cappuccinator efter brug".                                                                                                                                                                                              |
| udledningen af damp afbrydes under brug                                  | En sikkerhedsanordning afbryder udledningen af damp efter 3 minutter.            | Vent i nogle minutter, og genaktivér damp funktionen.                                                                                                                                                                                                                             |
| Når afkalkningen er afsluttet, anmoder apparatet om en tredje skylning   | Under de to skyllecykluser er beholderen ikke blevet fyldt til niveauet MAX.     | Forsæt som anmodet af apparatet, men tøm drypbakken «A17» inden for at undgå, at vandet løber over.                                                                                                                                                                               |
| Maskinen tænder ikke                                                     | Stikket er ikke indsat i stikkontakten.                                          | Sæt stikket i stikkontakten.                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                          | Kontrollér, kun på modeller med hovedafbryder, om hovedafbryderen «A8» er tændt. | Tryk hovedafbryderen i positionen I "fig. 1".                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                 |           |
|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>SISÄLTÖ</b>                                                  |           |
| <b>1. JOHDANTO.....</b>                                         | <b>82</b> |
| 1.1 Ongelmat ja korjaustoimenpiteet .....                       | 82        |
| <b>2. KUVAUUS .....</b>                                         | <b>82</b> |
| 2.1 Laitteen kuvaus (sivu 3 - A ) .....                         | 82        |
| 2.2 Ohjauspaneelin kuvaus (sivu 2 - B).....                     | 82        |
| 2.3 Lisävarusteiden kuvaus (sivu 2 - C).....                    | 82        |
| 2.4 Merkkivalojen kuvaus.....                                   | 82        |
| <b>3. ENNEN KEITTIMEN KÄYTTÖÖNOTTOA .....</b>                   | <b>83</b> |
| <b>4. KEITTIMEN KÄYNNISTYS.....</b>                             | <b>83</b> |
| <b>5. KEITTIMEN SAMMUTUS .....</b>                              | <b>83</b> |
| <b>6. AUTOMAATTINEN SAMMUTUS.....</b>                           | <b>83</b> |
| <b>7. ENERGIAN SÄÄSTÖ .....</b>                                 | <b>84</b> |
| <b>8. PEHMENNYSSUODATIN (*JOS KUULUU<br/>VARUSTUKSIIN).....</b> | <b>84</b> |
| 8.1 Suodattimen asentaminen.....                                | 84        |
| 8.2 Pehmennyssuodattimen poisto ja vaihto ....                  | 84        |
| <b>9. KAHVIN VALMISTUS .....</b>                                | <b>84</b> |
| 9.1 Kahvin maun valinta .....                                   | 84        |
| 9.2 Kahvimäärän valinta kuppia kohden.....                      | 85        |
| 9.3 Kahvimyllyn säätö.....                                      | 85        |
| 9.4 Lämpötilan asetus.....                                      | 85        |
| 9.5 Jos haluat kuumempaa kahvia .....                           | 85        |
| <b>10. KAHVIN VALMISTUS KAHVIPAVUISTA .....</b>                 | <b>85</b> |
| 10.1 Kahvin valmistus esijauhetusta kahvista.....               | 86        |
| <b>11. CAPPUCINON VALMISTUS .....</b>                           | <b>86</b> |
| 11.1 Cappuccinatorin puhdistus käytön jälkeen .                 | 86        |
| <b>12. KUUMAN VEDEN VALMISTUS .....</b>                         | <b>87</b> |
| <b>13. PUHDISTUS .....</b>                                      | <b>87</b> |
| 13.1 Keittimen puhdistus.....                                   | 87        |
| 13.2 Keittimen sisäpiirin puhdistus.....                        | 87        |
| 13.3 Sakkasäiliön puhdistus.....                                | 87        |
| 13.4 Tippa-alustan ja kondenssiveden alustan<br>puhdistus ..... | 87        |
| 13.5 Keittimen sisäosien puhdistus.....                         | 87        |
| 13.6 Vesisäiliön puhdistus.....                                 | 88        |
| 13.7 Kahvisuuttimien nokkien puhdistus.....                     | 88        |
| 13.8 Esijauhetun kahvin supilon puhdistus .....                 | 88        |
| 13.9 Uutinyksikön puhdistus.....                                | 88        |
| <b>14. KALKINPOISTO .....</b>                                   | <b>88</b> |
| <b>15. TEKNISET TIEDOT .....</b>                                | <b>90</b> |
| 15.1 Vinkit energian säästämiseksi .....                        | 90        |
| <b>16. MERKKIVALOJEN SELITYS .....</b>                          | <b>90</b> |
| <b>17. VIANETSINTÄ.....</b>                                     | <b>92</b> |

Lue aina turvallisuusohjeet sisältävä asiakirja ennen laitteen käyttöä.

## 1. JOHDANTO

### 1.1 Ongelmat ja korjaustoimenpiteet

Yritä ratkaista mahdolliset ongelmat noudattamalla varoituksia, jotka on annettu kappaleissa "16. Merkkivalojen selitys" ja "17. Vianetsintä".

Mikäli näistä ohjeista ei ole apua tai kaipaat lisätietoja, ota yhteys asiakaspalveluun soittamalla liitteenä olevassa "asiakaspalvelulehtisessä" osoitettuun numeroon.

Soita tukutodistuksessa osoitettuun puhelinnumeroon, mikäli asuinmaasi ei ole lehtisessä. Jos korjauksia tarvitaan, käännä ainoastaan De'Longhin teknisen huoltopalvelun puoleen.

## 2. KUVAAUS

### 2.1 Laitteen kuvaus (sivu 3 - A)

- A1. Ohjauspaneeli
- A2. Jauhatuskarkeuden säätönuppi
- A3. Kuppialusta
- A4. Kahvipapusailiön kansi
- A5. Esijauhetun kahvin suppilon kansi
- A6. Esijauhetun kahvin suppilo
- A7. Kahvipapusailiö
- A8. Virtakatkaisin (\*jos kuuluu varustuksiin)
- A9. Vesisäiliö ja kansi\* (\*jos kuuluu varustuksiin)
- A10. Uutinyksikön luukku
- A11. Uutinyksikkö
- A12. Korkeussuunnassa säädettävä kahvisuutin
- A13. Sakkasäiliö
- A14. Kondenssin keräysalusta
- A15. Kuppialusta
- A16. Tippa-alustan veden tason osoitin
- A17. Tippa-alusta
- A18. Cappuccinatore
- A19. Kuumavesi-/höyrynuppi

### 2.2 Ohjauspaneelin kuvaus (sivu 2 - B)

- B1. Merkkivalot
- B2. Näppäin : keittimen käynnistämiseksi tai sammuttamiseksi
- B3. Näppäin : 1 lyhyen kahvikupillisen valmistukseen.
- B4. Näppäin : 2 lyhyen kahvikupillisen valmistukseen.
- B5. Näppäin  : huuhtelun tai kalkinpoiston suorittamiseksi
- B6. Valintanuppi: käännä valitaksesi haluamasi kahvimäärän tai valitaksesi valmistuksen esijauhetusta kahvista

B7. Näppäin : höyryn annostelemiseksi maitopohjaisia juomia varten

B8. Näppäin : 1 pitkän kahvikupillisen valmistukseen

B9. Näppäin : 2 pitkän kahvikupillisen valmistukseen.

### 2.3 Lisävarusteiden kuvaus (sivu 2 - C)

- C1. Mittalusikka
- C2. Kalkinpoistoainepullo (\*jos kuuluu varustuksiin)
- C3. Pehmennysuodatin (\*jos kuuluu varustuksiin)

### 2.4 Merkkivalojen kuvaus

| MERKKI-VALO                                                                                                                                                                                                                                                 | MERKITYS                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                            | Vilkkuva merkkivalo: osoittaa, että keitin lämpenee.                                                    |
|          | Osoittaa, että keitin annostelee yhtä tai kahta lyhyttä kahvikupillista.                                |
|                                                                                           |                                                                                                         |
|                                                                                           | Osoittaa, että keitin annostelee yhtä tai kahta pitkää kahvikupillista.                                 |
|                                                                                           |                                                                                                         |
|          | Yhtäjaksoisesti palava merkkivalo: osoittaa, että höyrytoiminto on valittu.                             |
|                                                                                                                                                                            | Vilkkuva merkkivalo: osoittaa, että höyrynuppi on väännettävä.                                          |
|                                                                                                                                                                            | Osoittaa, että ohjauspaneelilla näkyy hälytys (katso kappale "16. Merkkivalojen selitys").              |
|                                                                                                                                                                          | Yhtäjaksoisesti palava merkkivalo: osoittaa, että sakkasäiliö puuttuu ja on laitettava paikoilleen.     |
|                                                                                                                                                                          | Vilkkuva merkkivalo: osoittaa, että sakkasäiliö on täynnä ja se on tyhjennättävä.                       |
|                                                                                                                                                                          | Yhtäjaksoisesti palava merkkivalo: osoittaa, että vesisäiliö puuttuu.                                   |
|                                                                                                                                                                          | Vilkkuva merkkivalo: osoittaa, että säiliössä ei ole tarpeeksi vettä.                                   |
|    | Vilkkuva merkkivalo: osoittaa, että keittimen kalkki on poistettava (katso kappale "14. Kalkinpoisto"). |
|                                                                                                                                                                          | Yhtäjaksoisesti palava merkkivalo: osoittaa, että keitin on suorittamassa kalkinpoistoa.                |
| ECO                                                                                                                                                                                                                                                         | Osoittaa, että "Energian säästö" -tila on päällä.                                                       |

### 3. ENNEN KEITTIMEN KÄYTTÖÖNOTTOA

#### Tärkeää:

- Huuhtelee ensimmäisellä käyttökerralla kuumalla vedellä kaikki irrotettavat osat, jotka joutuvat kosketuksiin veden tai maidon kanssa.
- Ensimmäisellä käyttökerralla vesipiiri on tyhjä, minkä vuoksi keitin saattaa pitää kovaa ääntä. Ääni vaimenee piirin täyttyessä.
- Keittimen toiminta testataan tehtaalla. Mahdolliset kahvijäämät kahvimyllyssä ovat osoitus tarkasta laadunvalvontaprosessistamme.

Toimi seuraavien ohjeiden mukaan:

- Irrota vesisäiliö «A9», täytä se raikkaalla vedellä aina MAX-linjaan saakka (kuva 1A) ja aseta säiliö sitten takaisin paikoilleen (kuva 1B).
- Laita cappuccinatorin «A18» alle astia, jonka vähimmäistilavuus on 100 ml (kuva 2).
- Liitä keitin sähkövirtaan.
- Jos mallissa on virtakatkaisin «A8», varmista, että se on painettuna asentoon I (kuva 3).
- Ohjauspaneelilla vilkkuu merkkivalo  «B7» (kuva 4).
- Käännä höyrynuppi «A19» asentoon I (kuva 5): keitin anostele vettä cappuccinatorista ja sammuu sitten.
- Käännä höyrynuppi asentoon 0.
- Nyt kahvinkeitin on valmis normaaliin käyttöön.

#### Tärkeää:

- Valmista keittimen ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä 4–5 kahvikupillista tai 4–5 cappuccinoa. Vasta tämän "ensikäytön" jälkeen kahvin maku on paras mahdollinen.
- Kahvin maun parantamiseksi ja keittimen suorituskyvyn tehostamiseksi kannattaa asentaa pehmenyysuodatin «C3» noudattamalla ohjeita, jotka on annettu kappaleessa "8. Pehmenyysuodatin (\*jos kuuluu varustuksiin)". Jos mallin mukana ei ole suodatinta, se voidaan ostaa valtuutetusta De'Longhin huoltokeskuksesta.

### 4. KEITTIMEN KÄYNNISTYS

#### Tärkeää:

- Keitin suorittaa esikuumennus- ja huuhteluohjelman aina käynnistymisen yhteydessä. Älä keskeytä tätä ohjelmaa. Kahvinkeitin on käyttövalmis vasta tämän ohjelman suorittamisen jälkeen.
- Koskee vain malleja, joissa on virtakatkaisin «A8»:* tarkista ennen keittimen päälle laittoa, että takaosassa oleva virtakatkaisin on asennossa I (kuva 3).

#### Palovammavaara!

Huuhtelun aikana kahvisuuttimen putkista «A12» valuu jonkin verran kuumaa vettä. Vesi kerätään alla olevalle tippa-alustalle.

Ole erityisen varovainen, ettei kuumaa vettä pääse roiskumaan päällesi.

- Laita keitin päälle painamalla näppäintä  «B2» (kuva 6): merkkivalo  vilkkuu keittimen lämmittäessä ja suoritettaessa automaattisen huuhtelun (tällä tavalla se lämmitetään sekä säiliön vesikanavan että valuttaa kuumaa vettä sisäkanavissa, jotta nekin lämpenisivät).

Keittimen lämpötila on oikea, kun merkkivalo sammuu ja kahvin annostelunäppäimet syttyvät.

### 5. KEITTIMEN SAMMUTUS

Jokaisen sammutuksen yhteydessä keitin suorittaa automaattisen huuhtelun, mikäli kahvia on valmistettu.

#### Palovammavaara!

Kahvisuuttimen putkista «A12» valuu jonkin verran kuumaa vettä huuhteluvaiheen aikana. Ole erityisen varovainen, ettei kuumaa vettä pääse roiskumaan päällesi.

Sammuta keitin painamalla näppäintä  «B2». Jos näin on ohjelmoitu, keitin suorittaa huuhtelun ja sammuu sitten.

#### Tärkeää:

Jos keitintä ei käytetä pitkään aikaan, pistoke kannattaa irrottaa pistorasiasta. Jos mallissa on virtakatkaisin, paina se «A8» asentoon 0.

#### Varoitus!

Älä koskaan irrota pistoketta tai paina virtakatkaisinta – mikäli mallissa on sellainen – asentoon 0 ennen kuin olet sammuttanut keittimen näppäimestä  (standby).

### 6. AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

Tätä ajanjaksoa on mahdollista muuttaa siten, että keitin sammuu 15 tai 30 minuutin tai 1, 2 tai 3 tunnin jälkeen, jos sitä ei käytetä.

Automaattinen sammutus ohjelmoidaan seuraavalla tavalla:

- Sammuta painamalla näppäintä  «B2». (Pistoke on laitettava pistorasiaan, ja mikäli mallissa on virtakatkaisin «A8», sen on oltava asennossa I, kuva 3).
- Pidä painettuna näppäintä  «B9», kunnes merkkivalot syttyvät ohjauspaneelilla (B).
- Paina näppäintä  «B3» (nupin vasemmalla puolella) «B6», kunnes syttyvät merkkivalot, jotka vastaavat aikaa, jonka kuluttua keittimen on sammuttava automaattisesti:

| AUTOMAATTISEN SAMMUTUKSEN AIKA | VASTAAVAT MERKKIVALOT                                                                                                                                                       |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 minuuttia                   | ECO                                                                                                                                                                         |
| 30 minuuttia                   | ECO                                                                                      |
| 1 tunti                        | ECO   |



| AUTOMAATTISEN SAM-<br>MUTUKSEN AIKA | VASTAAVAT<br>MERKKIVALOT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 tuntia                            | ECO                                                                                      |
| 3 tuntia                            | ECO     |

4. Paina näppäintä  «B8» (nupin oikealla puolella) vahvistaaksesi valinnan: merkkivalot sammuvat.

## 7. ENERGIAN SÄÄSTÖ

Energiansäästötila on päällä, kun vihreä merkkivalo ECO syttyy. Energiansäästötila laitetaan päälle ja pois päältä seuraavasti:

1. Sammuta painamalla näppäintä  «B2». (Pistoke on laitettava pistorasiaan, ja mikäli mallissa on virtakatkaisin «A8», sen on oltava asennossa I, kuva 3).
2. Pidä painettuna näppäintä  «B7», kunnes merkkivalo ECO syttyy (kuva 7).
3. Ota toiminto pois päältä näppäimestä  «B3» (nupin «B6» vasemmallä puolella): merkkivalo ECO vilkkuu.
4. Voit laittaa toiminnon uudelleen päälle painamalla uudestaan näppäintä  (nupin «B6» vasemmallä puolella): merkkivalo ECO syttyy ja palaa yhtäjaksoisesti.
5. Paina näppäintä  «B8» (nupin «B6» oikealla puolella) valinnan vahvistamiseksi: merkkivalo ECO sammuu.

### Tärkeää:

Energiansäästötilassa keitin saattaa vaatia muutaman sekunnin odotusajan ennen ensimmäisen kahvin annostelua, sillä esilämmitys kestää kauemmin.

## 8. PEHMENNYSSUODATIN (\*JOS KUULUU VARUSTUKSIIN)

Joissakin malleissa on mukana pehmennyssuodatin «C3»: Jos hankkimasi malliin ei kuulu suodatinta, hanki se valtuutetusta De'Longhin huoltokeskuksesta.

### Varoitukset:

- Säilytä viileässä ja kuivassa. Älä altista auringonvalolle.
- Kun pakkaus on avattu, käytä suodatin heti.
- Poista suodatin ennen keittimen kalkinpoistoa.

Nouda seuraavassa annettuja ohjeita suodattimen oikeaa käyttöä varten.

### 8.1 Suodattimen asentaminen

1. Poista suodatin «C3» pakkauksesta ja huuhte se noin 0,5 litralla juoksevaa vettä (kuva 8).
2. Käännä päivityn levyä (kuva 9), kunnes seuraavat 2 käyttökuukautta ilmestyvät näkyviin.

### Tärkeää:

Suodatin on vaihdettava kahden kuukauden välein, jos keitinä käytetään säännöllisesti. Jos keitinä ei käytetä, mutta suodatin on asennettuna, tämä on vaihdettava vähintään 3 viikon välein.

3. Irrota säiliö «A9» keittimestä ja täytä se vedellä (kuva 1A).
4. Aseta suodatin vesisäiliöön ja upota se kokonaan kallistamalla sitä, jotta ilmakuplat tulevat ulos (kuva 10).
5. Aseta suodatin paikoilleen ja paina se pohjaan (kuva 11).
6. Jos mallissa on säiliö, sulje se kannella (kuva 12) ja laita säiliö sitten takaisin keittimeen.
7. Aseta cappuccinatorin alle astia, «A18» jonka tilavuus on vähintään 500 ml.
8. Käännä höyrynuppi «A19» asentoon I kuumen veden annostelemiseksi.
9. Annostele vähintään 500 ml vettä ja laita höyrynuppi siten jälleen asentoon 0.

### Tärkeää:

Voi käydä niin, että yksi kuumen veden annostelu ei riitä suodattimen asentamiseksi ja että asennuksen aikana syttyvät merkkivalot



Tässä tapauksessa on toistettava kohdassa «8» kerrottu asennus. Nyt suodatin on aktivoitu ja keitin on käyttövalmis.

## 8.2 Pehmennyssuodattimen poisto ja vaihto

Kun on kulunut kaksi kuukautta (ks. päivityn), tai jos keitinä ei käytetä 3 viikkoon, suodatin «C3» on poistettava säiliöstä «A9» ja vaihdettava uuteen toistamalla edellisessä kappaleessa kuvailut toimenpiteet.

## 9. KAHVIN VALMISTUS

### 9.1 Kahvin maun valinta

Säädä kahvimaun valintanuppia «B6» asettaaksesi haluamasi maun (kuva 13). Kun nuppia käännetään MAX-asentoa kohti, keittimen jauhamien kahvipapujen määrä kasvaa ja kahvin mausta tulee voimakkaampi.

Kun nuppi on MIN-asennossa, tuloksena on huippukevyt kahvi. Kun nuppi on MAX-asennossa, tuloksena on huippuvahva kahvia.

### Tärkeää:

- Ensimmäisellä käyttökerralla on valmistettava useampi kahvi, jotta saadaan selville, mikä nupin asento vastaa haluttua kahvimakua.
- Ole tarkkana, ettet käännä nuppia liikaa MAX-suuntaan. Muuten vaarana on liian hidas annostelu (tipottain) erityisesti siinä tapauksessa, että halutaan valmistaa kaksi kahvikupillista samanaikaisesti.

### 9.2 Kahvimäärän valinta kuppia kohden

Kahvinkeitin on säädetty tehtaalla annostelemaan automaattisesti seuraavat määrät kahvia:

| KAHVI                                                                                          | MÄÄRÄ (ML) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Lyhyt  «B3» | ≈ 40       |

| KAHVI            | MÄÄRÄ (ML) |
|------------------|------------|
| Pitkä ☕ «B8»     | ≈ 120      |
| 2 x lyhyt ☕ «B4» | 2 x ≈ 40   |
| 2 x pitkä ☕ «B9» | 2 x ≈ 120  |

Jos haluat muokata kahvin määrää (jonka keitin annostelee automaattisesti kuppiin), toimi seuraavasti:

- pidä painettuna näppäintä, jonka pituutta halutaan muuttaa, kunnes vastaava merkkivalo vilkkuu ja keitin alkaa annostella kahvia. Vapauta sitten näppäin.
- heti kun kupissa oleva kahvi saavuttaa halutun tason, paina uudelleen samaa näppäintä tallentaaksesi uuden määrän.

Nyt kyseistä näppäintä painamalla keitin on tallentanut uudet asetukset.

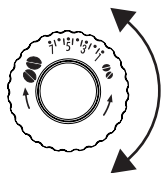
### 9.3 Kahvimyllyn säätö

Kahvimylly on säädetty tehtaalta jauhatukselle, joka sopii erittäin hyvin kahvin valmistukseen. Älä siis säädä sitä heti ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä.

Muuta säätöä jauhatuskarkeuden säätönupista «A2» (kuva 13), mikäli huomaat ensimmäisen kahvikupillisen valmistuksen jälkeen, että kahvi on laihaa ja siinä on vähän vaahtoa tai että kahvi valuu liian hitaasti (tippumalla).

#### Tärkeää:

Käännä jauhatuskarkeuden säätönuppia ainoastaan silloin, kun kahvimylly on päällä kahviuomien valmistuksen alkuvaiheessa.



Jos kahvi valuu liian hitaasti tai ei valu lainkaan, käännä nuppia myötäpäivää yhden naksahduksen verran. Käännä nuppia yhden naksahduksen verran vastapäivään (ei enää naksahdus kerrallaan, muutoin kahvi saattaa valua sen jälkeen tippumalla), jolloin kahvi valuu hitaammin ja vaahto syntyy paremmin.

Huomaat tapahtuneen muutoksen vaikutuksen vasta seuraavien kahden kupillisen valmistuksen jälkeen. Jos tämän säädön jälkeen tulos ei ole tyydyttävä, toista toimenpide kääntämällä nuppia toisen naksahduksen verran.

### 9.4 Lämpötilan asetus

Jos haluat muuttaa kahviveden lämpötilaa, toimi seuraavasti:

1. Sammuta näppäimestä ☐ «B2». (Pistoke on laitettava pistorasiaan, ja mikäli mallissa on virtakatkaisin «A8», sen tulee olla asennossa I, kuva 3).
2. Paina näppäintä ☕ «B3» (nupin «B6» vasemmalla puolella), kunnes ohjauspaneelin merkkivalot syttyvät;
3. Paina näppäintä ☕, kunnes olet valinnut haluamasi lämpötilan:



#### Tärkeää:

Lämpötilojen vaihtelu on tehokkaampi pitkissä juomissa.

### 9.5 Jos haluat kuumempaa kahvia

Jos haluat kuumempaa kahvia, toimi seuraavasti:

- suorita huuhtelu ennen annostelua painamalla näppäintä ☕ «B5». Nyt suuttimesta «A12» valuu kuumaa vettä, joka lämmittää keittimen sisäisen piirin ja tekee annostelusta kahvista kuumempaa.
- lämmitä kupit kuumalla vedellä (käytä kuumavesitoimintoa).
- aseta korkeampi kahvin lämpötila (katso kappale "9.4 Lämpötilan asetus").

## 10. KAHVIN VALMISTUS KAHVIPAVUISTA

#### Varoitus!

Älä käytä kahvimyllyssä sokeroituja tai täytettyjä kahvipapuja, sillä ne saattavat liimautua kahvimyllyyn ja vahingoittaa sen.

1. Kaada kahvipavut tarkoitusta varten olevaan kahvipapusaaliin «A7» (kuva 15).
2. Sijoita kahvisuuttimien «A12» alle:
  - 1 kuppi, jos haluat valmistaa yhden kahvin (kuva 16).
  - 2 kuppia, mikäli haluat kaksi kahvia (kuva 17).
3. Madalla suutinta niin, että se on mahdollisimman lähellä kuppeja. Näin saat parempaa vaahtoa (kuva 18).
4. Paina haluamaasi juomaan liittyvää kuvaa:



5. Valmistus alkaa, ja ohjauspaneelilla palaa valitun näppäimen merkkivalo.

Keitin on heti uudelleen käyttövalmis kahvin valmistuksen jälkeen.

#### Tärkeää:

- Laitteen valmistessa kahvia annostelu voidaan keskeyttää millä hetkellä tahansa painamalla yhtä annostelun näppäintä.
- Heti kun annostelu on päättynyt, jos haluat lisätä kupissa olevaa kahvin määrää riittää, että pidät yhtä kahvin valmistusnäppäimestä painettuna (3 sekunnin sisällä).

- Jos tahdot kuumempaa kahvia, tutustu kappaleeseen ”9.5 Jos haluat kuumempaa kahvia”.

### **Varoituis!**

- Jos kahvi valuu tipottain tai se on liiasta, tutustu luvussa ”17. Vianetsintä” annettuihin ohjeisiin.
- Käytön aikana ohjauspaneeliin saattaa syttyä merkkivaloja, joistaan kerrottu luvussa ”16. Merkkivalojen selitys”.

## **10.1 Kahvin valmistus esijauhetusta kahvista**

### **Varoituis!**

- Älä laita koskaan kahvipapuja esijauhetun kahvin suppiloon »A6». Muuten keitin saattaa vahingoittua.
- Älä koskaan kaada esijauhetta kahvia keittimeen silloin kun se on sammutettuna. Kahvi saattaa joutua keittimen sisäosiin ja liata sen. Tässä tapauksessa keitin voisi vahingoittua.
- Älä koskaan kaada suppiloön yhtä tasaista mittalusikallista enempää kahvia »C1», sillä tällöin kahvia joutuu keittimen sisään liaten sen tai suppilo voi tukkiutua.



### **Tärkeää:**

Esijauhetta kahvia käyttäessäsi voit valmistaa vain yhden kahvikupillisen kerrallaan.

1. Varmista, että keitin on päällä.
2. Väännä kahvimaun valintanuppia »B6» vastapäivään loppuasettoon asti, asentoon  (kuva 19).
3. Varmista, ettei suppilo »A6» ole tukossa ja kaada suppiloön sitten yksi tasainen annoslusikallinen »C1» esijauhetta kahvia (kuva 20).
4. Aseta kuppi kahvisuuttimien »A12» alle.
5. Paina haluamaasi 1 kupillisen annostelunäppäintä ( »B3» tai  »B8»)
6. Annostelu alkaa.

## **11. CAPPUCCINON VALMISTUS**

### **Palovammavaara!**

Näiden valmistelujen aikana tulee höyryä. Varo, ettet polta itseäsi.

1. Jos haluat valmistaa cappuccinon, valmistaa kahvi suureen kuppiin.
2. Täytä mielellään korvallinen astia (jotta et polttaisi itseäsi) maidolla niin, että jokaiseen cappuccinoon tulee noin 100 ml maitoa. Ota huomioon astiaa valitessasi, että nesteen tilavuus kasvaa kaksin- tai kolminkertaiseksi;

### **Tärkeää:**

- Saadaksesi aikaan kiinteämmän ja runsaamman vaahdon, käytä jääkaappikylmää (noin 5 °C) täysin rasvatonta maitoa tai kevytmaitoa. Jotta maidossa ei olisi liian vähän

vaahtoa tai jotta siinä ei olisi suurikuplaista vaahtoa, puhdista cappuccinatore »A18» seuraavassa kappaleessa annettujen ohjeiden mukaan: ”11.1 Cappuccinatoren puhdistus käytön jälkeen”.

- Vaahdon laatu voi vaihdella seuraavien seikkojen perusteella:
  - maito- tai kasvijuomatyyppi
  - käytetty merkki
  - ainesosat ja ravintoarvot
- 3. Paina näppäintä  »B7»: merkkivalo  vilkkuu.
- 4. Upota cappuccinatore maitoastiaan (kuva 21).
- 5. Kun merkkivalo  vilkkuu muutaman sekunnin kuluttua, käännä höyrynuppi »A19» asentoon I (kuva 5). Cappuccinatoressa tulee höyryä. Se saa maidosta vaahtoisaa ja lisää tämän tilavuutta.
- 6. Jos haluat kuohkeampaa vaahtoa, pyöritä astiaa hitaasti alhaalta ylös. (Älä suihkuta höyryä yli 3 minuutin ajan);
- 7. Kun olet tyytyväinen vaahtoon, keskeytä höyryn annostelu kääntämällä nuppi jälleen asentoon 0.

### **Palovammavaara!**

Keskeytä höyry ennen kuin otat maitovaahtoastian pois, jotta tulikuumat maitoroiskeet eivät polttaisi sinua.

8. Lisää maitovaahto valmistamaasi kahviin. Nyt cappuccino on valmis. Lisää sokeria maun mukaan ja ripottele kaakaoa päälle, jos haluat.

## **11.1 Cappuccinatoren puhdistus käytön jälkeen**

Puhdista cappuccinatore »A18» jokaisen käyttökerran jälkeen välttääksesi maitojäämien keräytymisen sen sisälle ja sen tukkeutumisen.

1. Aseta cappuccinatoren alle astia ja anna veden valua muutaman sekunnin ajan kääntämällä höyrynupin »A19» asentoon I (kuva 5). Saata sitten höyrynuppi asentoon 0 keskeyttääksesi kuuman veden annostelun.
2. Odota muutaman sekunnin ajan, että cappuccinatore jäähtyy. Pidä sitten yhdellä kädellä cappuccinatoren kahvaa paikoillaan ja väännä toisella kädellä cappuccinatoressa vastapäivään (kuva 21) ja irrota se vetämällä sitä alaspäin.
3. Irrota myös höyrysuutin vetämällä sitä alaspäin (kuva 22).
4. Tarkista, että kuvassa 23 nuolella osoitetut reiät eivät ole tukossa. Puhdista ne tarvittaessa hammastikulla.
5. Pese cappuccinatoren osat huolella pesusientä ja haaleaa vettä käyttämällä.
6. Laita suutin paikoilleen ja aseta cappuccinatore suuttimen työntämällä sitä ylöspäin ja kääntämällä sitä, kunnes se on paikoillaan.

## 12. KUUMAN VEDEN VALMISTUS

### *Palovammavaara!*

Älä koskaan poistu keittimen luota kuuman veden valmistuksen yhteydessä. Cappuccinatoren putki «A18» kuumenee annostelun aikana, joten suuttimesta on otettava kiinni vain kahvasta.

1. Sijoita astia cappuccinatoren «A18» alle (mahdollisimman lähelle, jotta välttyt roiskeilta).
2. Käännä höyrynuppi «A19» asentoon I: annostelu alkaa.
3. Keskeytä annostelu kääntämällä nuppi asentoon 0.

### *Tärkeää:*

Jos "Energian säästö" -tila on päällä, kuuman veden annostelu saattaa kestää muutaman sekunnin.

## 13. PUHDISTUS

### 13.1 Keittimen puhdistus

Puhdista seuraavat keittimen osat säännöllisin väliajoin:

- keittimen sisäinen piiri;
- sakkasäiliö «A13»;
- tippa-alusta «A17» ja kondenssin keräysalusta «A14»;
- vesisäiliö «A9»;
- kahvisuuttimet «A12»;
- cappuccinatore «A18»;
- esijauhutun kahvin suppilo «A6»;
- uutinyksikkö «A11», johon päästään, kun avataan huolto-luukku «A10»;
- ohjauspaneeli «A1».

### *Varoitus!*

- Älä käytä liuotinaiteita, hankausaineita tai denaturoitua spriiä keittimen puhdistukseen. Kemiallisten lisäaineiden käyttö ei ole tarpeen De'Longhin täysin automaattisten keittimien puhdistuksessa.
- Mitään keittimen osaa ei voi pestä astianpesukoneessa.
- Älä käytä metallisia välineitä kalkkikerrostumien tai kovettuneen kahvin poistoon, sillä ne saattavat naarmuttaa keittimen metalli- tai muovipintoja.

### 13.2 Keittimen sisäpiirin puhdistus

Jos keitintä ei käytetä yli 3–4 päivään, ennen käyttöä keitin on käynnistettävä ja siitä on annosteltava seuraavasti:

- 2–3 huuhdeltava näppäimestä  «B5»;
- kuumaa vettä muutaman sekunnin ajan kääntämällä kuuman veden/höyryn nuppi «A19» asentoon I.

### *Tärkeää:*

- On aivan normaalia, että kyseisen puhdistuksen jälkeen sakkasäiliössä «A13» on vettä.

### 13.3 Sakkasäiliön puhdistus

Kun merkkivalo  vilkkuu, sakkasäiliö «A13» on tyhjennettävä ja puhdistettava. Ennen sakkasäiliön puhdistamista merkkivalo vilkkuu eikä kahvia voi valmistaa.

Puhdistuksen suorittamiseksi (keitin päällä):

- Irrota tippa-alusta «A17» (kuva 24), tyhjennä ja puhdista.
- Tyhjennä sakkasäiliö «A13» ja puhdista se huolella. Ole tarkkana, että poistat kaikki mahdollisesti pohjaan kertyneet jäämät.
- Tarkasta myös punainen kondenssiveden alusta «A14» ja jos se on täynnä, tyhjennä.

### *Varoitus!*

Tippa-alustan poistamisen yhteydessä myös sakkasäiliö on ehdottomasti tyhjennettävä, vaikkei se olisikaan täynnä.

Jos tätä toimenpidettä ei suoriteta, seuraavien kahvikupillisten valmistuksen yhteydessä sakkasäiliö täyttyy normaalia nopeammin, jolloin keitin voi tukkeutua.

### 13.4 Tippa-alustan ja kondenssiveden alustan puhdistus

### *Varoitus!*

Jos tippa-alustaa «A17» ei tyhjennetä säännöllisesti, vesi saat-  
taa valua ulos sen reunoilta ja joutua keittimen sisälle tai sivuile. Tämä saattaa vahingoittaa keitintä, alustaa tai ympäröivää aluetta.

Tippa-alustassa on punaisella kellukkeella «A16» varustettu veden tason osoitin (kuva 25). Ennen kuin osoitin alkaa työntyä ulos kuppialustasta, alusta on tyhjennettävä ja puhdistettava.

Poista tippa-alusta seuraavalla tavalla:

1. Vedä tippa-alusta «A17» ja sakkasäiliö «A13» (kuva 24) pois paikoiltaan.
2. Tyhjennä tippa-alusta ja sakkasäiliö ja pese ne.
3. Tarkasta kondenssiveden alusta «A14». Jos se on täynnä, tyhjennä.
4. Aseta tippa-alusta sekä sakkasäiliö takaisin paikoilleen.

### 13.5 Keittimen sisäosien puhdistus

### *Sähköiskuvaara!*

Varmista ennen minkään sisäosiin liittyvän puhdistustoimenpiteen aloittamista, että keitin on sammutettu (ks. "5. Keittimen sammutus") ja kytketty irti sähköverkosta. Älä koskaan upota keitintä veteen.

1. Varmista säännöllisin väliajoin (noin kerran kuukaudessa), etteivät keittimen sisäosat (joihin päästään, kun tippa-alusta on irrotettu) ole liikaisia. Poista kahvijäämät tarvittaessa sienellä.
2. Poista kaikki jäämät polynimurilla (kuva 26).

### 13.6 Vesisäiliön puhdistus

1. Puhdista vesisäiliö «A9» säännöllisin väliajoin (noin kerran kuukaudessa) ja joka kerta kun pehmennyssuodatin «C3» (\*jos kuuluu varustuksiin) vaihdetaan. Käytä puhdistuksessa kosteaa pyyhettä ja pientä määrää mietoa pesuainetta.

2. Irrota suodatin (jos paikalla) ja huuhtele se juoksevalla vedellä.
3. Aseta suodatin takaisin paikalleen (jos kuuluu varustukseen), täytä säiliö raikkaalla vedellä ja aseta säiliö takaisin.
4. (Koskee vain vedenpehmenyysuodattimella varustettuja malleja) Annostele 100 ml vettä.

### 13.7 Kahvisuuttimien nokkien puhdistus

1. Puhdista kahvisuuttimet «A12» sientä tai pehmeää pyyhettä käyttämällä (kuva 27).
2. Varmista, etteivät kahvisuuttimen reiät ole tukossa. Poista kahvijäämät tarvittaessa hammastikulla (kuva 28).

### 13.8 Esijauhutun kahvin suppilon puhdistus

Varmista säännöllisin väliajoin (noin kerran kuukaudessa), ettei esijauhutun kahvin suppilo «A6» ole tukossa. Poista kahvijäämät tarvittaessa.

### 13.9 Uutinyksikön puhdistus

Puhdista uutinyksikkö «A11» vähintään kerran kuukaudessa.

#### Varoitus!

Uutinyksikköä ei voi irrottaa, kun keitin on päällä.

1. Varmista, että keitin on suorittanut sammutuksen oikein (ks. "5. Keittimen sammutus").
2. Irrota vesisäiliö «A9».
3. Avaa uutinyksikön luukku «A10» (kuva 29), joka on oikealla sivulla.
4. Paina kahta värillistä vapautuspainiketta sisäänpäin ja vedä uutinyksikkö samanaikaisesti ulos (kuva 30).

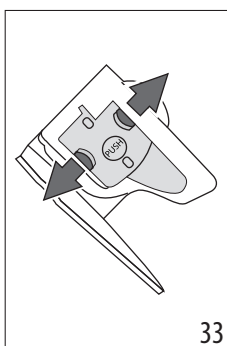
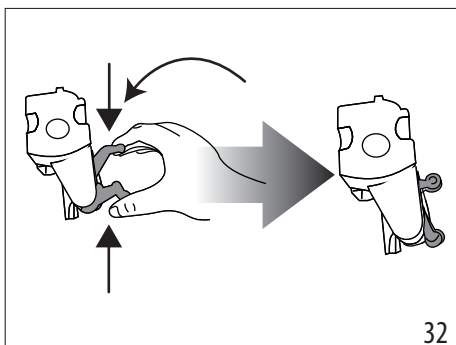
#### Varoitus!

Älä puhdista uutinyksikköä pesuaineilla, sillä ne saattavat vahingoittaa sitä.

5. Upota uutinyksikkö noin 5 minuutin ajaksi veteen ja huuhtelee se sitten vesihanan alla.
6. Puhdista mahdolliset kahvijäämät uutinyksikön tuesta.
7. Aseta uutinyksikkö takaisin paikoilleen (kuva 31) puhdistuksen jälkeen. Paina sitten PUSH-kirjoituksella varustettua kohtaa, kunnes kuulet naksahduksen.

#### Tärkeää:

Jos uutinyksikön paikalleen asettamisessa ilmenee ongelmia, purista yksikkö oikeisiin mittoihinsa painamalla (ennen paikoilleen asetusta) molempia vipuja kuvassa 32 osoitettuun tapaan.



8. Varmista paikoilleen asettamisen jälkeen, että kaksi värikästä painiketta naksahdetaan ulospäin (kuva 33).
9. Sulje uutinyksikön luukku.
10. Aseta vesisäiliö takaisin paikalleen.

## 14. KALKINPOISTO

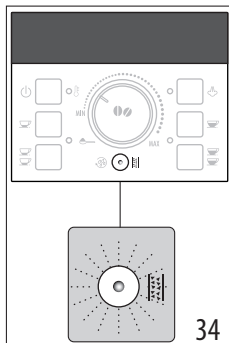
#### Varoitus!

- Lue huolella kalkinpoistoaineen valmistajan antamat käyttöohjeet ja merkinnät ennen käyttöä. Ne löytyvät kalkinpoistoaineen pakkauksesta.
- Suosittelemme käyttämään ainoastaan De'Longhin kalkinpoistoainetta. Vääräntyyppisten kalkinpoistoaineiden käyttäminen tai kalkinpoiston laiminlyöminen, voi aiheuttaa vikoja, joita valmistajan takuu ei korvaa.
- Kalkinpoistoaine voi vahingoittaa herkkiä pintoja. Jos tuotetta läikkyä vahingossa, kuivaa välittömästi.

| Kalkinpoiston ohjeet |                            |
|----------------------|----------------------------|
| Kalkinpoistoaine     | De'Longhi-kalkinpoistoaine |
| Astia                | Suosittelu tilavuus: 2 l   |
| Aika                 | ~45 min                    |

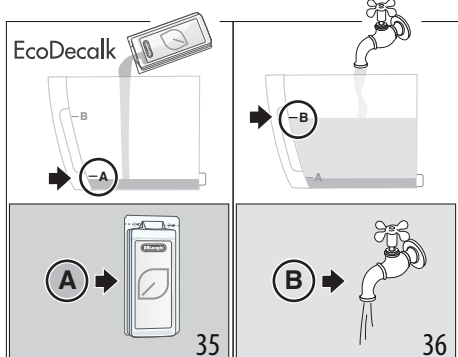
Suorita keittimen kalkinpoisto, kun ohjauspaneelissa (B) vilkkuu merkkivalo  «B5» (kuva 34).

## Varoitus!

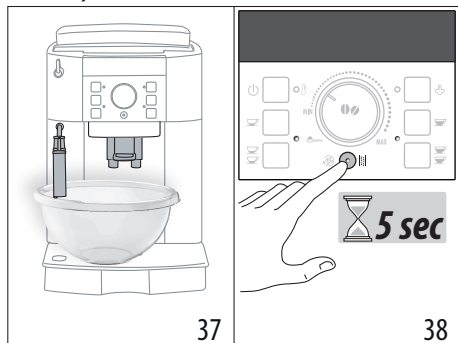


- Lue huolella kalkinpoistoaine valmistajan antamat käyttöohjeet ja merkinnät ennen käyttöä. Ne löytyvät kalkinpoistoaineen pakkauksesta.
- Suosittelemme käyttämään ainoastaan De'Longhin kalkinpoistoainetta. Väärälaisten kalkinpoistoaineiden käyttäminen tai kalkinpoiston laiminlyöminen, voi aiheuttaa vikoja, joita valmistajan takuu ei korvaa.

1. Käynnistä keitin ja odota, että se on käyttövalmis.
2. Tyhjennä tippa-alusta «A17» ja sakkasäiliö «A13» ja laita ne sitten uudelleen keittimeen.
3. Tyhjennä vesisäiliö «A9» kokonaan. Poista pehmennyssuodatin «C3», jos sellainen oli.



4. Lisää kalkinpoistoaine «C2» vesisäiliön tasoon A asti (vastaa 100 ml:n pakkausta). Merkintä on säiliön sisäpuolella (kuva 35). Lisää sitten litra vettä tasoon B (kuva 36) asti. Laita vesisäiliö takaisin keittimeen.
5. Aseta cappuccinatori «A18» ja kahvisuuttimen «A12» alle astia, jonka vähimmäistilavuus on 2 litraa (kuva 37).



6. Odota, että kahvin annostelun merkkivalot palavat yhtäjaksoisesti.
7. Paina näppäintä «B5» (kuva 38) ja pidä sitä painettuna vähintään 5 sekunnin ajan liuoksen laitton vahvistamiseksi ja kalkinpoiston käynnistämiseksi. Näppäimen merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti osoittaen näin kalkinpoisto-ohjelman käynnistymisen.
8. Höyryn merkkivalo vilkkuu osoittaen näin, että kuuman veden/höyryn nuppi «A19» on käännettävä asentoon I.

## Varoitus! Palovammojen vaara

Cappuccinatoresta ja kahvisuuttimesta valuu happoja sisältävää kuumaa vettä. Ole siis erityisen varovainen, ettei kyseistä liuosta pääse roiskumaan päällesi.

9. Kun nuppi on käännetty asentoon I, kalkinpoisto-ohjelma käynnistyy ja kalkinpoistoneste tulee ulos cappuccinatoresta ja kahvisuuttimesta. Ohjelma suorittaa automaattisesti huuhtelujaksoarjan kahvinkeitimen sisällä olevien kalkkijäämien poistamiseksi.

Keitin keskeyttää kalkinpoiston noin 25 minuutin jälkeen, ja paneelilla vilkkuvat merkkivalot. Käännä kuuman veden/höyryn nuppi asentoon 0.

10. Keitin on nyt valmis juoksevalle vedellä suoritettavaan huuhtelujaksoon. Tyhjennä astia, johon kalkinpoistoneste oli kerätty. Irrota vesisäiliö, tyhjennä se, huuhtelee se juoksevalle vedellä, täytä se raikkaalla vedellä MAX-tasoon asti ja laita se keittimeen. Merkkivalo vilkkuu.
11. Aseta kalkinpoistoliuoksen keräyksessä käytetty astia tyhjäksi cappuccinatorin ja kahvisuuttimen alle (kuva 37).
12. Käännä kuuman veden/höyryn nuppi asentoon I huuhtelun aloittamiseksi: kuumaa vettä tulee ensin cappuccinatorista ja lopuksi vielä kahvisuuttimesta.
13. Kun vesisäiliö on tyhjenetty, paneelilla vilkkuvat merkkivalot. Käännä sitten kuuman veden/höyryn nuppi asentoon 0.
14. Tyhjennä astia, johon huuhteluvesi on kerätty, poista vesisäiliö ja laita pehmennyssuodatin uudelleen paikoilleen, jos se oli poistettu. Täytä sitten säiliö MAX-tasoon asti raikkaalla vedellä ja laita se keittimeen. Höyryn merkkivalo vilkkuu.
15. Aseta huuhteluveden keräyksessä käytetty astia tyhjäksi cappuccinatorin alle.
16. Käännä kuuman veden/höyryn nuppi asentoon I: keitin aloittaa huuhtelun uudelleen vain cappuccinatorista.
17. Lopuksi ohjauspaneelissa vilkkuu höyryn merkkivalo: käännä kuuman veden/höyryn nuppi asentoon 0.
18. Täytä vesisäiliö raikkaalla vedellä MAX-tasoon asti ja laita se sitten uudelleen keittimeen.

Kalkinpoistotoimenpide on nyt tehty.

### Huomaa!

- Jos kalkinpoistojakso ei pääty oikein (esim. sähkökatkoksen vuoksi), se kannattaa tehdä uudelleen.
- On aivan normaalia, että sakkasäiliössä «A13» on vettä kalkinpoistojakson jälkeen.
- Keitin pyytää kolmannen huuhtelun, jos vesisäiliötä ei ole täytetty max-tasoon saakka. Kolmas huuhtelu takaa, ettei keittimen sisäosiin ole jäänyt kalkinpoistonestettä. Muista tyhjentää tippa-alusta ennen huuhtelun aloittamista.

## 15. TEKNISET TIEDOT

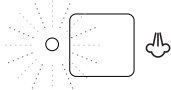
|                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| Jännite:                       | 220-240 V ~ 50/60 Hz enint. 10A |
| Sähkönkulutus:                 | 1450 W                          |
| Paine:                         | 1,5 MPa (15 bar)                |
| Vesisäiliön max tilavuus:      | 1,8 L                           |
| mitat LxSxK:                   | 240x430x350 mm                  |
| Paino:                         | 8,9 Kg                          |
| Kahvipapusäiliön max tilavuus: | 250 g                           |

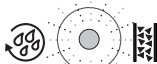
De'Longhi pidättää oikeuden muuttaa keittimen teknisiä ja ulkomuotoa koskevia ominaisuuksia. Keittimen toiminnallisuus ja laatu pysyvät kuitenkin ennallaan.

### 15.1 Vinkit energian säästämiseksi

- Aseta automaattisen sammutuksen ajaksi 15 minuuttia (katso luku "6. Automaattinen sammutus"):
- Laita energiansäästö päälle (katso luku "7. Energian säästö");
- Kun keitin pyytää, suorita kalkinpoistojakso.

## 16. MERKKIVALOJEN SELITYS

| NÄKYVILLÄ OLEVA MERKKIVALO                                                                            | MAHDOLLINEN SYY                                                       | KORJAUSTOIMENPIDE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                       | On käännettävä kuuman veden/höyryn nuppia «A19».                      | Käännä kuuman veden/höyryn nuppia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <br><b>VILKKUVA</b>   | Säiliössä«A9» oleva vesi ei riitä.                                    | Täytä vesisäiliö ja aseta se oikein paikoilleen painamalla se pohjaan saakka, kunnes kuulet naksahduksen.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                     | Säiliötä «A9» ei ole asetettu oikein paikoilleen.                     | Laita säiliö kunnolla paikoilleen painamalla se pohjaan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <br><b>VILKKUVA</b> | Sakkasäiliö «A13» on täynnä.                                          | Tyhjennä sakkasäiliö ja tippa-alusta «A17». Puhdista ne ja aseta ne sitten uudelleen paikoilleen. Tärkeää: tippa-alustan poistamisen yhteydessä myös sakkasäiliö on ehdottomasti tyhjennettävä, vaikei se olisikaan täynnä. Jos tätä toimenpidettä ei suoriteta, seuraavien kahvikupillisten valmistuksen yhteydessä sakkasäiliö täyttyy normaalia nopeammin, jolloin keitin voi tukkeutua. |
|                     | Sakkasäiliötä «A13» ei ole asetettu paikoilleen puhdistuksen jälkeen. | Irrota tippa-alusta «A17» ja aseta sakkasäiliö paikoilleen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| →                                                                                                     |                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| NÄKYVILLÄ OLEVA MERKKIVALO                                                                                | MAHDOLLINEN SYY                                                                                                            | KORJAUSTOIMENPIDE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>VILKKUVA</b></p>   | <p>Kahvi on liian hienoksi jauhettua, joten se valuu liian hitaasti tai sitä ei tule ollenkaan.</p>                        | <p>Toista kahvin annostelu ja käännä jauhatuskarkeuden säätönuppia «A2» (kuva 10) yhden naksahduksen verran myötäpäivään numeroa 7 kohden kahvimyllyn toimiessa. Jos huomaat vähintään kahden kahvikupillisen valmistuksen jälkeen, että kahvi valuu vieläkin liian hitaasti, toista toimenpide säätämällä nuppia toisen naksahduksen verran (ks. "9.3 Kahvimyllyn säätö"). Jos ongelma jatkuu, käännä höyrynuppi «A19» asentoon I ja valuta vähän vettä cappuccinatoresta.</p> |
|                                                                                                           | <p>Jos pehmenyysuodatin «C3» on asennettuna, piirin sisälle on saattanut päästä ilmakupla, joka on estänyt annostelun.</p> | <p>Annostele vähän vettä cappuccinatoresta «A18» kääntämällä kuumen veden/höyryn nuppi «A19» asentoon I, kunnes virtaus on tasainen (kuva 5).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|  <p><b>VILKKUVA</b></p>  | <p>Olet valinnut "esijauhettu kahvi"-toiminnon, mutta suppilossa «A6» ei ole esijauhettua kahvia.</p>                      | <p>Kaada esijauhettua kahvia suppiloon tai pane esijauhetun kahvin toiminto pois päältä.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  <p><b>VILKKUVA</b></p>  | <p>Osoittaa, että kalkinpoisto on suoritettava keittimessä.</p>                                                            | <p>Suorita mahdollisimman pian kalkinpoisto-ohjelma, joka on kuvattu luvussa "14. Kalkinpoisto".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  <p><b>VILKKUVA</b></p>  | <p>Olet käyttänyt liikaa kahvia.</p>                                                                                       | <p>Valitse kevyempi maku tai vähennä esijauhetun kahvin määrää ja pyydä sitten kahvin annostelua uudelleen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  <p><b>VILKKUVA</b></p> | <p>Kahvipavut ovat loppuneet.</p>                                                                                          | <p>Täytä kahvipapusäiliö «A7».</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                           | <p>Esijauhetun kahvin suppilo «A6» on tukossa.</p>                                                                         | <p>Tyhjennä suppilo noudattamalla ohjeita kappaleesta "13.8 Esijauhetun kahvin suppiloon puhdistus".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  <p><b>VILKKUVA</b></p> | <p>Uutinyksikköä «A11» ei ole asetettu takaisin paikoilleen puhdistuksen jälkeen.</p>                                      | <p>Aseta uutinyksikkö noudattamalla ohjeita, jotka on annettu kappaleessa "13.9 Uutinyksikön puhdistus".</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                         | <p>Keittimen sisäosat ovat likaiset.</p>                                                                                   | <p>Puhdista keitin huolellisesti noudattamalla ohjeita, jotka on annettu luvussa "13. Puhdistus". Mikäli viesti ei poistu keittimen puhdistuksen jälkeen, ota yhteys huoltopalveluun.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |



## 17. VIANETSINTÄ

Seuraavassa on lueteltu joitakin mahdollisia toimintahäiriöitä.

Mikäli et kykene poistamaan ongelmaa ohjeiden avulla, ota yhteys tekniseen huoltopalveluun.

| ONGELMA                                                      | MAHDOLLINEN SYY                                                                                  | KORJAUSTOIMENPIDE                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kahvi ei ole kuumaa.                                         | Kuppeja ei ole esilämmitetty.                                                                    | Lämmitä kahvikupit huuhtelemalla ne kuumalla vedellä (HUOM. voit käyttää kuumaa vesi -toimintoa) tai käyttämällä keittimen huuhtelutoimintoa.                                                                                                                                                                                   |
|                                                              | Uutinyksikkö «A11» on jäähtynyt, koska viimeisen kahvin valmistuksesta on kulunut 2-3 minuuttia. | Lämmitä uutinyksikkö ennen kahvin valmistusta painamalla huuhtelunäppäintä  «B5».                                                                                                                                                              |
|                                                              | Asetettu kahvin lämpötila on alhainen.                                                           | Aseta korkeampi kahvin lämpötila valikosta (katso luku "9.4 Lämpötilan asetus").                                                                                                                                                                                                                                                |
| Kahvi ei ole täyteläistä tai siinä on vähän vaahtoa.         | Kahvi on jauhettu liian karkeaksi.                                                               | Käännä jauhatuskarkeuden säätönuppia «A2» yhden naksahduksen verran vastapäivään kahvimyllyn toimiessa (kuva 8). Käännä yksi naksahdus kerrallaan, kunnes kahvi valuu parhaalla mahdollisella tavalla. Huomaat tapahtuneen muutoksen vaikutuksen vasta 2 kupillisen valmistuksen jälkeen (ks. kappale "9.3 Kahvimyllyn säätö"). |
|                                                              | Kahvi ei ole sopivaa.                                                                            | Käytä espressokeittimelle tarkoitettua kahviseosta.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Kahvi valuu liian hitaasti tai tipoittain.                   | Kahvi on jauhettu liian hienoksi.                                                                | Käännä jauhatuskarkeuden säätönuppia «A2» yhden naksahduksen verran myötäpäivään kahvimyllyn toimiessa (kuva 8). Käännä yksi naksahdus kerrallaan, kunnes kahvi valuu parhaalla mahdollisella tavalla. Huomaat tapahtuneen muutoksen vaikutuksen vasta 2 kupillisen valmistuksen jälkeen (ks. kappale "9.3 Kahvimyllyn säätö"). |
| Kahvi ei valu yhdestä tai kummastakaan suuttimesta.          | Suuttimien reiät ovat tukossa.                                                                   | Puhdista suuttimen «A12» reiät hammastikulla.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Vaahdotetussa maidossa on isoja kuplia                       | Maito ei ole riittävän kylmää tai se ei ole kevytmaitoa.                                         | Käytä mielellään jääkaappikylmää (noin 5°C) täysin rasvatonta maitoa tai kevytmaitoa. Vaihda maitotyyppiä, mikäli vaahto ei ole vielä tämän jälkeenkään sopivaa.                                                                                                                                                                |
| Maito ei ole vaahtoutunut.                                   | Cappuccinatore «A18» on likainen.                                                                | Puhdista noudattamalla ohjeita, jotka on annettu kappaleessa "11.1 Cappuccinatorin puhdistus käytön jälkeen".                                                                                                                                                                                                                   |
| Höyryn annostelu keskeytyy käytön aikana.                    | Turvalaite keskeyttää höyryn annostelun 3 minuutin kuluttua.                                     | Odota muutama minuutti ja laita sitten höyrytoiminto uudelleen päälle.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Kun kalkinpoisto on tehty, keitin pyytää kolmatta huuhtelua. | Kahden huuhtelusyklin aikana säiliötä ei ollut täytetty MAX-tasoon saakka.                       | Toimi keittimen osoittamalla tavalla, mutta muista tyhjentää ensin tippa-alusta «A17», jotta vesi ei valuisi yli.                                                                                                                                                                                                               |
| Keitin ei käynnisty                                          | Pistoke ei ole pistorasiassa.                                                                    | Kytke pistoke pistorasiaan.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                              | Jos mallissa on virtakatkaisin «A8», tarkista onko se päällä.                                    | Paina virtakatkaisin asentoon I (kuva 1).                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                            |           |                                              |            |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------|------------|
| <b>1. ВВЕДЕНИЕ .....</b>                                                   | <b>94</b> | <b>14. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ .....</b>             | <b>101</b> |
| 1.1 Неисправности и их устранение .....                                    | 94        | <b>15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ .....</b>          | <b>103</b> |
| <b>2. ОПИСАНИЕ .....</b>                                                   | <b>94</b> | 15.1 Рекомендации по энергосбережению ...    | 103        |
| 2.1 Описание прибора (стр. 3 - А) .....                                    | 94        | <b>16. ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОВЫХ ИНДИКАТОРОВ ...</b> | <b>103</b> |
| 2.2 Описание панели управления (стр. 2 - В) ..                             | 94        | <b>17. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....</b>    | <b>105</b> |
| 2.3 Описание принадлежностей (стр. 2 - С) ...                              | 94        |                                              |            |
| 2.4 Значение световых индикаторов .....                                    | 94        |                                              |            |
| <b>3. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА.....</b>                                    | <b>95</b> |                                              |            |
| <b>4. ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА .....</b>                                          | <b>95</b> |                                              |            |
| <b>5. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА .....</b>                                         | <b>95</b> |                                              |            |
| <b>6. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ.....</b>                                   | <b>96</b> |                                              |            |
| <b>7. ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ .....</b>                                           | <b>96</b> |                                              |            |
| <b>8. ФИЛЬТР ДЛЯ СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ (*ЕСЛИ ОН<br/>ПРЕДУСМОТРЕН).....</b>       | <b>96</b> |                                              |            |
| 8.1 Установка фильтра .....                                                | 96        |                                              |            |
| 8.2 Снятие и замена фильтра-умягчителя для<br>воды .....                   | 97        |                                              |            |
| <b>9. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ .....</b>                                         | <b>97</b> |                                              |            |
| 9.1 Выбор вкуса кофе .....                                                 | 97        |                                              |            |
| 9.2 Выбор количества кофе в чашке .....                                    | 97        |                                              |            |
| 9.3 Регулировка кофемолки .....                                            | 97        |                                              |            |
| 9.4 Настройка температуры .....                                            | 97        |                                              |            |
| 9.5 Рекомендации для получения более<br>горячего кофе .....                | 98        |                                              |            |
| <b>10. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ИЗ КОФЕЙНЫХ<br/>ЗЕРЕН .....</b>                  | <b>98</b> |                                              |            |
| 10.1 Приготовление кофе из предварительно<br>молотого кофе .....           | 98        |                                              |            |
| <b>11. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО .....</b>                                    | <b>99</b> |                                              |            |
| 11.1 Чистка капучинатора после использования<br>.....                      | 99        |                                              |            |
| <b>12. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ .....</b>                                | <b>99</b> |                                              |            |
| <b>13. ОЧИСТКА .....</b>                                                   | <b>99</b> |                                              |            |
| 13.1 Очистка кофемашины .....                                              | 99        |                                              |            |
| 13.2 Очистка внутренней системы машины ..                                  | 100       |                                              |            |
| 13.3 Очистка контейнера для отходов кофе ..                                | 100       |                                              |            |
| 13.4 Очистка поддона каплесборника и поддона<br>для сбора конденсата ..... | 100       |                                              |            |
| 13.5 Очистка внутренней части машины .....                                 | 100       |                                              |            |
| 13.6 Очистка бачка для воды .....                                          | 100       |                                              |            |
| 13.7 Очистка носиков узла подачи кофе .....                                | 100       |                                              |            |
| 13.8 Очистка воронки для засыпки<br>предварительно молотого кофе .....     | 100       |                                              |            |
| 13.9 Очистка заварочного узла .....                                        | 101       |                                              |            |

Перед использованием прибора прочитайте предупреждения по технике безопасности.

## 1. ВВЕДЕНИЕ

### 1.1 Неисправности и их устранение

При возникновении неисправностей в первую очередь попытайтесь устранить их, следуя указаниям, приведенным в параграфах «16. Значение световых индикаторов» и «17. Устранение неисправностей».

Если это окажется безрезультатным или если потребуются дополнительные разъяснения, обратитесь в службу помощи клиентам, позвонив по номеру, указанному в прилагаемой брошюре «Служба помощи клиентам».

Если вашей страны нет в данном списке, позвоните по номеру, указанному в гарантийном свидетельстве. При необходимости ремонта обращайтесь только в службу технической поддержки De'Longhi.

## 2. ОПИСАНИЕ

### 2.1 Описание прибора (стр. 3 - А)

- A1. Панель управления
- A2. Рукоятка регулировки степени помола
- A3. Подогрев чашек
- A4. Крышка контейнера для зерен
- A5. Крышка воронки для предварительно молотого кофе
- A6. Воронка для засыпки предварительно молотого кофе
- A7. Контейнер для зерен
- A8. Общий выключатель (\*если он предусмотрен)
- A9. Емкость для воды с крышкой\* (\*если она предусмотрена)
- A10. Дверца заварочного блока
- A11. Заварочный блок
- A12. Узел подачи кофе (регулируется по высоте)
- A13. Контейнер для кофейных отходов
- A14. Лоток для сбора конденсата
- A15. Подставка для чашек
- A16. Индикатор уровня воды в поддоне для сбора капель
- A17. Поддон для сбора капель
- A18. Капучинатор
- A19. Ручка подачи пара/горячей воды

### 2.2 Описание панели управления (стр. 2 - В)

- B1. Индикаторы
- B2. Кнопка : включение или выключение кофемашины
- B3. Кнопка : приготовление 1 чашки кофе ристретто
- B4. Кнопка : приготовление 2 чашек кофе ристретто
- B5. Кнопка  : выполнение ополаскивания или удаления накипи

B6. Ручка переключения: вращением ручки производится выбор желаемого количества кофе или включение функции приготовления из предварительно молотого кофе

B7. Кнопка : подача пара для приготовления напитков на основе молока

B8. Кнопка : приготовление 1 чашки кофе лунго

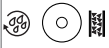
B9. Кнопка : приготовление 2 чашек кофе лунго

### 2.3 Описание принадлежностей (стр. 2 - С)

- C1. Мерная ложка
- C2. Флакон средства для удаления накипи (\*если он предусмотрен)
- C3. Фильтр для смягчения воды (\*если он предусмотрен)

### 2.4 Значение световых индикаторов

| ИНДИКАТОР                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | ЗНАЧЕНИЕ                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                        | Мигающий индикатор: указывает, что машина нагревается.                                                          |
|     | Указывает, что прибор наливает 1 или 2 чашки кофе ристретто.                                                    |
|     | Указывает, что прибор наливает 1 или 2 чашки кофе лунго.                                                        |
|                                                                                                                                                                     | Немигающий индикатор: указывает, что включена функция подачи пара.                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Мигающий индикатор: указывает на необходимость поворота рукоятки пара.                                          |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Указывает на появление аварийного сигнала на панели управления (см. пар. «16. Значение световых индикаторов»).  |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Немигающий индикатор: указывает на отсутствие контейнера для отходов кофе – необходимо установить его на место. |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Мигающий индикатор: указывает на переполненность контейнера для отходов кофе, необходимо опорожнить его.        |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Немигающий индикатор: указывает на отсутствие бачка с водой.                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | Мигающий индикатор: указывает на недостаток воды в бачке.                                                       |
|                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                 |

| ИНДИКАТОР                                                                        | ЗНАЧЕНИЕ                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Мигающий индикатор: указывает на необходимость удаления накипи на приборе (см. пар. «14. Удаление накипи»). |
|                                                                                  | Немигающий индикатор: указывает, что прибор выполняет удаление накипи.                                      |
| ECO                                                                              | Указывает на включение режима экономии энергии.                                                             |

### 3. ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

#### Примечание.

- При первом использовании промойте горячей водой все съемные приспособления, которые соприкасаются с водой или с молоком.
- При первом включении гидросистема пуста, поэтому машина может создавать повышенный шум. Шум будет уменьшаться по мере заполнения гидросистемы.
- Если в кофемолке имеются следы кофе, то они остались после проверки работы машины перед ее выпуском на рынок и являются доказательством тщательной заботы об изделии с нашей стороны.

Выполните следующие действия:

1. Извлеките бачок для воды «A9», наполните его чистой водой до отметки MAX «рис. 1A», затем установите бачок на место «рис. 1B».
2. Поместите под капучинатор «A18» емкость с минимальным объемом 100 мл «рис. 2».
3. Подключите прибор к электрической сети.
4. Если модель снабжена общим выключателем «A8», необходимо убедиться, чтобы он был нажат и находился в положении I «рис. 3».
5. На панели управления начнет мигать индикатор «B7» «рис. 4».
6. Поверните ручку подачи пара «A19» в положение I «рис. 5»: прибор подаст воду из капучинатора и затем выключится.
7. Переведите ручку подачи пара в положение 0.
8. Теперь кофемашина готова к обычному использованию.

#### Примечание.

- При первом использовании необходимо приготовить 4-5 порций кофе или 4-5 порций капучино для того, чтобы прибор начал готовить продукт удовлетворительного качества.
- Для получения еще более вкусного кофе и для улучшения эксплуатационных характеристик машины рекомендуется установить фильтр-умячитель, «3» следуя

указаниям, приведенным в главе «8. Фильтр для смягчения воды (\*если он предусмотрен)». Если ваша модель не укомплектована фильтром, его можно приобрести в авторизованных сервисных центрах De'Longhi.

### 4. ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

#### Примечание.

- При каждом включении прибор автоматически выполняет цикл предварительного подогрева и ополаскивания, которые нельзя прерывать. Машина будет готова к использованию только после окончания этих циклов.
- Только для моделей с общим выключателем «A8»: перед включением прибора убедитесь, чтобы общий выключатель, расположенный с задней стороны прибора, находился в поз. I «рис. 3».

#### Опасность ожогов!

Во время ополаскивания из носиков узла подачи кофе «A12» выходит небольшое количество горячей воды, которая собирается в расположенном внизу каплесборнике. Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

- Чтобы включить прибор, нажмите кнопку  «B2» «рис. 6»: индикатор  будет мигать все время, пока прибор выполняет нагрев и автоматический цикл ополаскивания (таким образом, помимо нагрева бойлера, прибор пропустит горячую воду по внутренним каналам, чтобы они также нагрелись).

Прибор достиг требуемой температуры, когда этот индикатор погаснет и загорятся индикаторы, относящиеся к кнопкам приготовления кофе.

### 5. ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Если до этого готовился кофе, каждый раз при выключении выполняется автоматическое ополаскивание.

#### Опасность ожогов!

Во время ополаскивания из носиков узла подачи кофе «A12» выходит немного горячей воды. Следите за тем, чтобы на вас не попали брызги воды.

Чтобы выключить прибор, нажмите кнопку  «B2». Если предусмотрено, прибор выполняет ополаскивание и затем выключается.

#### Примечание.

Если прибор не эксплуатируется в течение длительного времени, рекомендуется отключить его от сети. В моделях, оснащенных общим выключателем, достаточно нажать на него, переведя «A8» в положение 0.

#### Внимание!

Никогда не вынимайте вилку из розетки или не нажимайте на общий выключатель, если он имеется, для установки его

в положение **0**, пока прибор не будет выключен кнопкой  (режим ожидания).

## 6. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Время автоматического выключения можно задать так, чтобы прибор отключался через 15 или 30 минут, 1, 2 или 3 часа простоя.

Перепрограммирование автоматического выключения выполняется в следующем порядке:

1. Выключить прибор путем нажатия кнопки  «B2». (Вилка должна быть вставлена в розетку, а в моделях, оснащенных общим выключателем «A8», он должен находиться в поз. I «рис. 3»).
2. Удерживайте кнопку  «B9» нажатой до тех пор, пока не загорятся индикаторы на панели управления «B».
3. Нажимайте на кнопку  «B3» (слева от ручки) «B6» до тех пор, пока не загорятся индикаторы, относящиеся к промежутку времени, после которого прибор должен выключиться автоматически:

| ВРЕМЯ ДЛЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧЕНИЯ | СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ИНДИКАТОРЫ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 минут                             | ECO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 30 минут                             | ECO                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 час                                | ECO                                                                                                                                                                       |
| 2 часа                               | ECO                                                                                      |
| 3 часа                               | ECO     |

4. Нажмите кнопку  «B8» (справа от ручки), чтобы подтвердить выбор. Индикаторы погаснут.

## 7. ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

Режим энергосбережения включен, если горит зеленый индикатор **ECO**.

Выключение или включение режима энергосбережения выполняется в следующем порядке:

1. Выключите прибор путем нажатия кнопки  «B2». (Вилка должна быть вставлена в розетку, а в моделях, оснащенных общим выключателем «A8», он должен находиться в поз. I «рис. 3»).
2. Удерживайте нажатой кнопку  «B7» до загорания индикатора **ECO** «рис. 7».
3. Для выключения функции нажмите кнопку  «B3» (слева от ручки «B6»): индикатор **ECO** замигает.
4. Чтобы вновь включить функцию, еще раз нажмите кнопку  (слева от ручки «B6»): индикатор **ECO** будет гореть не мигая.

5. Нажмите кнопку  «B8» (справа от ручки «B6»), чтобы подтвердить выбор: индикатор **ECO** погаснет.

### Примечание.

В режиме экономии энергии перед приготовлением первой чашки кофе может пройти несколько секунд, так как прибор затрачивает больше времени на предварительный нагрев.

## 8. ФИЛЬТР ДЛЯ СМЯГЧЕНИЯ ВОДЫ (\*ЕСЛИ ОН ПРЕДУСМОТРЕН)

Некоторые модели оснащены фильтром для умягчения воды «C3». Если в приобретенной вами модели такой фильтр отсутствует, мы рекомендуем приобрести его в сервисных центрах De'Longhi.

### Внимание!

- Хранить в сухом и прохладном месте, не подвергать воздействию солнечных лучей.
- Фильтр следует использовать сразу после открытия упаковки.
- Перед удалением накипи в машине фильтр необходимо снять.

Процедура правильного использования фильтра приводится в инструкциях далее.

### 8.1 Установка фильтра

1. Выньте фильтр «C3» из упаковки и прополощите в проточной воде в количестве примерно 0,5 литра «рис. 8»
2. Поверните диск с календарем, чтобы отобразились ближайшие два месяца использования «рис. 9».

### Примечание.

Срок действия фильтра составляет два месяца при нормальном использовании прибора. Если прибор простаивает с уже установленным в нем фильтром, максимальный срок равен 3-м неделям.

3. Выньте бачок «A9» из машины и наполните его водой «рис. 1A».
4. Вставьте фильтр в бачок с водой и полностью погрузите его в воду, наклоня для удаления воздушных пузырей «рис. 10».
5. Вставьте фильтр в специальное гнездо и нажмите до упора «рис. 11».
6. Если это предусмотрено для вашей модели, закройте бачок крышкой «рис. 12», затем установите его в кофемашину.
7. Поместите под капучинатор «A18» емкость минимальным объемом 500 мл.
8. Поверните ручку включения пара «A19» в положение I для подачи горячей воды.
9. Подайте не менее 500 мл воды, затем переведите ручку пара в поз. **0**.

### Примечание.

Может случиться, что одной подачи горячей воды будет недостаточно для установки фильтра и во время установки загорятся индикаторы .

В этом случае повторите установку, начиная с пункта «8». Теперь фильтр работает, и можно использовать кофемашину далее.

## 8.2 Снятие и замена фильтра-умягчителя для воды

Если прошли два месяца эксплуатации (см. календарь) или если прибор не использовался в течение 3 недель, необходимо вынуть фильтр «С3» из бачка «А9» и заменить его на новый, выполнив операцию, описанную в предыдущем параграфе.

## 9. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

### 9.1 Выбор вкуса кофе

Поверните ручку выбора вкуса кофе «В6», чтобы установить на желаемый вкус «рис. 13»: при повороте в сторону MAX увеличивается количество кофейных зерен, перемалываемых машиной, и, следовательно, вкус кофе будет сильнее. Если рукоятка стоит на MIN, получается сверхслабый кофе. Если рукоятка стоит на MAX, получается сверхкрепкий кофе.

#### Примечание.

- При первом использовании необходимо приготовить несколько порций кофе, чтобы установить, в какой позиции ручки получается желаемый вкус.
- Не устанавливайте рукоятку слишком близко к положению MAX, иначе подача будет слишком медленной (по каплям), особенно в случае приготовления двух чашек кофе одновременно.

### 9.2 Выбор количества кофе в чашке

Машина предварительно настроена на заводе для автоматического приготовления следующих количеств кофе:

| КОФЕ                                                                                                      | КОЛИЧЕСТВО (МЛ)        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Ристретто  «В3»        | $\approx 40$           |
| Лунго  «В8»            | $\approx 120$          |
| 2 кофе ристретто  «В4» | $2 \times \approx 40$  |
| 2 кофе лунго  «В9»     | $2 \times \approx 120$ |

Если требуется изменить количество кофе (которое кофемашина автоматически наливает в чашку), необходимо действовать в следующем порядке:

- нажмите и удерживайте кнопку, количество кофе для которой необходимо изменить, до тех пор, пока не

замигает соответствующий индикатор и машина не начнет наливать кофе, затем отпустите кнопку;

- как только кофе в чашке достигнет требуемого уровня, еще раз нажмите на ту же кнопку для сохранения в памяти нового количества.

Теперь при нажатии этой кнопки кофемашина будет применять новые сохраненные параметры.

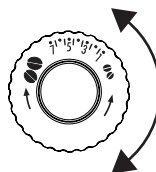
### 9.3 Регулировка кофемолки

Кофемолка изначально не требует регулировок, поскольку она настроена изготовителем так, чтобы обеспечивать правильную подачу кофе.

Однако если после приготовления первых чашек наблюдается недостаточная крепость с маленьким количеством пенки или слишком медленная подача кофе (по каплям), следует выполнить корректировку при помощи ручки регулировки степени помола «А2» «рис. 13».

#### Примечание.

Рукоятку регулировки следует поворачивать только на работающей кофемолке и в зависимости от начального этапа приготовления кофейных напитков.



Если кофе выходит медленно или не выходит вообще, поверните регулятор на один шаг по часовой стрелке.

Чтобы кофе выходил более насыщенным и с лучшей пенкой, поверните регулятор на один шаг против часовой стрелки (не поворачивайте более, чем на один шаг за раз, иначе кофе будет выходить по каплям). Желаемый результат такой корректировки вы почувствуете только после приготовления 2 последующих чашек кофе. Если даже после регулировки желаемый результат не достигнут, необходимо повторить процедуру, поворачивая рукоятку еще на один щелчок.

### 9.4 Настройка температуры

При необходимости изменения температуры воды подачи кофе выполните следующие действия:

1. Выключите прибор путем нажатия кнопки  «В2». (Вилка должна быть вставлена в розетку, а в моделях, оснащенных общим выключателем «А8», он должен находиться в поз. I «рис. 3»).
2. Удерживайте нажатой кнопку  «В3» (слева от ручки «В6») до тех пор, пока не загорятся индикаторы на панели управления;
3. Нажимайте кнопку  для выбора желаемой температуры:

НИЗКАЯ

ВЫСОКАЯ

ECO



4. Нажмите кнопку  «B8» (справа от ручки «B6»), чтобы подтвердить выбор. Индикаторы погаснут.

### Примечание.

Изменение температуры более эффективно в жидких напитках.

## 9.5 Рекомендации для получения более горячего кофе

Для получения более горячего кофе рекомендуется:

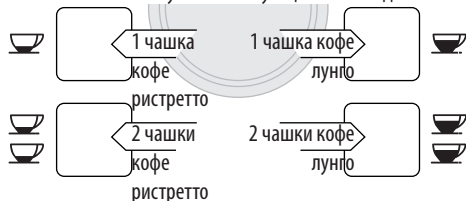
- выполнить ополаскивание перед подачей кофе, при нажатии на кнопку  «B5» из узла подачи «A12» выходит горячая вода, которая нагревает внутренний контур кофемашины, что делает готовый кофе более горячим;
- нагреть чашки горячей водой (используйте функцию горячей воды);
- задать более высокую температуру кофе (см. пар. «9.4 Настройка температуры»).

## 10. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ИЗ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

### Внимание!

Не используйте засахаренные или карамелизированные зерна, так как они могут приклеиться к кофемолке и повредить ее.

1. Засыпьте кофейные зерна в специальный контейнер «A7» «рис. 15».
2. Поместите под носиками узла подачи кофе «A12»:
  - 1 чашку, если требуется 1 порция кофе «рис. 16»;
  - 2 чашки, если требуются 2 порции кофе «рис. 17».
3. Опустите узел подачи так, чтобы он как можно больше приблизился к чашке – так пенка получится лучше «рис. 18».
4. Нажмите кнопку соответствующего типа подачи:



5. Начнется приготовление, а на панели управления останется гореть индикатор соответствующей кнопки.

После завершения процесса приготовления прибор готов для дальнейшего использования.

### Примечание.

- Во время приготовления кофе подачу можно остановить в любой момент, нажав на одну из кнопок подачи.
- Если после подачи вы захотите увеличить количество кофе в чашке, достаточно нажать и удерживать (в течение 3 секунд) одну из кнопок подачи кофе.
- Для получения более горячего кофе смотреть параграф «9.5 Рекомендации для получения более горячего кофе».

### Внимание!

- Если кофе выходит по каплям, если он недостаточно крепкий с маленьким количеством пенки или слишком холодный, следует прочитать рекомендации, приведенные в главе «17. Устранение неисправностей».
- Во время работы на панели управления могут загораться индикаторы, значение которых указано в главе «16. Значение световых индикаторов».

## 10.1 Приготовление кофе из предварительно молотого кофе

### Внимание!

- Ни в коем случае не засыпайте кофейные зерна в воронку «A6» для молотого кофе, это может привести к повреждению кофемашины.
- Никогда не засыпайте молотый кофе в выключенный прибор во избежание распыления порошка внутри машины и ее загрязнения. Это может привести к повреждению прибора.
- Никогда не засыпайте более 1 мерной ложки (без горки) «C1», в противном случае это может привести к загрязнению внутренней части прибора или к засорению воронки.



### Примечание.

При использовании предварительно молотого кофе можно приготовить за раз только одну чашку кофе.

1. Убедитесь, чтобы прибор был включен.
2. Поверните ручку переключения вкуса кофе «B6» против часовой стрелки до упора, в положение  «рис. 19».
3. Убедитесь, чтобы воронка «A6» не была закупорена, затем засыпьте одну мерную ложку «C1» (без горки) предварительно молотого кофе «рис. 20».
4. Поместите чашку под носиками узла подачи кофе «A12».
5. Нажмите кнопку для приготовления 1 чашки кофе в желаемом количестве ( «B3» или  «B8»)
6. Начнется приготовление кофе.



## 11. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

### **Опасность ожогов!**

Во время этих операций выходит пар: будьте осторожны, чтобы не обжечься.

1. Для капучино приготовьте кофе в большой чашке.
2. Налейте в емкость, желательно с ручкой чтобы не обжечься, молоко из расчета около 100 мл на каждую чашку капучино. При выборе размера емкости следует учитывать, что объем молока увеличится в 2 или 3 раза.

### **Примечание.**

- Чтобы получить более густую и пышную пену, используйте обезжиренное или частично обезжиренное молоко при температуре холодильника (около 5° С). Чтобы молоко не получалось мало вспененным или с большими пузырями, всегда очищайте капучинатор «A18», как описано далее в параграфе «11.1 Чистка капучинатора после использования».
  - Количество пены может изменяться в зависимости:
    - от типа молока или растительного напитка;
    - от использованной марки;
    - от ингредиентов и пищевой ценности
3. Нажмите кнопку  «B7»: замигает индикатор .
  4. Опустите капучинатор в емкость с молоком «рис. 21».
  5. Через несколько секунд, когда индикатор  будет мигать, поверните ручку подачи пара «A19» в поз. I «рис. 5». Из капучинатора начнется подача пара, который вспенивает молоко и увеличивает его объем.
  6. Для получения еще более крепкой пенки медленно поворачивайте контейнер с молоком в направлении снизу вверх. (Не рекомендуется превышать 3 минуты непрерывной подачи пара).
  7. Когда пенка нужного объема получена, остановите подачу пара путем поворота рукоятки пара в положение 0.

### **Опасность ожогов!**

Пар следует отключать до извлечения емкости с молочной пеной во избежание ожогов от брызг кипящего молока.

8. Добавьте молочную пену в ранее приготовленный кофе. Добавьте сахар по вкусу и, по желанию, посыпьте пену небольшим количеством порошка какао — капучино готов.

### **11.1 Чистка капучинатора после использования**

Во избежание скопления остатков молока или закупорки необходимо очищать капучинатор «A18» каждый раз после использования.

1. Поместите емкость под капучинатор и слейте немного воды в течение нескольких секунд, повернув ручку подачи пара «A19» в поз. I «рис. 5». Затем приведите

рукоятку пара в положение 0 для остановки подачи горячей воды.

2. Подождите несколько минут, чтобы капучинатор остыл. Затем одной рукой прочно удерживайте рукоятку трубки капучинатора, а другой поверните его против часовой стрелки «рис. 21» и потяните вниз, чтобы снять.
3. Снимите также распылитель пара, потянув его вниз «рис. 22».
4. Убедитесь, что отверстия, показанные стрелкой на рис. 23, не закупорены. При необходимости очистите их с помощью зубочистки.
5. Аккуратно промойте элементы капучинатора губкой и теплой водой.
6. Вновь вставьте распылитель и установите капучинатор на распылитель, протолкнув его вверх и повернув до зацепления.

## 12. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

### **Опасность ожогов!**

Не оставляйте прибор без присмотра, когда он выполняет подачу горячей воды. Во время подачи пара трубка капучинатора «A18» нагревается, поэтому следует брать ее только за рукоятку распылителя.

1. Поставьте емкость под капучинатор «A18» (как можно ближе во избежание брызг).
2. Поверните ручку включения пара «A19» в положение I: начнется подача.
3. Остановите подачу путем перевода ручки пара в положение 0.

### **Примечание.**

Если подключен режим энергосбережения, для подачи горячей воды может потребоваться несколько секунд ожидания.

## 13. ОЧИСТКА

### **13.1 Очистка кофемашины**

Периодической очистке подлежат следующие части прибора:

- внутренний контур машины;
- контейнер для кофейных отходов «A13»;
- поддон каплесборник «A17» и поддон для сбора конденсата «A14»;
- бачок для воды «A9»;
- носики узла подачи кофе «A12»;
- капучинатор «A18»;
- воронка для засыпки предварительно молотого кофе «A6»;
- заварочный узел «A11», доступен после открытия сервисной дверцы «A10»;
- панель управления «A1».



### **Внимание!**

- Не используйте для чистки кофемашины растворители, абразивные моющие средства или спирт. Суперавтоматы De'Longhi не требуют использования химических добавок для очистки.
- Ни один из компонентов прибора нельзя мыть в посудомоечной машине.
- Не используйте металлические предметы для удаления накали или отложений кофе, поскольку они могут поцарапать металлические или пластмассовые поверхности.

## **13.2 Очистка внутренней системы машины**

Если кофемашина не использовалась в течение более 3–4 дней, перед началом использования настоятельно рекомендуется включить машину и выполнить:

- 2–3 цикла ополаскивания путем нажатия кнопки  «B5»;
- подачу горячей воды в течение нескольких секунд, повернув ручку включения горячей воды/пара «A19» в поз. I.

### **Примечание.**

- Наличие воды в контейнере для отходов кофе «A13» после выполнения этой очистки является нормальным.

## **13.3 Очистка контейнера для отходов кофе**

Если индикатор  мигает, необходимо опорожнить и очистить контейнер для кофейных отходов «A13». Пока контейнер не будет очищен, индикатор продолжает мигать, а прибор не сможет приготовить кофе.

Чтобы выполнить очистку (при включенном приборе):

- Выньте поддон каплесборник «A17» (рис. 24), опорожните и очистите его.
- Опорожните и тщательно очистите контейнер для отходов кофе «A13», удалив все кофейные остатки, отложившиеся на дне.
- Проверьте также поддон для сбора конденсата «A14» красного цвета и в случае заполнения опорожните его.

### **Внимание!**

При извлечении поддона каплесборника необходимо обязательно всегда опорожнять контейнер для кофейных отходов, даже если он мало заполнен.

Если не выполнять эту операцию, то при последующих приготовлениях кофе контейнер для кофейных отходов переполнится, что приведет к засорению кофемашины.

## **13.4 Очистка поддона каплесборника и поддона для сбора конденсата**

### **Внимание!**

Если периодически не очищать каплесборник «A17», вода может перелиться через край и попасть внутрь или вылиться

сыбoku прибора. Это может привести к повреждению кофемашины, опорной поверхности или окружающей его зоны.

Поддон каплесборник снабжен поплавком-индикатором уровня воды «A16» (красного цвета) (рис. 25). Прежде чем этот индикатор начнет выступать из подставки для чашек, необходимо опорожнить каплесборник и очистить его.

Для удаления поддона каплесборника:

1. Извлеките поддон каплесборник «A17» и контейнер для кофейных отходов «A13» (рис. 24).
2. Опорожните каплесборник и поддон для кофейных отходов и помойте их.
3. Проверьте поддон для конденсата «A14» и, если он заполнен, опорожните его.
4. Установите на место поддон каплесборник с контейнером для отходов кофе.

## **13.5 Очистка внутренней части машины**

### **Опасность поражения электрическим током!**

Перед выполнением любых операций по очистке внутренних частей необходимо выключить машину (см. «5. Выключение прибора») и отсоединить ее от электросети. Ни в коем случае не опускайте прибор в воду.

1. Периодически (примерно раз в месяц) проверяйте чистоту машины внутри (для этого достаточно вынуть поддон каплесборник). При необходимости удалите кофейные отложения губкой.
2. Удалите все остатки пылесосом (рис. 26).

## **13.6 Очистка бачка для воды**

1. Периодически (приблизительно раз в месяц) и при каждой замене фильтра для умягчения воды «C3» (\*если он имеется) очищайте бачок для воды «A9» влажной тряпкой с небольшим количеством мягкого моющего средства.
2. Снимите фильтр (если имеется) и ополосните его под проточной водой.
3. Поставьте на место фильтр (если он предусмотрен), заполните бачок чистой водой и установите его на место.
4. (Только для моделей с фильтром-умячителем для воды) Выпустите 100 мл воды.

## **13.7 Очистка носиков узла подачи кофе**

1. Очистите носики узла подачи кофе «A12» губкой или тряпкой (рис. 27).
2. Проверьте, чтобы отверстия узла подачи кофе не были закупорены. При необходимости удалите кофейные отложения зубочисткой (рис. 28).

## **13.8 Очистка воронки для засыпки предварительно молотого кофе**

Периодически (приблизительно раз в месяц) проверяйте, чтобы воронка для засыпки предварительно молотого кофе

«А6» не была закупорена. При необходимости удалите кофейные отложения.

### 13.9 Очистка заварочного узла

Заварочный узел «А11» необходимо чистить не реже одного раза в месяц.

#### Внимание!

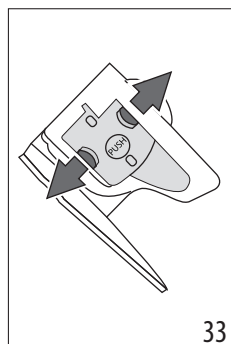
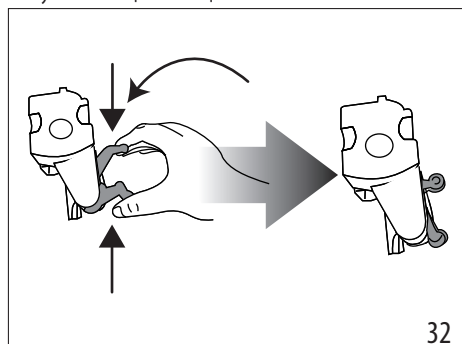
Нельзя вынимать заварочный узел, когда прибор включен.

1. Убедитесь в том, что прибор правильно выполнил процедуру отключения (см. «5. Выключение прибора»).
2. Выньте бачок для воды «А9».
3. Откройте дверцу заварочного узла «А10» (рис. 29), находящуюся сбоку справа.
4. Нажмите внутрь две цветные кнопки расцепления и одновременно потяните заварочный узел наружу (рис. 30).

#### Внимание!

Очищайте заварочный узел без использования моющих средств, чтобы не повредить его.

5. Опустите примерно на 5 минут заварочный узел в воду, затем прополощите его под краном.
6. Очистите опору заварочного узла от возможных остатков кофе.
7. После очистки установите заварочный узел в суппорт (рис. 31). Затем нажимайте на надпись PUSH, пока не услышите щелчок зацепления.



#### Примечание.

Если заварочный узел вставляется с трудом, необходимо (перед установкой) привести его к правильному размеру, нажав на два рычага, как показано на рисунке 32.

8. После установки узла убедитесь, чтобы две цветные кнопки вышли наружу (рис. 33).
9. Закройте дверцу заварочного узла.
10. Установите на место бачок для воды.

## 14. УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

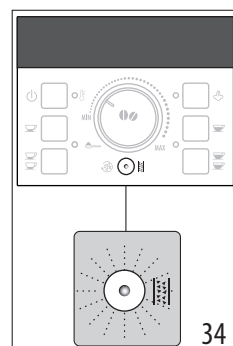
#### Внимание!

- Перед применением прочитайте инструкции и этикетку средства для удаления накипи на упаковке средства.
- Рекомендуется использовать только средство для удаления накипи компании De'Longhi. Использование неподходящих средств, а также нерегулярное удаление накипи могут вызвать неисправности, на которые не распространяется гарантия производителя.
- Средство для удаления накипи может повредить хрупкие поверхности. Если средство случайно прольется, немедленно высушите его.

| Для удаления накипи          |                                        |
|------------------------------|----------------------------------------|
| Средство для удаления накипи | Средство для удаления накипи De'Longhi |
| Емкость                      | Рекомендованный объем: 2 л             |
| Время                        | ~45 мин                                |

Если на панели управления «В» начнет мигать индикатор «В5» (рис. 34), необходимо выполнить удаление накипи.

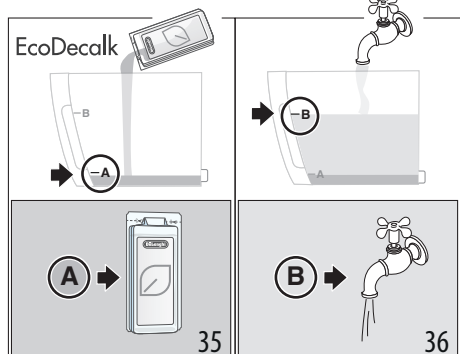
#### Внимание!



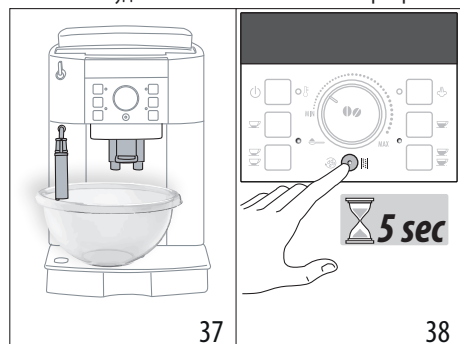
- Перед применением прочитайте инструкции и этикетку средства для удаления накипи на упаковке средства.
- Рекомендуется использовать только средство для удаления накипи компании De'Longhi. Использование неподходящих средств, а также нерегулярное удаление накипи могут вызвать неисправности, на которые не распространяется гарантия производителя.

1. Включите кофемашину и дождитесь, когда она будет готова к использованию.

2. Опорожните поддон каплесборник «А17», контейнер для кофейных отходов «А13» и установите их обратно в машину.
3. Полностью опорожните бак для воды «А9», удалив, в случае его наличия, фильтр-умягчитель «С3».



4. Налейте в бак для воды средство для удаления накипи «С2» до уровня А (что соответствует одной упаковке 100 мл), помеченный на внутренней стороне бака «рис. 35», затем добавьте один литр воды до достижения уровня В «рис. 36», после этого вставьте бак с водой в машину.
5. Поместите под капучинатор «А18» и узел подачи кофе «А12» сосуд минимальной емкостью 2 литра «рис. 37».



6. Дождитесь, когда индикаторы подачи кофе загорятся немигающим светом.
7. Нажмите кнопку «B5» «рис. 38» и удерживайте ее не менее 5 секунд для подтверждения подачи раствора и запуска цикла удаления накипи: индикатор внутри кнопки будет продолжать гореть не мигая, что указывает на начало программы удаления накипи.
8. Индикатор пара «А19» замигает, указывая, что необходимо повернуть ручку подачи горячей воды/пара «А19» в положение I.

### Внимание! Опасность ожогов

Из капучинатора и из узла подачи кофе выходит горячая вода с кислотой. Следите за тем, чтобы на вас не попал такой раствор.

9. После поворота ручки в поз. I запускается программа удаления накипи. Раствор для удаления накипи начнет выходить как из капучинатора, так и из узла подачи кофе. Будет автоматически выполнен ряд промываний с интервалами для удаления остатков накипи внутри машины.

Примерно через 25 минут прибор прекратит удаление накипи и на панели начнут мигать индикаторы «А18» и «А19». Поверните ручку включения горячей воды/пара в поз. 0.

10. Теперь прибор готов к процессу ополаскивания чистой водой. Опорожните емкость для сбора жидкости для удаления накипи. Извлеките бак для воды, опорожните его, ополосните проточной водой, заполните чистой водой до отметки MAX и установите в машину. Индикатор «А18» замигает.

11. Вновь поместите под капучинатором и узлом подачи кофе пустую емкость для сбора раствора для удаления накипи «рис. 37».

12. Поверните ручку подачи горячей воды/пара в поз. I для начала ополаскивания. Горячая вода сначала будет выходить из капучинатора, затем продолжит и завершит выход из узла подачи кофе.

13. Когда бак с водой будет опорожнен, на панели замигают индикаторы «А18» и «А19»: поверните ручку включения горячей воды/пара в поз. 0.

14. Опорожните емкость для сбора жидкости ополаскивания и извлеките бак для воды, установите, если был снят ранее, фильтр для смягчения воды, заполните бак чистой водой до отметки MAX и установите бак на место; индикатор мигает.

15. Поместите под капучинатор пустую емкость, которая использовалась для сбора воды от ополаскивания.
16. Поверните ручку подачи горячей воды/пара в поз. I: прибор вернется к ополаскиванию только из капучинатора.

17. После завершения на контрольной панели замигает индикатор пара «А19». Поверните ручку подачи горячей воды/пара в поз. 0.

18. Долейте в бак чистую воду до отметки MAX и установите его в машину.

Операция по удалению накипи завершена.

### Примечание.

- Если цикл удаления накипи завершился неправильно (например, из-за отключения электричества), рекомендуется повторить цикл.

- После выполнения цикла удаления накипи является нормальным присутствие воды в контейнере для отходов кофе «А13».
- Прибор требует третье ополаскивание, если бачок для воды не заполнен до отметки Max. Это делается для того, чтобы гарантировать отсутствие средства для удаления накипи во внутренних контурах прибора. Перед запуском ополаскивания не забудьте слить поддон для сбора капель.

## 15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

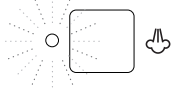
|                                     |                                |
|-------------------------------------|--------------------------------|
| Напряжение:                         | 220-240 В~ 50/60 Гц макс. 10 А |
| Поглощенная мощность:               | 1450 Вт                        |
| Давление:                           | 1,5 МПа (15 бар)               |
| Макс. емкость бачка для воды:       | 1,8 л                          |
| Размеры ЛхРхН:                      | 240х430х350 мм                 |
| Вес:                                | 8,9 кг                         |
| Макс. емкость контейнера для зерен: | 250 г                          |

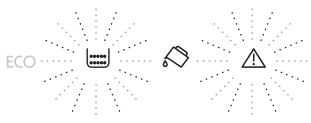
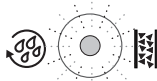
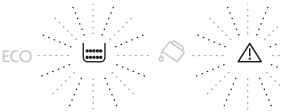
Компания De'Longhi оставляет за собой право в любое время изменять технические и эстетические характеристики изделий, сохраняя неизменными их функциональность и качество.

## 15.1 Рекомендации по энергосбережению

- Настройте автоматическое выключение на 15 минут (см. главу «6. Автоматическое выключение»).
- Включите режим энергосбережения (см. главу «7. Энергосбережение»).
- Когда машина этого требует, выполняйте цикл очистки от накипи.

## 16. ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОВЫХ ИНДИКАТОРОВ

| ИНДИКАТОР                                                                                           | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                          | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | Обозначает необходимость повернуть рукоятку горячей воды/пара «А19»        | Поверните рукоятку горячей воды/пара.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <br><b>МИГАЕТ</b>   | Недостаточно воды в бачке «А9».                                            | Заполните бачок водой и правильно установите его, нажав до упора, пока не услышите щелчок.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                    | Бачок «А9» неправильно установлен.                                         | Правильно вставьте бачок, нажав до упора.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <br><b>МИГАЕТ</b> | Контейнер для кофейных отходов «А13» переполнен.                           | Опорожните контейнер для кофейных отходов и поддон каплесборник «А17» и очистите их, затем установите на место. Важно! При извлечении поддона каплесборника необходимо обязательно опорожнять контейнер для кофейных отходов, даже если он не заполнен. Если не выполнять эту операцию, то при последующих приготовлениях кофе контейнер для кофейных отходов переполнится, что приведет к засорению кофемашины. |
|                   | После очистки не был установлен на место контейнер для отходов кофе «А13». | Выньте поддон каплесборник «А17» и установите контейнер для отходов кофе.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| →                                                                                                   |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| ИНДИКАТОР                                                                                               | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                                                                        | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>МИГАЕТ</b></p>   | Слишком мелкий помол, кофе выходит медленно или не выходит вообще.                                                       | Повторите приготовление кофе и поверните рукоятку регулировки степени помола «А2» «рис. 10» на одно деление в сторону цифры 7 по часовой стрелке во время работы кофемолки. Если после приготовления хотя бы 2 чашек подача будет по-прежнему слишком медленной, повторите регулировку, повернув ручку еще на одно деление (см. «9.3 Регулировка кофемолки»). Если проблема не устраняется, поверните ручку подачи пара «А19» в поз. I и выпустите немного воды из капучинатора. |
|                                                                                                         | Если имеется фильтр-умягчитель воды «С3», то возможно, что попадание в систему воздушного пузырька заблокировало подачу. | Слейте немного воды из капучинатора «А18», повернув ручку включения горячей воды/пара «А19» в поз. I, пока поток не станет равномерным «рис. 5».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  <p><b>МИГАЕТ</b></p>  | Была выбрана функция «молотый кофе», но в воронку не был засыпан молотый кофе «А6».                                      | Засыпьте предварительно молотый кофе в воронку или отмените функцию.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  <p><b>МИГАЕТ</b></p>  | Указывает, что необходимо удалить накипь из машины.                                                                      | Необходимо как можно быстрее выполнить программу по удалению накипи, описанную в гл. «14. Удаление накипи».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  <p><b>МИГАЕТ</b></p>  | Было использовано слишком большое количество кофе.                                                                       | Выберите менее крепкий вкус или уменьшите количество предварительно молотого кофе и вновь повторите подачу.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  <p><b>МИГАЕТ</b></p> | Закончился кофе в зернах.                                                                                                | Наполните контейнер для зерен «А7».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                         | Засорена воронка для молотого кофе «А6».                                                                                 | Опорожните воронку, как описано в пар. «13.8 Очистка воронки для засыпки предварительно молотого кофе».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  <p><b>МИГАЕТ</b></p> | После очистки не был установлен на место заварочный узел «А11».                                                          | Вставьте заварочный узел, как описано в пар. «13.9 Очистка заварочного узла».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| →                                                                                                       |                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| ИНДИКАТОР                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Прибор внутри слишком загрязнен. | Тщательно очистите прибор, как описано в гл. «13. Очистка». Если после очистки сообщение продолжает отображаться, обратитесь в центр технической поддержки. |

## 17. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже перечислены некоторые возможные неисправности.

Если проблема не может быть устранена описанным образом, необходимо обратиться в центр технической поддержки.

| НЕИСПРАВНОСТЬ                                            | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                                                    | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кофе не горячий.                                         | Чашки не были предварительно нагреты.                                                                | Подогрейте чашки путем их ополаскивания горячей водой (Примечание: можно использовать функцию горячей воды или ополаскивания).                                                                                                                                                                            |
|                                                          | Заварочный узел «A11» охладился, так как после последнего приготовления кофе прошло более 2-3 минут. | Перед началом приготовления кофе нагрейте заварочный узел, нажав на кнопку ополаскивания   «B5».                                        |
|                                                          | Задана слишком низкая температура кофе.                                                              | Установите в меню более высокую температуру (см. гл. «9.4 Настройка температуры»).                                                                                                                                                                                                                        |
| Кофе недостаточно крепкий или мало пенки.                | Слишком крупный помол кофе.                                                                          | Поверните ручку регулировки степени помола «A2» на одно деление против часовой стрелки во время работы кофемолки «рис. 8». Изменяйте регулировку по одной отметке за раз до получения желаемой подачи. Результат замечен только после приготовления 2 порций кофе (см. пар. «9.3 Регулировка кофемолки»). |
|                                                          | Не подходит тип кофе.                                                                                | Используйте сорт кофе для кофемашин эспрессо.                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Кофе выходит слишком медленно или по каплям.             | Слишком мелкий помол кофе.                                                                           | Поверните ручку регулировки степени помола «A2» на одно деление по часовой стрелке во время работы кофемолки «рис. 8». Изменяйте регулировку по одной отметке за раз до получения желаемой подачи. Результат замечен только после приготовления 2 порций кофе (см. пар. «9.3 Регулировка кофемолки»).     |
| Кофе не выходит из одного или обоих носиков узла подачи. | Закупорены носики.                                                                                   | Очистите носики «A12» при помощи зубочистки.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Во вспененном молоке слишком крупные пузыри              | Молоко недостаточно холодное или не частично обезжиренное.                                           | Используйте полностью обезжиренное молоко или частично обезжиренное молоко прохладной температуры (около 5°C). Если желаемый результат не достигнут, попробуйте молоко другой марки.                                                                                                                      |



| НЕИСПРАВНОСТЬ                                                        | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА                                                                                     | РЕШЕНИЕ                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Молоко не вспенивается                                               | Капучинатор «А18» загрязнился.                                                                        | Выполните очистку, как указано в пар. «11.1 Чистка капучинатора после использования».                                  |
| Во время эксплуатации прекращается подача пара                       | Предохранительное устройство прекращает подачу пара через 3 минуты.                                   | Подождите несколько минут, затем вновь включите функцию пара.                                                          |
| После завершения удаления накипи прибор требует третье ополаскивание | В процессе двух циклов ополаскивания бачок не был наполнен до отметки MAX.                            | Выполните указания прибора, предварительно опорожнив поддон каплесборник «А17» во избежание выливания воды через край. |
| Прибор не включается                                                 | Штепсель не включен в розетку.                                                                        | Подключите штепсель в розетку.                                                                                         |
|                                                                      | Только в тех моделях, в которых он предусмотрен, проверьте, чтобы общий выключатель «А8» был включен. | Нажмите общий выключатель для установки его в положение I «рис. 1».                                                    |

## МАЗМҰНЫ

|                                                              |     |
|--------------------------------------------------------------|-----|
| 1. КІРІСПЕ .....                                             | 108 |
| 1.1 Ақаулықтарды жою және жөндеу ...                         | 108 |
| 2. СИПАТТАМА .....                                           | 108 |
| 2.1 Құрылғының сипаттамасы (3-бет - А).....                  | 108 |
| 2.2 Басқару тақтасының сипаттамасы (2-бет - В).....          | 108 |
| 2.3 Керек-жарақтардың сипаттамасы (2-бет, С).....            | 108 |
| 2.4 Шамдардың сипаттамасы .....                              | 108 |
| 3. ҚҰРЫЛҒЫ ПАРАМЕТРЛЕРІН ОРНАТУ .....                        | 109 |
| 4. ҚҰРЫЛҒЫ ІСКЕ ҚОСЫЛУДА.....                                | 109 |
| 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ АЖЫРАТУ ҮШІН.....                               | 110 |
| 6. АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ ӨШІРУ .....                               | 110 |
| 7. ҚУАТ ҮНЕМДЕУ .....                                        | 110 |
| 8. СУ ЖҰМСАРТҚЫШ СҮЗГІ (*БАР БОЛСА) .....                    | 110 |
| 8.1 Сүзгіні орнату.....                                      | 111 |
| 8.2 Су жұмсартқыш сүзгіні алу және ауыстырып салу.....       | 111 |
| 9. КОФЕ ЖАСАУ .....                                          | 111 |
| 9.1 Кофе дәмін таңдау .....                                  | 111 |
| 9.2 Кеседегі кофе мөлшерін таңдау.....                       | 111 |
| 9.3 Кофе тартқышты реттеу.....                               | 112 |
| 9.4 Температураны орнату .....                               | 112 |
| 9.5 Ыстығырақ кофе алу туралы кеңестер.....                  | 112 |
| 10. КОФЕ ДӘНДЕРІНЕН КОФЕ ЖАСАУ ...                           | 112 |
| 10.1 Тартылған кофеден кофе жасау.....                       | 113 |
| 11. КАППУЧИНО ЖАСАУ .....                                    | 113 |
| 11.1 Каппучино жасағышты пайдаланып болған соң тазалау ..... | 114 |
| 12. СУ ҚЫЗДЫРУ .....                                         | 114 |
| 13. ТАЗАЛАУ.....                                             | 114 |
| 13.1 Құрылғыны тазалау .....                                 | 114 |
| 13.2 Ішкі айналымды тазалау.....                             | 115 |
| 13.3 Тартылған кофе ыдысын тазалау ...                       | 115 |
| 13.4 Тамшы науасын және су жиналу науасын тазалау .....      | 115 |
| 13.5 Кофе құрылғысын ішін тазалау                            | 115 |
| 13.6 Су ыдысын тазалау .....                                 | 115 |
| 13.7 Кофе шүмектерін тазалау .....                           | 115 |
| 13.8 Тартылған кофе воронкасын тазалау .....                 | 116 |
| 13.9 Демдеуішті тазалау .....                                | 116 |
| 14. ҚАҚ ТАЗАЛАУ .....                                        | 116 |
| 15. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР .....                                | 118 |
| 15.1 Қуат үнемдеу жолдары туралы кеңестер .....              | 118 |
| 16. ШАМДАР ТҮСІНДІРМЕСІ .....                                | 118 |
| 17. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ .....                                   | 121 |



Құрылғыны пайдаланбас бұрын әрқашан қауіпсіздік ережелерін оқып алыңыз.

## 1. КІРІСПЕ

### 1.1 Ақаулықтарды жою және жөндеу

Проблемалар болған жағдайда, алдымен оларды келесі бөлімдерде көрсетілген ақпаратты оқу арқылы шешіп көріңіз: "16. Шамдар түсіндірмесі" және "17. Ақаулықтарды жою".

Егер проблема осылай шешілмесе және қосымша ақпарат талап етсеңіз, "Тұтынушыларды қолдау қызметі" қосымша парағында берілген нөмірге қоңырау шалу арқылы тұтынушыны қолдау қызметімен хабарласыңыз.

Егер еліңіз берілген елдер тізімінен табылмаса, кепілдікте берілген нөмірге қоңырау шалыңыз. Егер жөндеу қажет болса, De'Longhi тұтынушыны қолдау қызметтерімен ғана хабарласыңыз.

## 2. СИПАТТАМА

### 2.1 Құрылғының сипаттамасы (3-бет - A)

- A1. Басқару тақтасы
- A2. Тартуды реттеу дөңгелегі
- A3. Кесе текшесі
- A4. Дәндер ыдысының қақпағы
- A5. Тартылған кофе воронкасының қақпағы
- A6. Тартылған кофе воронкасы
- A7. Дән ыдысы
- A8. Басты қосқыш (\*егер болса)
- A9. Қақпағы бар су ыдысы\* (\*егер болса)
- A10. Демдеуіш қақпағы
- A11. Демдеуіш
- A12. Кофе шүмектері (биіктігі реттеледі)
- A13. Тартылған кофе ыдысы
- A14. Су жиналатын науа
- A15. Кесе науасы
- A16. Тамшы науасындағы су деңгейінің көрсеткіші
- A17. Тамшы науасы
- A18. Каппучино жасағыш
- A19. Бу/ыстық су тетігі

### 2.2 Басқару тақтасының сипаттамасы (2-бет - B)

B1. Шамдар

B2.  түймесі: құрылғыны іске қосады және өшіреді

B3.  түймесі: 1 кесе қысқа эспрессо кофесін жасау үшін.

B4.  түймесі: 2 кесе қысқа эспрессо кофесін жасау үшін.

B5.   түймесі: құрылғыны шаю немесе оны қақтан тазалау үшін

B6. таңдау дөңгелегі: кофе мөлшерін таңдау немесе тартылған кофені пайдалану үшін

B7.  түймесі: ыстық сүт негізіндегі кофелерді жасау мақсатында бу шығару үшін

B8.  түймесі: 1 кесе ұзын эспрессо кофесін жасау үшін

B9.  түймесі: 2 кесе ұзын эспрессо кофесін жасау үшін.

### 2.3 Керек-жарақтардың сипаттамасы (2-бет, C)

C1. Өлшеу құралы

C2. Қақ тазалағыш бөтелкесі (\*егер болса)

C3. Су жұмсартқыш сүзгі (\*бар болса)

### 2.4 Шамдардың сипаттамасы

| ШАМ                                                                                                                                                                                                                                                      | МАҒЫНАСЫ                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                         | Шам жыпылықтаса: құрылғы қызып жатқаны.                                           |
|       | Құрылғы бір не екі кесе қысқа кофе құюда.                                         |
|    | Құрылғы бір не екі кесе ұзын кофе құюда.                                          |
|                                                                                    | Шам тұрақты жанса: "бу" функциясы таңдалды.                                       |
|                                                                                                                                                                       | Шам жыпылықтаса: бу дөңгелегін бұрауыңыз керек.                                   |
|                                                                                                                                                                       | Басқару тақтасында дабыл көрсетіледі ("16. Шамдар түсіндірмесі" бөлімін қараңыз). |
| →                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                   |

| ШАМ                                                                              | МАҒЫНАСЫ                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Шам тұрақты жанса: тартылған кофе ыдысы жоқ немесе салынуы керек.                   |
|                                                                                  | Шам жыпылықтаса: кофе қоюына арналған ыдыс толған және ол босатылуы тиіс.           |
|  | Шам тұрақты жанса: су ыдысы жоқ.                                                    |
|                                                                                  | Шам жыпылықтаса: ыдыста жеткілікті су жоқ.                                          |
|  | Шам жыпылықтаса: құрылғы қақтан тазалануы тиіс ("14. Қақ тазалау" бөлімін қараңыз). |
|                                                                                  | Шам тұрақты жанса: құрылғы қақ тазалау циклін орындауда.                            |
| ECO                                                                              | "Қуат үнемдеу" режимі белсенді.                                                     |

### 3. ҚҰРЫЛҒЫ ПАРАМЕТРЛЕРІН ОРНАТУ

#### Ескеріңіз:

- Құрылғыны алғаш пайдаланған кезде, сумен немесе сүтпен байланыста болатын барлық алынбалы керек-жарақтарды ыстық сумен шайыңыз.
- Құрылғыны бірінші рет пайдаланған кезде, су айналу жүйесі бос болады және құрылғы өте шулы болуы мүмкін. Су айналу жүйесі толған соң шу азаяды.
- Кофе тартқыштағы кофенің іздері – сатылғанға дейін құрылғыда жүргізілген сынақтың нәтижелері, біздің өнімдерге деген мұқият қамқорлық пен назардың дәлелі.

Келесі әрекетті орындаңыз:

- Су ыдысын «A9» шығарыңыз, МАХ жолағына дейін таза сумен толтырып (1A суреті), құрылғыға қайта салыңыз (1B суреті).
- Сыйымдылығы кемінде 100 мл болатын ыдысты капучино жасағыш «A18» астына қойыңыз (2-сурет).
- Құрылғыны розеткаға қосыңыз.
- Басты қосқышы «A8» бар үлгілерде қосқыштың I бағытына (3-сурет) басылғанына көз жеткізіңіз.

- Басқару тақтасында  шамы «B7» жанады (4-сурет).
- Бу дөңгелегін «A19» I бағытына бұраңыз (5-сурет). Құрылғы капучино жасағыштан су ағызады да, қосқыштар өзінен-өзі ажыратылады.
- Бу дөңгелегін 0 бағытына бұраңыз.
- Кофе жасау құрылғысы енді әдеттегідей пайдалануға дайын.

#### Ескеріңіз:

- Кофе машинасы бірінші рет пайдаланған кезде, ол қанағаттанарлық нәтижені 4-5 кесе кофе немесе 4-5 капучино жасағаннан кейін береді.
- Кофенің рахатын одан бетер күшейту және құрылғының тиімділігін жақсарту үшін, біз "8. Су жұмсартқыш сүзгі (\*бар болса)" бөлімінде сипатталғандай, су жұмсартқыш сүзгіні «C3» орнатуды ұсынамыз. Егер сіздегі үлгі сүзгімен келмесе, оны De'Longhi тұтынушыларды қолдау орталығынан сатып алуға болады.

### 4. ҚҰРЫЛҒЫ ІСКЕ ҚОСЫЛУДА

#### Ескеріңіз:

- Құрылғы іске қосылған сайын, ол кедергі жасауға болмайтын алдын ала қыздыру және шаю циклін автоматты түрде орындайды. Құрылғы тек осы цикл аяқталған соң ғана пайдалануға дайын болады.
- Басты қосқышы «A8» бар үлгілерде ғана: Құрылғыны іске қоспас бұрын, құрылғының артындағы I негізгі қосқыштың қосылғанын тексеріңіз (3-сурет).

#### Күйіп қалу қаупі бар!

Шаю барысында кофе шүмектерінен «A12» шамалы су шығады және төмендегі тамшы науасына жиналады. Су шашырандыларынан абай болыңыз.

- Құрылғыны іске қосу үшін  түймесін «B2» (6-сурет) басыңыз. Құрылғы қызып жатқанда және автоматты шаю циклін орындап жатқанда,  шамы жыпылықтайды. Ыстық суды ішкі жүйемен айналдыру арқылы құрылғы қазандықты және ішкі түтіктерді қыздырады.

Шам сөнсе және кофе шамдары жанса, құрылғы тиісті температураға дейін қызғаны.

## 5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ АЖЫРАТУ ҮШІН

Құрылғы кофе жасау үшін пайдаланылғаннан кейін кез келген уақытта ол автоматты шаю процесін орындайды.

### Күйіп қалу қаупі бар!

Шаю барысында кофе шүмектерінен «A12» аздап ыстық су шығады және төмендегі тамшы науасына жиналады. Су шашырандыларынан абай болыңыз.

Құрылғыны өшіру үшін,  түймесін «B2» басыңыз. Құрылғы шаю циклін орындап, өшіріледі.

### Ескеріңіз:

Егер құрылғы біраз уақыт бойы пайдаланылмаса, оны розеткадан ажыратып қойған жөн болады. Басты қосқышы «A8» бар үлгілерде қосқышты 0 күйіне қарай басыңыз.

### Маңызды!

Құрылғыны розеткадан суыртмас бұрын әрқашан  түймесімен (күту режиміне өту түймесі) ажыратыңыз (егер болса) немесе басты қосқышты 0 күйіне орнатыңыз.

## 6. АВТОМАТТЫ ТҮРДЕ ӨШІРУ

Уақыт кезеңін құрылғы 15 немесе 30 минуттан немесе 1, 2 немесе 3 сағаттан кейін өшірілетін етіп өзгертуге болады.

Авто өшіру функциясын өзгерту үшін, мына әрекеттерді орындаңыз:

1.  түймесімен «B2» растаңыз. (Құрылғы розеткаға қосылуы және басты қосқыш «A8» (егер болса) I күйінде (3-сурет) болуы керек).
2.  түймесін «B9» басқару тақтасындағы «B» шамдар жанғанша басып тұрыңыз.
3.  түймесін «B3» (дөңгелектің «B6» сол жағындағы) құрылғы автоматты түрде өшірілгенге дейінгі кешігу уақытына қатысты шамдар жанғанша басып тұрыңыз:

| АВТОМАТТЫ ӨШІРУ ТАЙМЕРІ | ТИІСТІ ШАМДАР |
|-------------------------|---------------|
| 15 минут                | ECO           |

| АВТОМАТТЫ ӨШІРУ ТАЙМЕРІ | ТИІСТІ ШАМДАР                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 30 минут                | ECO                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 1 сағат                 | ECO                                                                                                                                                                          |
| 2 сағат                 | ECO                                                                                         |
| 3 сағат                 | ECO   <br> |

4. Таңдауды растау үшін  түймесін «B8» (дөңгелектің оң жағындағы) басыңыз. Шамдар сөнеді.

## 7. ҚҰАТ ҮНЕМДЕУ

Жасыл ECO шамы жанған кезде қуат үнемдеу режимі белсенді болады.

"Energy Saving" (Қуат үнемдеу) мүмкіндігін ажырату немесе іске қосу үшін, мыналарды орындаңыз:

1.  түймесімен «B2» растаңыз. (Құрылғы розеткаға қосылуы және басты қосқыш «A8» (егер болса) I күйінде (3-сурет) болуы керек).
2.  түймесін «B7» басқару тақтасындағы ECO шамы жанғанша басып тұрыңыз (7-сурет).
3. Режимді өшіру үшін  түймесін «B3» (дөңгелектің сол жағында «B6») басыңыз. ECO шамы жыпылықтайды.
4. Режимді қайта іске қосу үшін  түймесін (дөңгелектің «B6» сол жағында) тағы басыңыз. ECO шамы тұрақты жанады.
5. Таңдауды растау үшін  түймесін «B8» (дөңгелектің «B6» оң жағындағы) басыңыз. ECO шамы сөнеді.

### Ескеріңіз:

Қуат үнемдеу режимінде болған кезде, бірінші кофе құйылғанша бірнеше секунд өтуі мүмкін, себебі құрылғы қайта қызуы керек.

## 8. СУ ЖҰМСАРТҚЫШ СҮЗГІ (\*БАР БОЛСА)

Кейбір үлгілерге су жұмсартқыш сүзгі «C3» бекітіледі. Егер сіздегі үлгіде ондай болмаса, De'Longhi тұтынушыны қолдау қызметтерінен сатып алуды ұсынамыз.

### Маңызды:

- Күн сәулесі түспейтін салқын және құрғақ жерде сақтаңыз.
- Орамды ашқан соң, сүзгіні дереу қолданыңыз.
- Құрылғы қағын тазалау алдында сүзгіні алып тастаңыз.

Сүзгіні дұрыс пайдалану үшін, төмендегі нұсқаларды орындаңыз.

### 8.1 Сүзгіні орнату

1. Сүзгіні «С3» орамасынан алып, 0,5 литр ағып тұрған судың астында шайыңыз (8-сурет)
2. Күн көрсеткішінің дискісін (9-сурет) қолданудың келесі екі айы көрінгенше бұраңыз.

### Ескеріңіз:

Құрылғы дұрыс пайдаланылса, бұл сүзгі екі айға жарамды болады. Егер кофе құрылғысы сүзгісі енгізілген күйде пайдаланылмай қалса, сүзгі тек үш аптаға жарамды болады.

3. Ыдысты «А9» құрылғыдан алып, сумен толтырыңыз (1А суреті).
4. Сүзгіні су ыдысына салып, толық батырыңыз да, ауа көпіршіктерін шығарып жіберу үшін қисайтыңыз (10-сурет).
5. Сүзгіні корпусына салып, орнына түскенше басыңыз (11-сурет).
6. Егер болса, ыдысты қақпақпен (12-сурет) жауып, құрылғыдағы орнына салыңыз.
7. Сыйымдылығы кемінде 500 мл болатын ыдысты капучино жасағыш «А18» астына қойыңыз.
8. Ыстық су ағызу үшін бу дөңгелегін «А19» I бағытына бұраңыз.
9. Кемінде 500 мл ыстық су құйыңыз, сосын бу дөңгелегін 0 күйіне бұраңыз.

### Ескеріңіз:

Сүзгіні орнату үшін кейде ыстық суды бір рет ағызу жеткіліксіз және орнату барысында шамдары жанады.



Егер бұл қайталанса, орнату процедурасын «8»-қадамнан бастап қайталаңыз.

Содан кейін сүзгі белсенді болады және кофе құрылғысын пайдалана аласыз.

## 8.2 Су жұмсартқыш сүзгіні алу және ауыстырып салу

Екі айдан соң (күн индикаторы дискісін көріңіз) немесе құрылғы 3 апта бойы пайдаланылмаса, сүзгіні «С3» ыдыстан «А9» алу және жаңасымен ауыстыру керек. Одан кейін жоғарыдағы орнату процедурасын қайталау керек.

## 9. КОФЕ ЖАСАУ

### 9.1 Кофе дәмін таңдау

Қалаған кофе дәмін орнату үшін кофе дәмін таңдау дөңгелегін «В6» (13-сурет) бұраңыз. "МАХ" белгісіне қарай бұрасаңыз, құрылғы диірменде тартатын кофе дәндерінің мөлшері артады да, кофе тиісінше күштірек болып шығады.

Өте сұйық кофе алу үшін тетікті MIN бағытына, ал өте қою кофе алу үшін МАХ бағытына бұраңыз.

### Ескеріңіз:

- Құрылғыны алғаш рет пайдаланған кезде, қалаған кофе күштілігіне сай дөңгелек күйін анықтауыңыз керек.
- Тетікті МАХ деңгейіне қарай өте қатты жақын орнатпаңыз, әйтпесе кофе өте баяу құйылуы (тамшылап), әсіресе бірден екі кесе кофе жасағанда баяулауы мүмкін.

### 9.2 Кеседегі кофе мөлшерін таңдау

Бұл құрылғы әдепкі параметр бойынша мына кофе мөлшерлерін автоматты түрде дайындайды:

| КОФЕ                                                                                                    | МӨЛШЕР (МЛ) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|  қысқа кофе «В3»     | ≈ 40        |
|  ұзын кофе «В8»      | ≈ 120       |
|  2 x қысқа кофе «В4» | 2 x ≈ 40    |
|  2 ұзын кофе «В9»    | 2 x ≈ 120   |

Құрылғы автоматты түрде кесеге құятын кофе мөлшерін өзгерту үшін, төмендегіні орындаңыз:

- өзгертілетін мөлшерге қатысты түймені басыңыз және оны шам жыпылықтағанша және құрылғы кофе құюды бастағанша басып тұрып, босатыңыз;

- кеседегі кофе қажетті деңгейге жеткен соң, жаңа мөлшерді есте сақтау үшін осы түймені қайта басыңыз.

Құрылғы сол кезде жаңа мөлшерлермен бағдарламаланады.

### 9.3 Кофе тартқышты реттеу

Кофе тартқыш әдепкі параметр бойынша кофені дұрыс дайындайтындай етіп орнатылады және оны реттеудің қажеті жоқ. Дегенмен, алғашқы бірнеше кесе кофені жасағаннан кейін кофенің өте әлсіз және кілегейлі емес екендігі немесе оның өте жай құйылатыны байқалса (тамшылап тұрса), оны тартуды реттеу дөңгелегін «A2» (13-сурет) реттеу арқылы түзетуге болады.

#### Ескеріңіз:

Тартуды реттеу дөңгелегін тек кофе тартқыш кофе дайындаудың бастапқы кезеңінде жұмыс істеп тұрған кезде ғана бұрау керек.



Егер кофе өте баяу құйылса немесе мүлдем құйылмаса, дөңгелекті сағат тілі бағытымен бұраңыз.

Толық кілегейлі кофе жасау үшін сағат тілі бағытына

қарсы бір рет «сырт» еткізіп бұраңыз (бір бұрағанда бір реттен артық «сырт» еткізіп бұрамаңыз, болмаса кофе тамшылап құйылуы мүмкін).

Бұл реттеулердің нәтижесі тек 2 кесе кофе жасалғаннан кейін ғана байқалады. Егер бұл реттеу қажетті нәтижені бермесе, дөңгелекті тағы бір рет "сырт" еткізіңіз.

### 9.4 Температураны орнату

Кофе жасау үшін пайдаланылатын судың температурасын өзгерту үшін, мыналарды орындаңыз:

1.  түймесімен «B2» растаңыз. (Құрылғы розеткаға қосылуы және басты қосқыш «A8» (егер болса) I күйінде (3-сурет) болуы керек).
2.  түймесін «B3» (дөңгелектің «B6» сол жағындағы) басқару тақтасындағы шамдар жанғанша басып тұрыңыз;
3. Қажетті температураны орнату үшін  түймесін басыңыз:

ТӨМЕН

ЖОҒАРЫ

ECO



4. Таңдауды растау үшін  түймесін «B8» (дөңгелектің «B6» оң жағындағы) басыңыз. Шамдар сөнеді.

#### Ескеріңіз:

Температураның өзгеруі көбінесе ұзын сусындарға әсер етеді.

### 9.5 Ыстығырақ кофе алу туралы кеңестер

Кофе ыстық болуы үшін, мыналарды орындауыңыз керек:

- кофені құймас бұрын,  түймесін «B5» басу арқылы шаю циклін орындаңыз). Құрылғының ішкі жүйелерін қыздыру арқылы шүмектерден «A12» ыстық су ағады, осылайша кофе температурасы көтеріледі.
- кеселерді ыстық сумен шаю арқылы жылытыңыз (ыстық су функциясын пайдалану).
- ыстығырақ кофе температурасын орнатыңыз ("9.4 Температураны орнату" бөлімін қараңыз).

## 10. КОФЕ ДЭНДЕРІНЕН КОФЕ ЖАСАУ

#### Маңызды!

Ешқашан карамельденген немесе қант қосылған кофе дәндерін пайдаланбаңыз, себебі олар кофе тартқышқа жабысып, оны зақымдауы мүмкін.

1. Ыдысты «A7» кофе дәндерімен толтырыңыз (15-сурет).
2. Кофе шүмектерінің «A12» астына орналастырыңыз:
  - 1 кесе кофе жасағыңыз келсе, 1 кесе қойыңыз (16-сурет);
  - 2 кесе кофе жасағыңыз келсе, 2 кесе қойыңыз (17-сурет).
3. Шүмектерді кеселерге қарай мүмкіндігінше төмендетіңіз. Кілегейлі кофе осылай жасалады (18-сурет).
4. Қажетті кофеге қатысты түймені басыңыз:



5. Дайындау басталады және басқару тақтасында таңдалған түймеге қатысты шам жыпылықтайды.

Кофе жасалған соң, құрылғы келесі сусынды жасауға дайын болады.

#### **Ескеріңіз:**

- Құрылғы кофе жасап жатқан кезде, құюды кез келген уақытта кофе жасау түймелерінің бірін басу арқылы тоқтатуға болады.
- Құйылып болған соң кеседегі кофе мөлшерін көбейту үшін, кофе белгішелерінің бірін бассаңыз болғаны (3 секунд ішінде).
- Ыстығырақ кофе туралы "9.5 Ыстығырақ кофе алу туралы кеңестер" бөлімінен көріңіз.

#### **Маңызды!**

- Егер кофе тамшылап құйылса, тым сұйық болса және жеткілікті деңгейде кілегейлі болмаса немесе тым салқын болса, "17. Ақаулықтарды жою" бөліміндегі кеңестерді оқыңыз.
- Пайдалану барысында басқару тақтасында шамдар жануы мүмкін. Олардың мағынасы "16. Шамдар түсіндірмесі" бөлімінде берілген.

### **10.1 Тартылған кофеден кофе жасау**

#### **Маңызды!**

- Тартылған кофе воронкасына «А6» ешқашан кофе дәндерін салмаңыз, себебі олар құрылғыны бұзуы мүмкін.
- Құрылғы өшірулі болған кезде ешқашан тартылған кофені салмаңыз, әйтпесе ол құрылғының қуыс-қуыстарына таралып, оны былғауы мүмкін. Бұл құрылғыны зақымдауы мүмкін.
- Ешқашан 1 деңгейлі мөлшерден «С1» артық пайдаланбаңыз, әйтпесе ол кофе құрылғысының ішін былғауы немесе воронканы бітеп тастауы мүмкін.



#### **Ескеріңіз:**

Ұнтақ кофені пайдаланған кезде, сіз бір уақытта тек бір кофе жасай аласыз.

1. Құрылғының қосулы екеніне көз жеткізіңіз.
2. Кофе дәмін таңдау дөңгелегін «В6» сағат тіліне қарсы бағытта ☞ күйіне (19-сурет) жеткенше бұраңыз.
3. Воронканың «А6» бітеліп қалмағанына көз жеткізіп, бір деңгей мөлшеріндегі «С1» тартылған кофені салыңыз (20-сурет).
4. Кофе шүмектерінің «А12» астына бір кесе қойыңыз.
5. Тиісті бір кесе кофе түймесін (☞ «В3» немесе ☞ «В8») басыңыз
6. Дайындау басталады.

### **11. КАППУЧИНО ЖАСАУ**

#### **Күйіп қалу қаупі бар!**

Дайындау барысында бу шығады. Күйіп қалудан сақ болыңыз.

1. Каппучино жасаған кезде, кофені үлкен кесеге жасаңыз;
2. Ыдысқа (мүмкін болса, күйіп қалудан сақ болу үшін сабы бар ыдысты пайдаланыңыз) әрбір капучино үшін шамамен 100 мл сүт құйыңыз. Ыдыс өлшемін таңдаған кезде, ыстық сүт екі не үш есе ұлғаятынын ескеріңіз;

#### **Ескеріңіз:**

- Қоюлау және көбірек көпіршікке қол жеткізу үшін, тоңазытқышта (шамамен 5°C) сақталған шайқалған немесе жартылай шайқалған сүтті пайдаланыңыз. Сүттің көпіршігінің нашар болуына немесе көбіктердің үлкен болуына жол бермеу үшін, капучино жасағышты «А18» әрқашан "11.1 Каппучино жасағышты пайдаланып болған соң тазалау" бөлімінде сипатталғандай етіп тазалаңыз.
- Көпіршік сапасы келесінің негізінде әртүрлі болады:
  - сүт түрі немесе көкөніс сусыны;
  - пайдаланылған бренд;
  - ингредиенттер мен құнарлылығы
- 3. ☞ түймесін «В7» басыңыз. ☞ шамы жыпылықтайды.
- 4. Каппучино жасағышты сүт ыдысына (21-сурет) батырыңыз.
- 5. Бірнеше секундтан соң, ☞ шамы жыпылықтаған кезде, бу дөңгелегін «А19»

I күйіне (5-сурет) бұраңыз. Каппучино жасағыштан бу шығып, кофеге кілегейлі көбік түрін және үлкенірек көлем береді.

6. Кілегейлі көпіршік жаса үшін ыдысты жайлап қана жоғары қарай ырғап жылжытыңыз. (Бу құрылғыдан 3 минуттан артық уақыт бойы үздіксіз шығарылмауы тиіс).
7. Қалаған көпіршікті алған соң, бу тетігін 0 бағытына қайта бұрау арқылы буды тоқтатыңыз.

#### ***Күйіп қалу қаупі бар!***

Қайнап жатқан сүттің шашырауынан күйіп қалуға жол бермес үшін, көпіршікті сүті бар ыдысты алмас бұрын буды тоқтатыңыз.

8. Сүт көпіршігін бұған дейін дайындалған кофеге қосыңыз. Каппучино дайын. Дәмді тәттілендіріңіз және қажет болса көпіршітілген сүтке шамалы какао ұнтағын себіңіз.

### **11.1 Каппучино жасағышты пайдаланып болған соң тазалау**

Сүт қалдықтарының жиналуына және шүмектерінің бітеліп қалуына жол бермес үшін, капучино жасағышты «A18» әрқашан тазалап отырыңыз.

1. Каппучино жасағыштың астына бір ыдысты қойып, бу дөңгелегін «A19» I күйіне (5-сурет) бұрау арқылы бірнеше секунд бойы біраз су ағызыңыз. Одан кейін ыстық су ағынын тоқтату үшін бу тетігін 0 бағытына бұраңыз.
2. Каппучино жасағыш суығанша бірнеше минут күтіңіз. Каппучино жасағыштың сабының түтігін бір қолмен мықтап ұстап, басқа қолмен капучино жасағышты сағат тілі бағытына қарсы бұраңыз да (21-сурет), төмен тарту арқылы шығарыңыз.
3. Бу жалғау қондырмасын да төмен тарту арқылы шығарып алыңыз (22-сурет).
4. 23-суреттегі көрсеткімен көрсетілген екі тесіктің бітелмегенін тексеріңіз. Қажет болса, тіс тазартқышпен тазартыңыз.
5. Каппучино жасағыштың барлық бөлшектерін губкамен және ыстық сумен жуыңыз.
6. Қондырманы орнына салып, капучино жасағышты қондырмаға жоғары қарай

итеру және орнына түскенше бұрау арқылы қайта енгізіңіз.

## **12. СУ ҚЫЗДЫРУ**

### ***Күйіп қалу қаупі бар!***

Ыстық су құю барысында құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Су құйылып жатқан кезде, капучино жасағыштың «A18» шүмегі ыстық болады және оны тек тұтқасынан ұстау керек болады.

1. Каппучино жасағыш «A18» астына ыдыс қойыңыз (шашыраудың алдын алу үшін барынша жақын қойыңыз).
2. Бу дөңгелегін «A19» I бағытына бұраңыз. Ағу басталады.
3. Бу тетігін 0 бағытына бұрау арқылы тоқтатыңыз.

### ***Ескеріңіз:***

Егер «қуат үнемдеу» режимі белсенді болса, ыстық су құйылмас бұрын бірнеше секунд күту керек болуы мүмкін.

## **13. ТАЗАЛАУ**

### **13.1 Құрылғыны тазалау**

Құрылғының мына бөліктерін тұрақты түрде тазалап отыру керек:

- құрылғының ішкі тоғы;
- тартылған кофе ыдысы «A13»;
- тамшы науасы «A17» және конденсация науасы «A14»;
- су ыдысы «A9»;
- кофе шүмектері «A12»;
- капучино жасағыш «A18»;
- тартылған кофе воронкасы «A6»;
- демдеу торы «A11», демдеу торының қақпағын «A10» ашқан соң қол жетімді болады;
- басқару тақтасы «A1».

### ***Маңызды!***

- Кофе құрылғысын тазалау үшін еріткіштерді, қырғыш заттарды немесе спиртті пайдаланбаңыз. De'Longhi суперавтоматты кофе машиналарымен тазалау мақсаты үшін ешбір химиялық заттың қажеті жоқ.
- Құрамдас бөліктердің ешқайсысын ыдыс жуғышта жууға болмайды.
- Қоқымдарды және кофе қалдықтарын кетіру үшін металдан жасалған заттарды пайдаланбаңыз, себебі олар құрылғының



металл немесе пластмасса бөліктерін сырып тастауы мүмкін.

### 13.2 Ішкі айналымды тазалау

Құрылғы 3/4 күн бойына қолданылмайтын болса, оны қайтадан қолданбас бұрын, оны қайта қосуды және мына әрекеттерді орындауды ұсынамыз:

-  түймесін «B5» басу арқылы 2/3 шау циклін орындау;
- ыстық су/бу дөңгелегін «A19» I күйіне бұрау арқылы ыстық су құю.

#### **Ескеріңіз:**

- Қақ тазалап болған соң, тартылған кофе ыдысында «A13» судың болуы – қалыпты жағдай.

### 13.3 Тартылған кофе ыдысын тазалау

 шамы жыпылықтаған кезде, тартылған кофе ыдысы «A13» босатылуы және тазалануы керек. Кофе тарту ыдысы тазартылмайынша, шам жыпылықтауын жалғастырады және құрылғыны кофе жасау үшін пайдалану мүмкін болмайды. Тазалау үшін (тек құрылғымен):

- Тамшы науасын «A17» шығарыңыз (24-сурет), босатыңыз және тазалаңыз.
- Тартылған кофе ыдысын «A13» босатып, түбінде қалған барлық қалдықтарды кетіру үшін мұқият тазалаңыз.
- Қызыл су жиналу науасын «A14» тексеріңіз және қажет болса босатыңыз.

#### **Маңызды!**

Тамшы науасын алып жатқан кезде тартылған кофе ыдысын тіпті онда шамалы кофе қалса да босату КЕРЕК.

Егер босатылмаса, келесі кофелерді жасаған кезде, тартылған кофе ыдысы шамадан тыс толып кетіп, құрылғы арналарын бітеуі мүмкін.

### 13.4 Тамшы науасын және су жиналу науасын тазалау

#### **Маңызды!**

Егер тамшы науасы «A17» тұрақты түрде босатылмаса, оның жиегінен су асып ағуы және құрылғының ішіне немесе жан-жағына таралуы мүмкін. Бұл құрылғыны зақымдауы, ол тұрған бетті немесе айналаны бүлдіруі мүмкін.

Тамшы науасы ондағы су деңгейін көрсететін мөлшер көрсеткішімен «A16» (қызыл)

белгіленген (25-сурет). Осы көрсеткіш кесе науасынан шығып тұрғанға дейін тамшы науасы босатылуы және тазалануы керек.

Тамшы науасын алу үшін:

1. Тамшы науасын «A17» және тартылған кофе ыдысын «A13» (24-сурет) шығарыңыз;
2. Тамшы науасы мен тартылған кофе ыдысын босатыңыз және жуыңыз;
3. Су жиналу науасын «A14» тексеріңіз және қажет болса босатыңыз.
4. Тамшы науасы мен тартылған кофе ыдысын орындарына салыңыз.

### 13.5 Кофе құрылғысын ішін тазалау

#### **Ток соғу қаупі бар!**

Ішкі бөліктерді тазаламас бұрын, құрылғыны өшіру ("5. Құрылғыны ажырату үшін" бөлімін көріңіз) және розеткадан ажырату керек. Құрылғыны ешқашан суға батырмаңыз.

1. Құрылғының іші (тамшы науасын алған соң қол жетімді болады) кірлемегенін тұрақты түрде (шамамен аптасына бір рет) тексеріп отырыңыз. Қажет болса, кофе қалдықтарын губкамен тазалаңыз.
2. Барлық қалдықтарды шаңсорғышпен тазалаңыз (26-сурет).

### 13.6 Су ыдысын тазалау

1. Су ыдысын «A9» тұрақты түрде (шамамен айына бір рет және су жұмсартқыш сүзгіні «C3» (егер бар болса) орнына салған сайын) дымқыл шүберекпен және шамалы жұмсақ ыдыс жуғыш сұйық затпен тазалап отырыңыз.
2. Сүзгіні алыңыз (егер бар болса) және ағынды сумен шайыңыз.
3. Сүзгіні орнына салыңыз (егер болса), ыдысты таза сумен толтырып, орнына салыңыз.
4. (Тек су жұмсартқыш сүзгісі бар үлгілер) Шамамен 100 мл су жеткізеді.

### 13.7 Кофе шүмектерін тазалау

1. Кофе шүмектерін «A12» губкамен немесе шүберекпен тазалаңыз (27-сурет).
2. Кофе шүмектеріндегі тесіктердің бітеліп қалмағанын тексеріңіз. Қажет болса, кофе қалдықтарын тіс тазартқышпен кетіріңіз (28-сурет).



### 13.8 Тартылған кофе воронкасын тазалау

Тартылған кофе воронкасының «А6» бітелмегенін тұрақты түрде (шамамен айына бір рет) тексеріп тұрыңыз. Қажет болса, кофе қалдықтарын тазалаңыз.

### 13.9 Демдеуішті тазалау

Демдеу торын «А11» кемінде айына бір рет тазалап отыру керек.

#### Маңызды!

Құрылғы іске қосулы болған кезде демдеу торын шығарып алуға болмайды.

1. Құрылғыны өшіру процедурасының дұрыс орындалғанына көз жеткізіңіз ("5. Құрылғыны ажырату үшін" бөлімін қараңыз).
2. Су ыдысын «А9» шығарыңыз.
3. Құрылғының оң жағындағы демдеу торы орнының қақпағын «А10» (29-сурет) ашыңыз.
4. Екі түрлі-түсті босату түймелерін ішке қарай басып тұрып, демдеу торын сыртқа қарай тартып шығарыңыз (30-сурет).

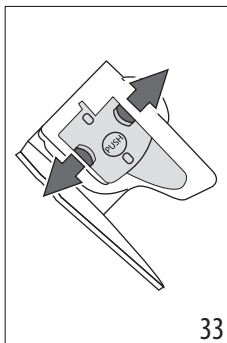
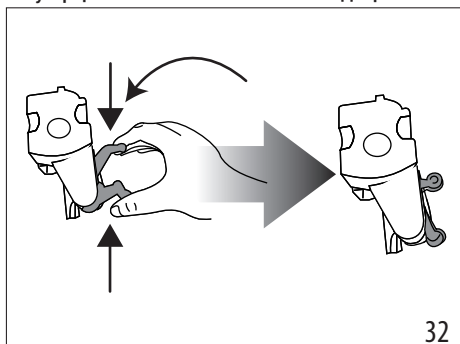
#### Маңызды!

Демдеу торын ыдыс жуғыш сұйық затсыз тазалаңыз, себебі ол зақымдануы мүмкін.

5. Демдеу торын суға шамамен 5 минут батырып қойып, ағынды су астында шайыңыз.
6. Демдеу торы тұратын жердегі тіректен кофе қалдықтарын тазалаңыз.
7. Тазалаған соң, демдеу торын ішкі тірекке (31-сурет) қарай сырғыту арқылы орнына салып, «сырт» етіп орнына түскенше PUSH (Итеру) белгісін толық енгенше ішке қарай басыңыз.

#### Ескеріңіз:

Егер демдеу торын енгізу қиын болса, енгізбес бұрын оны 32-суретте көрсетілген екі ілгекті басу арқылы тиісті өлшемге бейімдеңіз.



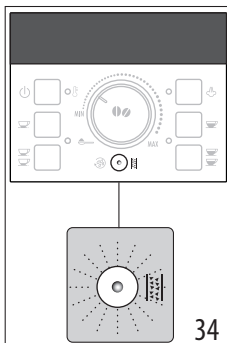
8. С а л ы н ғ а н соң, екі түрлі-түсті түйменің шыққанына көз жеткізіңіз (33-сурет).
9. Демдеу торы орнының қақпағын жабыңыз.
10. Су ыдысын орнына салыңыз.

### 14. ҚАҚ ТАЗАЛАУ

#### Маңызды!

- Қолданбас бұрын нұсқауларды және қақ тазартқыштағы жапсырмаларды оқып шығыңыз.
- Тек De'Longhi қақ тазалағышын ғана пайдалану маңызды болып табылады. Басқа қақ тазалағышты пайдалану және/немесе қақ тазалауды дұрыс орындамау өнім жасаушысының кепілдігінде қаралмаған ақаулықтарға себеп болуы мүмкін.
- Қақ тазалағыш нәзік беттерді зақымдауы мүмкін. Егер бұл өнім байқаусызда төгіліп кетсе, оны дереу құрғатыңыз.

| Қақ тазалау   |                           |
|---------------|---------------------------|
| Қақ тазартқыш | De'Longhi қақ тазартқышы  |
| Ыдыс          | Ұсынылған сыйымдылық: 2 л |
| Уақыты        | ~45 мин                   |

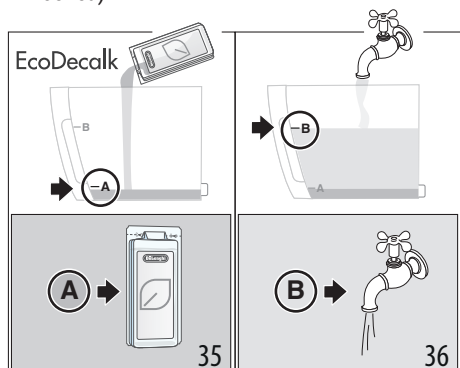


Басқару тақтасында «В» шамы «В5» жыпылықтаған кезде (34-сурет), құрылғы қағын тазалаңыз.

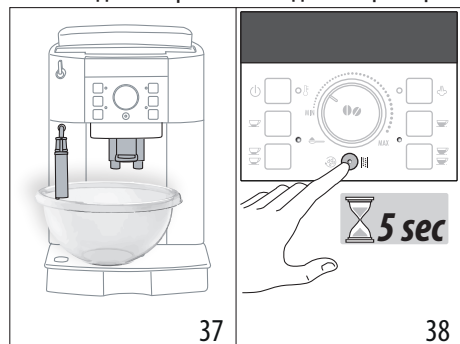
#### Маңызды!

- Қолданбас бұрын нұсқауларды және қақ тазартқыштағы жапсырмаларды оқып шығыңыз.

- Тек De'Longhi қақ тазалағышын ғана пайдалану маңызды болып табылады. Басқа қақ тазалағышты пайдалану және/немесе қақ тазалауды дұрыс орындамау өнім жасаушысының кепілдігінде қаралмаған ақаулықтарға себеп болуы мүмкін.
1. Құрылғыны іске қосыңыз және ол пайдалануға дайын болғанша күтіңіз.
  2. Тамшы науасын «A17» және тартылған кофе ыдысын «A13» босатып, екеуін де құрылғыдағы орындарына салыңыз.
  3. Су ыдысын «A9» толық босатып, су жұмсартқыш сүзгіні «C3» алыңыз (егер болса).



4. Қақ тазалағышты «C2» ыдыстың ішкі бетінде белгіленген (35-сурет) А деңгейіне дейін құйып (100 мл орамына қатысты), В деңгейіне (36-сурет) дейін бір литр су құйыңыз да, су ыдысын орнына салыңыз.
5. Капучино жасағыш «A18» пен кофе шүмектерінің «A12» (37-сурет) астына кемінде 2 литр сыятын ыдысты қойыңыз.



6. Кофе шамдары тұрақты жанғанша күтіңіз.
7. Ерітіндіні қосқаныңызды растау және қақ тазалау процедурасын бастау үшін, және

түймесін «B5» (38-сурет) кемінде 5 секунд басып тұрыңыз. Түйме шамы қақ тазалау бағдарламасының басталғанын көрсету үшін тұрақты болып жанады.

8. шамы ыстық су/бу дөңгелегі «A19» I күйіне бұралуы керектігін көрсету үшін жыпылықтайды.

### **Маңызды! Күйіп қалу қаупі бар**

Капучино жасағыштан және кофе шүмектерінен құрамында қышқилы бар ыстық су ағады. Осы ерітінді шашырандысынан абай болыңыз.

9. Дөңгелек I күйіне бұралған кезде, қақ тазалау бағдарламасы басталады және капучино жасағыштан және кофе шүмектерінен қақ тазалағыш сұйықтық шығады. Шаюлар мен тоқтатулар қатары кофе құрылғысының ішіндегі барлық қақ қалдықтарын кетіру үшін автоматты түрде орындалады.

Шамамен 25 минуттан соң қақ тазалау тоқтап, басқару тақтасында және шамдары жыпылықтайды. Ыстық су/бу дөңгелегін 0 күйіне бұраңыз.

10. Одан кейін құрылғы таза сумен шаюға дайын болады. Қақты тазалау ерітіндісін жинау үшін қолданылатын контейнерді босатыңыз. Су ыдысын шығарып алыңыз, босатыңыз, ағын су астында шайыңыз және таза сумен МАХ деңгейіне дейін толтырып, құрылғыға салыңыз. шамы жыпылықтайды.
11. Бос қақты тазалау ерітіндісін жинау үшін қолданылатын ыдысты капучино жасағыштың және кофе шүмектерінің астына қойыңыз (37-сурет).
12. Шаюды бастау үшін ыстық су/бу тетігін I қалпына бұраңыз. Кофе шүмектерімен орындалатын жұмысты жалғастыру және аяқтау үшін ыстық су алдымен капучино жасағыштан беріледі.
13. Су ыдысы толық босаған кезде, және шамдары басқару тақтасында жанады. Бу/ыстық су дөңгелегін 0 бағытына бұраңыз.
14. Шаятын суды жинау үшін қолданылатын контейнерді босатыңыз. Су ыдысын шығарыңыз, суды жұмсартқыш сүзгіні орнына салыңыз (егер осыған дейін

алынған болса) босатыңыз, ағын су астында шайыңыз және салқын сумен МАХ деңгейіне дейін толтырып, құрылғыға салыңыз. Бу шамы жыпылықтайды.

15. Шайылатын суды жинау үшін қолданылатын бос ыдысты каппучино жасағыштың астына қойыңыз;
16. Ыстық су/бу дөңгелегін I күйіне бұраңыз. Құрылғы шаю процесін тек каппучино жасағыштан ғана қайталап бастайды.
17. Ол аяқталған кезде, басқару тақтасындағы  бу шамы жыпылықтайды. Ыстық су/бу дөңгелегін 0 күйіне бұраңыз.
18. Таза сумен су ыдысын МАХ деңгейіне дейін толтырып, кері құрылғыға қойыңыз.

Қақ тазалау циклі осымен бітеді.

#### Ескеріңіз!

- Егер қақ тазалау дұрыс орындалмаса (мысалы, жарық жоқ), циклді қайталауды ұсынамыз.
- Қақты тазалап болғаннан кейін тарту ыдысында «A13» судың болуы қалыпты жағдай.
- Су ыдысы МАХ деңгейіне дейін толтырылатын болса, қақты тазалау соңында құрылғының ішкі айналымынан қақ тазалағыш ерітінді толығымен жойылмайтынына кепілдеме беру үшін үшінші рет шаюды сұрайды. Шаюды бастамас бұрын, тамшы науасын босатуды ұмытпаңыз.

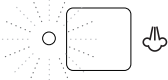
## 15. ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Кернеу: 220-240 В~ 50/60 Гц макс.10А  
Жұтылатын қуат: 1450 Вт  
Қысым: 1,5 МПа (15 бар)  
Су ыдысының ең жоғарғы сыйымдылығы: 1,8 Л  
ҮхДхБ өлшемі: 240х430х350 мм  
Салмағы: 8,9 кг  
Кофе дәндері ыдысының ең жоғарғы сыйымдылығы: 250 г  
De'Longhi компаниясында өз өнімдерінің техникалық сипаттамалары мен құрылымын кез келген уақытта олардың функциясы мен сапасына өш өзгеріс жасамай өзгерту құқығы бар.

### 15.1 Қуат үнемдеу жолдары туралы кеңестер

- Автоматты түрде өшуді 15 минутқа ("6. Автоматты түрде өшіру" бөлімін қараңыз) орнатыңыз;
- Қуат үнемдеу режимін іске қосу ("7. Қуат үнемдеу" бөлімін қараңыз);
- Құрылғы сұраған кезде, қақ тазалау циклін орындаңыз.

## 16. ШАМДАР ТҮСІНДІРМЕСІ

| КӨРСЕТІЛГЕН ШАМ                                                                                                                                                                                                                                                                   | ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ                                    | ШЕШІМІ                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                | Бу/ыстық су дөңгелегі «A19» бағытына бұралуы тиіс | Ыстық су/бу тетігін бұраңыз.                                                                 |
|   <br><b>ЖЫПЫЛЫҚТАЙДЫ</b> | Ыдыстағы «A9» су жеткіліксіз.                     | Су ыдысын толтырыңыз және/немесе "сырт" етіп орнына киілгенше итеру арқылы дұрыстап салыңыз. |
| →                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |                                                                                              |

| КӨРСЕТІЛГЕН ШАМ                                                                   | ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ                                                                                  | ШЕШІМІ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Ыдыс «А9» орнына дұрыс салынбаған.                                                              | Су ыдысын дұрыстап енгізіңіз және орнына түскенше басыңыз.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Тартылған кофе ыдысы «А13» толып кеткен.                                                        | Тартылған кофе ыдысы мен тамшы науасын «А17» босатыңыз, тазалаңыз да орындарына салыңыз. Маңызды: тамшы науасын алып жатқан кезде тартылған кофе ыдысын тіпті онда шамалы кофе қалса да босату КЕРЕК. Егер босатылмаса, келесі кофелерді жасаған кезде, тартылған кофе ыдысы шамадан тыс толып кетіп, құрылғы арналарын бітеуі мүмкін.                                                                                                                                       |
|  | Тазаланған соң, тартылған кофе ыдысы «А13» орнына салынбаған.                                   | Тамшы науасын «А17» шығарып, тартылған кофе ыдысын орнына салыңыз.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|   | Тартылған кофе тым майда және кофе өте жай құйылуда немесе мүлдем құйылмауда.                   | Кофені тағы да құйып көріңіз және кофе тартқыш жұмыс істеп тұрған кезде тартуды реттеу дөңгелегін «А2» сағат тілі бағытымен "7" санына қарай бұраңыз (10-сурет). Кемінде 2 кесе кофе жасаған соң құю жылдамдығы әлі де тым баяу болса, кофе тартуды түзету дөңгелегін бұрау арқылы түзету процедурасын қайталаңыз ("9.3 Кофе тартқышты реттеу" бөлімін қараңыз). Егер проблема қайталанса, бу дөңгелегін «А19» I күйіне қарай бұрап, капучино жасағыштан біраз кофе құйыңыз. |
|                                                                                   | Егер су жұмсартқыш сүзгі «С3» болса, түтіктерден ауа көбігі шығып, құюға кедергі жасауы мүмкін. | Бу/ыстық су дөңгелегін «А19» I бағытына қарай ағын тұрақтанғанша бұрау арқылы капучино жасағыштан «А18» біраз су ағызыңыз (5-сурет).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| →                                                                                 |                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| КӨРСЕТІЛГЕН ШАМ                                                                                          | ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ                                                                              | ШЕШІМІ                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>ЖЫПЫЛЫҚТАЙДЫ</b> | <p>Воронкаға «А6» тартылған кофе салынбаса да тартылған кофе жасау функциясы таңдалған.</p> | <p>Воронкаға алдын ала тартылған кофені салыңыз немесе “pre-ground” (тартылған кофе) функциясының таңдауын алыңыз.</p>                                                              |
| <br><b>ЖЫПЫЛЫҚТАЙДЫ</b> | <p>Құрылғы қағын тазалау керек.</p>                                                         | <p>“14. Қақ тазалау” бөлімінде сипатталған қақ тазалау процедурасы орындалуы керек.</p>                                                                                             |
| <br><b>ЖЫПЫЛЫҚТАЙДЫ</b>  | <p>Өте көп мөлшердегі кофе пайдаланылған.</p>                                               | <p>Жұмсағырақ дәмді таңдаңыз немесе ұнтақ кофе мөлшерін азайтыңыз, одан кейін кофені қайтадан жасаңыз.</p>                                                                          |
| <br><b>ЖЫПЫЛЫҚТАЙДЫ</b>  | <p>Кофе дәндері таусылған.</p>                                                              | <p>Дән ыдысын «А7» толтырыңыз.</p>                                                                                                                                                  |
|                                                                                                          | <p>Алдын ала тартылған кофе воронкасы «А6» бітеліп қалған.</p>                              | <p>Воронканы “13.8 Тартылған кофе воронкасын тазалау” бөлімінде сипатталғандай босатыңыз.</p>                                                                                       |
| <br><b>ЖЫПЫЛЫҚТАЙДЫ</b>  | <p>Тазаланғаннан кейін, демдеуіш «А11» орнына салынбаған.</p>                               | <p>Демдеу торын “13.9 Демдеуішті тазалау” бөлімде сипатталғандай етіп енгізіңіз.</p>                                                                                                |
| <br>                    | <p>Құрылғының іші өте лас.</p>                                                              | <p>Құрылғының ішін “13. Тазалау” бөлімінде сипатталғандай етіп мұқият тазалаңыз. Бұл хабар тазаланған соң да көрсетілсе, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығымен хабарласыңыз.</p> |

## 17. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

Төменде кейбір ықтимал ақаулықтар көрсетілген. Егер проблема сипатталғандай әдіспен шешілмесе, тұтынушыларды қолдау қызметтерімен хабарласыңыз.

| ПРОБЛЕМА                                       | ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ                                                           | ШЕШІМІ                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The coffee is not hot<br>(Кофе ыстық емес).    | Кеселер алдын ала қыздырылмайды.                                         | Кеселерді ыстық сумен шаю арқылы алдын ала жылытыңыз. Ескеріңіз: ыстық су немесе шаю функциясын пайдалануға болады.                                                                                                                                                                                             |
|                                                | Демдеуіш «A11» суып қалған, себебі соңғы кофе жасалғалы 2/3 минут өткен. | Кофе жасамас бұрын, демдеуішті ☼ ☉ шаю түймесін «B5» басу арқылы қыздырыңыз.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                | Төменгі кофе температурасы орнатылды.                                    | Мәзірде ыстығырақ кофе температурасын орнатыңыз ("9.4 Температураны орнату" бөлімін қараңыз).                                                                                                                                                                                                                   |
| Кофе көпіршігі жеткіліксіз.                    | Кофе тым ірі етіліп тартылған.                                           | Кофе тартқыш жұмыс істеп тұрған кезде тартудың ірілігін реттеу дөңгелегін «A2» сағат тілінің бағытына қарсы бір рет бұраңыз (8-сурет). Кофе қанағаттанарлықтай тартылмайынша сыртылдата бұрауды жалғастырыңыз. Нәтиже тек 2 кофе жасаған соң ғана беріледі (мына бөлімді қараңыз: "9.3 Кофе тартқышты реттеу"). |
|                                                | Кофе жарамсыз.                                                           | Эспрессо құрылғыларына арналған кофені пайдаланыңыз.                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Кофе тым баяу құйылады немесе тамшылап тұрады. | Кофе тым майда етіліп тартылған.                                         | Кофе тартқыш жұмыс істеп тұрған кезде тартудың ірілігін реттеу дөңгелегін «A2» сағат тілінің бағытымен бір рет бұраңыз (8-сурет). Кофе қанағаттанарлықтай тартылмайынша сыртылдата бұрауды жалғастырыңыз. Нәтиже тек 2 кофе жасаған соң ғана беріледі (мына бөлімді қараңыз: "9.3 Кофе тартқышты реттеу").      |
| Кофе бір немесе екі шүмектен де ақпайды.       | Шүмектер бітеліп қалған.                                                 | Шүмектерді «A12» тіс тазартқышпен тазалаңыз.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| →                                              |                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| ПРОБЛЕМА                                             | ЫҚТИМАЛ СЕБЕБІ                                                       | ШЕШІМІ                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Көпіршітілген сүтте үлкен көбіктер бар               | Сүт жеткілікті деңгейде салқын емес немесе ол жартылай шайқалмаған.  | Т о ң а з ы т қ ы ш температурасындағы (шамамен 5°C) майсыздандырылған немесе жартылай майсыздандырылған сүтті пайдаланған жөн. Егер нәтиже сіз қалағандай болмаса, басқа компанияның сүтін пайдаланып көріңіз. |
| Сүт көпіршітілмеген                                  | Каппучино жасағыш «A18» кірлеген.                                    | "11.1 Каппучино жасағышты пайдаланып болған соң тазалау" бөлімде сипатталғандай етіп тазалаңыз.                                                                                                                 |
| Бу шығару тоқтатылады                                | Қауіпсіздік құрылғысы буды 3 минуттан соң жабады.                    | Бірнеше минут күте тұрыңыз да, бу функциясын қайта қосыңыз.                                                                                                                                                     |
| Қақ тазалау соңында құрылғы үшінші шаюды талап етеді | Екі шаю циклі барысында су ыдысы MAX деңгейіне дейін толтырылмаған.  | Құрылғы көрсететін нұсқауларды орындаңыз, бірақ алдымен су тасып кетпес үшін тамшы науасын «A17» босатыңыз.                                                                                                     |
| Құрылғы іске қосылмайды                              | Ол розеткаға қосылмаған.                                             | Розеткаға қосыңыз.                                                                                                                                                                                              |
|                                                      | Басты қосқыш «A8» бар болған кезде, оның қосылғанына көз жеткізіңіз. | Басты қосқышты I күйіне (1-сурет) қарай басыңыз.                                                                                                                                                                |

## SHRNUTÍ

|                                                            |            |
|------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. ÚVOD .....</b>                                       | <b>137</b> |
| 1.1 Problémy a opravy .....                                | 137        |
| <b>2. POPIS.....</b>                                       | <b>137</b> |
| 2.1 Popis přístroje (str. 3 - A) .....                     | 137        |
| 2.2 Popis ovládacího panelu (str. 2 - B) .....             | 137        |
| 2.3 Popis příslušenství (str. 2 - C).....                  | 137        |
| 2.4 Popis kontrollek .....                                 | 137        |
| <b>3. PŘED UVEDENÍM PŘÍSTROJE DO PROVOZU</b>               | <b>138</b> |
| <b>4. ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE .....</b>                          | <b>138</b> |
| <b>5. VYPÍNÁNÍ PŘÍSTROJE .....</b>                         | <b>138</b> |
| <b>6. AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ .....</b>                        | <b>138</b> |
| <b>7. ÚSPORA ENERGIE.....</b>                              | <b>139</b> |
| <b>8. ZMĚKČOVACÍ FILTR (*JE-LI SOUČÁSTÍ DODÁVKY) .....</b> | <b>139</b> |
| 8.1 Instalace filtru .....                                 | 139        |
| 8.2 Odstranění a výměna změkčovacího filtru .....          | 139        |
| <b>9. PŘÍPRAVA KÁVY.....</b>                               | <b>139</b> |
| 9.1 Volba chuti kávy .....                                 | 139        |
| 9.2 Volba množství kávy v šálku.....                       | 139        |
| 9.3 Nastavení kávomlýnku .....                             | 140        |
| 9.4 Nastavení teploty .....                                | 140        |
| 9.5 Rady pro teplejší kávu .....                           | 140        |
| <b>10. PŘÍPRAVA KÁVY POUŽITÍM ZRNKOVÉ KÁVY....</b>         | <b>140</b> |
| 10.1 Příprava kávy z předemleté kávy .....                 | 141        |
| <b>11. PŘÍPRAVA CAPPUCCINA .....</b>                       | <b>141</b> |
| 11.1 Čištění napěňovače po použití.....                    | 141        |
| <b>12. PŘÍPRAVA HORKÉ VODY .....</b>                       | <b>141</b> |
| <b>13. ČIŠTĚNÍ .....</b>                                   | <b>142</b> |
| 13.1 Čištění přístroje .....                               | 142        |
| 13.2 Čištění vnitřního okruhu přístroje.....               | 142        |
| 13.3 Čištění zásobníku na kávové sedliny.....              | 142        |
| 13.4 Čištění odkapávací misky a misky na kondenzát .....   | 142        |
| 13.5 Čištění vnitřních částí přístroje .....               | 142        |
| 13.6 Čištění nádržky na vodu .....                         | 142        |
| 13.7 Čištění ústí dávkovače kávy .....                     | 143        |
| 13.8 Čištění násypky na vysypání předemleté kávy...<br>143 |            |
| 13.9 Čištění spařovače.....                                | 143        |
| <b>14. ODVÁPNĚNÍ.....</b>                                  | <b>143</b> |

|                                      |            |
|--------------------------------------|------------|
| <b>15. TECHNICKÉ PARAMETRY .....</b> | <b>145</b> |
| 15.1 Rady pro úsporu energie .....   | 145        |
| <b>16. VÝZNAM KONTROLEK .....</b>    | <b>145</b> |
| <b>17. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....</b>     | <b>146</b> |



Před použitím přístroje si vždy přečtěte příručku s bezpečnostními upozorněními.

## 1. ÚVOD

### 1.1 Problémy a opravy

V případě problémů se je nejprve snažte odstranit, v souladu s pokyny uvedenými v odstavcích „16. Význam kontrolky“ a „17. Řešení problémů“.

Pokud by tyto pokyny nevedly k nápravě a v případě žádosti o další informace, doporučujeme obrátit se telefonicky na asistenční zákaznickou službu na čísle uvedeném na přiloženém listu „Zákaznický servis“.

Pokud Vaše země není na tomto seznamu uvedena, zatelefonojte na číslo uvedené v záručním listu. Pro případné opravy se obraťte pouze na technický servis De'Longhi.

## 2. POPIS

### 2.1 Popis přístroje (str. 3 - A)

- A1. Ovládací panel
- A2. Otočný regulátor stupně hrubosti mletí kávy
- A3. Plocha na odkládání šálků
- A4. Víko zásobníku na zrnkovou kávu
- A5. Víko násypky pro předemletou kávu
- A6. Násypka pro sypání předemleté kávy
- A7. Zásobník na zrnkovou kávu
- A8. Hlavní vypínač (\*je-li součástí dodávky)
- A9. Nádržka na vodu s víkem\* (\*je-li součástí dodávky)
- A10. Dviřka spařovače
- A11. Spařovač
- A12. Dávkovač kávy (s nastavitelnou výškou)
- A13. Zásobník na sběr kávové sedliny
- A14. Sběrná miska kondenzátu
- A15. Tácek na odkládání šálků
- A16. Indikátor hladiny vody v odkapávací misce
- A17. Odkapávací miska
- A18. Napěňovač
- A19. Otočný knoflík páry/horké vody

### 2.2 Popis ovládacího panelu (str. 2 - B)

- B1. Kontrolky
- B2. Tlačítko  : pro zapnutí nebo vypnutí přístroje
- B3. Tlačítko  : pro přípravu 1 šálku malé kávy.
- B4. Tlačítko  : pro přípravu 2 šálků malé kávy.
- B5. Tlačítko  : k provedení vyplachování nebo k provedení odvápění
- B6. Otočný volič: otáčejte pro volbu požadovaného množství kávy nebo pro volbu přípravy předemleté kávy

B7. Tlačítko  : pro výdej páry pro přípravu nápojů na bázi mléka

B8. Tlačítko  : pro přípravu 1 šálku velké kávy

B9. Tlačítko  : pro přípravu 2 šálků velké kávy.

### 2.3 Popis příslušenství (str. 2 - C)

- C1. Dávkovací odměrka
- C2. Lahvička s odvápňovacím přípravkem (\*je-li součástí dodávky)
- C3. Změkčovací filtr (\*je-li součástí dodávky)

### 2.4 Popis kontrolky

| KONTROLKA                                                                                                                                                           | VÝZNAM                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | Blikající kontrolka: označuje, že přístroj se zahřívá.                                               |
|   | Označuje, že přístroj vydává 1 nebo 2 šálky malé kávy.                                               |
|   | Označuje, že přístroj vydává 1 nebo 2 šálky velké kávy.                                              |
|                                                                                    | Rozsvícená neblinkající kontrolka: označuje, že byla vybrána funkce "pára".                          |
|                                                                                    | Blikající kontrolka: označuje, že je nezbytné otočit knoflíkem páry.                                 |
|                                                                                    | Označuje, že na ovládacím panelu je zobrazen alarm (viz odst. „16. Význam kontrolky“).               |
|                                                                                  | Rozsvícená neblinkající kontrolka: označuje, že chybí zásobník na sedliny: je nutné jej zasunout.    |
|                                                                                  | Blikající kontrolka: označuje, že zásobník kávové sedliny je plný a je nutné jej vyprázdnit.         |
|                                                                                  | Rozsvícená neblinkající kontrolka: označuje, že nebyla vložena nádržka s vodou.                      |
|                                                                                  | Blikající kontrolka: označuje, že voda v nádržce není dostačující.                                   |
|                                                                                  | Blikající kontrolka: označuje, že je nezbytné provést odvápění přístroje (viz odst. „14. Odvápění“). |
|                                                                                  | Rozsvícená neblinkající kontrolka: označuje, že přístroj provádí odvápění.                           |
| <b>ECO</b>                                                                                                                                                          | Označuje, že režim "Úspora energie" je aktivovaný.                                                   |

### 3. PŘED UVEDENÍM PŘÍSTROJE DO PROVOZU

#### Poznámka:

- Při prvním použití opláchněte horkou vodou veškeré odnímatelné příslušenství určené pro kontakt s vodou nebo mlékem.
- Při prvním použití je vodní okruh prázdný, proto může být přístroj velmi hlučný: hluk se postupně s naplněním okruhu zmírní.
- Jakékoli stopy kávy v mlýnku jsou způsobeny provozními zkouškami přístroje před jeho uvedením na trh a jsou důkazem pečlivé péče o výrobek.

Postupujte podle následujících pokynů:

1. Vytáhněte nádržku na vodu «A9», naplňte ji čerstvou vodou až po rysku MAX «obr. 1A», poté ji opět zasuňte do přístroje «obr. 1B».
2. Umístěte pod napěňovač «A18» nádobu s minimálním objemem 100 ml «obr. 2».
3. Připojte přístroj k elektrické síti.
4. U modelů s hlavním vypínačem «A8» se ujistěte, že byl stisknut do polohy I «obr. 3».
5. Na ovládacím panelu bliká kontrolka  «B7» «obr. 4».
6. Otočte knoflík páry «A19» do polohy I «obr. 5»: přístroj vydá vody z napěňovače a poté se vypne.
7. Uvedte otočný knoflík páry do polohy 0.
8. Nyní je kávovar připraven k běžnému použití.

#### Poznámka:

- Při prvním použití je třeba připravit 4-5 káv nebo 4-5 cappuccin, než přístroj dosáhne uspokojivého výsledku.
- Pro ještě větší potěšení z kávy a lepší výkon přístroje doporučujeme nainstalovat změkčovací filtr. «C3» podle pokynů v kapitole „8. Změkčovací filtr (\*je-li součástí dodávky)“. Pokud Váš model není dodáván s filtrem, můžete si jej zakoupit v autorizovaných servisních střediscích De'Longhi.

### 4. ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE

#### Poznámka:

- Při každém zapnutí přístroje proběhne cyklus automatického předehřátí a vyplachování, který nelze přerušit. Přístroj je připraven k použití teprve po provedení tohoto cyklu.
- Pouze modely s hlavním vypínačem «A8»: před zapnutím přístroje se ujistěte, že je hlavní vypínač umístěný na zadní straně přístroje v pol. I «obr. 3».

#### Nebezpečí opaření!

Během vyplachování vytéká z ústí dávkovače kávy «A12» trocha horké vody, která je zachycována do odkapávací misky umístěné pod ním. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali vodou.

- Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko  «B2» «obr. 6»: kontrolka  bliká, zatímco přístroj provádí ohřev a automatické vyplachování (tímto způsobem, kromě ohřevu bojleru, přístroj nechá protékat horkou vodu vnitřními trubkami tak, aby se také zahřály).

Když zhasne kontrolka a rozsvítí se kontrolky týkající se tlačítek pro výdej kávy, je přístroj ve správné teplotě.

### 5. VYPÍNÁNÍ PŘÍSTROJE

Při každém vypínání vykoná přístroj automatické vyplachování, pokud byla připravena káva.

#### Nebezpečí opaření!

Během vyplachování vytéká z ústí dávkovače kávy «A12» trocha horké vody. Dávejte pozor, abyste se nepostříkali vodou.

Vypněte přístroj stisknutím tlačítka  «B2». Je-li naprogramováno, přístroj provede vyplachování a poté se vypne.

#### Poznámka:

Pokud se přístroj delší dobu nepoužívá, je vhodné jej odpojit ze zásuvky. U modelů, které jsou jím vybaveny, jednoduše stiskněte hlavní vypínač «A8» do polohy 0.

#### Pozor!

Nikdy neodpojujte zástrčku nebo, u modelů, které jsou jím vybaveny, nestiskněte hlavní vypínač do polohy 0 dříve, než vypnete přístroj tlačítkem  (standby).

### 6. AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ

Tento časový interval je možné upravit tak, aby se přístroj vypnul po 15 nebo 30 minutách nebo po 1, 2 nebo 3 hodinách nepoužívání.

Pro opětovné naprogramování automatického vypnutí postupujte následovně:

1. Vypněte stisknutím tlačítka  «B2». (Zástrčka musí být zasunuta do elektrické zásuvky a u modelů, které jsou jím vybaveny, musí být hlavní vypínač «A8» v pol. I «obr. 3»).
2. Držte stisknuté tlačítko  «B9» až do rozsvícení kontrolky na ovládacím panelu «B».
3. Stiskněte tlačítko  «B3» (vlevo od knoflíku) «B6», dokud se nerozsvítí kontrolky pro časový interval, po kterém se má přístroj automaticky vypnout:

| DOBA AUTOMATICKÉHO VYPNUTÍ | ODPOVÍDAJÍCÍ KONTROLKY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 minut                   | ECO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 30 minut                   | ECO                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1 hodina                   | ECO                                                                                                                                                                           |
| 2 hodiny                   | ECO                                                                                        |
| 3 hodiny                   | ECO     |

4. Stiskněte tlačítko  «B8» (vpravo od otočného knoflíku) pro potvrzení volby; kontrolky zhasnou.

## 7. ÚSPORA ENERGIE

Režim úspory energie je aktivní, když je zelená kontrolka **ECO** rozsvícená.

Pro deaktivaci nebo opětovnou aktivaci režimu "Úspora energie" postupujte následovně:

1. Vypněte stisknutím tlačítka  «B2». (Zástrčka musí být zasunuta do elektrické zásuvky a u modelů, které jsou jím vybaveny, musí být hlavní vypínač «A8» v pol. I «obr. 3»).
2. Držte stisknuté tlačítko  «B7» až do rozsvícení kontrolky **ECO** «obr. 7».
3. Pro vypnutí funkce stiskněte tlačítko  «B3» (vlevo od knoflíku «B6»); kontrolka **ECO** bliká.
4. Pro opětovnou aktivaci funkce stiskněte znovu tlačítko  (vlevo od knoflíku «B6»); kontrolka **ECO** se rozsvítí a neblíká.
5. Stiskněte tlačítko  «B8» (vpravo od knoflíku «B6») pro potvrzení výběru: kontrolka **ECO** zhasne.

### Poznámka:

V režimu úspory energie může kávovar vyžadovat před výdejem první kávy několik vteřin strpení, protože potřebuje více času pro předehřátí.

## 8. ZMĚKČOVACÍ FILTR (\*JE-LI SOUČÁSTÍ DODÁVKY)

Některé modely jsou vybaveny změkčovacím filtrem «C3»: pokud to není případ vašeho modelu, doporučujeme vám zakoupit jej v autorizovaných servisních střediscích De'Longhi.

### Pozor:

- Uchovávejte na chladném a suchém místě a nevystavujte slunečnímu záření.
- Po otevření balení filtr ihned použijte.
- Odstraňte filtr před odvápněním přístroje.

Pro správné použití filtru dodržujte níže uvedené pokyny.

### 8.1 Instalace filtru

1. Vyjměte filtr «C3» z balení a propláchněte ho asi 0,5 l tekoucí vody «obr. 8»
2. Otáčejte diskem datumovky, dokud se nezobrazí příští 2 měsíce použití «obr. 9».

### Poznámka:

při pravidelném používání přístroje je trvanlivost filtru dva měsíce; jestliže zůstane přístroj nepoužívaný s nainstalovaným filtrem, jeho trvanlivost je maximálně 3 týdny.

3. Vyjměte nádržku «A9» z přístroje a naplňte ji vodou «obr. 1A».
4. Vložte filtr do nádoby na vodu a zcela jej ponořte, přitom jej nakloňte tak, aby se uvolnily vzduchové bubliny «obr. 10».

5. Vložte filtr do příslušného místa a zatlačte až na doraz «obr. 11».
6. U modelů, kde je k dispozici, uzavřete nádržku víkem «obr. 12», poté znovu vložte nádržku do přístroje.
7. Umístěte pod napěňovač «A18» nádobu s minimálním obsahem 500 ml.
8. Otočte knoflíkem páry «A19» do polohy I pro výdej horké vody.
9. Vydejte alespoň 500 ml vody a poté uveďte knoflík páry do pol. 0.

### Poznámka:

Může se stát, že jeden jediný výdej horké vody není dostačující pro instalaci filtru a že se během instalace rozsvítí kontrolky



V takovém případě opakujte instalaci od bodu «8».

Nyní je filtr aktivovaný a je možné přistoupit k použití přístroje.

## 8.2 Odstranění a výměna změkčovacího filtru

Pokud uplynuly dva měsíce doby trvanlivosti (viz datumovka), anebo pokud není přístroj používán po dobu 3 týdnů, je nezbytné odstranit filtr «C3» z nádržky «A9» a případně jej vyměnit za nový, opakováním postupu popsaného v předchozím odstavci.

## 9. PŘÍPRAVA KÁVY

### 9.1 Volba chuti kávy

Použijte knoflík pro výběr chuti kávy «B6» a nastavte požadovanou chuť «obr. 13»: otáčením směrem k „MAX“ se zvyšuje množství kávových zrn, které přístroj namele, a proto bude chuť kávy silnější. S knoflíkem umístěným na MIN získáte extra slabou kávu; s knoflíkem umístěným na MAX se získá extra silná káva.

### Poznámka:

- Při prvním použití je nutné připravit více než jednu kávu, aby se identifikovala poloha knoflíku odpovídající požadované chuti kávy.
- Dbejte na to, abyste neotočili příliš směrem k MAX, jinak hrozí nebezpečí, že dojde k příliš pomalému výdeji (po kapkách), zejména pokud jsou současně vyžadovány dva šálky kávy.

### 9.2 Volba množství kávy v šálku

Přístroj byl předem nastaven ve výrobě na automatický výdej následujících množství kávy:

| KÁVA                                                                                                    | MNOŽSTVÍ (ML) |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Malá káva  «B3»      | ≈ 40          |
| Velká káva  «B8»     | ≈ 120         |
| 2 x malá káva  «B4»  | 2 x ≈ 40      |
| 2 x velká káva  «B9» | 2 x ≈ 120     |

Pokud si přejete upravit množství kávy (které přístroj automaticky vydá do šálku), postupujte následovně:

- stisknete a držíte stisknuté tlačítko, u něhož chcete změnit množství, dokud bliká odpovídající kontrolka a přístroj začne vydávat kávu: poté tlačítko pusťte;
- jakmile káva v šálku dosáhne požadované úrovně, stisknete opět stejné tlačítko a tím se nové množství uloží do paměti.

V tomto okamžiku se po stisknutí tlačítka uloží nová nastavení do paměti přístroje.

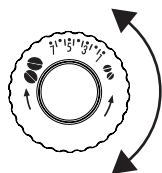
### 9.3 Nastavení kávomlýnku

Kávomlýnek zpočátku není třeba nastavovat, neboť byl výrobcem již nastaven na správný výdej kávy.

Pokud však po prvních kávách dochází k výdeji nepřilíš korpózní kávy s malým množstvím pěny nebo k příliš pomalému výdeji kávy (po kapkách), je třeba výdej kávy upravit pomocí otočného regulátoru «A2» stupně hrubosti mletí kávy «obr. 13».

#### Poznámka:

Otočným regulátorem je možné otáčet pouze tehdy, když je kávomlýnek v provozu v počáteční fázi přípravy kávového nápoje.



Pokud káva vytéká pomalu nebo nevytéká vůbec, otočte o jednu aretační polohu ve směru hodinových ručiček.

Pro dosažení výdeje hustší kávy nebo pro zlepšení vzhledu pěny otočte

v protisměru hodinových ručiček o jedno cvaknutí (ne víc jak jedno cvaknutí najednou, v opačném případě může káva vytékat po kapkách).

Tato změna se projeví teprve po výdeji nejméně 2 po sobě následujících káv. Pokud po této úpravě výsledek ještě není uspokojivý, je zapotřebí zopakovat úpravu otočením knoflíku o další cvaknutí.

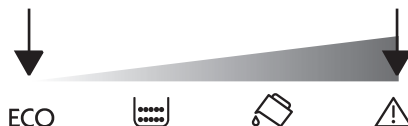
### 9.4 Nastavení teploty

Pokud chcete změnit teplotu vody, která slouží k přípravě kávy, je třeba postupovat následovně:

1. Vypněte stisknutím tlačítka «B2». (Zástrčka musí být zasunuta do zásuvky a u modelů, které to vyžadují, musí být hlavní vypínač «A8» v pol. I «obr. 3»).
2. Stisknete tlačítko «B3» (vlevo od knoflíku «B6») a držíte jej stisknuté, dokud se nerozsvítí kontrolky na ovládacím panelu;
3. Stisknete tlačítko až do výběru požadované teploty:

NÍZKÁ

VYSOKÁ



4. Stisknete tlačítko «B8» (vpravo od knoflíku «B6») pro potvrzení volby; kontrolky zhasnou.

#### Poznámka:

Změna teploty je účinnější u velkých nápojů.

### 9.5 Rady pro teplejší kávu

Pro dosažení teplejší kávy doporučujeme:

- před výdejem provést vyplachování stisknutím tlačítka «B5» z dávkovače «A12» poteče horká voda, která ohřívá vnitřní okruh přístroje a zajišťuje zvýšení teploty vydávané kávy.
- šálky nahřát horkou vodou (použití funkce horká voda).
- nastavit vyšší teplotu kávy (viz odst. „9.4 Nastavení teploty“).

### 10. PŘÍPRAVA KÁVY POUŽITÍM ZRNKOVÉ KÁVY

#### Pozor!

Nepoužívejte karamelizovaná kávová zrnka nebo kávová zrnka obalená v cukru, protože by se mohla nalepit do mlýnku na kávu a poškodit jej.

1. Nasypte zrnkovou kávu do příslušného zásobníku «A7» «obr. 15».
2. Umístěte pod ústí dávkovače kávy «A12»:
  - 1 šálek, pokud chcete připravit 1 kávu «obr. 16»;
  - 2 šálky, pokud chcete připravit 2 kávy «obr. 17».
3. Dávkovač skloňte a co nejvíce jej přiblížte k šálku: tak získáte lepší pěnu «obr. 18».
4. Stisknete ikonu týkající se požadovaného výdeje:



5. Příprava se zahájí a na ovládacím panelu zůstane zapnutá kontrolka týkající se zvoleného tlačítka.

Po dokončení přípravy bude přístroj připraven k dalšímu použití.

#### Poznámka:

- Zatímco přístroj připravuje kávu, výdej může být zastaven v kterémkoli okamžiku stisknutím jednoho z tlačítek pro výdej.
- Pokud si přejete množství kávy v šálku zvýšit, stačí po dokončení výdeje podržet (do 3 vteřin) stisknuté jedno z tlačítek pro výdej kávy.
- Pro dosažení teplejší kávy odkazujeme na odstavec „9.5 Rady pro teplejší kávu“.

### **Pozor!**

- Pokud káva vychází po kapkách nebo je moc řídká s málo pěny nebo je příliš studená, přečtěte si pokyny uvedené v kapitole „17. Řešení problémů“.
- Během používání lze na ovládacím panelu zapnout kontrolky, jejichž význam je uveden v kapitole „16. Význam kontrolky“.

## **10.1 Příprava kávy z předemleté kávy**

### **Pozor!**

- Nikdy nesypte kávová zrna do náspyky předemleté kávy «A6», jinak by mohlo dojít k poškození přístroje.
- Nikdy do přístroje nesypte mletou kávu, když je přístroj vypnutý, abyste zamezili rozptýlení kávy uvnitř přístroje, a tím jeho znečištění. Přístroj by se mohl tímto způsobem poškodit.
- Nikdy nesypte více než 1 zarovnanou odměrku «C1», jinak by mohlo dojít ke znečištění přístroje nebo k zanesení náspyky.



### **Poznámka:**

Pokud používáte předemletou kávu, je možné připravit vždy jen jeden šálek kávy.

1. Ujistěte se, že je přístroj zapnutý.
2. Otočte voličem pro volbu chuti kávy «B6» proti směru hodinových ručiček až na konec, do polohy ☞ «obr. 19».
3. Ujistěte se, že náspyka «A6» není ucpaná, pak nasypejte jednu rovnou odměrku «C1» předemleté kávy «obr. 20».
4. Umístěte jeden šálek pod ústí dávkovače kávy «A12».
5. Stiskněte požadované tlačítko pro výdej 1 šálku (☞ «B3» nebo ☞ «B8»).
6. Příprava je zahájena.

## **11. PŘÍPRAVA CAPPUCCINA**

### **Nebezpečí opaření!**

Během těchto příprav uniká pára: dávejte pozor, abyste se nespálili.

1. Na cappuccino připravte kávu do velkého šálku;
2. Naplňte nádobu, pokud možno vybavenou úchytem, aby nedošlo k opaření, s přibližně 100 ml mléka na každé cappuccino, které chcete připravit. Při výběru velikosti nádoby berte na vědomí, že se objem mléka zvýší 2 až 3 krát;

### **Poznámka:**

- Pro dosažení hustší a rovnoměrnější pěny použijte zcela odtučněné mléko nebo polotučné mléko o teplotě, kterou má v ledničce (cca 5 °C). Aby se zabránilo tvorbě málo našlehaného mléka nebo velkým bublinám, vyčistěte po každé napěňovače «A18» tak, jak je popsáno v odstavci „11.1 Čištění napěňovače po použití“.

- Množství pěny se může lišit v závislosti na:
  - typu mléka nebo rostlinného nápoje;
  - použité značky;
  - složení a nutričních hodnotách
- 3. Stiskněte tlačítko ☞ «B7»: bliká kontrolka ☞ .
- 4. Ponořte napěňovač do nádoby na mléko «obr. 21».
- 5. Po několika vteřinách, když kontrolka ☞ bliká, otočte knoflíkem páry «A19» do pol. I «obr. 5». Z napěňovače mléka vyjde pára, která pomůže mléku vytvořit krémový vzhled a navýší jeho objem.
- 6. Pro získání krémovější pěny pohybujte nádobkou pomalými otáčivými pohyby zezdola nahoru. (Doporučuje se nevydávat páru déle než 3 minuty za sebou);
- 7. Po dosažení požadované pěny přerušete výdej páry uvedením knoflíku na páru do polohy 0.

### **Nebezpečí opaření!**

Před vyjmutím nádoby s napěněným mlékem vypněte páru, aby se zabránilo případným opařením způsobeným postříkáním horkým mlékem.

8. Do předem připravené kávy přidejte mléčnou pěnu. Cappuccino je hotové: ocukrujte podle libosti, a pokud si přejete, posypte pěnu trochou kakaového prášku.

## **11.1 Čištění napěňovače po použití**

Čistěte napěňovač «A18» po každém použití, vyhnete se tak ukládání zbytků mléka uvnitř anebo jeho ucpání.

1. Umístěte pod napěňovač nádobu a nechte několik vteřin vytékat trochu vody, přičemž otočte knoflíkem páry «A19» do pol. I «obr. 5». Poté uveďte knoflík páry do polohy 0 pro přerušení výdeje horké vody.
2. Vyčkejte několik minut, než se napěňovač ochladí; poté, jednou rukou držte pevně držadlo trubky napěňovače a druhou otáčejte proti směru hodinových ručiček «obr. 21» a sejměte napěňovač jeho stažením směrem dolů.
3. Sejměte parní trysku jejím stažením směrem dolů «obr. 22».
4. Zkontrolujte, zda dva otvory označené šipkou na obr. 23 nejsou zanesené. Pokud je nutné, vyčistěte je pomocí párátko.
5. Pečlivě umyjte všechny části napěňovače houbičkou a teplou vodou.
6. Vložte zpět trysku a napěňovač pod trysku tlakem směrem nahoru a otáčením až do zacvaknutí.

## **12. PŘÍPRAVA HORKÉ VODY**

### **Nebezpečí opaření!**

Nenechávejte přístroj bez dozoru, když vydává horkou vodu. Trubka napěňovače «A18» se během výdeje zahřívá, a proto musí být dávkovač uchopen pouze za držadlo.

1. Umístíte pod napěňovač nádobu «A18» (co nejblíže, aby nedocházelo k rozstříkávání vody).
2. Otočte knoflíkem páry «A19» do polohy **I**: začne vydávání.
3. Pro přerušení uveďte knoflík na páru do polohy **0**.

#### **Poznámka:**

Pokud je aktivovaný režim "Úspora energie", může trvat několik vteřin, než dojde k výdeji horké vody.

## **13. ČIŠTĚNÍ**

### **13.1 Čištění přístroje**

Následující části přístroje je nutné pravidelně čistit:

- vnitřní okruh přístroje;
- zásobník na kávové sedliny «A13»;
- odkapávací miska «A17» a sběrná miska kondenzátu «A14»;
- nádržka na vodu «A9»;
- ústí dávkovače kávy «A12»;
- napěňovač «A18»;
- násypka na vyspání předemleté kávy «A6»;
- spařovač «A11», přístupný po otevření servisních dvířek «A10»;
- ovládací panel «A1».

#### **Pozor!**

- Na čištění přístroje nepoužívejte ředidla, abrazivní čisticí prostředky nebo alkohol. U superautomatických přístrojů De'Longhi není nutné používat k čištění přístroje chemické přísady.
- Žádná součást přístroje nemůže být umývána v myčce na nádobí.
- Na odstraňování vodního kamene nebo kávových usazenin nikdy nepoužívejte kovové předměty, protože by mohlo dojít k poškrábání kovového nebo plastového povrchu.

### **13.2 Čištění vnitřního okruhu přístroje**

V případě nečinnosti vyšší než 3 až 4 dny je důrazně doporučeno, před jeho použitím, přístroj zapnout a provést výdej:

- 2-3 vyplachování stisknutím tlačítka  «B5»;
- horké vody, po dobu několika vteřin, otočením knoflíku horké vody/páry «A19» do pol. **I**.

#### **Poznámka:**

- Je normální, že po provedení tohoto čištění bude voda v zásobníku na kávové sedliny «A13».

### **13.3 Čištění zásobníku na kávové sedliny**

Když bliká kontrolka , je nezbytné vyprázdnit a vyčistit zásobník na sedliny «A13». Dokud nedojde k vyčištění zásobníku na sedliny, kontrolka bude nadále blikat a přístroj nebude schopen připravovat kávu.

Pro provedení čištění (při zapnutém přístroji):

- Vyjměte odkapávací misku «A17» «obr. 24», vyprázdněte ji a vyčistěte.

- Vyprázdněte a pečlivě vyčistěte zásobník na sedliny «A13», odstraňte veškeré zbytky, které se usadily na dně.
- Zkontrolujte také červenou misku na kondenzát «A14» a je-li plná, vyprázdněte ji.

#### **Pozor!**

Při vyjmutí odkapávací misky je vždy nutné vyprázdnit zásobník na sedliny, i když není zcela zaplněný.

Pokud tento úkon neprovedete, může se stát, že při přípravě dalších káv se zásobník na sedliny naplní nadměrně a přístroj se zanele zbytky použité kávy.

### **13.4 Čištění odkapávací misky a misky na kondenzát**

#### **Pozor!**

Pokud není odkapávací miska «A17» pravidelně vyprazdňována, může dojít k přetečení vody a k jejímu proniknutí dovnitř přístroje nebo vedle něj. To může poškodit přístroj, podpěrnou desku nebo okolní plochu.

Odkapávací miska je vybavena indikátorem hladiny vody v podobě plováku «A16» (červené barvy), který indikuje hladinu obsažené vody «obr. 25». Dříve než tento indikátor začne vyčnívat z tácky na odkládání šálků, je nezbytné vyprázdnit misku a vyčistit ji.

Při vyjmutí odkapávací misky postupujte následovně:

1. Vyjměte odkapávací misku «A17» a zásobník na kávové sedliny «A13» «obr. 24»;
2. Vyprázdněte odkapávací misku a zásobník na sedliny a umyjte je;
3. Zkontrolujte misku na kondenzát «A14» a, je-li plná, vyprázdněte ji.
4. Zasuňte zpět odkapávací misku spolu se zásobníkem na kávové sedliny.

### **13.5 Čištění vnitřních částí přístroje**

#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Před jakýmkoliv čištěním vnitřních částí přístroje musí být přístroj vypnutý (viz „5. Vypínání přístroje“) a odpojený od elektrické sítě. Přístroj nikdy neponořujte do vody.

1. Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) zkontrolujte, zda vnitřní prostor přístroje (přístupný po vyjmutí odkapávací misky) není znečištěný. V případě potřeby odstraňte usazeniny kávy pomocí houbičky.
2. Všechny zbytky vysajte vysavačem «obr. 26».

### **13.6 Čištění nádržky na vodu**

1. Pravidelně (přibližně jednou za měsíc) a po každé výměně změkčovacího filtru «C3» (\*je-li součástí dodávky) čistěte nádržku na vodu «A9» vlhkým hadříkem a trochou jemného mycího prostředku.
2. Odstraňte filtr (pokud je přítomen) a opláchněte ho pod tekoucí vodou.

3. Znovu vložte filtr zpět (je-li součástí dodávky), naplňte nádrž čerstvou vodou a zasuňte ji zpět.
4. (Pouze pro modely se změkčovacím filtrem) Vydejte 100 ml vody.

### 13.7 Čištění ústí dávkovače kávy

1. Čistěte ústí dávkovače kávy «A12» houbičkou nebo hadříkem «obr. 27».
2. Kontrolujte, zda otvory dávkovače kávy nejsou zanesené. V případě potřeby odstraňte kávovou sedlinu párátkem «obr. 28».

### 13.8 Čištění náস্যpy na vsypání předemleté kávy

Pravidelně kontrolujte (přibližně jednou za měsíc), zda náস্যpa pro vsypání předemleté kávy «A6» není ucpaná. V případě potřeby odstraňte usazeniny kávy.

### 13.9 Čištění spařovače

Spařovač «A11» je třeba čistit alespoň jednou za měsíc.

#### Pozor!

Spařovač nelze vytáhnout, pokud je přístroj zapnutý.

1. Ujistěte se, že byl přístroj správně vypnutý (viz „5. Vypínání přístroje“).
2. Vyjměte nádržku na vodu «A9».
3. Otevřete dvířka spařovače «A10» «obr. 29» umístěná na pravém boku.
4. Dvě barevná uvolňovací tlačítka zatlačte směrem dovnitř a současně vyjměte spařovač «obr. 30».

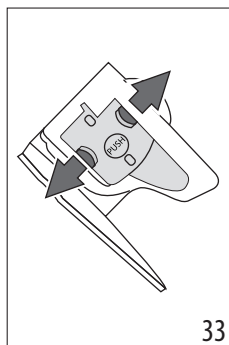
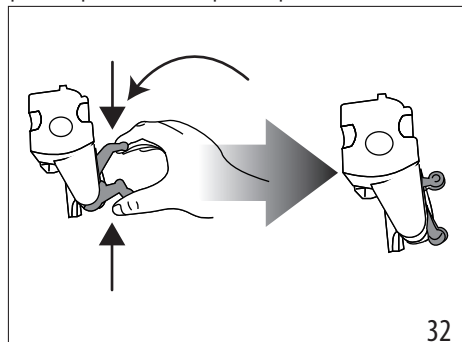
#### Pozor!

Vyčistěte spařovač bez saponátů, které by jej mohly poškodit.

5. Spařovač ponořte na přibližně 5 minut do vody a potom opláchněte pod tekoucí vodou.
6. Vyčistěte případné zbytky kávy v držáku, kde je umístěn spařovač.
7. Po vyčištění zasuňte spařovač zpět do držáku «obr. 31»; poté stiskněte nápis PUSH, dokud neuslyšíte zacvaknutí.

#### Poznámka:

Pokud spařovač nejde zasunout, je třeba jej (před zasunutím) správně zapalohovat dvěma páčkami podle obr. 32.



8. Po zasunutí zkontrolujte, zda se dvě barevná tlačítka vysunula směrem ven «obr. 33».
9. Zavřete víko spařovače.
10. Zasuňte znovu nádržku na vodu.

## 14. ODVÁPŇNĚNÍ

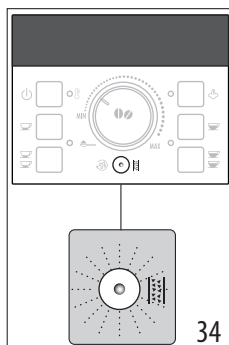
#### Pozor!

- Před použitím si přečteně pokyny a značení odvápnovacího prostředku, uvedené na jeho obalu.
- Doporučujeme používat výhradně odvápnovací přípravek De'Longhi. Použití nevhodných odvápnovacích přípravků nebo nesprávné provádění odvápnění by mohly vést ke vzniku závad, na které se nevztahuje záruka výrobce.
- Odvápnovač může poškodit jemné povrchy. Pokud dojde k náhodnému rozliti výrobku, okamžitě jej osušte.

| Pro provedení odvápnění |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| Odvápnovací přípravek   | Odvápnovací přípravek De'Longhi |
| Nádob                   | Doporučený objem: 2 l           |
| Doba                    | ~45min                          |

Odvápněte přístroj, když na ovládacím panelu «B» bliká kontrolka «B5» «obr. 34».

#### Pozor!



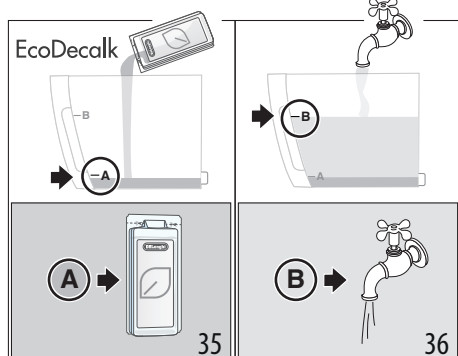
- Před použitím si přečteně pokyny a značení odvá-



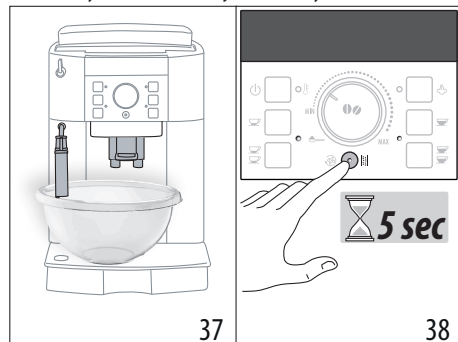
přirovnacího prostředku, uvedené na jeho obalu.

- Doporučujeme používat výhradně odvápňovací přípravky De'Longhi. Použití nevhodných odvápňovacích přípravků nebo nesprávné provádění odvápňování by mohly vést ke vzniku závad, na které se nevztahuje záruka výrobce.

1. Zapněte přístroj a počkejte, až je připraven k použití.
2. Vyprázdněte odkapávací misku «A17», zásobník na kávové sedliny «A13» a znovu vše zasuňte do přístroje.
3. Vyprázdněte kompletně nádržku s vodou «A9» a odstraňte, je-li přítomen, změkčovací filtr «C3».



4. Nalijte do nádržky na vodu odvápňovač «C2» až do úrovně hladiny A (odpovídající jednomu balení o 100ml) vyražené na vnitřní straně nádržky «obr. 35»; poté přidejte jeden litr vody až do dosažení hladiny B «obr. 36»; znovu zasuňte nádržku na vodu.
5. Umístěte pod napěňovač «A18» a dávkovač kávy «A12» nádobu s minimálním objemem 2 litry «obr. 37».



6. Vyčkejte, až se kontrolky výdeje kávy rozsvítí a neblíkají.
7. Stiskněte tlačítko «B5» «obr. 38» a držte jej stisknuté po dobu alespoň 5 sekund, abyste potvrdili nalití roztoku a spustili odvápňování: kontrolka uvnitř tlačítka zůstane rozsvícená, což znamená začátek odvápňovacího programu.
8. Kontrolka páry «A19» bliká k označení potřeby otočení knoflíku horké vody/páry «A19» do polohy I.

### Pozor! Nebezpečí opaření

Z napěňovače a dávkovače kávy bude vytékat horká voda obsahující kyseliny. Dávejte tedy pozor, abyste nepřišli do kontaktu s tímto roztokem.

9. Když je knoflík otočen do pol. I, spustí se program odvápňování a odvápňovací roztok bude vytékat jak z napěňovače, tak z dávkovače kávy, a bude automaticky provedena celá řada přerušovaných vyplachování za účelem odstranění zbytků vodního kamene z vnitřku přístroje.

Po zhruba 25 minutách přístroj přeruší odvápňování a na panelu budou blikat kontrolky «A19» a «A18»; otočte knoflíkem horké vody/páry do pol. 0.

10. Přístroj je nyní připraven k procesu vyplachování čerstvou vodou. Vyprázdněte nádobu, kterou jste použili k zachycení odvápňovacího roztoku a vyjměte nádržku na vodu, vyprázdněte ji, vypláchněte pod tekoucí vodou, naplňte ji čerstvou vodou až do úrovně MAX a vložte do přístroje: kontrolka «A18» bliká.
11. Znovu umístěte pod napěňovač a dávkovač kávy nádobu použitou pro zachycení odvápňovacího roztoku «obr. 37».
12. Otočte kolečkem horké vody/páry do pol. I pro zahájení vyplachování: horká voda vytéká nejprve z napěňovače a poté z dávkovače kávy.
13. Když je nádržka na vodu prázdná, na panelu blikají kontrolky «A19» a «A18»; otočte knoflíkem horké vody/pára do pol. 0.
14. Vyprázdněte nádobu použitou pro zachycení výplachové vody, vyjměte nádržku na vodu, znovu vložte změkčovací filtr, pokud jste jej předtím odstranili, naplňte nádržku čerstvou vodou až do úrovně MAX a vložte do přístroje: kontrolka páry bliká.
15. Umístěte pod napěňovač nádobu použitou pro zachycení výplachové vody;
16. Otočte kolečkem horké vody/páry do pol. I: přístroj bude pokračovat ve vyplachování pouze od napěňovače.
17. Na konci na ovládacím panelu bliká kontrolka páry «A19»: otočte kolečkem horké vody/páry do pol. 0.
18. Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou až do úrovně MAX a znovu ji zasuňte do přístroje.

Proces odvápňování je tak dokončen.



### Poznámka!

- Pokud cyklus odvápnění nebyl ukončen správně (tj. přerušení dodávky elektřiny), doporučuje se cyklus opakovat.
- Je normální, že po provedení odvápnovacího cyklu bude voda v zásobníku na kávové sedliny «A13».
- Přístroj vyžaduje třetí vyplachování v případě, že nádržka na vodu nebyla naplněna až do úrovně max: to aby bylo zaručeno, že se ve vnitřních trubkách přístroje nenachází

odvápnovací roztok. Před zahájením vyplachování nezapomeňte vyprázdnit odkapávací misku.

## 15. TECHNICKÉ PARAMETRY

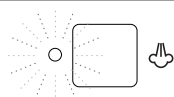
|                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Napětí:                               | 220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A |
| Příkon:                               | 1450 W                        |
| Tlak:                                 | 1,5 MPa (15 bar)              |
| Max. kapacita nádržky na vodu:        | 1,8 L                         |
| Rozměry ŠxHxV:                        | 240x430x350 mm                |
| Hmotnost:                             | 8,9 kg                        |
| Max. kapacita zásobníku zrnkové kávy: | 250 g                         |

Společnost De'Longhi si vyhrazuje právo kdykoli změnit technické a estetické vlastnosti při zachování funkčnosti a kvality výrobků.

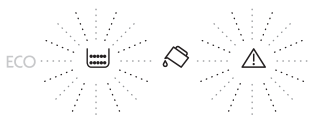
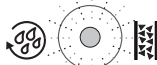
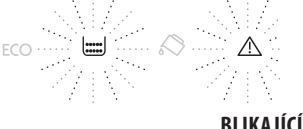
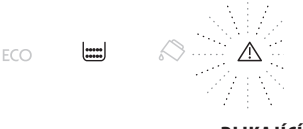
### 15.1 Rady pro úsporu energie

- Nastavte automatické vypnutí na 15 minut (viz kapitola „6. Automatické vypnutí“):
- Aktivujte Úsporu energie (viz kapitola „7. Úspora energie“);
- Pokud to přístroj vyžaduje, proveďte cyklus odvápnění.

## 16. VÝZNAM KONTROLEK

| ZOBRAZENÁ KONTROLKA                                                                                    | MOŽNÁ PŘÍČINA                                      | NÁPRAVA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | Je nezbytné otočit kolečkem horké vody/páry «A19»  | Otočte knoflíkem horká voda/pára.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <br><b>BLIKAJÍCÍ</b>  | V nádržce «A9» není dostatečné množství vody.      | Naplňte nádržku na vodu a správně ji zasuňte zatlačením až na doraz, dokud neuslyšíte zacvaknutí.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                      | Nádržka «A9» není správně zasunuta.                | Vložte správně nádržku a zasuňte ji až na doraz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <br><b>BLIKAJÍCÍ</b> | Zásobník na sedliny «A13» je plný.                 | Vyprázdněte zásobník na sedliny, odkapávací misku «A17» a vyčistěte je, pak je znovu zasuňte. Důležité: při vytahování odkapávací misky je vždy nutné vyprázdnit zásobník kávové sedliny, i když není zcela plný. Pokud tento úkon neprovedete, může se stát, že při přípravě dalších káv se zásobník na sedliny naplní nadměrně a přístroj se zanesle zbytky použité kávy. |
|                      | Po čištění nebyl vložen zásobník na sedliny «A13». | Vytáhněte odkapávací misku «A17» a vložte zásobník na sedliny.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



| ZOBRAZENÁ KONTROLKA                                                                                    | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                                                                             | NÁPRAVA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>BLIKAJÍCÍ</b>   | Namletí je příliš jemné a káva tedy vytéká pomalu nebo vůbec.                                                             | Zopakujte výdej kávy a za provozu mlýnku na kávu otočte regulátorem mletí kávy «A2» «obr. 10» ve směru hodinových ručiček o jednu aretační polohu směrem k číslu 7. Pokud je po přípravě nejmeně 2 káv příprava stále příliš pomalá, zopakujte úpravu otočením regulátoru o další aretační polohu (viz „9.3 Nastavení kávomlýnku“). Pokud problém přetrvává, otočte knoflík na páru «A19» do pol. I a nechte z napěňovače vytéct trochu vody. |
|                                                                                                        | Pokud je přítomen změkčovací filtr «C3», mohlo dojít k uvolnění vzduchové bubliny uvnitř okruhu, která zablokovala výdej. | Vydejte trochu vody z napěňovače «A18» otočením knoflíku horké vody/páry «A19» do pol. I, dokud není tok pravidelný «obr. 5».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <br><b>BLIKAJÍCÍ</b>  | Byla zvolena funkce “předemletá káva”, ale předemletá káva nebyla nasypana do násypky «A6».                               | Nasypte předemletou kávu do násypky nebo zrušte funkci předemleté kávy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <br><b>BLIKAJÍCÍ</b>  | Udává, že je nezbytné přístroj odvápnit.                                                                                  | Musí být co nejdříve proveden program odvápňení popsaný v kap. „14. Odvápňení“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <br><b>BLIKAJÍCÍ</b>   | Bylo použito příliš mnoho kávy.                                                                                           | Zvolte jemnější chuť nebo snižte množství mleté kávy a poté znovu požadujete výdej kávy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <br><b>BLIKAJÍCÍ</b> | Zrnka kávy jsou spotřebována.                                                                                             | Naplňte zásobník na zrnkovou kávu «A7».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                                        | Násypka na předemletou kávu «A6» je zanesená.                                                                             | Vyprázdněte násypku, jak je popsáno v odst. „13.8 Čištění násypky na vypsání předemleté kávy“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <br><b>BLIKAJÍCÍ</b> | Po čištění nebyl znovu vložen spařovač «A11».                                                                             | Vložte spařovač, jak je popsáno v odst. „13.9 Čištění spařovače“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <br><b>BLIKAJÍCÍ</b> | Vnitřek přístroje je velmi znečištěn.                                                                                     | Pečlivě vyčistěte přístroj, jak je popsáno v kap. „13. Čištění“. Pokud se tato zpráva bude na displeji zobrazovat i po čištění, obraťte se na servisní středisko.                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## 17. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Níže jsou uvedeny některé chybné funkce.

Pokud problém nebude možné odstranit popsáním způsobem, obraťte se na středisko technické asistence.

| PROBLÉM                                                      | MOŽNÁ PŘÍČINA                                                                      | NÁPRAVA                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Káva není teplá.                                             | Šálky nebyly předehřáty.                                                           | Nahřejte šálky opláchnutím teplou vodou (pozn: lze použít funkci horká voda) nebo výplachem.                                                                                                                                                                                                            |
|                                                              | Spařovač «A11» se ochladil, protože od přípravy poslední kávy uplynuly 2-3 minuty. | Před přípravou kávy ohřejte spařovač stisknutím tlačítka pro vyplachování   «B5».                                                     |
|                                                              | Nastavená teplota kávy je nízká.                                                   | Nastavte z nabídky vyšší teplotu kávy (viz kap. „9.4 Nastavení teploty“).                                                                                                                                                                                                                               |
| Káva je málo objemná nebo má málo pěny.                      | Káva je namleta příliš nahrubo.                                                    | Otočte regulátorem mletí kávy «A2» o jednu aretační polohu protisměru hodinových ručiček, dokud je kávomlýnek ve funkci «obr. 8». Posunujte se vždy o jednu aretační polohu, dokud nedosáhnete požadovaného výdeje. Efekt je viditelný pouze po 2 vydáních kávy (viz odst. „9.3 Nastavení kávomlýnku“). |
|                                                              | Káva není vhodná.                                                                  | Použijte kávu určenou pro použití v kávovarech na espresso.                                                                                                                                                                                                                                             |
| Káva vytéká příliš pomalu nebo kape.                         | Káva je namleta příliš jemně.                                                      | Otočte regulátorem mletí kávy «A2» o jednu aretační polohu ve směru hodinových ručiček, dokud je kávomlýnek ve funkci «obr. 8». Posunujte se vždy o jednu aretační polohu, dokud nedosáhnete požadovaného výdeje. Efekt je viditelný pouze po 2 vydáních kávy (viz odst. „9.3 Nastavení kávomlýnku“).   |
| Z jednoho nebo z obou ústí dávkovače nevytéká káva.          | Otvory v ústích jsou zanesené.                                                     | Vyčistěte ústí «A12» párátkem.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Naslehané mléko má velké bubliny                             | Mléko není dostatečně studené nebo není polotučné.                                 | Použijte přednostně zcela odtučněné mléko nebo polotučné mléko o teplotě, kterou má v lednici (cca 5 °C). Pokud výsledek není stále uspokojivý, zkuste změnit značku mléka.                                                                                                                             |
| Mléko není napěněné                                          | Napěňovač «A18» je špinavý.                                                        | Vykonejte čištění, jak je popsáno v odst. „11.1 Čištění napěňovače po použití“.                                                                                                                                                                                                                         |
| Během použití se přeruší výdej páry                          | Bezpečnostní zařízení přeruší výdej páry po 3 minutách.                            | Počkejte několik minut, poté funkci páry znovu zapněte.                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Po dokončení odvápnění si přístroj vyžádá třetí vyplachování | Během dvou cyklů vyplachování nebyla nádržka naplněna až do úrovně MAX.            | Postupujte podle požadavku přístroje, ale vyprázdněte předtím odkapávací misku «A17», aby se zabránilo přetečení vody.                                                                                                                                                                                  |
| Přístroj se nezapíná                                         | Zástrčka není zapojena do zásuvky.                                                 | Zapojte zástrčku do zásuvky.                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                              | Pokud jsou jím modely vybaveny, ověřte, že je hlavní vypínač «A8» zapnutý.         | Přepněte hlavní vypínač do polohy I «obr. 1».                                                                                                                                                                                                                                                           |

## ÖSSZEFOGLALÓ

|                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. BEVEZETŐ.....</b>                                           | <b>124</b> |
| 1.1 Problémák és javítások.....                                   | 124        |
| <b>2. LEÍRÁS .....</b>                                            | <b>124</b> |
| 2.1 A készülék leírása (3 - A old.).....                          | 124        |
| 2.2 Vezérlőpult leírása (2 - B old.) .....                        | 124        |
| 2.3 Tartozékok leírása (2 - C old.) .....                         | 124        |
| 2.4 A jelzőfények leírása.....                                    | 124        |
| <b>3. A KÉSZÜLÉK ELSŐ BEINDÍTÁSA .....</b>                        | <b>125</b> |
| <b>4. A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA.....</b>                            | <b>125</b> |
| <b>5. A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA .....</b>                           | <b>125</b> |
| <b>6. AUTOMATA KIKAPCSOLÁS.....</b>                               | <b>125</b> |
| <b>7. ENERGIATAKARÉKOSSÁG .....</b>                               | <b>126</b> |
| <b>8. VÍZLÁGYÍTÓ SZŰRŐ (*HA VAN) .....</b>                        | <b>126</b> |
| 8.1 A szűrő telepítése .....                                      | 126        |
| 8.2 A vízlágyító szűrő eltávolítása és cseréje ...                | 126        |
| <b>9. KÁVÉKÉSZÍTÉS .....</b>                                      | <b>126</b> |
| 9.1 A kávé ízének kiválasztása.....                               | 126        |
| 9.2 A lefőzött kávé mennyiségének beállítása                      | 127        |
| 9.3 A kávéadaráló beállítása .....                                | 127        |
| 9.4 A hőmérséklet beállítása.....                                 | 127        |
| 9.5 Tanácsok melegebb kávé főzéséhez .....                        | 127        |
| <b>10. KÁVÉFŐZÉS SZEMES KÁVÉBÓL.....</b>                          | <b>127</b> |
| 10.1 Kávéfőzés őrölt kávéból .....                                | 128        |
| <b>11. CAPPUCINO KÉSZÍTÉSE .....</b>                              | <b>128</b> |
| 11.1 A cappuccino készítő tisztítása használat után .....         | 128        |
| <b>12. FORRÓ VÍZ KÉSZÍTÉSE.....</b>                               | <b>129</b> |
| <b>13. TISZTÍTÁS .....</b>                                        | <b>129</b> |
| 13.1 A készülék tisztítása .....                                  | 129        |
| 13.2 A készülék első hydr. rendszerének tisztítása .              | 129        |
| 13.3 A zacctartó tisztítása .....                                 | 129        |
| 13.4 A csepptálca és a kondenzvíz gyűjtő tartály tisztítása ..... | 129        |
| 13.5 A készülék belsejének tisztítása .....                       | 130        |
| 13.6 A víztartály tisztítása.....                                 | 130        |
| 13.7 A kávéadagoló csőrök tisztítása.....                         | 130        |
| 13.8 Az őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser tisztítása .....  | 130        |
| 13.9 A kávéfőző egység tisztítása.....                            | 130        |
| <b>14. VÍZKŐOLDÁS.....</b>                                        | <b>130</b> |

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| <b>15. MŰSZAKI ADATOK .....</b> | <b>132</b> |
|---------------------------------|------------|

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| 15.1 Az Energiatakarékosságra vonatkozó tanácsok ..... | 132 |
|--------------------------------------------------------|-----|

|                                          |            |
|------------------------------------------|------------|
| <b>16. A JELZŐFÉNYEK JELENTÉSE .....</b> | <b>132</b> |
|------------------------------------------|------------|

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| <b>17. A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA .....</b> | <b>134</b> |
|----------------------------------------|------------|

A készülék használata előtt mindig el kell olvasni a biztonsági használatra vonatkozó figyelmeztetéseket tartalmazó füzetet.

## 1. BEVEZETŐ

### 1.1 Problémák és javítások

Problémák esetén először mindig próbálja megoldani azokat a „16. A jelzőfények jelentése” és „17. A problémák megoldása” szakaszokban leírt figyelmeztetéseket alapján.

Amennyiben a problémát nem sikerül megoldani, vagy további információra van szüksége, kérjük, hívja a vevőszolgálatot a mellékelt "Ügyfélszolgálati" dokumentumon feltüntetett telefonszámon.

Amennyiben az ön országa nem szerepel a felsoroltak között, hívja a jótállási jegyen feltüntetett telefonszámot. Az esetleges javításokért kizárólag a De'Longhi műszaki ügyfélszolgálatához forduljon.

## 2. LEÍRÁS

### 2.1 A készülék leírása (3 - A old.)

- A1. Vezérlőpult
- A2. Az őrlés finomságát szabályozó gomb
- A3. Csészetartó
- A4. Szemes kávé tároló fedele
- A5. Őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser fedele
- A6. Őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser
- A7. Szemes kávé tartó
- A8. Főkapcsoló (\*ha van)
- A9. Víztartály fedéllel\* (\*ha van)
- A10. A kávéfőző egység zárólapja
- A11. Kávéfőző egység
- A12. Kávéadagoló (állítható magasságú)
- A13. Zaccartó
- A14. Kondenzvíz gyűjtő tálca
- A15. Csészetartó tálca
- A16. A csepptálcában lévő víz szintjét mutató piros úszó
- A17. Csepptálca
- A18. Cappuccino készítő
- A19. Gőz/forró víz szabályozógomb

### 2.2 Vezérlőpult leírása (2 - B old.)

- B1. Jelzőfények
- B2.  gomb: a gép be- és kikapcsolásához
- B3.  gomb: 1 csésze rövid kávé készítésére szolgál.
- B4.  gomb: 2 csésze rövid kávé készítésére szolgál.
- B5.   gomb: egy öblítés vagy vízköoldás elvégzésére szolgál
- B6. Választó szabályozógomb: forgassa el a kívánt kávé mennyiségének vagy az őrölt kávéval történő kávékészítés kiválasztásához

B7.  gomb: tejalapú italok készítéséhez, gőz kibocsátására szolgál

B8.  gomb: 1 csésze hosszú kávé készítésére szolgál

B9.  gomb: 2 csésze hosszú kávé készítésére szolgál.

### 2.3 Tartozékok leírása (2 - C old.)

- C1. Adagolókanál
- C2. Vízköoldószér flakonja (\*ha van)
- C3. Vízlágyító szűrő (\*ha van)

### 2.4 A jelzőfények leírása

| JELZŐFÉNY                                                                           | JELENTÉS                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Villó jelzőfény: azt jelzi, hogy a gép éppen felmelegedik vagy éppen öblítést végez.                   |
|    | Azt jelzi, hogy a készülék éppen 1 vagy 2 csésze rövid kávéét készíti.                                 |
|    | Azt jelzi, hogy a készülék éppen 1 vagy 2 csésze hosszú kávéét készíti.                                |
|    | Fix jelzőfény: azt jelzi, hogy ki van választva a "gőz" funkció.                                       |
|    | Villó jelzőfény: azt jelzi, hogy el kell forgatni a gőz szabályozógombot.                              |
|    | Azt jelzi, hogy a vezérlőpulton megjelent egy riasztás (lásd „16. A jelzőfények jelentése” bek.).      |
|    | Fix jelzőfény: azt jelzi, hogy hiányzik a zaccartó: be kell tenni.                                     |
|    | Villó jelzőfény: azt jelzi, hogy tele van a zaccartó és ki kell üríteni.                               |
|    | Fix jelzőfény: azt jelzi, hogy hiányzik a víztartály.                                                  |
|   | Villó jelzőfény: azt jelzi, hogy nincs elég víz a tartályban.                                          |
|  | Villó jelzőfény: azt jelzi, hogy vízköoldást kell végezni a készüléken (lásd a „14. Vízköoldás” bek.). |
|  | Fix jelzőfény: azt jelzi, hogy a készülék vízköoldást végez.                                           |
| <b>ECO</b>                                                                          | Azt jelzi, hogy aktív az "Energiatakarékosság" üzemmód.                                                |

### 3. A KÉSZÜLÉK ELSŐ BEINDÍTÁSA

#### Megjegyzés:

- Az első használatkor forró vízzel öblítse le az összes eltávolítható tartozékot, amelyik a vízzel vagy tejjel érintkezik.
- Az első használat során a hidr. rendszer még üres, ezért a gép nagyon hangos lehet: a rendszer feltöltése során a zaj lassan csökkenni fog.
- A kávédarálóban lévő esetleges kávényomok a gép kereskedelmi forgalomba kerülése előtt végzett működési próbákból származnak, és a termékkel szembeni gondosságunkról tanúskodnak.

Ennek elvégzéséhez az alábbi utasításokat kövesse:

- Vegye ki a víztartályt «A9», töltsse fel a MAX jelzésig friss vízzel «1A ábra», majd helyezze vissza a tartályt «1B ábr.».
- Tegyen a cappuccino készítő «A18» alá egy legalább 100 ml-es tartályt «2. ábr.».
- Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz.
- A főkapcsolós «A8» modellek esetében meg kell győződni arról, hogy a kapcsoló I helyzetbe legyen nyomva «3. ábr.».
- A vezérlőpulton villog a  «B7» jelzőfény «4. ábr.».
- Forgassa a gőz szabályozógombot «A19» I helyzetbe «5. ábr.»: a készülék vizet adagol a cappuccino készítőből, majd kikapcsol.
- Állítsa vissza a gőz szabályozógombot 0 helyzetbe.
- A készülék készen áll a használatra.

#### Megj.:

- Az első használat során legalább 4-5 kávé vagy 4-5 cappuccino adagolására van szükség, mielőtt a készülék elfogadható kávét készítené.
- A még kellemesebb kávé élmény és a gép jobb teljesítménye érdekében, javasoljuk, hogy telepítsen vízlágyító szűrőt. «C3» kövesse a „8. Vízlágyító szűrő (\*ha van)” fejezet útmutatásait. Ha az ön készülékéhez nem tartozik vízlágyító szűrő, megvásárolhatja azt a De'Longhi Márkaszervizeken.

### 4. A KÉSZÜLÉK BEKAPCSOLÁSA

#### Megj.:

- Minden bekapcsoláskor a készülék elvégze egy előmelegítő és egy öblítő ciklust, amelyet nem lehet félbeszakítani. A készülék csak ezen ciklusok elvégzését követően áll használatra készen.
- Csak főkapcsolóval rendelkező modellek esetében «A8»: a készülék bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék hátulján lévő főkapcsoló I helyzetben legyen «3. ábr.».

#### Égési sérülés veszélye!

Az öblítés során a kávéadagoló csőreiből «A12» néhány csepp forró víz távozik, amelyet az alatta lévő csepptálca fog fel. Kerülje a forró vízzel való érintkezést.

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a  «B2»-gombot «6. ábr.»: a  jelzőfény addig villog, amíg a készülék elvégzi a melegítést és az automatikus öblítést (így a kazán felmelegítése mellett a gép meleg vizet enged a belső csövekbe, hogy azok is felmelegedjenek).

A készülék akkor érte el a kívánt hőmérsékletet, amikor a jelzőfény kikapcsol és felgyulladnak a kávé adagolásra vonatkozó jelzőfények.

### 5. A KÉSZÜLÉK KIKAPCSOLÁSA

Amennyiben a használat során a készülék kávét főzött, a készülék minden kikapcsoláskor elvégze egy automatikus öblítést.

#### Égési sérülés veszélye!

Az öblítés során a kávéadagoló csőreiből «A12» néhány csepp forró víz távozik. Kerülje a forró vízzel való érintkezést.

A készülék kikapcsolásához nyomja meg a  «B2» gombot. Ha be van tervezve, a készülék öblítést végez, majd kikapcsol.

#### Megj.:

Ha a készüléket huzamosabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozót. Azokhoz a modellekhez, amelyekhez elő van írva, elég a főkapcsolót «A8» 0 helyzetbe nyomni.

#### Figyelem!

Soha ne húzza ki a hálózati csatlakozót, vagy azoknak a modelleknek az esetében, amelyekhez elő van írva, nyomja a főkapcsolót 0 helyzetbe, még mielőtt kikapcsolja a készüléket a

 gombbal (standby).

### 6. AUTOMATA KIKAPCSOLÁS

Ezt az időtartamot tetszés szerint megváltoztathatja úgy, hogy a készülék 15 perc, 30 perc, 1, 2, vagy 3 óra elteltével kapcsoljon ki.

Az automata kikapcsolás újbóli beállításához kövesse az alábbiakat:

- Kapcsolja ki a  «B2» gombot megnyomva. (A villásdugót a hálózati csatlakozóba kell dugni, és azoknál a modelleknél, ahol elő van írva, a főkapcsolót «A8» I helyzetbe kell állítani «3. ábr.»).
- Tartsa lenyomva a  «B9» gombot, amíg a vezérlőpulton «B» fel nem gyulladnak a jelzőfények.
- Nyomja meg a gombot  «B3» (a szabályozógombtól balra) «B6», amíg fel nem gyulladnak arra az időközre vonatkozó jelzőfények, amely időköz elteltével a készüléknek automatikusan ki kell kapcsolni:

| AUTOMATA KIKAPCSOLÁSI IDŐ | VONATKOZÓ JELZŐFÉNYEK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 perc                   | ECO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 30 perc                   | ECO                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 óra                     | ECO                                                                                                                                                                       |
| 2 óra                     | ECO                                                                                      |
| 3 óra                     | ECO     |

- Nyomja meg a  «B8» gombot (a szabályozógombtól jobbra), hogy megerősítse a választást; a jelzőfények kialszanak.

## 7. ENERGIATAKARÉKOSSÁG

Az energiatakarékos üzemmód akkor aktív, amikor a zöld ECO jelzőfény ég.

Az "energiatakarékos" üzemmód inaktíváláshoz vagy újbóli aktiválásához az alábbiak szerint járjon el:

- Kapcsolja ki a  «B2» gombot megnyomva. (A villásdugót a hálózati csatlakozóba kell dugni, és azoknál a modelleknél, ahol elő van írva, a főkapcsolót «A8» I helyzetbe kell állítani «3. ábr.»).
- Tartsa lenyomva a  «B7» gombot, amíg az ECO jelzőfény fel nem gyullad «7. ábr.».
- A funkció kiiktatáshoz nyomja meg a  «B3» gombot (a szabályozógombtól balra «B6»): az ECO jelzőfény villog.
- A funkció újbóli aktiválásához ismét nyomja meg a  gombot (a szabályozógombtól «B6» balra): az ECO jelzőfény folyamatos fénnel világít.
- Nyomja meg a  «B8» gombot (a szabályozógombtól «B6» jobbra), hogy megerősítse a választást: az ECO jelzőfény kikapcsol.

### Megj.:

Energiatakarékos üzemmódban a gépnek szüksége lehet néhány másodpercre, mielőtt az első kávét lefőzné, mert több időre van szükség ahhoz, hogy felmelegedjen.

## 8. VÍZLÁGYÍTÓ SZŰRŐ (\*HA VAN)

Néhány modellen van vízlágyító szűrő «C3»: ha az Ön gépén nincsen ilyen szűrő, azt tanácsoljuk, vásároljon egyet a De'Longhi vevőszolgálatain.

### Figyelem:

- Hűvös és száraz helyen tárolja, ne tegye ki a napsugárzásnak.
- A csomag felbontását követően azonnal használja a szűrőt.
- A gép vízközlése előtt vegye ki a szűrőt.

A szűrő megfelelő használata érdekében kövesse az alábbi utasításokat.

## 8.1 A szűrő telepítése

- Távolítsa el a szűrőt «C3» a csomagolásból és öblítse le kb. 0,5 liter folyó vízzel «8. ábr.»
- Forgassa el a dátumjelzőt úgy, hogy a következő két havi használat jelenjen meg «9. ábr.».

### Megjegyzés:

a kávéfőzőgép átlagos használata mellett a szűrő élettartama két hónap, ha azonban a készüléket nem használja, de a szűrő telepítve marad, a szűrő élettartama legfeljebb 3 hét.

- Vegye ki a tartályt «A9» a gépből és tölts fel vízzel «1A ábr.».
- Tegye be a szűrőt a víztartályba és teljesen merítse vízbe, döntse meg, hogy a légbuborékok teljesen távozzanak «10. ábr.».
- Tegye vissza a szűrőt a helyére és ütközésig nyomja «11. ábr.».
- Azoknál a modelleknél, ahol elő van írva, zárja le a tartály fedelét «12. ábr.», majd tegye vissza a tartályt a gépre.
- Helyezzen a cappuccino készítő «A18» alá egy minimum 500 ml őraltalmú edényt.
- Forgassa a gőz szabályozógombot «A19» I helyzetbe a forró víz adagolásához.
- Adagoljon legalább 500 ml vizet, majd állítsa vissza a gőz szabályozógombot 0 helyzetbe.

### Megjegyzés:

Előfordulhat, hogy csak egy forró víz adagolás nem elegendő a szűrő telepítéséhez és a telepítés során felgyulladnak a jelzőfények



Ebben az esetben ismételje meg a telepítést a «8» ponttól.

Ekkor a szűrő aktív. Használhatja a készüléket.

## 8.2 A vízlágyító szűrő eltávolítása és cseréje

Amikor letelik a két hónap (lásd a dátumjelzőt), vagy a készüléket 3 hétig nem használják, ki kell venni a szűrőt «C3» a tartályból «A9» és szükség esetén új szűrővel kell helyettesíteni, megismételve az előző szakaszban leírt műveletet.

## 9. KÁVÉKÉSZÍTÉS

### 9.1 A kávé ízének kiválasztása

Állítsa be az ízválasztó szabályozógombot «B6» a kívánt íz beállításához «13. ábr.»: a „MAX” irányába elforgatva a gombot nő annak a szemes kávénak a mennyisége, amelyet a gép ledarál, a kávé íze tehát erősebb lesz.

Amikor a szabályozógomb MIN helyzetben van, extra gyenge kávé főzhető; amikor a szabályozógomb MAX állásban van, extra erős kávét kapunk.

### Megj. :

- Első használatkor egynél több kávét kell készíteni annak érdekében, hogy megtalálja a kívánt kávéíznek megfelelő szabályozógomb pozíciót.
- Ügyeljen arra, hogy ne forgassa a gombot túlságosan a MAX jelzés irányába, ellenkező esetben fennáll annak a kockázata, hogy az adagolás túl lassú lesz (csepeg), főleg amikor egyszerre két csésze kávét kell főzni.

## 9.2 A lefőzött kávé mennyiségének beállítása

A gépet gyárilag az alábbi kávé mennyiségek kifőzésére állították be:

| KÁVÉ              | MENNYISÉG (ML) |
|-------------------|----------------|
| Rövid ☕ «B3»      | ≈ 40           |
| Hosszú ☕ «B8»     | ≈ 120          |
| 2 x Rövid ☕ «B4»  | 2 x ≈ 40       |
| 2 x Hosszú ☕ «B9» | 2 x ≈ 120      |

Ha módosítani kívánja a kávé mennyiségét (amelyet a gép automatikusan adagol a csészébe), az alábbiak szerint járjon el:

- nyomja meg és tartsa lenyomva azt a gombot, amelynek a hosszát módosítani kívánja addig, amíg a megfelelő gomb villog és a gép megkezdja a kávé adagolását: ezután engedje fel a gombot;
- amint a kávé eléri a kívánt szintet a csészében, ismét nyomja meg ugyanazt a gombot az új mennyiség tárolásához.

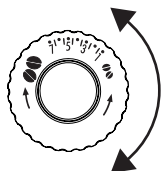
Ekkor, az adott gomb megnyomásával, a gép tárolta az új beállításokat.

## 9.3 A kávédaráló beállítása

A kávédarálónak nincs szüksége beállításra, legalábbis kezdetben, mert a gyári beállítás megfelelő kávé adagolást biztosít. Az első néhány kávéfőzést követően azonban, ha a kávé túl híg, kevés rajta a hab vagy túl lassan folyik le (csöpög), állítsa be a kávéőrlés finomságát a szabályozógomb segítségével «A2» «13. ábr.».

### Megj. :

A kávéőrlés finomságát szabályozó gombot csak akkor forgassa el, amikor a kávédaráló a kávék készítésének kezdeti szakaszában működik.



Ha a kávé túl lassan vagy egyáltalán nem folyik ki, forgassa el a kart egy kattánásra, az óramutató járásával megegyező irányban.

A testesebb kávé vagy nagyobb mennyiségű hab érdekében pedig

forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba

egy kattánásig (de egyszerre csak egy fokozattal, máskülönben előfordulhat, hogy a kávé csak csöpög).

A beállítás hatása csak 2 kávé lefőzése után érezhető. Ha a beállítás nem hozza meg a kívánt eredményt, forgassa a szabályozógombot a kívánt irányba még egy osztással.

## 9.4 A hőmérséklet beállítása

Amennyiben a kávé elkészítéséhez használt víz hőmérsékletét módosítani szeretné, az alábbiak szerint járjon el:

1. Kapcsolja ki a ☰ «B2» gombot megnyomva. (A villásdugót a hálózati csatlakozóba kell dugni, és azoknál a modelleknél, ahol elő van írva, a főkapcsolót «A8» I helyzetbe kell állítani «3. ábr.»).
2. Nyomja meg a gombot ☕ «B3» (a szabályozógombtól «B6» balra) és tartsa lenyomva, amíg a kezelőfelületen fel nem gyulladnak a jelzőfények;
3. Nyomja meg a ☕ gombot a kívánt hőmérséklet kiválasztásáig:



4. Nyomja meg a gombot ☕ «B8» (a szabályozógombtól «B6» jobbra), hogy megerősítse a választást; a jelzőfények kiallzanak.

### Megj. :

A hőmérséklet-változás hatékonyabb a hosszú italok esetében.

## 9.5 Tanácsok melegebb kávé főzéséhez

Hogy melegebb kávét kapjon, kövesse a következő tanácsokat:

- Kávékészítés előtt végezzen egy öblítést a ☕ «B5» gombot megnyomva, az adagolóból «A12» forró víz távozik, mely felmelegíti a gép belső híd. rendszerét, ezáltal a kifolyó kávé is melegebb lesz.
- forró vízzel melegítse fel a csészéket (használja a forró víz funkciót).
- magasabb hőmérsékletű kávé beállítása (lásd. „9.4 A hőmérséklet beállítása” bek.).

## 10. KÁVÉFŐZÉS SZEMES KÁVÉBÓL

### Figyelem!

Ne használjon karamellizált vagy cukrozott kávészemeket, mert beleszáradhatnak a kávédarálóba, és károsíthatják azt.

1. Töltse be a szemes kávét a megfelelő tartályba «A7» «15. ábr.».
2. A kávéadagoló csőrei alá helyezzen «A12»:
  - 1 csészét, ha 1 kávét szeretne «16. ábr.»;
  - 2 csészét, ha 2 kávét kíván elkészíteni «17. ábr.».
3. Minél inkább közelítse az adagolót a csészékhez, így lesz a kávé állaga egyre krémesebb «18. ábr.».



4. Nyomja meg a kívánt adagolásnak megfelelő gombot:



5. A kávéfőzés kezdetét veszi és a vezérlőpulton égve marad a kiválasztott gombnak megfelelő jelzőfény.

A kávéfőzés végén a készülék készen áll az újabb használatra.

#### **Megj.:**

- Miközben a gép készíti a kávé, bármelyik pillanatban meg lehet állítani az adagolást a két adagoló gomb egyikének megnyomásával.
- Ha a kávé kifolyása után növelni szeretné a kávé mennyiségét a csészébe, elegendő lenyomva tartani (max. 3 másodpercig) a két adagoló gomb egyikét.
- Melegebb kávé készítéséhez hivatkozzon a „9.5 Tanácsok melegebb kávé főzéséhez” bekezdésben foglaltakra.

#### **Figyelem!**

- Ha a kávé cseppekben folyik ki, vagy nem elég testes, nem elég krémes vagy túl hideg, olvassa el a „17. A problémák megoldása” fejezetben összefoglalt tanácsokat.
- Használat során a vezérlőpulton jelzőfények gyulladhatnak fel, melyek jelentése a „16. A jelzőfények jelentése” fejezetben olvasható.

### **10.1 Kávéfőzés őrölt kávéból**

#### **Figyelem!**

- Ne öntsön szemes kávé az őrölt kávé számára kialakított tölcserbe «A6», mert a készülék megsérülhet.
- Kikapcsolt gépbe soha ne öntsön őrölt kávé, mert az összepiszkolhatja a gép belsejét. Ezzel károkat okozhat a készülékben.
- Soha ne tegyen be a gépbe 1 csapott adagolókanálnál «C1» több kávé, mert a gép bepiszkolódhat, a tölcser pedig eltömődhet.



#### **Megj.:**

Amikor őrölt kávé használ, egyszerre csak egy csésze kávé főzhető.

1. Győződjön meg arról, hogy a gép be van kapcsolva.
2. Forgassa el az izválasztó szabályozógombot «B6» az óramutató járásával ellentétes irányban, egészen ütközésig, ☞ helyzetbe «19. ábr.».
3. Győződjön meg arról, hogy a tölcser «A6» nincs eltömődve, majd tegyen be egy sima adagoló kanálnyi «C1» őrölt kávé «20. ábr.».
4. Tegyen egy csészét a kávéadagoló csőrei «A12» alá.
5. Nyomja meg a kívánt 1 csésze adagoló gombot (☞ «B3» vagy ☞ «B8»)

6. Megkezdődik a kávékészítés.

## **11. CAPPUCCINO KÉSZÍTÉSE**

### **Égési sérülés veszélye!**

Ezen előkészületek során gőz távozik: ügyeljen arra, hogy ne égesse meg magát.

1. Egy cappuccino készítéséhez a kávé egy nagy csészébe főzze le;
2. Töltsön meg egy füles tartályt, hogy ne égesse meg magát, minden egyes cappuccinóhoz kb. 100 ml tejet felhasználva. Az edény méretének kiválasztásakor vegye figyelembe, hogy a tej térfogata két-háromszorosára fog növekedni;

#### **Megj.:**

- Sűrűbb és krémesebb tejhab készítéséhez használjon zsírszegény vagy félszíros hűtő hideg tejet (kb. 5° C). Annak érdekében, hogy a tej mindig megfelelően habos legyen, és ne képződjenek benne nagy buborékok, mindig tisztítsa meg a cappuccino készítő «A18» a „11.1 A cappuccino készítő tisztítása használat után” szakaszban leírtak szerint.
  - A tejhab minősége az alábbiak függvényében változhat:
    - a tej vagy növényi ital típusa;
    - használt márká;
    - összetevők és tápértékek
3. Nyomja meg a gombot ☞ «B7»: ekkor villog a jelzőfény ☞ .
  4. A cappuccino készítőt martsa be a tejjel teli tartóba «21. ábr.».
  5. Néhány másodperc után, mikor villog a jelzőfény ☞ , forgassa a gőz szabályozógombot «A19» I helyzetbe «5. ábr.».
- A cappuccino készítőből gőz távozik, mely krémesíti a tejet és növeli annak térfogatát.
6. Még krémesebb hab eléréséhez a tartályt lassú mozgással forgassa lentől felfelé. (Azt tanácsoljuk, ne adagoljon folyamatosan gőzt 3 percnél hosszabb ideig);
  7. A kívánt hab elérése után vigye vissza a gőz szabályozógombot 0 helyzetbe és állítsa le a gőzt.

### **Égési sérülés veszélye!**

Szakítsa félbe a gőz képzést, mielőtt kihúzza a habosított tejjel teli edényt, hogy elkerülje a forró tej kifröccsenése által okozott égési sérülés veszélyét.

8. Adja az előzetesen elkészített kávéhoz a habosított tejet. A cappuccino készen van: izlés szerint édesítse és ha kívánja, szórja meg egy kis kakaóporral.

### **11.1 A cappuccino készítő tisztítása használat után**

Minden használatot követően tisztítsa meg a cappuccino készítőt «A18», ezzel elkerülheti, hogy a fejen tejmaradványok képződjenek vagy hogy elduguljon.

1. Tegyen egy edényt a cappuccino készítő alá és néhány másodpercig hagyja, hogy egy kis víz folyjon ki, a gőz szabályozógombot «A19» I helyzetbe forgatva «5. ábr.». Ezt követően állítsa vissza a gőz szabályozógombot 0 helyzetbe a forró víz adagolás megszakításához.
2. Várjon néhány percet, hogy lehűljön a cappuccino készítő; ezután egy kézzel tartsa meg a cappuccino készítő csővének karját «21. ábr.», és húzza lefelé a cappuccino készítő, végül húzza ki teljesen.
3. A gőzadagoló csőrét is húzza ki; ehhez előbb húzza lefelé «22. ábr.».
4. Ellenőrizze, hogy a 23. ábrán nyíllal jelzett két lyuk nincs eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg őket egy fogpiszkálással.
5. Egy szivaccsal és langyos vízzel alaposan mossa le a cappuccino készítő részeit.
6. Tegye vissza a csőrt és tegye vissza a cappuccino készítő a csőre: ehhez kattantásig forgassa és tolja felfelé.

## 12. FORRÓ VÍZ KÉSZÍTÉSE

### Égési sérülési veszélye!

A forró víz adagolása közben ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül. A cappuccino készítő csőve «A18» adagolás közben felmelegszik, ezért az adagolót csak a markolatánál fogva szabad kézbe venni.

1. Helyezzen egy edényt a cappuccino készítő «A18» alá (a lehető legközelebb, hogy a víz ne fröccsenjen ki).
2. Forgassa el a gőz szabályozógombot «A19» I helyzetbe: megkezdődik az adagolás.
3. A szabályozógomb 0 helyzetbe való visszaforgatásával állítsa le az adagolást.

### Megj. :

Ha az "Energiatakarékosság" üzemmód aktív, a forró víz elkészítése előtt lehet, hogy néhány másodpercet kell várni.

## 13. TISZTÍTÁS

### 13.1 A készülék tisztítása

A gép alábbi részeit kell rendszeresen megtisztítani:

- a gép belső hidr. köre;
- zacstartó «A13»;
- cseptálca «A17» és kondenzvízgyűjtő tartály «A14»;
- víztartály «A9»;
- kávéadagoló csőrök «A12»;
- cappuccino készítő «A18»;
- az őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser «A6»;
- kávéfőző egység «A11», melyhez a szervíz ajtó «A10» nyitása után lehet hozzáférni;
- vezérlőpult «A1».

### Figyelem!

- A készülék tisztításához ne használjon oldószereket, súrolószereket vagy alkoholt. A szuperautomata De'Longhi készülékek tisztításához nincs szükség vegyszerek használatára.
- A készülék egyetlen alkatrésze sem mosható mosogatógépben.
- A kávézacc vagy egyéb lerakódások eltávolításakor nem szabad fémtárgyakat használni, mert ezek megkarcolhatják a gép fém- vagy műanyag felületeit.

### 13.2 A készülék belső hidr. rendszerének tisztítása

3/4 napnál hosszabb állás esetén javasoljuk, hogy az újbóli használat előtt kapcsolja be a gépet és:

- végezzen 2/3 öblítést a  «B5» gombot megnyomva;
- néhány másodpercig adagoljon forró vizet, a forró víz/gőz szabályozógombot «A19» I helyzetbe forgatva.

### Megj. :

- Teljesen természetes, hogy a tisztítást követően víz marad a zacstartóban «A13».

### 13.3 A zacstartó tisztítása

Amikor villog a jelzőfény , ki kell üríteni és ki kell tisztítani a zacstartót «A13». Amíg meg nem tisztítja a zacstartót, a jelzőfény villog és a készülék nem kezdi meg a kávé készítését.

A tisztítás elvégzéséhez (bekapcsolt készülék mellett):

- Húzza ki a cseptálcát «A17» «24. ábr.», ürítse ki és tisztítsa meg.
- Gondosan ürítse ki és tisztítsa meg a zacstartót «A13» ügyelve arra, hogy az összes lerakódott kávémaradvány eltávolításra kerüljön.
- Ellenőrizze a piros kondenzvíz gyűjtő tartályt «A14», és szükség esetén ürítse ki.

### Figyelem!

Amikor kiveszi a cseptálcát, a zacstartót is ki kell üríteni, még akkor is, ha nincs teljesen tele.

Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a zacstartó a tervezettnél jobban megtelik, és a készülék eltömődik.

### 13.4 A cseptálca és a kondenzvíz gyűjtő tartály tisztítása

#### Figyelem!

Ha nem kerül sor rendszeresen a cseptálca «A17» kiürítésére, akkor víz folyhat a gépbe vagy a gép mellé. Ez kárt okozhat a gépben, a tartófelületben vagy a környező területen.

A cseptálcában van egy úszó «A16» (piros színű), amelyik a víz szintjét jelzi «25. ábr.». Mielőtt ez a mutató kiemelkedne a csészetartó tálcából, ki kell üríteni és meg kell tisztítani a cseptálcát.

A cseptálca eltávolításához:

1. Ki kell húzni a cseptálcát «A17» és a zacstartót «A13» «24. ábr.»;
2. Ki kell üríteni és meg kell mosni a cseptálcát és a zacstartót;
3. Ellenőrizze a kondenzvíz gyűjtő tartályt «A14», és szükség esetén ürítse ki.
4. Vissza kell tenni a zacstartóval együtt a cseptálcát.

### 13.5 A készülék belsejének tisztítása

#### Áramütés veszély!

A belső részek tisztítása előtt a gépet ki kell kapcsolni (lásd a „5. A készülék kikapcsolása” szakaszt), és le kell választani az elektromos hálózatról. Soha ne merítse a készüléket vízbe.

1. Rendszeresen (kb. havonta egyszer) ellenőrizze, hogy a gép belseje nem piszkos (ehhez húzza ki a cseptálcát). Szükség esetén egy szivaccsal távolítsa el a kávémaradványokat.
2. Porszívóval ki kell kiszívni a lerakódásokat «26. ábr.».

### 13.6 A víztartály tisztítása

1. Rendszeresen (kb. havonta egyszer) és a vízlágyító szűrő «C3» minden egyes cseréje alkalmával (\*ha van) tisztítsa meg a víztartályt «A9» nedves ruhával és kímélő tisztítószerrel.
2. Vegye ki a szűrőt (ha van), és öblítse el folyó víz alatt.
3. Tegye vissza a szűrőt (ha van), töltsse fel a tartályt friss vízzel és tegye vissza.
4. (Csak vízlágyító szűrővel rendelkező modellek esetén) Adagoljon 100 ml vizet.

### 13.7 A kávéadagoló csőrök tisztítása

1. Tisztítsa meg a kávé betöltésére szolgáló tölcser «A12» egy szivaccsal vagy ruhával «27. ábr.».
2. Ellenőrizze, hogy a kávéadagoló furatai nincsenek-e eltömődve. Szükség esetén egy fogvájó segítségével távolítsa el a kávé maradványokat «28. ábr.».

### 13.8 Az őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser tisztítása

Rendszeresen (kb. havonta egyszer) ellenőrizze, hogy az előre őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser «A6» nem tömődött-e el. Szükség esetén egy távolítsa el a kávémaradványokat.

### 13.9 A kávéfőző egység tisztítása

A kávéfőző egységet «A11» havonta legalább egyszer meg kell tisztítani.

#### Figyelem!

A kávéfőző egységet nem lehet kivenni, amikor a készülék be van kapcsolva.

1. Ellenőrizni kell, hogy a gép a megfelelő módon kapcsolt-e ki (lásd „5. A készülék kikapcsolása”).
2. Vegye ki a víztartályt «A9».

3. Nyissa ki a jobb oldalon található kávéfőző egység zárólapját «A10» «29. ábr.».
4. Nyomja be egyszerre a két színes kioldó gombot, és ezzel egyidejűleg húzza a kávéfőző egységet kifelé «30. ábr.».

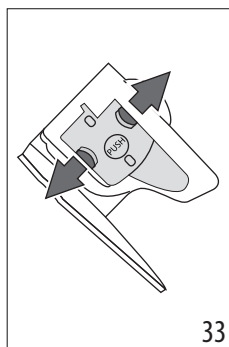
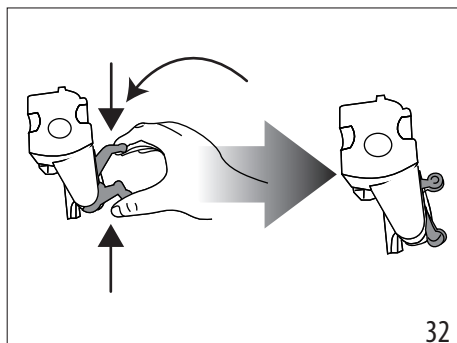
#### Figyelem!

A kávéfőző egység tisztításához ne használjon tisztítószer, mert károsíthatja a szűrőt.

5. Merítse a kávéfőző egységet vízbe kb. 5 percre, majd öblítse el folyóvíz alatt.
6. Távolítsa el az esetleges kávémaradványokat arról a felületről, mely megtartja a kávéfőző egységet.
7. A tisztítás után tegye vissza a helyére «31. ábr.» a kávéfőző egységet; ezután nyomja meg a PUSH gombot úgy, hogy hallani lehessen a kattantást.

#### Megj. :

Ha a kávéfőző egységet nehéz beilleszteni, a két kar megnyomásával állítsa megfelelő méretűre (a beillesztés előtt) a 32 ábrán látható módon.



8. Miután behelyezte, ellenőrizze, hogy a színes gombok kiugrottak-e «33. ábr.».
9. Zárja le a kávéfőző egység zárólapját.
10. Húzza ki a víztartályt.

### 14. VÍZKÖLDÁS

#### Figyelem!

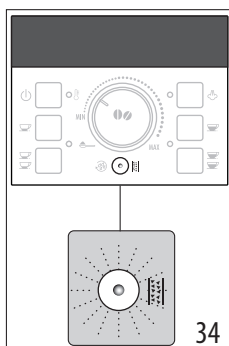
- Használat előtt olvassa el a vízköoldószer csomagolásán található utasításokat és a címkét.

- Kizárólag De'Longhi vízkőoldó használatát javasoljuk. Nem megfelelő vízkőoldó használata, valamint a nem szabályosan végzett vízkőoldás olyan károkat okozhat, melyek javítása nem tartozik a gyártó által vállalt garancia körébe.
- A vízkőoldó károkat okozhat a kényes felületeken Ha a termék véletlenül kiömlik, azonnal törölje szárazra.

| A vízkőoldás elvégzéséhez |                          |
|---------------------------|--------------------------|
| Vízkőoldószer             | De'Longhi vízkőoldószer  |
| Edény                     | Javasolt űrtartalom: 2 l |
| Idő                       | ~45min                   |

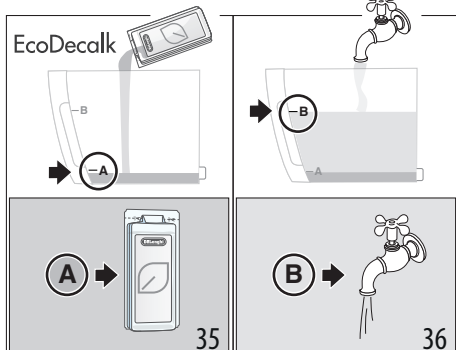
Akkor végezzen vízkőoldást, amikor a vezérlőpulton «B» villog a jelzőfény  «B5» «34. ábr.».

### Figyelem!



- Használat előtt olvassa el a vízkőoldószer csomagolásán található utasításokat és a címkét.
- Kizárólag De'Longhi vízkőoldó használatát javasoljuk. Nem megfelelő vízkőoldó használata, valamint a nem szabályosan végzett vízkőoldás olyan károkat okozhat, melyek javítása nem tartozik a gyártó által vállalt garancia körébe.

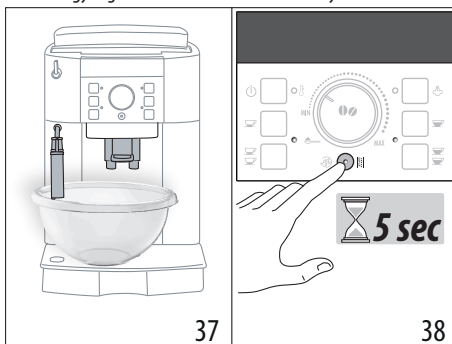
1. Kapcsolja be a gépet, és várja meg, hogy készen álljon a használatra.
2. Ürítse ki a cseptálcát «A17», a zacstartót «A13» és tegye vissza őket a gépbe.
3. Teljesen ürítse ki a víztartályt «A9» úgy, hogy kiveszi a vízlágyító szűrőt «C3», ha van.



4. Öntsön a víztartályba vízkőoldót «C2» a tartály oldalán megjelölt A színtig «35. ábr.» (ez egy 100ml-es csomagnak

felel meg). Ezután adjon hozzá egy liter vizet úgy, hogy az elérje a B szintet «36. ábr.»; tegye vissza a víztartályt.

5. Tegyen a cappuccino készítő «A18» és a kávéadagoló «A12» alá egy legalább 2 liter űrtartalmú edényt «37. ábr.».



6. Várja meg, amíg a kávé adagolást jelzőfények folyamatosan világítanak.
7. Nyomja meg a  «B5» gombot «38. ábr.» és tartsa lenyomva legalább 5 másodpercig, hogy megerősítse az oldat bevitelét és elindítsa a vízkőoldást: a gombon belüli jelzőfény folyamatosan világít, jelezve a vízkőoldó program elindítását.
8. A gőz jelzőfény  villogása azt jelzi, hogy el kell forgatni a forró víz/gőz szabályozógombot «A19» I helyzetbe.

### Figyelem! Égési sérülések veszélye

A cappuccino készítőből és a kávéadagolóból savas forró víz folyik ki. Ügyeljen arra, hogy ne érintkezzen az oldattal.

9. Miután a szabályozógombot I helyzetbe forgatta, kezdetét veszi a vízkőoldó program és a vízkőoldó oldat mind a cappuccino készítőn, mind a kávéadagolon keresztül távozik, automatikusan, meghatározott időközönként egy sor öblítést végezve a gép belsejében lévő vízkő maradványok eltávolításához.

Kb. 25 perc elteltével a készülék megszakítja a vízkőoldást és a vezérlőpulton villogni kezdenek a  és  jelzőfények: forgassa a forró víz/gőz szabályozógombot 0 helyzetbe.

10. A készülék ezután készen áll arra, hogy friss vízzel elvégezze az öblítést. Ürítse ki a vízkőoldó oldat felfogásához használt tartályt, vegye ki a víztartályt, ürítse ki, folyóvíz alatt öblítse ki, tölts fel a MAX. szintig friss vízzel és tegye vissza a gépbe: a jelzőfény  villog.
11. Tegye vissza a vízkőoldó oldat összegyűjtéséhez használt, üres tartályt a cappuccino készítő és a kávéadagoló alá «37. ábr.».
12. Forgassa el a forró víz/gőz szabályozógombot I helyzetbe az öblítés megkezdéséhez: a forró víz először a cappuccino készítőn, majd a kávéadagolon keresztül távozik.

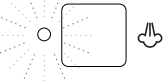
13. Amikor a víztartály üres, a vezérlőpulton villognak a  és  jelzőfények: ezt követően forgassa el a forró víz/gőz szabályozógombot **0** helyzetbe.
14. Ürítse ki az öblítővíz összegyűjtésére használt edényt és húzza ki a víztartályt, tegye vissza, ha kivette, a vízlágyító szűrőt, a tartályt töltsse fel friss vízzel a MAX jelzésig és tegye vissza a gépbe: a gőz jelzőfény villog.
15. Helyezze vissza az öblítővíz összegyűjtéséhez használt üres tartályt a cappuccino készítő alá;
16. Forgassa el a forró víz/gőz szabályozógombot **I** helyzetbe: a készülék az öblítést csak a cappuccino készítőn keresztül végzi.
17. Az öblítés végén a vezérlőpulton villog a gőz jelzőfény : forgassa a forró víz/gőz szabályozógombot **0** helyzetbe.
18. Töltsse fel a víztartályt friss vízzel a MAX. szintig és tegye vissza a gépbe.

A vízköoldás befejeződött.

### Megjegyzés!

- Ha a vízköoldó ciklus nem zajlik le megfelelően (pl. elektromos áram hiánya miatt), javasoljuk a ciklus megismétlését.
- Teljesen természetes, hogy a vízköoldást követően víz marad a zacstartóban «A13».
- A készülék egy harmadik öblítést is igényel, ha a víztartály nincs feltöltve a max. szintig: erre azért van szükség, hogy biztosan ne maradjon vízköoldó oldat a készülék belső hidr. rendszerében. Az öblítés elindítása előtt ne feledje kiüríteni a cseppgyűjtő tálcát.

## 16. A JELZŐFÉNYEK JELENTÉSE

| MEGJELENÍTETT JELZŐFÉNY                                                                                                                                                                                                                                                           | LEHETSÉGES OK                                      | MEGOLDÁS                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                | Forgassa el a forró víz/gőz szabályozógombot «A19» | Forgassa el a forró víz/gőz szabályozógombot.                                                   |
| ECO   <br><b>VILLOGÓ</b> | A tartályban «A9» lévő víz nem elegendő.           | Töltsse fel és helyezze be megfelelően a víztartályt, és nyomja be, amíg nem érzi, hogy kattán. |
| ECO                      | A tartály «A9» nincs megfelelően behelyezve.       | A tartályt ütközésig lenyomva helyezze be.                                                      |
| ➔                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                    |                                                                                                 |

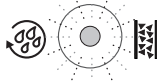
## 15. MŰSZAKI ADATOK

|                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Feszültség:                           | 220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A |
| Felvett teljesítmény:                 | 1450 W                        |
| Nyomás:                               | 1,5 MPa (15 bar)              |
| A víztartály max. kapacitása:         | 1,8 L                         |
| Méretek LxPxH:                        | 240x430x350 mm                |
| Tömeg:                                | 8,9 Kg                        |
| Szemes kávé tartó befogadó képessége: | 250 g                         |

De'Longhi fenntartja a jogot arra, hogy bármikor megváltoztassa a gép műszaki és esztétikai jellemzőit, változtatlanul megtartva a termékek működését és minőségét.

### 15.1 Az Energiatakarékosságra vonatkozó tanácsok

- Állítsa az automatikus kikapcsolást 15 percre (lásd „6. Automata kikapcsolás” fejezet);
- Aktiválja az Energiatakarékos üzemmódot (lásd „7. Energiatakarékosság” fejezet);
- Amikor a gép jelzi, végezzen vízköoldást.

| MEGJELENÍTETT JELZŐFÉNY                                                                                   | LEHETSÉGES OK                                                                                                                 | MEGOLDÁS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>VILLOGÓ</b></p>   | A zacstartó «A13» tele van.                                                                                                   | Üritse ki a zacstartót, a cseptálcát «A17» és tisztítsa meg őket, majd tegye vissza a helyükre. Fontos: amikor kiveszi a cseptálcát, a zacstartót is ki kell üríteni, még akkor is, ha nincs teljesen tele. Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a zacstartó a tervezettnél jobban megtelik, és a készülék eltömődik.                                                                                                                                                                                               |
|                          | A tisztítás után nem lett visszahe-lyezve a zacstartó «A13».                                                                  | Vegye ki a cseptálcát «A17» és tegye be a zacstartót.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  <p><b>VILLOGÓ</b></p>   | A kávé túl finomra őrölte, így a kávé csak nagyon lassan vagy egyáltalán nem folyik le.                                       | Főzzön még egy kávé, és miközben a kávéda-ráló működik, forgassa a daráló finomságát sza-bályozó gombot «A2» «10. ábr.». az óramutató járásával megegyező irányba egy osztással a 7 szám felé. Amennyiben legalább 2 kávé lefőzése után a kávé még mindig túl lassan folyik le, forgassa el a szabályozógombot még egy foko-zattal (lásd „9.3 A kávédaráló beállítása”). Ha a probléma továbbra is fennáll, forgassa a gőz szabályozógombot «A19» I helyzetbe és folyas-son ki egy kis vizet a cappuccino készítőből. |
|                                                                                                           | Vízlágyító szűrő «C3» jelenléte esetén előfordulhat, hogy levegő buborék kerül a hidr. rendszerbe, mely gátolja az adagolást. | Adagoljon egy kis vizet a cappuccino készítőn «A18» keresztül, a forró víz/gőz szabályozó-gombot «A19» I helyzetbe forgatva, amíg a folyás szabályossá nem válik «5. ábr.».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  <p><b>VILLOGÓ</b></p>  | Kiválasztotta az „őrölt kávé” funkciót, de nem tett őrölt kávé-t a tölcserbe «A6».                                            | Tegyen előre őrölt kávé-t a tölcserbe vagy kapcsolja ki az előre őrölt kávé funkciót.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  <p><b>VILLOGÓ</b></p> | Azt jelzi, hogy a készülékben vízköoldást kell végezni.                                                                       | A lehető legrövidebb időn belül végezze el a vízköoldó programot a „14. Vízköoldás” fejezetben leírtak szerint.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  <p><b>VILLOGÓ</b></p> | Túl sok kávé-t használt.                                                                                                      | Válasszon gyengébb ízű kávé-t vagy csökkentse az előre őrölt kávé mennyiségét, majd ismét kérje a kávé adagolását.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ➔                                                                                                         |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| MEGJELENÍTETT JELZŐFÉNY                                                                            | LEHETSÉGES OK                                                     | MEGOLDÁS                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>VILLOGÓ</b> | Elfogyott a szemes kávé.                                          | Töltse fel a szemes kávé tartót «A7».                                                                                                                                 |
|                                                                                                    | Az őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser «A6» eltömődött.       | Üritse ki a tölcser a „13.8 Az őrölt kávé betöltésére szolgáló tölcser tisztítása” bekezdésben leírtak szerint.                                                       |
| <br><b>VILLOGÓ</b> | A tisztítást követően nem tette vissza a kávéfőző egységet «A11». | Tegye be a kávéfőző egységet a „13.9 A kávéfőző egység tisztítása” bekezdésben leírtak szerint.                                                                       |
|                                                                                                    | A készülék belseje nagyon piszkos.                                | Alaposan tisztítsa meg a készüléket a „13. Tisztítás” fejezetben leírtak szerint. Ha a tisztítás után még mindig látható az üzenet, forduljon egy ügyfélszolgálathoz. |

## 17. A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

Az alábbiakban találja néhány esetleges meghibásodás felsorolását.

Ha a problémát nem lehet megoldani a leírtak alapján, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.

| PROBLÉMA                            | LEHETSÉGES OK                                                                  | MEGOLDÁS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kávé nem meleg.                   | Nem melegítette elő a csészéket.                                               | A csészék előmelegítése forró vízzel (Megj.: használhatja a forró víz funkciót) vagy öblítéssel.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                     | A kávéfőző egység «A11» kihűlt, mert 2/3 perc telt el az utolsó kávéfőzés óta. | A kávékészítés előtt az öblítés  «B5» gomb megnyomásával melegítse fel a kávéfőző egységet.                                                                                                                                                     |
|                                     | A beállított kávé hőmérséklete túl alacsony.                                   | A menüben állítson be egy magasabb hőmérsékletet (lásd a „9.4 A hőmérséklet beállítása” fejezetet).                                                                                                                                                                                                                              |
| A kávé túl híg vagy kevésbé krémes. | A kávét túl durvára őrölte.                                                    | A kávédaráló «A2» működése közben forgassa a kávédarálót szabályozó gombot az óramutató járásával ellentétes irányba egy fokozattal «8. ábr.». A gombot osztásonként forgassa addig, amíg a kávé nem folyik le megfelelően. A beállítás hatása csak két kávé lefőzése után érezhető (lásd a „9.3 A kávédaráló beállítása” bek.). |
|                                     | A kávé nem megfelelő.                                                          | Csak presszó kávéfőzőkhöz ajánlott kávét használjon.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ➔                                   |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| PROBLÉMA                                                     | LEHETSÉGES OK                                                                      | MEGOLDÁS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A kávé túl lassan vagy csak cseppenként folyik le.           | A kávét túl finomra őrölte.                                                        | A kávédaráló működése közben forgassa a kávédarálót szabályozó gombot «A2» az óramutató járásával megegyező irányban egy fokozattal «8. ábr.». A gombot osztásonként forgassa addig, amíg a kávé nem folyik le megfelelően. A beállítás hatása csak két kávé lefőzése után érezhető (lásd a „9.3 A kávédaráló beállítása” bek.). |
| Nem folyik ki kávé az adagoló egyik csőrén vagy egyiken sem. | A csőrök eldugultak.                                                               | Tisztítsa ki a csőröket «A12» egy fogvájójával.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| A habosított tejben nagy buborékok vannak                    | A tej nem elég hideg, vagy nem félszíros.                                          | Lehetőleg főlöztöt tejet vagy félszíros tejet használjon, hűtőhideg hőmérsékleten (kb. 5°C). Ha az eredmény még mindig nem megfelelő, próbáljon ki egy másik márkájú tejet.                                                                                                                                                      |
| A tej nem habos                                              | A cappuccino készítő «A18» koszos.                                                 | Végezze el a tisztítást a „11.1 A cappuccino készítő tisztítása használat után” bekezdésben leírtak szerint.                                                                                                                                                                                                                     |
| Használat során megszakad a gőz kibocsátás                   | Egy biztonsági berendezés 3 perc után megszakítja a gőz adagolást.                 | Várjon néhány percet, majd ismét aktiválja a gőz funkciót.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| A vízköoldás végén a készülék egy harmadik öblítést igényel  | A két öblítési ciklus közben a tartály nem töltődött fel a MAX szintig.            | A készülék igényének megfelelően járjon el, de előbb ürítse ki a cseptálcát «A17», hogy a víz ne folyjon ki belőle.                                                                                                                                                                                                              |
| A készüléket nem sikerül bekapcsolni                         | Nem csatlakoztatta a készülék dugóját a hálózathoz.                                | Csatlakoztassa a villásdugót a hálózathoz.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                              | Csak azoknál a modelleknél, ahol van, ellenőrizze, hogy a főkapcsoló «A8» világít. | Állítsa a főkapcsolót I helyzetbe «1. ábr.».                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



## OBSAH

|                                                                            |            |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. ÚVOD .....</b>                                                       | <b>149</b> |
| 1.1 Problémy a opravy .....                                                | 149        |
| <b>2. OPIS.....</b>                                                        | <b>149</b> |
| 2.1 Opis spotrebiča (str. 3-A) .....                                       | 149        |
| 2.2 Opis ovládacieho panelu (str. 2-B).....                                | 149        |
| 2.3 Opis príslušenstva (str. 2-C).....                                     | 149        |
| 2.4 Význam svetelných kontroliek .....                                     | 149        |
| <b>3. PRVÉ UVEDENIE SPOTREBIČA DO CHODU .</b>                              | <b>150</b> |
| <b>4. ZAPNUTIE SPOTREBIČA .....</b>                                        | <b>150</b> |
| <b>5. VYPNUTIE SPOTREBIČA .....</b>                                        | <b>150</b> |
| <b>6. AUTOMATICKÉ VYPNUTIE.....</b>                                        | <b>150</b> |
| <b>7. ÚSPORA ENERGIE.....</b>                                              | <b>151</b> |
| <b>8. ZMÄKČOVACÍ FILTER (*AK SA POUŽÍVA) ...</b>                           | <b>151</b> |
| 8.1 Inštalácia filtra .....                                                | 151        |
| 8.2 Odstránenie a výmena zmäkčovacieho filtra ...                          | 151        |
| <b>9. PRÍPRAVA KÁVY.....</b>                                               | <b>151</b> |
| 9.1 Voľba chuti kávy.....                                                  | 151        |
| 9.2 Voľba množstva kávy v šálke .....                                      | 152        |
| 9.3 Nastavenie mlynčeka na kávu .....                                      | 152        |
| 9.4 Nastavenie teploty .....                                               | 152        |
| 9.5 Odporúčania na dosiahnutie horúcejšej kávy ..                          | 152        |
| <b>10. PRÍPRAVA KÁVY S POUŽITÍM ZRNKOVEJ KÁVY</b>                          | <b>152</b> |
| 10.1 Príprava kávy s použitím mletej kávy .....                            | 153        |
| <b>11. PRÍPRAVA CAPPUCCINA .....</b>                                       | <b>153</b> |
| 11.1 Čistenie napeňovača mlieka po použití .....                           | 153        |
| <b>12. PRÍPRAVA HORÚCEJ VODY .....</b>                                     | <b>154</b> |
| <b>13. ČISTENIE .....</b>                                                  | <b>154</b> |
| 13.1 Čistenie spotrebiča .....                                             | 154        |
| 13.2 Čistenie vnútorného okruhu spotrebiča .....                           | 154        |
| 13.3 Čistenie nádoby na zvyšky kávy.....                                   | 154        |
| 13.4 Čistenie odkvapkávacej misky a nádoby na zachytávanie kondenzátu..... | 154        |
| 13.5 Čistenie vnútorných častí spotrebiča .....                            | 154        |
| 13.6 Čistenie nádržky na vodu.....                                         | 155        |
| 13.7 Čistenie ústí vydávača kávy .....                                     | 155        |
| 13.8 Čistenie násypky na mletú kávu .....                                  | 155        |
| 13.9 Čistenie sparovača.....                                               | 155        |
| <b>14. ODVÁPŇOVANIE.....</b>                                               | <b>155</b> |

|                                           |            |
|-------------------------------------------|------------|
| <b>15. TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>           | <b>157</b> |
| 15.1 Odporúčania pre úsporu energie ..... | 157        |
| <b>16. VÝZNAM KONTROLIEK .....</b>        | <b>157</b> |
| <b>17. RIEŠENIE PROBLÉMOV .....</b>       | <b>159</b> |

Pred používaním spotrebiča sa vždy oboznámte s bezpečnostnými upozorneniami.

## 1. ÚVOD

### 1.1 Problémy a opravy

V prípade problémov sa najskôr pokúste odstrániť ich sami podľa pokynov uvedených v odsekoch „16. Význam kontroliek“ a „18. Riešenie problémov“.

Pokiaľ by tieto pokyny nevedli k náprave alebo pre získanie ďalších informácií odporúčame obrátiť sa telefonicky na zákaznícku podporu na čísle uvedenom na liste „Zákaznícka podpora“.

Ak sa vaša krajina nenachádza na tomto zozname, zatelefonujte na číslo uvedené v záručnom liste. Pre prípadné opravy je potrebné obrátiť sa výhradne na technickú podporu spoločnosti De'Longhi.

## 2. OPIS

### 2.1 Opis spotrebiča (str. 3-A)

- A1. Ovládací panel
- A2. Regulačné koliesko na nastavenie stupňa mletia kávy
- A3. Odkladacia plocha na šálky
- A4. Veko zásobníka na zrnkovú kávu
- A5. Veko násypky na mletú kávu
- A6. Násypka na mletú kávu
- A7. Zásobník na zrnkovú kávu
- A8. Hlavný vypínač (\*ak sa používa)
- A9. Nádržka na vodu s vekom\* (\*ak sa používa)
- A10. Kryt sparovača
- A11. Sparovač
- A12. Vydávač kávy (s nastaviteľnou výškou)
- A13. Nádobka na zvyšky kávy
- A14. Nádobka na zachytávanie kondenzátu
- A15. Podložka na šálky
- A16. Indikátor hladiny vody v odkvapkávacej miske
- A17. Odkvapkávacia miska
- A18. Napeňovač mlieka
- A19. Páčka na paru/horúcu vodu

### 2.2 Opis ovládacieho panelu (str. 2-B)

- B1. Svetelné kontrolky
- B2. Tlačidlo  : na zapnutie alebo vypnutie spotrebiča
- B3. Tlačidlo  : na prípravu 1 šálky kávy ristretto.
- B4. Tlačidlo  : na prípravu 2 šálok kávy ristretto.
- B5. Tlačidlo  : na prepláchnutie a následné odvápnenie
- B6. Výberové koliesko: otočením zvolíte požadované množstvo kávy alebo prípravu z mletej kávy

B7. Tlačidlo  : na výdaj pary na prípravu nápojov s mliekom

B8. Tlačidlo  : na prípravu 1 šálky kávy lungo

B9. Tlačidlo  : na prípravu 2 šálok kávy lungo.

### 2.3 Opis príslušenstva (str. 2-C)

- C1. Dávkovacia odmerka
- C2. Flaštička s odvápnovacím prostriedkom (\*ak sa používa)
- C3. Zmäčkovací filter (\*ak sa používa)

### 2.4 Význam svetelných kontroliek

| KONTROLKA                                                                                                                                                               | VÝZNAM                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        | Blikajúca kontrolka: signalizuje, že spotrebič sa zahrieva.                                          |
|       | Signalizuje, že spotrebič vydáva 1 alebo 2 šálky kávy ristretto.                                     |
|       | Signalizuje, že spotrebič vydáva 1 alebo 2 šálky kávy lungo.                                         |
|                                                                                        | Svietiaca kontrolka: signalizuje, že je zvolená funkcia „para“.                                      |
|                                                                                        | Blikajúca kontrolka: signalizuje, že je potrebné otočiť páčkou na paru.                              |
|                                                                                        | Signalizuje, že na ovládacom paneli je zobrazený alarm (pozri ods. „16. Význam kontroliek“).         |
|                                                                                      | Svietiaca kontrolka: signalizuje, že chýba nádobka na zvyšky kávy: je potrebné vložiť ju.            |
|                                                                                      | Blikajúca kontrolka: signalizuje, že nádobka na zvyšky kávy je plná a je potrebné ju vyprázdniť.     |
|                                                                                      | Svietiaca kontrolka: signalizuje, že chýba nádržka na vodu.                                          |
|                                                                                      | Blikajúca kontrolka: signalizuje, že v nádržke nie je dost' vody.                                    |
|   | Blikajúca kontrolka: signalizuje, že je potrebné odvápnit spotrebič (pozri ods. „14. Odvápnovanie“). |
|                                                                                      | Svietiaca kontrolka: signalizuje, že spotrebič vykonáva odvápnovanie.                                |
| ECO                                                                                                                                                                     | Signalizuje, že je aktívny režim „Úspora energie“.                                                   |

### 3. PRVÉ UVEDENIE SPOTREBIČA DO CHODU

#### Poznámka:

- Pred prvým použitím prepláchnite horúcou vodou všetky odstrániteľné prídavné časti, ktoré sú určené na kontakt s vodou alebo mliekom.
- Pri prvom použití je okruh vody prázdny, preto môže byť stroj veľmi hlučný. Hluk sa postupne pri naplňaní okruhu zmierni.
- Prípadné stopy kávy v mlynčeku sú spôsobené funkčnými skúškami spotrebiča pred jeho uvedením do predaja a dokazujú, že o kvalitu výrobku sa dôkladne staráme.

Postupujte podľa uvedených pokynov:

1. Vyberte nádržku na vodu «A9», naplňte ju studenou vodou až po rysku MAX (obr. 1A) a potom ju vložte späť na pôvodné miesto (obr. 1B).
2. Položte pod napeňovač mlieka «A18» nádobu s minimálnym objemom 100 ml (obr. 2).
3. Pripojte spotrebič k elektrickej sieti.
4. Pri modeloch s hlavným vypínačom «A8» sa uistite, že vypínač je v polohe I (obr. 3).
5. Na ovládacom paneli bliká kontrolka  «B7» (obr. 4).
6. Otočte páčku na paru «A19» do polohy I (obr. 5): spotrebič vypustí vodu z napeňovača a potom sa vypne.
7. Páčku na paru znovu uveďte do polohy 0.
8. Teraz je kávovar pripravený na bežné používanie.

#### Poznámka:

- Pri prvom použití je potrebné urobiť 4-5 káv alebo 4-5 káv cappuccino, kým spotrebič dosiahne uspokojivý výkon.
- Ak chcete mať ešte väčší pôžitok z kávy a lepší výkon spotrebiča, odporúčame nainštalovať zmäčkovací filter. «C3» podľa pokynov v kapitole „8. Zmäčkovací filter (\*ak sa používa)“. Ak Váš model nemá filter vo výbave, môžete si ho zakúpiť prostredníctvom autorizovaného centra zákazníckej podpory spoločnosti De'Longhi.

### 4. ZAPNUTIE SPOTREBIČA

#### Poznámka:

- Pri každom zapnutí spotrebiča prebehne cyklus automatického predhrievania a preplachovania, ktorý nie je možné prerušiť. Spotrebič je pripravený na použitie až po vykonaní týchto cyklov.
- Iba pre modely s hlavným vypínačom «A8»: pred zapnutím spotrebiča sa uistite, že hlavný vypínač, umiestnený na zadnej strane spotrebiča, je v polohe I (obr. 3).

#### Nebezpečenstvo popálenia!

Počas preplachovania vytečie z ústí vydávača kávy «A12» trochu horúcej vody, ktorá sa zachytáva v odkvapkávacej miske, umiestnenej pod vydávačom. Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekli horúcou vodou.

- Zapnite spotrebič stlačením tlačidla  «B2» (obr. 6): kontrolka  bude blikáť, kým spotrebič nevykoná automatické predhrievanie a preplachovanie (týmto spôsobom sa okrem ohrievania prietokom horúcej vody tiež naplnia vodou vnútorné potrubia, ktoré sa tak tiež zahrejú).

Spotrebič má správnu teplotu vtedy, keď kontrolka zhasne a rozsvietenia sa príslušné kontrolky na výdaj kávy.

### 5. VYPNUTIE SPOTREBIČA

Pri každom vypnutí spotrebič vykoná automatické preplachovanie, ak bola predtým pripravená káva.

#### Nebezpečenstvo popálenia!

Počas preplachovania vytečie z ústí vydávača kávy «A12» trochu horúcej vody. Dávajte pozor, aby ste sa nepostriekli horúcou vodou.

Vypnite spotrebič stlačením tlačidla  «B2». V prípade potreby spotrebič vykoná prepláchnutie a potom sa vypne.

#### Poznámka:

Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, odporúčame odpojiť zástrčku od elektrickej siete. Pri modeloch vybavených hlavným vypínačom «A8» stačí prepnúť ho do polohy 0.

#### Pozor!

Nikdy neodpájajte zástrčku alebo, pri modeloch vybavených hlavným vypínačom, neprepínajte ho do polohy 0, ak ste spotrebič predtým nevypli tlačidlom  (pohotovostný režim).

### 6. AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

Časový interval sa dá nastaviť tak, aby sa spotrebič vypol po 15 alebo 30 minútach alebo po 1, 2 alebo 3 hodinách nečinnosti.

Ak chcete nastaviť automatické vypnutie, postupujte takto:

1. Vypnite spotrebič tlačidlom  «B2». (Zástrčka musí byť pripojená k elektrickej sieti a, pri modeloch vybavených hlavným vypínačom, musí byť hlavný vypínač «A8» v polohe I (obr. 3)).
2. Podržte stlačené tlačidlo  «B9», až kým sa na ovládacom paneli (B) nerozsvietia kontrolky.
3. Stláčajte tlačidlo  «B3» (naľavo od regulačného kolieska) «B6», až kým sa nerozsvietia kontrolky zodpovedajúce časovému intervalu, po ktorom sa má spotrebič automaticky vypnúť:

| ČAS AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA | ZODPOVEDAJÚCE KONTROLKY                                                                                                                                                     |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 minút                   | ECO                                                                                                                                                                         |
| 30 minút                   | ECO                                                                                      |
| 1 hodina                   | ECO   |

| ČAS AUTOMATICKÉHO VYPNUTIA | ZODPOVEDAJÚCE KONTROLKY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 hodiny                   | ECO                                                                                      |
| 3 hodiny                   | ECO     |

4. Stlačením tlačidla  «B8» (napravo od regulačného kolieska) potvrdíte voľbu. Kontrolky zhasnú.

## 7. ÚSPORA ENERGIE

Režim úspory energie je aktívny, keď svieti zelená kontrolka **ECO**. Pri deaktivácii alebo aktivácii režimu „úspora energie“ postupuje takto:

1. Vypnite spotrebič tlačidlom  «B2». (Zástrčka musí byť pripojená k elektrickej sieti a, pri modeloch vybavených hlavným vypínačom, musí byť hlavný vypínač «A8» v polohe I (obr. 3)).
2. Podržte stlačené tlačidlo  «B7», až kým sa nerozsvieti kontrolka **ECO** (obr. 7).
3. Ak chcete funkciu deaktivovať, stlačte tlačidlo  «B3» (naľavo od regulačného kolieska «B6»): kontrolka **ECO** začne blikať.
4. Ak chcete funkciu znovu aktivovať, stlačte znovu tlačidlo  (naľavo od regulačného kolieska «B6»): kontrolka **ECO** sa rozsvieti.
5. Stlačením tlačidla  «B8» (napravo od regulačného kolieska «B6») potvrdíte voľbu: kontrolka **ECO** zhasne.

### Poznámka:

V režime úspory energie môže trvať niekoľko sekúnd, kým spotrebič začne vydávať prvú kávu, pretože potrebuje viac času na predhriatie.

## 8. ZMÄKČOVACÍ FILTER (\*AK SA POUŽÍVA)

Niektoré modely sú vybavené zmäkčovacím filtrom «C3»: ak ho Váš model nemá, odporúčame Vám zakúpiť si ho prostredníctvom autorizovaného centra zákaznickej podpory spoločnosti De'Longhi.

### Pozor:

- Skladujte na chladnom a suchom mieste a nevystavujte priamemu slnku.
- Po otvorení obalu filter hneď použite.
- Pred odváňňovaním spotrebiča filter vyberte.

Pre správne použitie filtra dodržiavajte nižšie uvedené pokyny.

### 8.1 Inštalácia filtra

1. Vyberte filter «C3» z obalu a opláchnite ho zhruba 0,5 l tečúcej vody (obr. 8)
2. Otáčajte kolieskom dátumovníka, až kým sa nezobrazia 2 nasledujúce mesiace používania (obr. 9).

### Poznámka:

Trvanlivosť filtra je dva mesiace pri bežnom používaní spotrebiča. Ak sa spotrebič s inštalovaným filtrom nepoužíva, jeho trvanlivosť je maximálne 3 týždne.

3. Vyberte nádržku «A9» zo spotrebiča a naplňte ju vodou (obr. 1A).
4. Vložte filter do nádržky na vodu a úplne ho ponorte, pričom ho nakloňte tak, aby z neho vyšli vzduchové bubliny (obr. 10).
5. Vložte filter na príslušné miesto a zatlačte ho na doraz (obr. 11).
6. Uzavrte nádržku vekom (obr. 12) (ak sa používa), potom vložte nádržku späť do spotrebiča.
7. Pod napeňovač mlieka «A18» položte nádobu s minimálnym objemom 500 ml.
8. Otočte páčku na paru «A19» do polohy I a vypustite horúcu vodu.
9. Vypustite aspoň 500 ml vody, potom uveďte páčku na paru späť do polohy 0.

### Poznámka:

Môže sa stať, že jediné vypustenie horúcej vody nebude stačiť na inštaláciu filtra a počas inštalácie sa rozsvietia kontrolky:



V takom prípade zopakujte inštaláciu od bodu «8».

Teraz je filter aktívny a môžete pokračovať v používaní spotrebiča.

## 8.2 Odstránenie a výmena zmäkčovacieho filtra

Po uplynutí dvoch mesiacov používania (pozri dátumovník) alebo ak sa spotrebič nepoužíval viac ako 3 týždne, je potrebné vybrať filter «C3» z nádržky «A9» a prípadne ho vymeniť za nový. Zopakujte postup uvedený v predchádzajúcom odseku.

## 9. PRÍPRAVA KÁVY

### 9.1 Voľba chuti kávy

Pomocou kolieska na voľbu chuti kávy «B6» nastavte požadovanú chuť (obr. 13). Otočením smerom k „MAX“ sa zvyšuje množstvo zrnkovej kávy, ktorú spotrebič zomelie, to znamená, že chuť kávy bude intenzívnejšia.

S regulačným kolieskom v polohe MIN získate extra slabú kávu, v polohe MAX získate extra silnú kávu.

### Poznámka:

- Pri prvom použití je potrebné pripraviť niekoľko káv, aby ste zistili, v ktorej polohe regulačné koliesko zodpovedá požadovanej chuti kávy.
- Dajte pozor, aby ste koliesko neotočili príliš smerom k MAX, inak hrozí, že výdaj bude príliš pomalý (po kvapkách), hlavne ak zvolíte výdaj dvoch šálok naraz.

## 9.2 Voľba množstva kávy v šálke

Spotrebič je z výroby prednastavený na automatický výdaj týchto množstiev kávy:

| KÁVA                | MNOŽSTVO (ML) |
|---------------------|---------------|
| Ristretto ☕ «B3»    | ≈ 40          |
| Lungo ☕ «B8»        | ≈ 120         |
| 2x Ristretto ☕ «B4» | 2x ≈ 40       |
| 2x Lungo ☕ «B9»     | 2x ≈ 120      |

Ak chcete zmeniť množstvo kávy (ktoré spotrebič automaticky vydá do šálky), postupujte takto:

- Stlačte a podržte stlačené tlačidlo, ktorým chcete upraviť dĺžku vydávania, až kým nezačne blikáť príslušná kontrolka a spotrebič nezačne vydávať kávu: potom tlačidlo uvoľnite;
- Keď káva v šálke dosiahne požadovanú hladinu, opätovným stlačením toho istého tlačidla uložíte nové množstvo do pamäti.

Po stlačení tlačidla si spotrebič uloží nové nastavenie do pamäti.

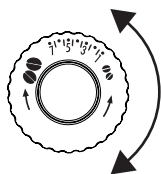
## 9.3 Nastavenie mlynčeka na kávu

Mlynček na kávu nie je potrebné nastavovať, aspoň spočiatku, pretože ho výrobca nastavil tak, aby sa dosiahlo správne vydávanie kávy.

Ak však po príprave prvých káv dochádza výdaju nedostatočne hustej kávy s malým množstvom peny, alebo príliš pomalému výdaju kávy (po kvapkách), je potrebné výdaj kávy upraviť pomocou regulačného kolieska «A2» na nastavenie stupňa mletia (obr. 13).

### Poznámka:

Regulačným kolieskom je potrebné otočiť, kým je mlynček na kávu v chode, počas začiatkovej fázy prípravy kávových nápojov.



Ak káva vyteká pomaly alebo nevyteká vôbec, otočte o jeden stupeň v smere hodinových ručičiek. Naopak, ak chcete získať hustejšiu kávu a krajšiu penu, otočte proti smeru hodinových ručičiek (nie viac ako o jeden stupeň naraz, pretože inak by káva mohla vychádzať po kvapkách).

Účinok tejto úpravy sa prejaví až po výdaji najmenej 2 káv za sebou. Ak po tejto úprave nedosiahnete požadovaný účinok, je potrebné zopakovať úpravu otočením regulačného kolieska o ďalší stupeň.

## 9.4 Nastavenie teploty

Ak chcete zmeniť teplotu vody používanej na prípravu kávy, postupujte takto:

1. Vypnite spotrebič tlačidlom ☐ «B2». (Zástrčka musí byť pripojená k elektrickej sieti a, pri modeloch vybavených hlavným vypínačom, musí byť hlavný vypínač «A8» v polohe I (obr. 3)).
2. Stlačte tlačidlo ☕ «B3» (naľavo od regulačného kolieska «B6») a podržte ho stlačené, kým sa na ovládacom paneli nerozsvietia kontrolky;
3. Stláčajte tlačidlo ☕ až do voľby požadovanej teploty:  
NÍZKA → VYSOKÁ
4. Stlačením tlačidla ☕ «B8» (napravo od regulačného kolieska «B6») potvrdíte voľbu. Kontrolky zhasnú.

### Poznámka:

Zmena teploty je účinnejšia pri nápojoch s väčším objemom vody.

## 9.5 Odporúčania na dosiahnutie horúcejšej kávy

Horúcejšiu kávu dosiahnete takto:

- pred výdajom vykonajte preplachovanie stlačením tlačidla ☕ «B5». Z výdávča «A12» vytečie horúca voda, ktorá zohreje vnútorný okruh spotrebiča a zabezpečí, že vydaná káva je potom horúcejšia.
- nahrejte šálky horúcou vodou (použite funkciu horúca voda).
- nastavte vyššiu teplotu kávy (pozri ods. „9.4 Nastavenie teploty“).

## 10. PRÍPRAVA KÁVY S POUŽITÍM ZRNKOVEJ KÁVY

### Pozor!

Nepoužívajte karamelizované ani kandizované kávové zrná, ktoré sa môžu nalepiť na mlynček na kávu a poškodiť ho.

1. Nasypete zrnkovú kávu do príslušného zásobníka «A7» (obr. 15).
2. Pod ústia výdávča kávy «A12» položte:
  - 1 šálku, ak chcete pripraviť 1 kávu (obr. 16);
  - 2 šálky, ak chcete pripraviť 2 kávy (obr. 17).
3. Výdávča kávy znížte tak, aby bol čo najbližšie k šálkam: dosiahnete tak lepšiu penu (obr. 18).
4. Stlačte príslušné tlačidlo pre požadovaný výdaj:



5. Príprava sa začne a na ovládacom paneli zostane svietiť kontrolka týkajúca sa zvoleného tlačidla.

Po dokončení prípravy je spotrebič pripravený na ďalšie používanie.

#### **Poznámka:**

- Kým spotrebič pripravuje kávu, výdaj je možné kedykoľvek zastaviť stlačením ktoréhokolvek tlačidla výdaja.
- Ak chcete zvýšiť množstvo kávy v šálke, stačí po dokončení výdaja podržať (do 3 sekúnd) stlačené jedno z tlačidiel na výdaj kávy.
- Ak chcete dosiahnuť horúcejšiu kávu, pozrite si odsek „9.5 Odporúčania na dosiahnutie horúcejšej kávy“.

#### **Pozor!**

- Ak káva vyteká po kvapkách, nie je dostatočne hustá, má málo peny alebo je príliš studená, pozrite si odporúčania uvedené v kapitole „18. Riešenie problémov“.
- Počas prípravy sa na ovládacom paneli môžu rozsvietiť kontrolky, ktorých význam je uvedený v kapitole „16. Význam kontroliek“.

## **10.1 Príprava kávy s použitím mletej kávy**

#### **Pozor!**

- Nikdy nesypte zrnkovú kávu do násypky «A6» na mletú kávu, inak by sa spotrebič mohol poškodiť.
- Nikdy do spotrebiča nesypte mletú kávu, kým je spotrebič vypnutý, inak môže dôjsť k rozptýleniu kávy vo vnútri spotrebiča a jeho znečisteniu. Spotrebič by sa tak mohol poškodiť.
- Nikdy nevšypajte viac ako 1 zarovnanú odmerku «C1», inak môže dôjsť k znečisteniu vnútorných častí spotrebiča alebo upchatiu násypky.



#### **Poznámka:**

Ak používate mletú kávu, je možné pripraviť iba jednu kávu naraz.

1. Uistite sa, či je spotrebič zapnutý.
2. Otočte kolieskom na voľbu chuti kávy «B6» proti smeru hodinových ručičiek až na doraz, do polohy ☞ (obr. 19).
3. Uistite sa, že násypka «A6» nie je upchatá, potom do nej nasypete zarovnanú «C1» odmerku mletej kávy (obr. 20).
4. Položte jednu šálku pod ústia vydávača kávy «A12».
5. Stlačte tlačidlo na výdaj jednej požadovanej šálky (☞ «B3» alebo ☞ «B8»)
6. Začne sa príprava.

## **11. PRÍPRAVA CAPPUCCINA**

#### **Nebezpečenstvo popálenia!**

Počas tejto prípravy vychádza zo spotrebiča para. Dajte si pozor, aby ste sa nepopáliť.

1. Na prípravu cappuccina použite veľkú šálku;
2. Nalejte do nádoby, podľa možnosti vybavenej rúčkou, aby ste sa nepopáliť, približne 100 ml mlieka na každé cappuccino, ktoré chcete pripraviť. Pri výbere rozmerov nádoby berte do úvahy, že objem tekutiny sa zvýši 2- alebo 3-násobne;

#### **Poznámka:**

- Ak chcete dosiahnuť hustejšiu a bohatšiu penu, použite nízkotučné alebo polotučné mlieko s teplotou, ktorú má v chladničke (zhruba 5 °C). Aby ste sa vyhlí nedostatočne napenenému mlieku alebo mlieku s obsahom veľkých bublín, napeňovač mlieka «A18» vždy vyčistíte podľa postupu uvedeného v odseku „11.1 Čistenie napeňovača mlieka po použití“.
  - Kvalita peny sa môže meniť v závislosti od:
    - druhu mlieka alebo rastlinného nápoja;
    - použitej značky;
    - zloženia a nutričných hodnôt
3. Stlačte tlačidlo ☞ «B7»: začne blikať kontrolka ☞.
  4. Napeňovač mlieka ponorte do nádoby s mliekom (obr. 21).
  5. Po niekoľkých sekundách, keď začne blikať kontrolka ☞, otočte páčku na paru «A19» do polohy I (obr. 5). Z napeňovača mlieka vychádza para, ktorá dodá mlieku krémovú konzistenciu a zvýši jeho objem.
  6. Na dosiahnutie krémovej peny pomaly otáčajte nádobu zdola nahor. (Odporúčame nepoužívať paru dlhšie ako 3 minúty naraz);
  7. Po dosiahnutí požadovanej peny prerušte výdaj pary uvoľnením páčky na paru do polohy 0.

#### **Nebezpečenstvo popálenia!**

Vypnite paru skôr, ako vytiahnete nádržku s napeneným mliekom, aby ste sa neobarili horúcim mliekom.

8. Do vopred pripravenej kávy pridajte napenené mlieko. Cappuccino je pripravené: podľa chuti ho osladte a ak chcete, posypete penu trochou práškového kakaá.

## **11.1 Čistenie napeňovača mlieka po použití**

Napeňovač mlieka «A18» po každom použití vyčistíte, vyhnete sa tak ukladaniu zvyškov mlieka vo vnútri alebo jeho upchatiu.

1. Položte pod napeňovač mlieka nádobu a nechajte niekoľko sekúnd vytekať vodu otočením páčky na paru «A19» do polohy I (obr. 5). Potom otočte páčku na paru späť do polohy 0, aby sa prerušil výdaj horúcej vody.
2. Počkajte niekoľko minút, kým napeňovač mlieka nevychladne. Potom jednou rukou pridržte držiak rúrky napeňovača mlieka a druhou rukou otáčajte proti smeru hodinových ručičiek (obr. 21), potiahnite napeňovač mlieka smerom dole a vytiahnite ho.
3. Vytiahnite aj parnú dýzu tak, že ju potiahnete smerom dole (obr. 22).

4. Skontrolujte, či otvory označené šípkou na obr. 23 nie sú upchaté. V prípade potreby ich vyčistite špáradlom.
5. Starostlivo umyte diely napeňovača mlieka hubkou na riad a vlažnou vodou.
6. Zložte dýzu naspäť a napeňovač mlieka nasadte na dýzu zatlačením a otočením smerom nahor až kým nepočujete zacvaknutie.

## 12. PRÍPRAVA HORÚCEJ VODY

### **Nebezpečenstvo popálenia!**

Nenechávajte spotrebič bez dozoru, keď vydáva horúcu vodu. Rúrka napeňovača mlieka «A18» je počas výdaja horúca, preto je potrebné dotýkať sa vydávača iba na držiaku.

1. Položte pod napeňovač mlieka «A18» nádobu (čo najbližšie, aby voda nevystrekovala von).
2. Otočte páčku na paru «A19» do polohy I: začne výdaj.
3. Prerušte výdaj uvedením páčky na paru späť do polohy 0.

### **Poznámka:**

Ak je aktívny režim „Úspora energie“, výdaj horúcej vody si môže vyžadovať niekoľko sekúnd.

## 13. ČISTENIE

### 13.1 Čistenie spotrebiča

Nižšie uvedené časti spotrebiča je potrebné pravidelne čistiť:

- vnútorný okruh spotrebiča;
- nádobka na zvyšky kávy «A13»;
- odkvapkávacia miska «A17» a nádobka na zachytávanie kondenzátu «A14»;
- nádržka na vodu «A9»;
- ústia vydávača kávy «A12»;
- napeňovač mlieka «A18»;
- náсыпка na mletú kávu «A6»;
- sparovač «A11», prístupný po otvorení krytu «A10»;
- ovládací panel «A1».

### **Pozor!**

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte rozpúšťadlá, abrazívne čistiace prostriedky ani alkohol. Pri plnoautomatických spotrebičoch De'Longhi nie je potrebné používať na čistenie spotrebiča chemické príslady.
- Žiadny diel spotrebiča sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Na odstraňovanie vodného kameňa alebo kávových usadenín nikdy nepoužívajte kovové predmety, inak môže dôjsť k poškriabaniu kovových alebo plastových povrchov.

### 13.2 Čistenie vnútorného okruhu spotrebiča

Pri obdobiach nepoužívania dlhších ako 3–4 dni odporúčame pred použitím spotrebiča ho najprv zapnúť a:

- vykonať 2–3 preplachy stlačením tlačidla  «B5»;
- vypustiť horúcu vodu na niekoľko sekúnd otočením páčky na horúcu vodu/paru «A19» do polohy I.

### **Poznámka:**

- Je normálne, ak sa po vykonaní takéhoto čistenia v nádobke na zvyšky kávy «A13» nachádza voda.

### 13.3 Čistenie nádoby na zvyšky kávy

Ak bliká kontrolka , je potrebné vyprázdniť a vyčistiť nádobku na zvyšky kávy «A13». Kým sa nádobka na zvyšky kávy nevyčistí, kontrolka bude stále blikáť a spotrebič nebude schopný pripraviť kávu.

Na vykonanie čistenia (pri zapnutom spotrebiči):

- Vyberte odkvapkávaciu misku «A17» (obr. 24), vyprázdnite ju a vyčistite.
- Vyprázdnite a dôkladne vyčistite nádobku na zvyšky kávy «A13», pričom dbajte na to, aby ste odstránili všetky prípadné usadeniny na dne.
- Skontrolujte aj červenú nádobku na zachytávanie kondenzátu «A14». Ak je plná, vyprázdnite ju.

### **Pozor!**

Pri vybratí odkvapkávacej misky je vždy potrebné vyprázdniť aj nádobku na zvyšky kávy, aj keď nie je úplne plná.

Ak to neurobíte, môže sa stať, že pri príprave ďalších káv sa nádobka na zvyšky kávy naplní viac, ako sa očakáva, a spotrebič sa upchá zvyškami použitej kávy.

### 13.4 Čistenie odkvapkávacej misky a nádoby na zachytávanie kondenzátu

### **Pozor!**

Ak sa odkvapkávacia miska «A17» pravidelne nevyprázdňuje, voda môže pretiecť a vniknúť dovnútra alebo do boku spotrebiča. To môže poškodiť spotrebič, odkladaciu plochu alebo okolitý priestor.

Odkvapkávacia miska je vybavená červeným plavákom «A16», ktorý označuje hladinu vody (obr. 25). Skôr ako tento plavák začne vyčnievať z odkvapkávacej misky, je potrebné nádobu ju a vyčistiť.

Pri vyberaní odkvapkávacej misky postupujte takto:

1. Vyberte odkvapkávaciu misku «A17» a nádobku na zvyšky kávy «A13» (obr. 24);
2. Vyprázdnite odkvapkávaciu misku a nádobku na zvyšky kávy a umyte ich;
3. Skontrolujte nádobku na zachytávanie kondenzátu «A14». Ak je plná, vyprázdnite ju.
4. Vložte späť odkvapkávaciu misku spolu s nádobkou na zvyšky kávy.

### 13.5 Čistenie vnútorných častí spotrebiča

#### **Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**

Pred čistením vnútorných častí musí byť spotrebič vypnutý (pozri „5. Vypnutie spotrebiča“) a odpojený od elektrickej siete. Spotrebič nikdy neponárajte do vody.



1. Pravidelne (približne raz za mesiac) kontrolujte, či vnútorný priestor spotrebiča (prístupný po vybratí odkvapkávacej misky) nie je znečistený. V prípade potreby odstráňte zvyšky kávy pomocou hubky na riad.
2. Povysádzajte zvyšky výsávačom (obr. 26).

### 13.6 Čistenie nádržky na vodu

1. Pravidelne (približne raz za mesiac) a po každej výmene zmäčkovacieho filtra «C3» (\*ak sa používa) vyčistíte nádržku na vodu «A9» vlhkou utierkou a malým množstvom jemného čistiacieho prostriedku.
2. Vyberte filter (ak sa používa) a opláchnite ho pod tečúcou vodou.
3. Vložte filter (ak sa používa) naspäť, naplňte nádržku studenou vodou a vložte ju naspäť do spotrebiča.
4. (Iba pre modely so zmäčkovacím filtrom) Vypustite 100 ml vody.

### 13.7 Čistenie ústí vydávača kávy

1. Pravidelne čistíte ústia vydávača kávy «A12» pomocou hubky na riad alebo utierky (obr. 27).
2. Skontrolujte, či nie sú upchaté otvory vydávača kávy. Ak je to potrebné, odstráňte usadeniny kávy pomocou špáradla (obr. 28).

### 13.8 Čistenie násypky na mletú kávu

Pravidelne (približne raz za mesiac) skontrolujte, či nie je upchatá násypka na mletú kávu «A6». V prípade potreby odstráňte usadeniny kávy.

### 13.9 Čistenie sparovača

Sparovač «A11» je potrebné vyčistiť aspoň raz za mesiac.

#### Pozor!

Sparovač sa nedá vybrať, ak je spotrebič zapnutý.

1. Ubezpečte sa, či bol spotrebič správne vypnutý (pozri kapitolu „5. Vypnutie spotrebiča“).
2. Vyberte nádržku na vodu «A9».
3. Otvorte kryt sparovača «A10» (obr. 29) nachádzajúci sa na pravej strane.
4. Zatláčte smerom dovnútra dve farebné uvoľňovacie tlačidlá a súčasne vytiahnite sparovač smerom von (obr. 30).

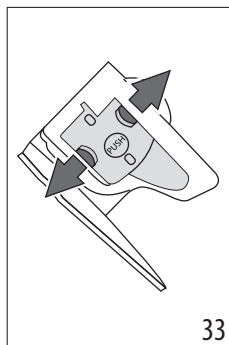
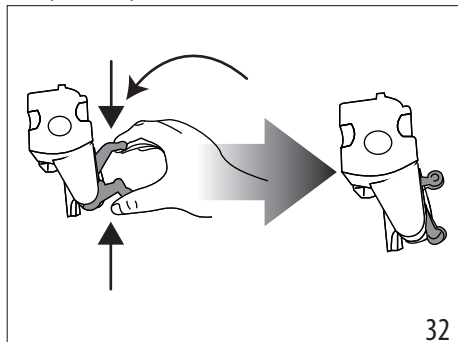
#### Pozor!

Vyčistite sparovač bez použitia saponátov, ktoré by ho mohli poškodiť.

5. Ponorte sparovač približne na 5 minút do vody, a potom ho opláchnite pod tečúcou vodou.
6. Vyčistite prípadné zvyšky kávy na držiaku sparovača.
7. Po vyčistení zasuňte sparovač do držiaka (obr. 31); potom zatlačte na nápis PUSH, až kým nepočujete zacvaknutie.

#### Poznámka:

Ak je ťažké zasunúť sparovač späť do držiaka, je potrebné ho (pred zasunutím) nastaviť na správny rozmer silným stlačením dvoch páčok, ako je znázornené na obr. 32.



8. Po zasunutí skontrolujte, či sa obe farebné tlačidlá vysunuli smerom von (obr. 33).
9. Zatvorte kryt sparovača.
10. Vložte naspäť nádržku na vodu.

## 14. ODVÁPŇOVANIE

#### Pozor!

- Pred použitím si prečítajte pokyny na štítku odvápnovacieho prostriedku, umiestnenom na jeho obale.
- Odporúčame používať výhradne odvápnovacie prostriedky od spoločnosti De'Longhi. Použitie nevhodných odvápnovacích prostriedkov, ako aj nesprávne vykonané odvápnovanie môže mať za následok chyby spotrebiča, na ktoré sa nevzťahuje záruka výrobcu.
- Odvápnovací prostriedok môže poškodiť jemné povrchy. Ak sa produkt náhodne vyleje, okamžite povrch vysušte.

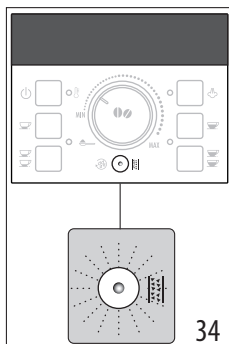
#### Na vykonanie odvápnovania

|                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| Odvápňovací prostriedok | Odvápňovací prostriedok De'Longhi |
| Nádoba                  | Odporúčaný objem: 2 l             |
| Čas                     | ~45 min                           |

Odvápnite spotrebič, ak na ovládacom paneli «B» bliká kontrolka  «B5» (obr. 34).

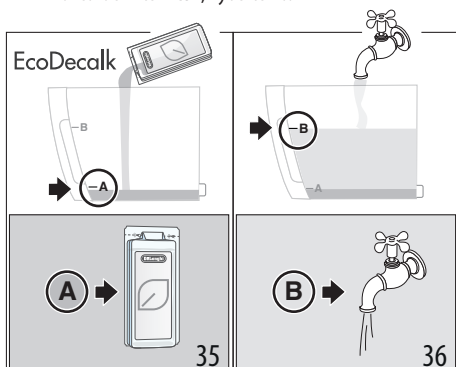


## Pozor!

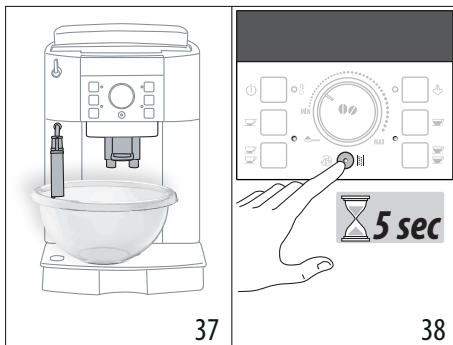


- Pred použitím si prečítajte pokyny na štítku odvápnovacieho prostriedku, umiestnenom na jeho obale.
- Odporúčame používať výhradne odvápnovacie prostriedky od spoločnosti De'Longhi. Použitie nevhodných odvápnovacích prostriedkov, ako aj nesprávne vykonané odvápnovanie môže mať za následok chyby spotrebiča, na ktoré sa nevzťahuje záruka výrobcu.

1. Zapnite spotrebič a počkajte, kým nie je pripravený na použitie.
2. Vyprázdňte odkvapkávaciu misku «A17» a nádobku na zvyšky kávy «A13» a vložte ich naspäť do spotrebiča.
3. Úplne vyprázdňte nádržku na vodu «A9», ak sa používa zmäčkovací filter «C3», vyberte ho.



4. Nalejte do nádržky na vodu odvápnovací prostriedok «C2» až po hladinu A (zodpovedajúcu baleniu 100ml), vyznačenú na vnútornej strane nádržky (obr. 35), potom pridajte liter vody, až po hladinu B (obr. 36). Potom nádržku na vodu vložte naspäť do spotrebiča.
5. Položte pod napeňovač mlieka «A18» a vydávač kávy «A12» nádobu s minimálnym objemom 2 l (obr. 37).



6. Počkajte, kým kontrolky vydaja kávy neprerušované nesvietia.
7. Stlačte tlačidlo «B5» (obr. 38) a podržte ho stlačené aspoň 5 sekúnd, aby ste potvrdili vloženie prípravku, a spustíte odvápnovanie. Kontrolka na tlačidle ostane svietiť, čo signalizuje spustenie programu odvápnovania.
8. Kontrolka pary (ikonka) bliká, čo znamená, že je potrebné otočiť páčkou na horúcu vodu/paru «A19» do polohy I.

## Pozor! Nebezpečenstvo popálenia

Z napeňovača mlieka a vydávača kávy vychádza horúca voda obsahujúca kyseliny. Dávajte pozor, aby ste sa týmto roztokom nepostriekli.

9. Po otočení páčky do polohy I sa spustí program odvápnovania a odvápnovací roztok vyteká z napeňovača mlieka aj z vydávača kávy, pričom v intervaloch automaticky vykoná niekoľko preplachovaní, aby sa odstránili zvyšky vodného kameňa zvnútra spotrebiča.

Po zhruba 25 minútach spotrebič preruší odvápnovanie a na paneli začnú blikáť kontrolky (ikonka) a (ikonka). Otočte páčku na horúcu vodu/paru do polohy 0.

10. Teraz je spotrebič pripravený na proces preplachovania studenou vodou. Vyprázdňte nádobu, ktorú ste použili na zachytenie odvápnovacieho roztoku, vyberte nádržku na vodu, vyprázdňte ju, opláchnite pod tečúcou vodou, naplňte ju studenou vodou až po rysku MAX a vložte ju späť do spotrebiča. Kontrolka (ikonka) bliká.
11. Prázdnu nádobu použitú na zachytenie odvápnovacieho roztoku znovu položte pod napeňovač mlieka a vydávač kávy (obr. 37).
12. Otočte páčku na horúcu vodu/paru do polohy I na spustenie preplachovania: horúca voda vyteká najprv z napeňovača mlieka, potom z vydávača kávy.
13. Keď sa nádržka na vodu vyprázdni, na paneli blikajú kontrolky (ikonka) a (ikonka): otočte páčku na horúcu vodu/paru do polohy 0.
14. Vyprázdňte nádobu, ktorú ste použili na zachytenie preplachovacej vody, vyberte nádržku na vodu, znovu vložte

zmäčkováč filter, ak ste ho pred tým vybrali, naplňte nádržku studenou vodou až po rysku MAX a vložte ju späť do spotrebiča: kontrolka pary bliká.

15. Pod napeňovač mlieka znovu položte nádobu použitú na zachytenie preplachovacej vody;
16. Otočte páčku na horúcu vodu/paru do polohy **I**: spotrebič obnoví preplachovanie iba z napeňovača mlieka.
17. Po dokončení na ovládacom paneli bliká kontrolka pary : otočte páčku na horúcu vodu/paru do polohy **0**.
18. Naplňte nádržku studenou vodou až po rysku MAX a vložte ju späť do spotrebiča.

Proces odváňňovania je dokončený.

#### Poznámka!

- Ak sa cyklus odváňňovania správne neukončí (napr. pri výpadku napájania elektrickou energiou), odporúčame celý cyklus zopakovať.
- Je normálne, ak sa po vykonaní cyklu odváňňovania v nádobke na zvyšky kávy «A13» nachádza voda.
- Spotrebič si vyžaduje tretie preplachovanie v prípade, že nádržka na vodu nebola naplnená po rysku max: je to potrebné na to, aby sa zaistilo, že vo vnútorných okruhoch spotrebiča nezostane žiadny odváňňovací roztok. Pred spustením preplachovania sa uistite, že odkvapkávacia miska je prázdna.

## 15. TECHNICKÉ ÚDAJE

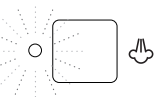
|                                       |                               |
|---------------------------------------|-------------------------------|
| Napätie:                              | 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10 A |
| Príkon:                               | 1450 W                        |
| Tlak:                                 | 1,5 MPa (15 bar)              |
| Max. objem nádrčky na vodu:           | 1,8 l                         |
| Rozmery ŠxVxH:                        | 240x430x350 mm                |
| Hmotnosť:                             | 8,9 kg                        |
| Max. objem zásobníka na zrnkovú kávu: | 250 g                         |

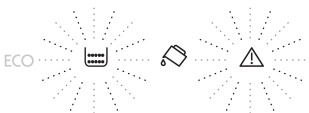
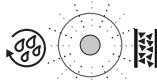
Spoločnosť De'Longhi si vyhradzuje právo kedykoľvek meniť technické a estetické vlastnosti svojich výrobkov, pričom zostáva nezmenená ich funkčnosť a kvalita.

### 15.1 Odporúčania pre úsporu energie

- Nastavte automatické vypnutie na 15 minút (pozri kap. „6. Automatické vypnutie“);
- Aktivujte funkciu Úspora energie (pozri kap. „7. Úspora energie“);
- Vždy, keď si to spotrebič vyžaduje, vykonajte cyklus odváňňovania.

## 16. VÝZNAM KONTROLIEK

| ZOBRAZENÁ KONTROLKA                                                                                     | MOŽNÁ PRÍČINA                                       | NÁPRAVA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                        | Je potrebné otočiť páčkou na horúcu vodu/paru «A19» | Otočte páčkou na horúcu vodu/paru.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <br><b>BLIKAJÚCA</b>   | V nádržke «A9» nie je dosť vody.                    | Naplňte nádržku na vodu a správne ju vložte zatlačením, až kým nepočujete zacvaknutie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <br><b>BLIKAJÚCA</b>  | Nádržka «A9» nie je vložená správne.                | Nádržku vložte správne zatlačením na doraz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <br><b>BLIKAJÚCA</b> | Nádobka na zvyšky «A13» kávy je plná.               | Vyprázdnite nádobku na zvyšky kávy a odkvapkávacia misku «A17» a vyčistite ich. Potom ich znovu vložte. Dôležité: pri vybratí odkvapkávacej misky musíte vždy vyprázdniť aj nádobku na zvyšky kávy, aj keď nie je úplne plná. Ak to neurobíte, môže sa stať, že pri príprave ďalších káv sa nádobka na zvyšky kávy naplní viac, ako sa očakáva, a spotrebič sa upchá zvyškami použitej kávy. |
|                    |                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| ZOBRAZENÁ KONTROLKA                                                                                        | MOŽNÁ PRÍČINA                                                                                                                                                                                                                              | NÁPRAVA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | Po vyčistení nebola nádoba na zvyšky kávy vložená na svoje miesto «A13».                                                                                                                                                                   | Vyberte odkvapkávaciu misku «A17» a vložte nádobku na zvyšky kávy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  <p><b>BLIKAJÚCA</b></p>   | <p>Mlynček na kávu melie príliš najmno, preto káva vyteká veľmi pomaly alebo nevyteká vôbec.</p> <p>Ak sa používa zmäčkovací filter «C3», je možné, že došlo k uvoľneniu vzduchovej bubliny vo vnútri okruhu, ktorá zablokovala výdaj.</p> | <p>Zopakujte výdaj kávy a otočte regulačným kolieskom na nastavenie stupňa mletia kávy «A2» (obr. 10) o jeden stupeň smerom k číslu 7 v smere hodinových ručičiek, kým je mlynček na kávu v chode. Ak je po príprave aspoň 2 káv výdaj stále príliš pomalý, zopakujte úpravu otočením regulačného kolieska o ďalší stupeň (pozri ods. „9.3 Nastavenie mlynčeka na kávu“). Ak problém pretrváva, otočte páčku na paru «A19» do polohy I a z napeňovača mlieka nechajte vytečť trochu vody.</p> <p>Vypustite trochu vody z napeňovača mlieka «A18» otočením páčky na horúcu vodu/paru «A19» do polohy I, kým prietok nie je pravidelný (obr. 5).</p> |
|  <p><b>BLIKAJÚCA</b></p>  | Bola zvolená funkcia „mletá káva“, ale v násypke «A6» sa nenachádza žiadna mletá káva.                                                                                                                                                     | Nasypte mletú kávu do násypky alebo zrušte funkciu mletej kávy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  <p><b>BLIKAJÚCA</b></p>  | Signalizuje, že je nutné odvápnit spotrebič.                                                                                                                                                                                               | Je nevyhnutné čo najskôr vykonať program odvápnovania podľa postupu uvedeného v kap. „14. Odvápnovanie“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  <p><b>BLIKAJÚCA</b></p> | Použili ste príliš veľké množstvo kávy.                                                                                                                                                                                                    | Zvoľte jemnejšiu chuť alebo znížte množstvo mletej kávy, potom si znovu vyžiadajte výdaj kávy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  <p><b>BLIKAJÚCA</b></p> | <p>Zrnková káva sa minula.</p> <p>Násypka na mletú kávu «A6» je upchatá.</p>                                                                                                                                                               | <p>Naplňte zásobník na zrnkovú kávu «A7».</p> <p>Vyprázdnite násypku podľa postupu uvedeného v ods. „13.8 Čistenie násypky na mletú kávu“.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |



| ZOBRAZENÁ KONTROLKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MOŽNÁ PRÍČINA                                   | NÁPRAVA                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    <br><b>BLIKAJÚCA</b> | Po čistení ste nevložili sparovač «A11».        | Vložte sparovač podľa postupu uvedeného v ods. „13.9 Čistenie sparovača”.                                                                                                                 |
|                         | Vnútročné časti spotrebiča sú veľmi znečistené. | Spotrebič starostlivo vyčistite podľa postupu uvedeného v kap. „13. Čistenie“. Ak hlásenie na displeji pretrváva aj po vyčistení, obráťte sa na autorizované centrum zákazníckej podpory. |

## 17. RIEŠENIE PROBLÉMOV

Nižšie sú uvedené niektoré príklady chybného fungovania.

Ak sa problém nedá odstrániť opísaným spôsobom, kontaktujte technickú podporu.

| PROBLÉM                                                          | MOŽNÁ PRÍČINA                                                                   | NÁPRAVA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Káva nie je horúca.                                              | Šálky neboli predhriate.                                                        | Prepláchnutím horúcou vodou predhrejte šálky (poznámka: možno použiť funkciu horúca voda).                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                  | Sparovač «A11» vychladol, pretože od poslednej vydané kávy uplynuli 2-3 minúty. | Pred prípravou kávy sparovač predhrejte stlačením tlačidla preplachovanie   «B5».                                                                                        |
|                                                                  | Nastavená teplota kávy je nízka.                                                | V menu nastavte vyššiu teplotu (pozri kap. „9.4 Nastavenie teploty”).                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Káva nie je dostatočne hustá alebo má málo peny.                 | Káva je zomletá príliš nahrubo.                                                 | Otočte regulačným kolieskom na nastavenie stupňa mletia kávy «A2» o jeden stupeň proti smeru hodinových ručičiek, kým je mlynček na kávu v chode (obr. 8). Otáčajte kolieskom vždy o jeden stupeň, až kým nedôjde k uspokojivému výdaju kávy. Účinok je viditeľný až po príprave dvoch káv (pozri ods. „9.3 Nastavenie mlynčeka na kávu”). |
|                                                                  | Druh kávy nie je vhodný.                                                        | Používajte kávu určenú na používanie v kávovaroch na espresso.                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Káva vyteká príliš pomaly alebo po kvapkách.                     | Káva bola zomletá príliš najemno.                                               | Otočte regulačným kolieskom na nastavenie stupňa mletia kávy «A2» o jeden stupeň v smere hodinových ručičiek, kým je mlynček na kávu v chode (obr. 8). Otáčajte kolieskom vždy o jeden stupeň, až kým nedôjde k uspokojivému výdaju kávy. Účinok je viditeľný až po príprave dvoch káv (pozri ods. „9.3 Nastavenie mlynčeka na kávu”).     |
| Káva nevyteká z jedného alebo ani z jedného ústia vydávača kávy. | Otvory v ústiach sa upchali.                                                    | Vyčistite ústia «A12» pomocou špáradla.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |



| PROBLÉM                                                               | MOŽNÁ PRÍČINA                                                               | NÁPRAVA                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Napenené mlieko obsahuje veľké bubliny                                | Mlieko nie je dostatočne studené alebo nie je polotučné.                    | Používajte nízкотučné alebo polotučné mlieko s teplotou, ktorú má v chladničke (cca 5 °C). Ak výsledok stále nie je uspokojivý, skúste použiť inú značku mlieka. |
| Mlieko nie je emulgované                                              | Napeňovač mlieka «A18» je znečistený.                                       | Vykonajte čistenie podľa pokynov v ods. „11.1 Čistenie napeňovača mlieka po použití“.                                                                            |
| Výdaj pary sa počas používania preruší                                | Bezpečnostné zariadenie preruší výdaj pary po 3 minútach.                   | Počkajte niekoľko minút, potom znovu aktivujte funkciu pary.                                                                                                     |
| Po dokončení odvápnovania si spotrebič vyžaduje tretie preplachovanie | Počas dvoch cyklov preplachovania sa nádržka nenaplnila až po rysku MAX.    | Postupujte podľa požiadavky spotrebiča, najprv však vyprázdnite odkvapkavaciu misku «A17», aby sa zabránilo pretečeniu vody.                                     |
| Spotrebič sa nezapína                                                 | Zástrčka nie je zapojená do zásuvky.                                        | Zapojte zástrčku do zásuvky.                                                                                                                                     |
|                                                                       | Pri modeloch vybavených hlavným vypínačom «A8» skontrolujte, či je zapnutý. | Prepnite hlavný vypínač do polohy I (obr. 1).                                                                                                                    |

## **SPIS TREŚCI**

|                                                                    |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. WPROWADZENIE .....</b>                                       | <b>162</b> |
| 1.1 Problemy i naprawy .....                                       | 162        |
| <b>2. OPIS.....</b>                                                | <b>162</b> |
| 2.1 Opis urządzenia (str. 3 – A) .....                             | 162        |
| 2.2 Opis panelu sterowania (str. 2 – B).....                       | 162        |
| 2.3 Opis akcesoriów (str. 2 – C) .....                             | 162        |
| 2.4 Opis kontrolki .....                                           | 162        |
| <b>3. PIERWSZE WŁĄCZENIE URZĄDZENIA .....</b>                      | <b>163</b> |
| <b>4. WŁĄCZANIE URZĄDZENIA .....</b>                               | <b>163</b> |
| <b>5. WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA .....</b>                              | <b>163</b> |
| <b>6. AUTOMAT. WYŁĄCZANIE .....</b>                                | <b>163</b> |
| <b>7. OSZCZĘDNOŚĆ ENERGETYCZNA .....</b>                           | <b>164</b> |
| <b>8. FILTR ZMIĘKČAJĄCY (JEŻELI PRZEWIDZIANO) .....</b>            | <b>164</b> |
| 8.1 Montaż filtra .....                                            | 164        |
| 8.2 Wyjęcie i wymiana filtra zmiękčającego ..                      | 164        |
| <b>9. PRZYGOTOWANIE KAWY .....</b>                                 | <b>164</b> |
| 9.1 Wybór smaku kawy.....                                          | 164        |
| 9.2 Wybór ilości kawy w filiżance.....                             | 165        |
| 9.3 Regulacja młynka do kawy.....                                  | 165        |
| 9.4 Ustawienie temperatury .....                                   | 165        |
| 9.5 Porady w celu uzyskania kawy o wyższej temperaturze .....      | 165        |
| <b>10. PRZYGOTOWANIE KAWY PRZY UŻYCIU KAWY W ZIARNACH.....</b>     | <b>165</b> |
| 10.1 Przygotowanie kawy z kawy mielonej .....                      | 166        |
| <b>11. PRZYGOTOWANIE KAWY CAPPUCCINO .....</b>                     | <b>166</b> |
| 11.1 Czyszczenie dyszy do spieniania mleka po użyciu.....          | 167        |
| <b>12. PRZYGOTOWANIE GORĄCEJ WODY.....</b>                         | <b>167</b> |
| <b>13. CZYSZCZENIE .....</b>                                       | <b>167</b> |
| 13.1 Czyszczenie ekspresu.....                                     | 167        |
| 13.2 Czyszczenie wewnętrznego obwodu ekspresu .....                | 167        |
| 13.3 Czyszczenie pojemnika na fusy.....                            | 167        |
| 13.4 Czyszczenie tacki na skropliny i zbiornika na skropliny ..... | 167        |
| 13.5 Czyszczenie wnętrza ekspresu do kawy.....                     | 168        |
| 13.6 Czyszczenie zbiornika na wodę .....                           | 168        |
| 13.7 Czyszczenie otworów dozownika kawy .....                      | 168        |
| 13.8 Czyszczenie lejka do kawy mielonej.....                       | 168        |
| 13.9 Czyszczenie automatu zaparząjącego.....                       | 168        |
| <b>14. ODKAMIENTOWANIE.....</b>                                    | <b>169</b> |
| <b>15. DANE TECHNICZNE .....</b>                                   | <b>170</b> |
| 15.1 Zalecenia dotyczące Oszczędności energetycznej.....           | 170        |
| <b>16. ZNACZENIE KONTROLEK .....</b>                               | <b>170</b> |
| <b>17. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....</b>                           | <b>172</b> |

Przed rozpoczęciem użytkowania, należy uważnie przeczytać broszurę, w której wskazano ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.

## 1. WPROWADZENIE

### 1.1 Problemy i naprawy

W przypadku problemów, należy spróbować je rozwiązać, stosując się do wskazówek z paragrafów „17. Znaczenie kontroltek” i „18. Rozwiązywanie problemów”.

Jeżeli próby rozwiązania problemu okażą się nieskuteczne lub w razie konieczności uzyskania dodatkowych wyjaśnień, należy się skontaktować biurem obsługi klienta, dzwoniąc pod numer podany w załączniku „Biuro obsługi klienta”.

Jeżeli Waszego kraju nie ma na liście, należy zadzwonić pod numer podany na gwarancji. W przypadku konieczności naprawy należy się zwrócić wyłącznie do Serwisu Technicznego firmy De'Longhi.

## 2. OPIS

### 2.1 Opis urządzenia (str. 3 - A)

- A1. Panel sterowania
- A2. Pokrętko regulacji stopnia zmielenia kawy
- A3. Tacka na filiżanki
- A4. Pokrywa pojemnika na ziarna kawy
- A5. Pokrywa lejka do kawy mielonej
- A6. Lejek do wsypywania kawy mielonej
- A7. Pojemnik na ziarna
- A8. Główny wyłącznik (\*jeżeli przewidziano)
- A9. Zbiornik na wodę z pokrywka\* (\*jeżeli przewidziano)
- A10. Drzwiczki automatu zaparzającego
- A11. Automat zaparzający
- A12. Dozownik kawy (z regulowaną wysokością)
- A13. Pojemnik na fusy
- A14. Zbiornik na skropliny
- A15. Podstawka na filiżanki
- A16. Wskaźnik poziomu wody w tacce na skropliny
- A17. Tacka na skropliny
- A18. Dysza do spieniania mleka
- A19. Pokrętko pary/gorącej wody

### 2.2 Opis panelu sterowania (str. 2 - B)

- B1. Kontrolki
- B2. Przycisk : włączanie lub wyłączanie ekspresu
- B3. Przycisk : przygotowanie 1 filiżanki małej kawy.
- B4. Przycisk : przygotowanie 2 filiżanek małej kawy.
- B5. Przycisk : wykonywanie płukania lub odkamieniania
- B6. Pokrętko wyboru: przekręcić, aby wybrać żądaną ilość kawy lub przygotowanie napoju z kawy mielonej

- B7. Przycisk : do wytworzenia pary w celu przygotowania napoju mlecznego
- B8. Przycisk : przygotowanie 1 filiżanki dużej kawy
- B9. Przycisk : przygotowanie 2 filiżanek dużej kawy.

### 2.3 Opis akcesoriów (str. 2 - C)

- C1. Miarka
- C2. Butelka odkamieniacza (\*jeżeli przewidziano)
- C3. Filtr zmiękczający (jeżeli przewidziano)

### 2.4 Opis kontroltek

| KONTROLKA                                                                          | ZNACZENIE                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Migająca kontrolka: wskazuje, że urządzenie nagrzewa się.                                               |
|   | Wskazuje, że urządzenie wytwarza 1 lub 2 filiżanki małej kawy.                                          |
|   | Wskazuje, że urządzenie wytwarza 1 lub 2 filiżanki dużej kawy.                                          |
|   | Stała kontrolka: wskazuje, że wybrano funkcję „pary”.                                                   |
|   | Migająca kontrolka: wskazuje, że należy przekręcić pokrętko pary.                                       |
|   | Wskazuje, że na panelu sterowania został wyświetlony alarm (patrz par. „17. Znaczenie kontroltek”).     |
|   | Stała kontrolka: wskazuje, że brakuje pojemnika na fusy: należy go włożyć.                              |
|   | Migająca kontrolka: wskazuje, że pojemnik na fusy jest pełny: należy go opróżnić.                       |
|   | Stała kontrolka: wskazuje, że brakuje zbiornika na wodę.                                                |
|   | Migająca kontrolka: wskazuje, że w zbiorniku znajduje się niewystarczająca ilość wody.                  |
|   | Migająca kontrolka: wskazuje konieczność przeprowadzenia odkamieniania (vedi par. „14. Odkamienianie”). |
|  | Stała kontrolka: wskazuje, że trwa odkamienianie.                                                       |
| <b>ECO</b>                                                                         | Wskazuje, że tryb „Oszczędności Energetycznej” jest aktywny.                                            |

### 3. PIERWSZE WŁĄCZENIE URZĄDZENIA

#### **Zwróć uwagę:**

- Przy pierwszym użyciu wypłukać pod gorącą wodą wszystkie zdejmowane akcesoria, przeznaczone do kontaktu z wodą lub mlekiem.
- Podczas pierwszego użycia obwód wody jest pusty i dlatego maszyna może emitować hałas: zmniejsz się on w miarę napełniania obwodu.
- Ekspres został sprawdzony przez producenta przy użyciu kawy, dlatego jest rzeczą całkowicie normalną, że w młynku znajdują się jej ślady i świadczy o naszej dbałości o dostarczenie jak najwyższej jakości produktów.

Postępować według podanych instrukcji:

1. Wyjąć zbiornik na wodę «A9», napełnić go zimną wodą do linii MAX «rys. 1A», włożyć ponownie zbiornik «rys. 1B».
2. Pod dyszą do spieniania mleka «A18» umieścić pojemnik o minimalnej pojemności 100 ml «rys. 2».
3. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.
4. W modelach z wyłącznikiem głównym «A8», upewnić się, że został on ustawiony na I «rys. 3».
5. Na panelu sterowania miga kontrolka  «B7» «rys. 4».
6. Przekręcić pokrętkę pary «A19» na pozycję I «rys. 5»: urządzenie wytworzy wodę z dyszy do spieniania mleka, a następnie wyłączy się.
7. Ustawić pokrętkę pary na pozycji 0.
8. W tym momencie, ekspres jest gotowy do normalnego użytkowania.

#### **Zwróć Uwagę:**

- Przy pierwszym użyciu należy zaparzyć 4-5 kaw lub 4-5 kaw cappuccino celem uzyskania zadowalającego efektu.
- Aby kawa była jeszcze lepsza oraz dla lepszego funkcjonowania urządzenia, zaleca się zainstalowanie filtra zmiękczającego. «C4» Stosując się do wskazówek z rozdziału „8. Filtr zmiękczający (jeżeli przewidziano)”. Jeżeli Wasz model nie posiada filtra, można go nabyć w Autoryzowanym Centrum Serwisowym firmy De'Longhi.

### 4. WŁĄCZENIE URZĄDZENIA

#### **Zwróć Uwagę:**

- Przy każdym włączeniu, urządzenie automatycznie przeprowadza cykl podgrzewania i płukania, którego nie można przerwać. Jest gotowe do użycia wyłącznie po wykonaniu takich cykli.
- W modelach z wyłącznikiem głównym «A8»: przed włączeniem urządzenia należy się upewnić, czy główny wyłącznik, umieszczony z tyłu znajduje się na poz. I «rys. 3».

#### **Ryzyko Oparzenia!**

Podczas płukania, z otworów dozownika do kawy «A12» wypływa niewielka ilość gorącej wody, która gromadzi się na znaj-

dującej się na dole tacce na skropliny. Należy uważać, by nie poparzyć się rozpryskującą się wodą.

- W celu włączenia urządzenia, nacisnąć na przycisk  «B2» «rys. 6»: kontrolka  miga, dopóki trwa automatyczne podgrzewanie i płukanie (w ten sposób, poza nagraniem bojlera, dzięki przepływającej wodzie nagrzewają się również wewnętrzne przewody).

Temperatura urządzenia będzie prawidłowa, gdy kontrolka wyłączy się, a włączą się kontrolki przycisków wytwarzania kawy.

### 5. WYŁĄCZENIE URZĄDZENIA

Przy każdym wyłączeniu, jeżeli wcześniej przygotowano kawę, urządzenie wykonuje automatyczny cykl płukania.

#### **Ryzyko Oparzenia!**

W czasie płukania z otworów dozownika do kawy «A12» wypływa niewielka ilość gorącej wody. Należy uważać, by nie poparzyć się rozpryskującą się wodą.

W celu wyłączenia urządzenia nacisnąć na przycisk  «B2». Jeżeli przewidziano, urządzenie przeprowadza płukanie a następnie wyłącza się.

#### **Zwróć Uwagę:**

Jeżeli urządzenie jest nieużywane przez dłuższy okres czasu, zaleca się wyjęcie wtyczki z gniazdka. W modelach posiadających wyłącznik główny, wystarczy ustawić go «A8» na pozycji 0.

#### **Uwaga!**

Nigdy nie wyjmować wtyczki lub w modelach z wyłącznikiem głównym, nie ustawiać go na pozycji 0 zanim nie wyłączy się urządzenia za pomocą przycisku  (standby).

### 6. AUTOMAT. WYŁĄCZENIE

Można zaprogramować taki czas, aby urządzenie wyłączyło się po 15 lub 30 minutach albo po 1, 2 lub 3 godzinach nieużywania. Aby zaprogramować automatyczne wyłączenie, postępować w następujący sposób:

1. Wyłączyć wciskając przycisk  «B2». (Wtyczkę należy włożyć do gniazdka prądu, a w modelach z wyłącznikiem głównym «A8» ustawić go na poz. I «rys. 3»).
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk  «B9», do momentu włączenia się kontrolki na panelu sterowania «B».
3. Wcisnąć przycisk  «B3» (z lewej strony pokrętki) «B6» dopóki nie włączą się kontrolki okresu czasu, po którym urządzenie musi się automatycznie wyłączyć:

| CZAS AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA | ODPOWIADAJĄCE KONTROLKI                                                                 |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 minut                       | ECO                                                                                     |
| 30 minut                       | ECO  |



| CZAS AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA | ODPOWIADAJĄCE KONTROLKI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 godz.                        | ECO                                                                                                                                                                       |
| 2 godz.                        | ECO                                                                                      |
| 3 godz.                        | ECO     |

4. Wcisnąć przycisk  «B8» (z prawej strony pokrętki), aby potwierdzić wybór; kontrolki wyłączą się.

## 7. OSZCZĘDNOŚĆ ENERGETYCZNA

Tryb oszczędności energetycznej jest aktywny, gdy jest włączona zielona kontrolka **ECO**.

Aby wyłączyć lub włączyć tryb „oszczędności energetycznej”, należy postępować w następujący sposób:

1. Wyłączyć wciskając przycisk  «B2». (Wtyczkę należy włożyć do gniazdka prądu, a w modelach z wyłącznikiem głównym «A8» ustawić go na poz. I «rys. 3»).
2. Przytrzymać wciśnięty przycisk  «B7» dopóki nie włączy się kontrolka **ECO** «rys. 7».
3. Aby dezaktywować funkcję, wcisnąć przycisk  «B3» (z lewej strony pokrętki «B6»): kontrolka **ECO** zacznie migać.
4. Aby ponownie uaktywnić funkcję, wcisnąć przycisk  (z lewej strony pokrętki «B6»): kontrolka **ECO** włączy się na stałe.
5. Wcisnąć przycisk  «B8» (z prawej strony pokrętki «B6»), aby potwierdzić wybór: kontrolka **ECO** wyłączy się.

### Zwróć Uwagę:

W trybie oszczędności energetycznej, ekspres potrzebuje kilku sekund na wytworzenie pierwszej kawy, ponieważ nagrzanie zajmuje więcej czasu.

## 8. FILTR ZMIĘKCAJĄCY (JEŻELI PRZEWIDZIANO)

Niektóre modele posiadają filtr zmiękczający «C4»: jeśli wasz model go nie posiada, zalecamy jego zakup w autoryzowanym serwisie firmy De'Longhi.

### Uwaga:

- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, nie narażać na działanie słońca.
- Po otwarciu opakowania natychmiast zastosować filtr.
- Przed przystąpieniem do odkamieniania urządzenia wyjąć z niego filtr.

W celu poprawnego użycia filtra należy się zastosować do podanych poniżej instrukcji.

### 8.1 Montaż filtra

1. Wyjąć filtr «C4» z opakowania i wypukać pod około 0,5 l bieżącej wody «rys. 8»
2. Obracać tarczę z datą, dopóki nie zostaną pokazane kolejne 2 miesiące użycia «rys. 9».

### Zwróć uwagę:

czas użytkowania filtra wynosi dwa miesiące, jeżeli urządzenie jest użytkowane regularnie. Jeżeli natomiast ekspres z zainstalowanym filtrem nie jest używany, czas przydatności filtra wynosi maksymalnie 3 tygodnie.

3. Wyjąć zbiornik «A9» z urządzenia i napełnić go wodą «rys. 1A».
4. Włożyć filtr do zbiornika na wodę i całkowicie zanurzyć, pochylając, aby umożliwić wyjście pęcherzyków powietrza «rys. 10».
5. Włożyć filtr na miejsce i docisnąć do końca «rys. 11».
6. W modelach gdzie jest to możliwe, zamknąć zbiornik pokrywą «rys. 12», następnie ponownie włożyć go do urządzenia.
7. Pod dyszą do spieniania mleka «A18» ustawić pojemnik o minimalnej pojemności 500 ml.
8. Ustawić pokrętkę pary «A19» na pozycji **I**: rozpoczyna się wytwarzanie gorącej wody.
9. Wylać przynajmniej 500 ml wody, następnie ustawić pokrętkę pary na poz. **0**.

### Zwróć uwagę:

Może się okazać, że tylko jedno wytworzenie gorącej wody nie wystarczy do zamontowania filtra i podczas montażu włączają się kontrolki



W takim przypadku, powtórzć montaż od punktu «8».

Filtr został aktywowany i można przystąpić do używania ekspresu.

## 8.2 Wyjęcie i wymiana filtra zmiękczającego

Po upływie dwóch miesięcy (patrz tarcza z datą) lub, jeżeli urządzenie nie jest użytkowane przez 3 tygodnie, należy wyjąć filtr «C4» ze zbiornika «A9» i ewentualnie wymienić na nowy, wykonując czynności opisane w poprzednim paragrafie.

## 9. PRZYGOTOWANIE KAWY

### 9.1 Wybór smaku kawy

Użyć pokrętki wyboru smaku kawy «B6», aby ustawić żądany smak «rys. 13»: przekręcenie w kierunku „MAX” zwiększa ilość mielonych ziaren kawy i w związku z tym, smak kawy będzie mocniejszy.

Gdy pokrętko jest ustawione na MIN smak kawy jest bardzo łagodny; z pokrętkiem na pozycji MAX kawa jest bardzo mocna.

### Zwróć Uwagę:

- Podczas pierwszego użycia należy zaparzyć kilka kaw w celu ustalenia idealnej pozycji pokrętki dla uzyskania żadanego smaku.
- Uważać, aby nadmiernie nie przekręcić pokrętki w kierunku MAX, ponieważ istnieje ryzyko zbyt powolnego

wytwarzania (krople) zwłaszcza, gdy chce się jednocześnie przygotować dwie filiżanki kawy.

## 9.2 Wybór ilości kawy w filiżance

Urządzenie jest fabrycznie ustawione na wytwarzanie następujących ilości kawy:

| KAWA                 | IŁOŚĆ (ML) |
|----------------------|------------|
| Mała kawa ☕ «B3»     | ≈ 40       |
| Duża kawa ☕ «B8»     | ≈ 120      |
| 2 x Małe kawy ☕ «B4» | 2 x ≈ 40   |
| 2 x Duże kawy ☕ «B9» | 2 x ≈ 120  |

Jeżeli chce się zmienić ilość kawy (którą urządzenie automatycznie wytwarza do filiżanki) należy:

- wcisnąć i przytrzymać przycisk, dla którego chce się zmienić ilość, dopóki miga kontrolka i urządzenia nie zaczynie przygotowywać kawy: puścić przycisk;
- jak tylko ilość kawy w filiżance osiągnie żądany poziom ponownie wcisnąć ten sam przycisk, aby zapisać nową ilość.

W tym momencie, po wciśnięciu tego przycisku, urządzenie zapisze nowe ustawienia.

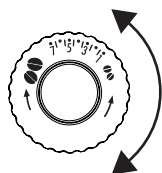
## 9.3 Regulacja młynka do kawy

Nie należy regulować młynka do kawy, przynajmniej początkowo, ponieważ jest on fabrycznie ustawiony na odpowiednie wytwarzanie kawy.

Jeżeli jednak, po zaparzeniu pierwszych kaw okaże się, że wytwarzanie kawy jest zbyt słabe i z małą ilością pianki lub jest wytwarzana zbyt wolno (kropla za kroplą), należy poprawić ustawienie przy pomocy pokrętki regulacji stopnia zmielenia kawy «A2» «rys. 13».

### Zwróć Uwagę:

Pokrętło regulacji może być używane wyłącznie podczas pracy młynka do kawy, na początkowym etapie przygotowywania napojów na bazie kawy.



Jeżeli kawa wypływa zbyt wolno lub nie wypływa wcale, przekręcić je zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara o jeden przeskok.

Natomiast, aby uzyskać mocniejsze

wytwarzanie kawy oraz poprawić wygląd pianki, obrócić w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara o jeden przeskok (nie więcej niż jeden przeskok na raz, w przeciwnym wypadku kawa może wypływać kroplami).

Efekt tej zmiany widoczny jest dopiero po przygotowaniu co najmniej 2 kolejnych kaw. Jeżeli po tej regulacji nie uzyska się

żądanego rezultatu, konieczne będzie powtórzenie korekty, obracając pokrętło o jeden przeskok.

## 9.4 Ustawienie temperatury

Jeżeli chce się zmienić temperaturę wody niezbędnej do przygotowania kawy, należy postępować w następujący sposób:

1. Wyłączyć wciskając przycisk  «B2». (Wtyczkę należy włożyć do gniazdka prądu, a w modelach z wyłącznikiem głównym «A8» ustawić go na poz. I «rys. 3»).
2. Wcisnąć przycisk  «B3» (z lewej strony pokrętki «B6») i przytrzymać go, dopóki nie włączą się kontrolki na panelu sterowania;
3. Wcisnąć przycisk  do momentu wybrania żądanej temperatury:



4. Wcisnąć przycisk  «B8» (z prawej strony pokrętki «B6»), aby potwierdzić wybór; kontrolki wyłączą się.

### Zwróć Uwagę:

Zmiana temperatury jest bardziej skuteczna w dużych napojach.

## 9.5 Porady w celu uzyskania kawy o wyższej temperaturze

Aby uzyskać bardziej gorącą kawę zaleca się:

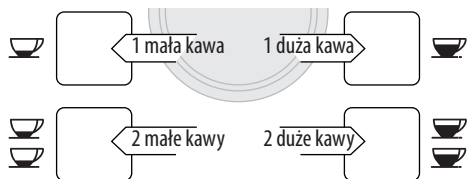
- przed parzeniem kawy przeprowadzić płukanie wciskając przycisk  «B5»: z dozownika «A12» wypłynie gorąca woda nagrzewająca cały wewnętrzny obwód urządzenia; sprawia to, że wytwarzana kawa jest bardziej gorąca.
- ogrzać gorącą wodą filiżanki (użyć funkcji gorącej wody).
- ustawić wyższą temperaturę kawy (patrz par. „9.4 Ustawienie temperatury”).

## 10. PRZYGOTOWANIE KAWY PRZY UŻYCIU KAWY W ZIARNACH

### Uwaga!

Nie używać karmelizowanych lub kandyzowanych ziaren kawy, ponieważ mogą się przykleić do młynka i go uszkodzić.

1. Wsypać kawę w ziarnach do odpowiedniego pojemnika «A7» «rys. 15».
2. Pod otworami dyszy kawy należy ustawić «A12»:
  - 1 filiżankę, jeżeli chce się przygotować 1 kawę «rys. 16»;
  - 2 filiżanki, jeżeli chce się przygotować 2 kawy «rys. 17».
3. Obniżyć dozownik, aby znalazł się jak najbliżej filiżanki: w ten sposób uzyska się lepszą piankę «rys. 18».
4. Wcisnąć przycisk żądanej kawy:



5. Rozpoczyna się przygotowywanie kawy i na panelu sterownia kontrolka wybranego przycisku pozostaje włączona.

Po zakończeniu parzenia, urządzenie jest gotowe do kolejnego użycia.

#### **Zwróć Uwagę:**

- Gdy ekspres przygotowuje kawę, można w dowolnym momencie przerwać jej wytwarzanie poprzez wciśnięcie jednego z przycisków wytwarzania.
- Po zakończeniu wytwarzania, jeżeli chce się zwiększyć ilość kawy w filiżance, wystarczy przytrzymać wciśnięty (przez 3 sekundy) jeden z przycisków wytwarzania kawy.
- Aby uzyskać bardziej gorącą kawę, skonsultować paragraf „9.5 Porady w celu uzyskania kawy o wyższej temperaturze”.

#### **Uwaga!**

- Jeżeli kawa wypływa kroplą za kroplą, jest zbyt słaba, z małą pianką lub jest zbyt zimna, należy przeczytać wskazówki podane w rozdziale „18. Rozwiązywanie problemów”.
- Podczas użytkowania, na panelu sterowania mogą się włączyć kontrolki, których znaczenie wskazano w rozdziale „17. Znaczenie kontrolnek”.

## **10.1 Przygotowanie kawy z kawy mielonej**

#### **Uwaga!**

- Nigdy nie wsypanywać ziaren kawy do lejka «A6» kawy mielonej, gdyż może to spowodować uszkodzenie ekspresu.
- Nie wsypanywać kawy mielonej przy wyłączonym ekspresie, aby uniknąć rozsypania we wnętrzu ekspresu i jego zabrudzenia. W takim przypadku ekspres mógłby ulec uszkodzeniu.
- Wsypanywać zawsze tylko 1 płaską miarkę kawy «C2», w przeciwnym wypadku wnętrze urządzenia mogłoby się zabrudzić lub zapchać lejek.



#### **Zwróć Uwagę:**

Używając kawy mielonej, można jednorazowo przygotować tylko jedną filiżankę kawy.

1. Upewnić się, że urządzenie jest włączone.
2. Przekręcić pokrętkę wyboru smaku kawy «B6» w prawo, aż do końca, na pozycję ☞ «rys. 19».

3. Upewnić się, że lejek «A6» nie jest zapchany, następnie wsypać jedną płaską miarkę «C2» kawy mielonej «rys. 20».
4. Ustawić filiżankę pod otworem dozownika kawy «A12».
5. Wcisnąć przycisk wytwarzania 1 filiżanki (☞ «B3» lub ☞ «B8»)
6. Rozpoczyna się przygotowanie.

## **11. PRZYGOTOWANIE KAWY CAPPUCCINO**

#### **Ryzyko Oparzenia!**

Podczas takiego przygotowywania wydobywa się para: uważać, aby się nie poparzyć.

1. Do przygotowania cappuccino przygotować kawę w dużej filiżance;
2. Użyć pojemnika z uchem, aby się nie poparzyć, napełnić go 100 ml mleka na każdą kawę cappuccino, którą chce się przygotować. Podczas wyboru wymiarów pojemnika wziąć pod uwagę, że objętość płynu zwiększy się 2 lub 3 krotnie;

#### **Zwróć Uwagę:**

- Aby uzyskać bardziej gęstą i obfitą piankę, użyć mleka odtłuszczonego lub półtłustego prosto z lodówki (około 5° C). Aby uniknąć słabo spienionego mleka lub piany z dużymi pęcherzykami, zawsze czyścić dyszę do spieniania mleka «A18» według instrukcji z kolejnego paragrafu „11.1 Czyszczenie dyszy do spieniania mleka po użyciu”.
- Ilość pianki może być różna i zależy od:
  - rodzaju mleka lub napoju roślinnego;
  - stosowanej marki;
  - składników i wartości odżywczych
- 3. Wcisnąć przycisk ☞ «B7»: miga kontrolka ☞ .
- 4. Zanurzyć dyszę do spieniania mleka w pojemniku z mlekiem «rys. 21».
- 5. Po kilku sekundach, gdy miga kontrolka ☞ , przekręcić pokrętkę pary «A19» na poz. I «rys. 5». Z dyszy do spieniania mleka wydobędzie się para, dzięki czemu mleko spieni się i zwiększy objętość.
- 6. Aby uzyskać bardziej kremową piankę przekręcać pojemnik przesuwając go wolnymi ruchami z dołu do góry. (Zaleca się wytwarzanie pary przez nie dłużej niż 3 minuty);
- 7. Po uzyskaniu żądanej pianki przerwać wytwarzanie pary ustawiając pokrętkę pary na pozycji 0.

#### **Ryzyko Oparzenia!**

Przed wyjęciem pojemnika ze spienionym mlekiem wyłączyć wytwarzanie pary, aby uniknąć oparzenia.

8. Do spienionego mleka dolać wcześniej przygotowaną kawę. Cappuccino jest gotowe: posłodzić do smaku i, według uznania, posypać pianką kakaem.

## 11.1 Czyszczenie dyszy do spieniania mleka po użyciu

Aby uniknąć nagromadzenia się pozostałości po mleku lub zatkania, po każdym zastosowaniu należy wyczyścić dyszę do spieniania mleka «A18».

1. Umieścić pojemnik pod dyszą do spieniania mleka i wylać trochę wody przez kilka sekund przekręcając pokrętkę pary «A19» na poz. I «rys. 5». Następnie ustawić pokrętkę pary na pozycji 0, aby przerwać wytwarzanie gorącej wody.
2. Poczekać kilka minut, aż dysza do spieniania mleka ochłodzi się; następnie, jedną ręką przytrzymać uchwyt rurki dyszy a drugą przekręcić w lewo «rys. 21» i zsunąć dyszę do spieniania mleka na dół w celu jej zdjęcia.
3. Zsunąć również dyszę pary pociągając ją na dół «rys. 22».
4. Sprawdzić, czy otwory wskazane strzałką na rys. 23 nie są zatkane. Jeżeli konieczne wyczyścić za pomocą wykałaczki.
5. Dokładnie umyć gąbką w letniej wodzie elementy dyszy do spieniania mleka.
6. Ponownie włożyć dyszę i dyszę do spieniania mleka popychając do góry i przekręcając, aż do zaczipienia.

## 12. PRZYGOTOWANIE GORĄCEJ WODY

### Ryzyko Oparzenia!

Podczas wytwarzania gorącej wody nie zostawiać urządzenia bez nadzoru. Podczas wytwarzania gorącej wody, rurka dyszy do spieniania mleka «A18» nagrzewa się i dlatego też, należy chwycić dyszę wyłącznie za uchwyt.

1. Ustawić pojemnik pod dyszą do spieniania mleka «A18» (możliwie jak najbliżej, aby uniknąć rozpryskiwania wody).
2. Przekręcić pokrętkę pary «A19» na pozycję I: rozpoczyna się wytwarzanie.
3. Przerwać ustawiając pokrętkę pary na pozycji 0.

### Zwróć Uwagę:

Jeżeli tryb "Oszczędność energetyczna" jest aktywny, wytwarzanie gorącej wody może wymagać kilku sekund oczekiwania.

## 13. CZYSZCZENIE

### 13.1 Czyszczenie ekspresu

Należy okresowo myć następujące części ekspresu:

- wewnętrzny obwód;
- pojemnik na fusy «A13»;
- tackę na skropliny «A17» i zbiornik na skropliny «A14»;
- zbiornik na wodę «A9»;
- otwory dozownika kawy «A12»;
- dyszę do spieniania mleka «A18»;
- lejek wsyspywania kawy mielonej «A6»;
- automat zaparządzający «A11», dostępny po otwarciu drzwi-czek serwisowych «A10»;
- panel sterowania «A1».

### Uwaga!

- Do czyszczenia urządzenia nie używać rozpuszczalników, ściernych środków czyszczących lub alkoholu. Do czyszczenia automatycznych ekspresów firmy De'Longhi nie jest konieczne stosowanie środków chemicznych.
- Żadna z części ekspresu nie może być myta w zmywarce.
- Do usuwania kamienia osadowego lub osadów z kawy nie należy używać metalowych przedmiotów, mogłyby one zarysować metalowe lub plastikowe powierzchnie.

### 13.2 Czyszczenie wewnętrznego obwodu ekspresu

Po okresach nieużytkowania trwających dłużej niż 3-4 dni, przed ponownym użyciem zaleca się włączenie urządzenia i wykonanie:

- 2-3 płukania, wciskając przycisk  «B5»;
- wytwarzanie gorącej wody przez kilka sekund, przekręcając pokrętkę gorącej wody/pary «A19» na poz. I.

### Zwróć Uwagę:

- Jest normalne, że po takim czyszczeniu, w pojemniku na fusy «A13» znajduje się woda.

### 13.3 Czyszczenie pojemnika na fusy

Gdy miga kontrolka  należy opróżnić i wyczyścić pojemnik na fusy «A13». Dopóki pojemnik na fusy nie zostanie wyczyszczony, kontrolka będzie migać i przygotowanie kawy będzie niemożliwe.

Aby przeprowadzić czyszczenie (z włączonym ekspresem):

- Wyjąć tackę na skropliny «A17» «rys. 24», opróżnić ją i wyczyścić.
- Opróżnić i dokładnie wyczyścić pojemnik na fusy po kawie «A13», usuwając wszystkie nagromadzone na dnie zanieczyszczenia.
- Sprawdzić również czerwony zbiornik na skropliny «A14», jeżeli jest pełny, opróżnić.

### Uwaga!

Gdy wyjmuje się tackę na skropliny należy obowiązkowo opróżnić pojemnik na fusy nawet, jeśli nie jest pełny.

Jeżeli czynność ta nie zostanie wykonana, może się zdarzyć, że podczas przygotowywania kolejnych kaw, pojemnik na fusy wypelni się nadmiernie i ekspres się zablokuje.

### 13.4 Czyszczenie tacki na skropliny i zbiornika na skropliny

### Uwaga!

Jeżeli okresowo nie opróżni się tacki na skropliny «A17», woda może się z niej wylewać i przedostać do wnętrza lub z boku urządzenia. Może to uszkodzić urządzenie, blat na którym stoi lub otaczająca strefę.

Tacka na skropliny posiada (czerwony) pływakowy wskaźnik poziomu znajdującej się w niej wody «A16» «rys. 25». Zanim ten wskaźnik zacznie wystawać z podstawki na filizanki, należy opróżnić tackę na skropliny i wyczyścić ją.

W celu wyjęcia tacki na skropliny:

1. Wyjąć tackę na skropliny «A17» i pojemnik na fusy «A13» «rys. 24»;
2. Opróżnić tackę na skropliny i pojemnik na fusy, a następnie je umyć;
3. Sprawdzić zbiornik na skropliny «A14», jeżeli jest pełny, opróżnić.
4. Ponownie włożyć tackę na skropliny wraz z pojemnikiem na fusy.

### 13.5 Czyszczenie wnętrza ekspresu do kawy

#### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Przed przystąpieniem do czyszczenia wewnętrznych części należy wyłączyć urządzenie (patrz „5. Wyłączanie urządzenia”) i odłączyć je od sieci elektrycznej. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie.

1. Okresowo sprawdzić (raz w miesiącu) czy wnętrze urządzenia (dostępne po wyjęciu tacki na skropliny) nie jest zabrudzone. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy za pomocą gąbki.
2. Przy pomocy odkurzacza usunąć wszelkie pozostałości «rys. 26».

### 13.6 Czyszczenie zbiornika na wodę

1. Okresowo (mniej więcej raz w miesiącu) i zawsze po wymianie filtra zmiękczającego «C4», (jeżeli przewidziano) wyczyścić zbiornik na wodę «A9» za pomocą wilgotnej szmatki i odrobiny delikatnego środka czyszczącego.
2. Wyjąć filtr (jeśli obecny) i przepłukać go pod bieżącą wodą.
3. Ponownie zamontować filtr (jeśli przewidziany), napełnić zbiornik świeżą wodą i ponownie go założyć.
4. (Tylko w modelach z filtrem zmiękczającym) Wytworzyć 100 ml wody.

### 13.7 Czyszczenie otworów dozownika kawy

1. Za pomocą gąbki lub szmatki czyścić otwory dozownika kawy «A12» «rys. 27».
2. Sprawdzić, czy nie są zapchane. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy przy pomocy wykałaczki «rys. 28».

### 13.8 Czyszczenie lejka do kawy mielonej

Okresowo (mniej więcej raz w miesiącu) sprawdzać, czy lejek do wysypywania kawy mielonej «A6» nie jest zapchany. W razie potrzeby, usunąć osady z kawy.

### 13.9 Czyszczenie automatu zaparzającego

Automat zaparzający «A11» należy czyścić przynajmniej raz w miesiącu.

#### **Uwaga!**

Nie należy wyjmować automatu zaparzającego, gdy urządzenie jest włączone.

1. Upewnić się, że ekspres właściwie wykonał wyłączenie (patrz „5. Wyłączanie urządzenia”).
2. Wyjąć zbiornik wody «A9».
3. Otworzyć drzwiczki automatu zaparzającego «A10» «rys. 29» znajdujące się na prawym boku.
4. Wcisnąć do środka dwa kolorowe przyciski zwalniające i równocześnie wyjąć automat zaparzający na zewnątrz «rys. 30».

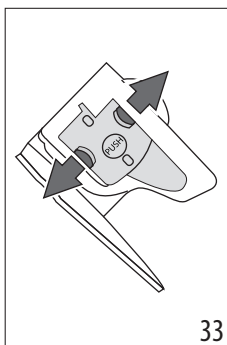
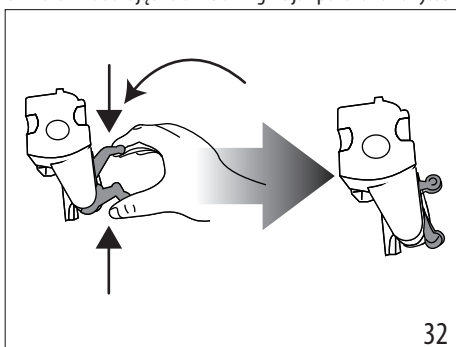
#### **Uwaga!**

Czyścić automat zaparzający bez użycia środków czyszczących, ponieważ mogą go uszkodzić.

5. Zanurzyć automat zaparzający w wodzie na ok. 5 minut, a następnie opłukać go pod kranem.
6. Wyczyścić ewentualne pozostałości po kawie ze wspornika na którym znajduje się automat zaparzający.
7. Po wyczyszczeniu, ponownie założyć automat zaparzający wkładając go do wspornika «rys. 31»; następnie wcisnąć napis PUSH, dopóki nie usłyszysz kliknięcia przymocowania.

#### **Zwróć Uwagę:**

Jeżeli zamocowanie automatu zaparzającego sprawia trudności, należy (przed jego założeniem) doprowadzić go do właściwych rozmiarów naciskając na dwie dźwignie jak pokazano na rys. 32.



8. Po założeniu automatu zaparzającego należy się upewnić, że obydwa kolorowe przyciski zaskoczyły na zewnątrz «rys. 33».
9. Zamknąć drzwiczki automatu zaparzającego.
10. Napełnić zbiornik wodą.

## 14. ODKAMNIENIANIE

### Uwaga!

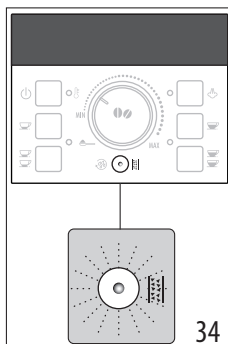
- Przed użyciem, przeczytać instrukcję i etykietę odkamieniacza, znajdujące się na jego opakowaniu.
- Zaleca się stosowanie wyłącznie odkamieniacza firmy De'Longhi. Użycie nieodpowiednich odkamieniaczy, jak również nieregularnie wykonywane odkamienianie może doprowadzić do usterek, których gwarancja producenta nie obejmuje.
- Odkamieniacz może uszkodzić delikatne powierzchnie. Jeżeli produkt wyleje się, należy go natychmiast wytrzeć.

### Aby przeprowadzić odkamienianie

|              |                         |
|--------------|-------------------------|
| Odkamieniacz | Odkamieniacz De'Longhi  |
| Pojemnik     | Zalecana pojemność: 2 l |
| Czas         | ~45min                  |

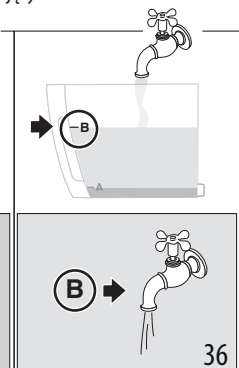
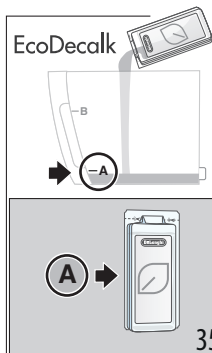
Gdy na panelu sterowania «B» miga kontrolka  «B5» «rys. 34», należy przeprowadzić odkamienianie urządzenia.

### Uwaga!

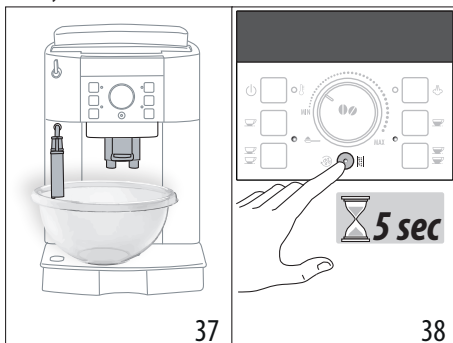


- Przed użyciem, przeczytać instrukcję i etykietę odkamieniacza, znajdujące się na jego opakowaniu.
- Zaleca się stosowanie wyłącznie odkamieniacza firmy De'Longhi. Użycie nieodpowiednich odkamieniaczy, jak również nieregularnie wykonywane odkamienianie może doprowadzić do usterek, których gwarancja producenta nie obejmuje.

1. Włączyć urządzenie i poczekać, aż będzie gotowe do użycia.
2. Opróżnić tackę na skropliny «A17» i pojemnik na fusy «A13», a następnie ponownie włożyć je do urządzenia.
3. Całkowicie opróżnić zbiornik na wodę «A9» wyjmując, jeżeli obecny, filtr zmiękczający «C4».



4. Włączyć do zbiornika na wodę odkamieniacz «C3», do wskazanego na nim poziomu **A** (opakowanie 100 ml), zaznaczonym wewnątrz zbiornika «rys. 35»; następnie dolać jeden litr wody do poziomu **B** «rys. 36»; ponownie włożyć zbiornik na wodę.
5. Pod dyszą do spieniania mleka «A18» i dozownikiem kawy «A12» umieścić pojemnik o minimalnej pojemności 2 litra «rys. 37».



6. Poczekać, aż kontrolki parzenia kawy włączą się na stałe.
7. Wcisnąć przycisk  «B5» «rys. 38» i przytrzymać go przez przynajmniej 5 sekund, aby potwierdzić wprowadzenie roztworu i uaktywnić cykl odkamieniania: kontrolka znajdująca się w przycisku będzie włączona na stałe wskazując uruchomienie programu odkamieniania.
8. Kontrolka  miga, wskazując konieczność przekręcenia pokrętła gorącej wody/pary «A19» na pozycję **I**.

### Uwaga! Ryzyko parzenia

Z dyszy do spieniania mleka i dozownika kawy wypływa gorąca woda z kwasem. Należy uważać, by nie wejść w kontakt z takim roztworem.

9. Po ustawieniu pokrętła na poz. **I** uruchamia się program odkamieniania e i roztwór odkamieniający wypływa zarówno z dyszy do spieniania mleka jak i z dozownika kawy. Następuje szereg płukania z przerwami usuwających resztki kamienia z urządzenia.

Po około 25 minutach, urządzenie przerywa odkamienianie i na panelu migają kontrolki  i : ustawić pokrętło gorącej wody/pary na poz. **O**.

10. Urządzenie jest gotowe na płukanie czystą wodą. Opróżnić pojemnik zastosowany do zebrania roztworu odkamieniającego i wyjąć zbiornik na wodę, opróżnić go, wypłukać pod bieżącą wodą, napełnić zimną wodą do poziomu MAX, ponownie włożyć do ekspresu: miga kontrolka .
11. Ustawić pusty pojemnik zastosowany do zebrania roztworu odkamieniającego pod dyszą do spieniania mleka i dozownikiem kawy «rys. 37».
12. Ustawić pokrętło gorącej wody/pary na poz. **I**, aby rozpocząć płukanie: gorąca woda wypłynie najpierw z dyszy do spieniania mleka a następnie z dozownika kawy.



13. Gdy zbiornik na wodę opróżni się na panelu zaczną migać kontrolki  i : ustawić pokrętkę gorącej wody/pary na poz. **0**.
14. Opróżnić pojemnik zastosowany do zebrania wody z płukania i wyjąć zbiornik na wodę, włożyć filtr zmiękczający, jeżeli został wyjęty, napełnić zbiornik zimną wodą do poziomu MAX, ponownie włożyć do ekspresu: miga kontrolka .
15. Umieścić pusty pojemnik zastosowany do zebrania wody z płukania pod dyszą gorącej wody;
16. Ustawić pokrętkę gorącej wody/pary na poz. **I**: urządzenie wznowi płukanie tylko w dyszy do spieniania mleka.
17. Po zakończeniu, na panelu sterowania będzie migać kontrolka pary : ustawić pokrętkę gorącej wody/pary na poz. **0**.
18. Napełnić zbiornik zimną wodą do poziomu MAX, następnie włożyć do urządzenia.

Odkamienianie zostało zakończone.

#### Zwróć uwagę!

- Jeżeli cykl odkamieniania nie zakończy się prawidłowo (np.: brak energii elektrycznej), zaleca się jego powtórzenie.
- Jest normalne, że po wykonaniu cyklu odkamieniania, w pojemniku na fusy «A13» znajduje się woda.
- W przypadku, gdy zbiornika na wodę nie został napełniony do poziomu max, urządzenie wymaga trzeciego płukania: zagwarantuje to całkowite usunięcie roztworu odkamieniającego z jego wewnętrznych obwodów. Przed uaktywnieniem płukania, pamiętać o opróżnieniu tacki na skropliny.

## 15. DANE TECHNICZNE

|                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| Napięcie:                          | 220-240 V ~ 50/60 Hz max. 10A |
| Pobierana moc:                     | 1450 W                        |
| Ciśnienie:                         | 1,5 MPa (15 barów)            |
| Max pojemność zbiornika na wodę:   | 1,8 L                         |
| Wymiary dłxgłxh:                   | 240x430x350 mm                |
| Waga:                              | 8,9 kg                        |
| Max pojemność pojemnika na ziarna: | 250 g                         |

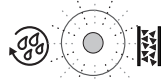
Firma De'Longhi zastrzega sobie prawo do nanoszenia zmian, w każdej chwili, do właściwości technicznych i wyglądu, z zachowaniem niezmiennych funkcji i jakości produktów.

### 15.1 Zalecenia dotyczące Oszczędności energetycznej

- Ustawić automatyczne wyłączenie na 15 minut (patrz rozdział „6. Automat. wyłączenie”);
- Uaktywnić Oszczędność Energetyczną (patrz rozdział „7. Oszczędność energetyczna”);
- Gdy urządzenie tego wymaga, przeprowadzić cykl odkamieniania.

## 16. ZNACZENIE KONTROLEK

| WYŚWIELONA KONTROLKA                                                                                                                                                                                                                                                               | MOŻLIWA PRZYCZYNA                                  | ROZWIĄZANIE                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                | Należy przekręcić pokrętkę gorącej wody/pary «A19» | Ustawić pokrętkę gorącej wody/pary.                                                                                     |
| ECO   <br><b>MIGAJĄCA</b> | Niewystarczający poziom wody w zbiorniku «A9».     | Napełnić zbiornik na wodę i prawidłowo go założyć maksymalnie naciskając, dopóki nie usłyszysz się odgłosu zamocowania. |
| ECO                       | Zbiornik «A9» jest nieprawidłowo założony.         | Włożyć zbiornik dociskając go do końca.                                                                                 |
| →                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                    |                                                                                                                         |

| WYŚWIELONA KONTROLKA                                                                                       | MOŻLIWA PRZYCZYNA                                                                                                                        | ROZWIĄZANIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>MIGAJĄCA</b></p>   | Pojemnik na fusy «A13» po kawie jest pełny.                                                                                              | Opróżnić pojemnik na fusy po kawie, tackę na skropliny «A17» i wyczyścić, następnie ponownie założyć. Ważne: gdy wyjmuje się tackę na skropliny należy obowiązkowo opróżnić pojemnik na fusy nawet, jeśli nie jest pełny. Jeżeli czynność ta nie zostanie wykonana, może się zdarzyć, że podczas przygotowywania kolejnych kaw, pojemnik na fusy wypełni się nadmiernie i ekspres się zablokuje.                                                                           |
|                           | Po wyczyszczeniu, pojemnik na fusy nie został zamocowany «A13».                                                                          | Wyjąć tackę na skropliny «A17» i założyć pojemnik na fusy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  <p><b>MIGAJĄCA</b></p>    | Ziarna są zbyt drobno zmielone i dlatego kawa wypływa zbyt wolno i nie do końca.                                                         | Powtórzyć wytwarzanie kawy i przekręcić pokrętkę regulacji stopnia zmielenia kawy «A2» «rys. 10» o jeden przeskok w stronę numeru 7, gdy trwa praca młynka. Jeżeli po zaparzeniu przynajmniej 2 kaw, wytwarzanie jest jeszcze zbyt wolne, powtórzyć korektę za pomocą pokrętki regulacji o kolejny przeskok (patrz „9.3 Regulacja młynka do kawy”). Jeżeli problem trwa, ustawić pokrętkę pary «A19» na poz. I i poczekać na wypłynięcie wody z dyszy do spieniania mleka. |
|                                                                                                            | Jeżeli urządzenie posiada filtr zmiękczający «C4» mogło nastąpić uwolnienie pęcherzyka powietrza w obwodzie, co zablokowało wytwarzanie. | Wylać odrobinę wody z dyszy do spieniania mleka «A18» przekręcając pokrętkę gorącej wody/pary «A19» na poz. I, dopóki strumień nie stanie się regularny «rys. 5».                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  <p><b>MIGAJĄCA</b></p>  | Wybrano funkcję „kawa mielona”, ale nie wyspano kawy mielonej do lejka «A6».                                                             | Wyspać mieloną kawę do lejka lub odznaczyć funkcję kawy mielonej.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  <p><b>MIGAJĄCA</b></p> | Wskazuje, że konieczne jest odkamienienie urządzenia.                                                                                    | Należy jak najszybciej wykonać program odkamieniania, opisany w rozdz. „14. Odkamienianie”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  <p><b>MIGAJĄCA</b></p>  | Użyto zbyt dużo kawy.                                                                                                                    | Wybrać słabszy smak kawy lub ograniczyć ilość mielonej kawy a następnie ponownie zaparzyć kawę.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ➔                                                                                                          |                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |



| WYŚWIETLONA KONTROLKA                                                                               | MOŻLIWA PRZYCZYNA                                                          | ROZWIĄZANIE                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>MIGAJĄCA</b> | Ziarna kawy skończyły się.                                                 | Napełnij pojemnik ziarnami «A7».                                                                                                                                            |
|                                                                                                     | Lejek do kawy mielonej «A6» jest zatkany.                                  | Opróżnić lejek, jak opisano w par. „13.8 Czyszczenie lejka do kawy mielonej”.                                                                                               |
| <br><b>MIGAJĄCA</b> | Po wykonaniu czyszczenia automatu zaparzający «A11» nie został zamocowany. | Zamocować automat zaparzający jak opisano w par. „13.9 Czyszczenie automatu zaparzającego”.                                                                                 |
|                     | Wnętrze ekspresu jest bardzo brudne.                                       | Dokładnie wyczyścić ekspres, jak opisano w rozdz. „13. Czyszczenie”. Jeżeli po wyczyszczeniu ekspres wciąż wyświetla komunikat, należy się zwrócić do serwisu technicznego. |

## 17. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej podano kilka możliwych nieprawidłowości.

Jeżeli problemu nie można rozwiązać w poniżej opisany sposób, należy się skontaktować z Serwisem Technicznym.

| PROBLEM                                              | MOŻLIWA PRZYCZYNA                                                                                   | ROZWIĄZANIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kawa nie jest gorąca.                                | Filiżanki nie zostały podgrzane.                                                                    | Podgrzać filiżanki pukając je gorącą wodą (NB: można użyć funkcji gorącej wody lub płukania).                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                      | Automat zaparzający «A11» ochłodził się, ponieważ od zaparzenia ostatniej kawy upłynęły 2-3 minuty. | Przed przygotowaniem kawy podgrzać automat zaparzający za pomocą przycisku płukanie  «B5».                                                                                                                                                                  |
|                                                      | Ustawiona temperatura kawy jest zbyt niska.                                                         | Ustawić wyższą temperaturę w menu (patrz rozdz. „9.4 Ustawienie temperatury”).                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kawa nie jest zbyt mocna i jest na niej mało pianki. | Kawa jest zbyt grubo zmielona.                                                                      | Przesunąć pokrętko regulacji stopnia zmielenia kawy «A2» o jeden rowek w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara, z włączonym młynkiem do kawy «rys. 8». Przesuwać o jeden przeskok, aż do osiągnięcia zadowalającego rezultatu. Efekt jest widoczny dopiero po zaparzeniu 2 kaw (patrz pkt. „9.3 Regulacja młynka do kawy”). |
|                                                      | Nieodpowiedni rodzaj kawy.                                                                          | Używać kawy przeznaczonej do ekspresów do kawy espresso.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ➔                                                    |                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| PROBLEM                                                            | MOŻLIWA PRZYCZYNA                                                              | ROZWIĄZANIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kawa wypływa zbyt powoli lub sączy się kroplami.                   | Kawa jest zbyt drobno zmielona.                                                | Przesunąć pokrętkę regulacji stopnia zmielenia kawy «A2» o jeden rowek w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, z włączonym młynkiem do kawy «rys. 8». Przesuwać o jeden przeskok, aż do osiągnięcia zadowalającego rezultatu. Efekt jest widoczny dopiero po zaparzeniu 2 kaw (patrz pkt. „9.3 Regulacja młynka do kawy”). |
| Kawa nie wypływa z jednego lub z obydwu otworów dozownika.         | Otwory dozownika są zatkane.                                                   | Oczyszczyć otwory «A12» wykałaczką.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Na spienionym mleku są duże pęcherzyki                             | Mleko nie jest wystarczająco zimne lub nie jest odtłuszczone.                  | Zaleca się używanie mleka odtłuszczonego lub półtłustego prosto z lodówki (około 5°C). Jeżeli uzyskany rezultat jest ciągle niezadowalający, należy spróbować zmienić rodzaj mleka.                                                                                                                                                        |
| Mleko nie jest spienione                                           | Dysza do spieniania mleka «A18» jest brudna.                                   | Wyczyścić jak wskazano w par. „11.1 Czyszczenie dyszy do spieniania mleka po użyciu”.                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Podczas użycia zostaje przerwane wytwarzanie pary                  | Urządzenie zabezpieczające przerywa wytwarzanie pary po 3 minutach.            | Począć kilka minut i ponownie uaktywnić funkcję pary.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Po zakończeniu odkamieniania, urządzenie wymaga trzeciego płukania | Podczas dwóch cykli płukania, zbiornik nie został napełniony do poziomu MAX.   | Postępować jak wskazano na urządzeniu, opróżniając wcześniej tackę na skropliny «A17», aby woda nie przelewała się.                                                                                                                                                                                                                        |
| Urządzenie nie włącza się                                          | Nie włożono wtyczki do gniazdk.                                                | Włożyć wtyczkę do gniazdk.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                    | Tylko w modelach z wyłącznikiem głównym «A8», sprawdzić, czy jest on włączony. | Ustawić wyłącznik główny na pozycji I «rys. 1».                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

## СЪДЪРЖАНИЕ

|                                                                                            |            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. ВЪВЕДЕНИЕ.....</b>                                                                   | <b>175</b> |
| 1.1 Проблеми и ремонти .....                                                               | 175        |
| <b>2. ОПИСАНИЕ.....</b>                                                                    | <b>175</b> |
| 2.1 Описание на уреда (стр. 3 - А) .....                                                   | 175        |
| 2.2 Описание на контролния панел (стр. 2 - В) ..                                           | 175        |
| 2.3 Описание на аксесоарите (стр. 2 - С) .....                                             | 175        |
| 2.4 Значение на индикаторите .....                                                         | 175        |
| <b>3. ПЪРВО ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА.....</b>                                       | <b>176</b> |
| <b>4. ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА .....</b>                                                         | <b>176</b> |
| <b>5. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА .....</b>                                                        | <b>176</b> |
| <b>6. АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ.....</b>                                                      | <b>176</b> |
| <b>7. ЕНЕРГОСПЕСТЯВАНЕ .....</b>                                                           | <b>177</b> |
| <b>8. ОМЕКОТЯВАЩ ФИЛТЪР (*АКО Е ПРЕДВИДЕН).....</b>                                        | <b>177</b> |
| 8.1 Монтиране на филтъра.....                                                              | 177        |
| 8.2 Сваляне и замяна на омекотяващ филтър..                                                | 178        |
| <b>9. ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ .....</b>                                                         | <b>178</b> |
| 9.1 Избиране на вкуса на кафето.....                                                       | 178        |
| 9.2 Избор на количество на кафе в чашата .....                                             | 178        |
| 9.3 Настройка на кафемелачката.....                                                        | 178        |
| 9.4 Задаване на температурата.....                                                         | 178        |
| 9.5 Съвети за по-топло кафе .....                                                          | 179        |
| <b>10. ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ, ИЗПОЛЗВАЙКИ КАФЕ НА ЗЪРНА .....</b>                             | <b>179</b> |
| 10.1 Приготвяне на кафе с предв. смляно кафе ..                                            | 179        |
| <b>11. ПРИГОТВЯНЕ НА КАПУЧИНО .....</b>                                                    | <b>179</b> |
| 11.1 Почистване на струйника за капучино след употреба .....                               | 180        |
| <b>12. ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛА ВОДА.....</b>                                                   | <b>180</b> |
| <b>13. ПОЧИСТВАНЕ.....</b>                                                                 | <b>180</b> |
| 13.1 Почистване на машината .....                                                          | 180        |
| 13.2 Почистване на вътрешната верига на машината.....                                      | 181        |
| 13.3 Почистване на контейнера за утайка от кафе.....                                       | 181        |
| 13.4 Почистване на ваничката за събиране на капки и ваничката за събиране на конденз ..... | 181        |
| 13.5 Почистване на машината отвътре .....                                                  | 181        |
| 13.6 Почистване на резервоара за вода .....                                                | 181        |
| 13.7 Почистване на дюзите на струйника за кафе.....                                        | 182        |
| 13.8 Почистване на фунията за въвеждане на предв.смляно кафе .....                         | 182        |
| 13.9 Почистване на инфузора .....                                                          | 182        |
| <b>14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК.....</b>                                               | <b>182</b> |
| <b>15. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....</b>                                                           | <b>184</b> |
| 15.1 Съвети за Енергоспестяване .....                                                      | 184        |
| <b>16. ЗНАЧЕНИЕ НА ИНДИКАТОРИТЕ.....</b>                                                   | <b>184</b> |
| <b>17. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ .....</b>                                                  | <b>186</b> |

Преди да използвате уреда, прочете винаги свитъка с предупреждения за безопасност.

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

### 1.1 Проблеми и ремонти

При проблеми, опитайте се да ги отстраните, като следвате указанията, включени в параграфите „16. Значение на индикаторите“ и „17. Отстраняване на проблеми“. Ако те се окажат без ефект или с цел допълнителни уточнения, се препоръчва да се свържете с обслужване на клиенти, на телефонният номер, указан на приложения лист “Обслужване клиенти“. Ако вашата държава не е включена в предоставения списък, обадете се на телефонният номер, указан в гаранцията. За евентуални ремонти, се обръщайте само към Отдел Техническо Обслужване De'Longhi.

## 2. ОПИСАНИЕ

### 2.1 Описание на уреда (стр. 3 - A)

- A1. Контролен панел
- A2. Ръкохватка за регулиране на степента на смилане
- A3. Плот за чаши
- A4. Капак на контейнера за кафе на зърна
- A5. Капак на фуния за предв.смляно кафе
- A6. Фуния за поставяне на предв. смляно кафе
- A7. Контейнер за кафе на зърна
- A8. Главен прекъсвач (\*ако се предвижда)
- A9. Резервоар за вода с капак\* (\*ако се предвижда)
- A10. Люк на инфузор
- A11. Инфузор
- A12. Струйник за кафе (с регулиране на височината)
- A13. Контейнер за утайка от кафе
- A14. Ваничка за събиране на конденз
- A15. Табла за поставяне на чаши
- A16. Индикатор за ниво на водата във ваничката за събиране на капки
- A17. Ваничка за събиране на капки
- A18. Струйник за капучино
- A19. Регулатор за пара/топла вода

### 2.2 Описание на контролния панел (стр. 2 - B)

- B1. Индикатори
- B2. Бутон : за включване или изключване на машината
- B3. Бутон : за приготвяне на 1 чаша късо кафе.
- B4. Бутон : за приготвяне на 2 чаши късо кафе.
- B5. Бутон  : за да извършите изплакване или да продължите с отстраняване на котления камък
- B6. Въртящ се бутон за избор: завъртете за да изберете желаното количество кафе или за да изберете приготвяне с предварително смляно кафе

- B7. Бутон  за подаване на пара за приготвянето на напитки на базата на мляко
- B8. Бутон : за приготвяне на 1 чаша дълго еспreso
- B9. Бутон : за приготвяне на 2 чаши дълго еспreso.

### 2.3 Описание на аксесоарите (стр. 2 - C)

- C1. Реактивна тестова лентичка “Total Hardness Test” (Общ тест за твърдост) (\*ако е предвидена)
- C2. Мярка дозатор
- C3. Флакон с препарат за отстраняване на котлен камък (\*ако се предвижда)
- C4. Омекоотяващ филтър (\*ако е предвиден)

### 2.4 Значение на индикаторите

| ИНДИКАТОР                                                                                                                                                                                                                                                   | ЗНАЧЕНИЕ                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                            | Мигащ индикатор: показва, че машината се загрева.                                                                              |
|          | Показва, че уредът приготвя 1 или 2 чаши късо кафе.                                                                            |
|          |                                                                                                                                |
|                                                                                           | Показва, че уредът приготвя 1 или 2 чаши дълго еспreso.                                                                        |
|                                                                                           |                                                                                                                                |
|          | Фиксиран индикатор: указва, че е избрана функцията "пара".                                                                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Мигащ индикатор: указва, че е необходимо да се завърти регулатора за пара.                                                     |
|                                                                                                                                                                          | Указва, че на контролния панел е визуализирана аларма (виж пар. „16. Значение на индикаторите“).                               |
|                                                                                                                                                                          | Фиксиран индикатор: указва, че съдът за утайка липсва: необходимо е да се постави.                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Мигащ индикатор: указва, че съдът за утайка е пълен и е необходимо да се изпразни.                                             |
|                                                                                                                                                                          | Фиксиран индикатор: показва, че резервоарът за вода липсва.                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Мигащ индикатор: указва, че водата в резервоара не е достатъчна.                                                               |
|    | Мигащ индикатор: указва необходимостта за отстраняване на котлен камък от уреда (виж пар. „14. Отстраняване на котлен камък“). |
|                                                                                                                                                                                                                                                             | Фиксиран индикатор: показва, че уредът извършва отстраняване на котлен камък.                                                  |



| ИНДИКАТОР | ЗНАЧЕНИЕ                                          |
|-----------|---------------------------------------------------|
| ЕСО       | Показва, че режим "Енергоспестяване" е активиран. |

### 3. ПЪРВО ПУСКАНЕ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

#### Забележка:

- При първа употреба, изплакнете с топла вода всички разглобяеми аксесоари, които са предназначени за контакт в вода или мляко.
- При първата употреба веригата за вода е празна, поради тази причина, машината може да бъде много шумна: шумът намалява постепенно с напълването на веригата.
- Евентуални следи от кафе в мелачката се дължат на тестовите за функциониране на машината, преди да бъде пусната в търговската мрежа и са доказателство за щателната грижа, която имаме за продукта.

Продължете, като следвате инструкциите:

1. Извадете резервоара за вода «А9», напълнете до линията MAX с прясна вода «фиг. 1А», след това поставете отново резервоара «фиг. 1В».
2. Поставете под струйника за капучино «А18» един съд с минимален капацитет от 100 ml «фиг. 2».
3. Свържете уреда към електрическа мрежа.
4. При моделите с главен прекъсвач «А8», уверете се, че е натиснат в позиция I «фиг. 3».
5. На контролния панел мига индикатор  «В7» «фиг. 4».
6. Завъртете регулатора за пара «А19» в позиция I «фиг. 5»: уредът подава топла вода от струйника за капучино и после се изключва.
7. Преместете регулатора на парата в позиция 0.
8. В този момент машината за кафе е готова за използване.

#### Забележка:

- При първото използване трябва да се направят 4-5 кафета или 4-5 чаши капучино, преди получаване на добро качество.
- За още по-голямо удоволствие от кафето и за по-добра работа на машината, се препоръчва монтиране на омекотяващ филтър. «С4» следвайки инструкциите от раздел „8. Омекотяващ филтър (\*ако е предвиден)“. Ако вашият модел няма включен филтър в доставката, може да го закупите от Оторизираните Центрове за Обслужване на De'Longhi.

### 4. ВКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

#### Забележка:

- При всяко включване, уредът извършва автоматичен цикъл на загряване и изплакване, който не може да се прекъсва. Уредът е готов за използване, едва след приключване на тези цикли.
- Само за модели с главен прекъсвач «А8»: преди пускане на уреда, проверете дали главният прекъсвач, разположен отзад на уреда е в поз. I «фиг. 3».

#### Опасност от Изгаряния!

По време на изплакването, от дюзите на струйника за кафе «А12» изтича малко топла вода, която се събира във ваничка за събиране на капки поставената отдолу. Внимавайте да не се докосвате до пръските вода.

- За да включите уреда, натиснете бутона  «В2» «фиг. 6»: индикаторът  мига докато уредът извършва загряването и автоматичното изплакване: (по този начин, освен загряване на топлогенератора, уредът започва да подава топла вода по вътрешните тръби за да се загреят).

Уредът е достигнал температурата, когато индикаторът се изключи и се включат индикаторите, съответстващи на бутоните за приготвяне на кафе.

### 5. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА УРЕДА

При всяко изключване на уреда, се извършва автоматично изплакване, ако е приготвено кафе.

#### Опасност от Изгаряния!

По време на изплакването, от дюзите на струйника за кафе «А12» изтича малко топла вода. Внимавайте да не се докосвате до пръските вода.

За да изключите машината, натиснете бутона  «В2». Ако се предвижда, уредът извършва едно изплакване и след това се изключва.

#### Забележка:

Когато уредът не се използва за дълги периоди от време, се препоръчва да се изключи щепсела. За моделите, които го предвиждат, е достатъчно да се натисне главния прекъсвач «А8» в позиция 0.

#### Внимание!

Никога не изключвайте щепсела или за моделите, които го предвиждат, не натискайте главния прекъсвач в позиция 0 преди да сте изключили уреда с бутон  (standby).

### 6. АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ

Може да се промени този интервал от време, така че да може уредът да се изключи след 15 или 30 минути, или след 1, 2 или 3 часа неупотреба.

За препрограмиране на автоматично изключване, направете следното:

1. Изключете, натискайки бутон  «В2». (щепселът трябва да бъде включен в електрическия контакт и при моделите, които го предвиждат, главният прекъсвач «А8» трябва да бъде в поз. I «фиг. 3»).
2. Задръжте натиснат бутон  «В9» до включване на иконите на контролния панел «В».
3. Натиснете бутон  «В3» (отляво от бутона) «В6» докато се включат светлинните индикатори, отнасящи се до интервал от време, след което уредът ще се изключи автоматично:

| ВРЕМЕ ЗА АВТОМАТИЧНО ИЗКЛЮЧВАНЕ | СЪОТВЕТСТВАЩИ ИНДИКАТОРИ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 минути                       | ECO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 30 минути                       | ECO                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 час                           | ECO                                                                                                                                                                       |
| 2 часа                          | ECO                                                                                      |
| 3 часа                          | ECO     |

4. Натиснете бутон  «В8» (вдясно от въртящия се бутон) за да потвърдите избора: светлинните индикатори се изключват.

## 7. ЕНЕРГОСПЕСТЯВАНЕ

Режим на енергоспестяване е активиран, когато зеленият индикатор **ECO** е включен.

За деактивиране (или повторно активиране) на режим “енергоспестяване”, направете следното:

1. Изключете, натискайки бутон  «В2». (щепселът трябва да бъде включен в електрическия контакт и при моделите, които го предвиждат, главният прекъсвач «А8» трябва да бъде в поз. I «фиг. 3»).
2. Задръжте натиснат бутон  «В7» до включване на индикатора **ECO** «фиг. 7».
3. За да деактивирате функцията, натиснете бутон  «В3» (отляво на въртящия се бутон «В6»): индикаторът **ECO** мига.
4. За да активирате отново функцията, натиснете бутон  (от дясно на регулатора «В6»): индикаторът **ECO** се включва с фиксирана светлина.
5. Натиснете бутон  «В8» (вдясно от въртящия се бутон «В6») за да потвърдите избора: светлинният индикатор **ECO** се изключва.

### Забележка:

В режим на пестене на енергия, на машината може да са необходими няколко секунди изчакване, преди да пригот-

ви първото кафе, тъй като може да е необходимо повече време за загрее.

## 8. ОМЕКОТЯВАЩ ФИЛТЪР (\*АКО Е ПРЕДВИДЕН)

Някои модели са оборудвани с филтър за омекоотяване на водата «С4»: ако вашият модел не е снабден, ние ви препоръчваме да го закупите от оторизиран център за техническо обслужване De'Longhi.

### Внимание:

- Съхранявайте на хладно и сухо място и не излагайте на слънце.
- След отваряне на опаковката, използвайте веднага филтъра.
- Отстранете филтъра преди да отстраните котления камък от машината.

За правилно използване на филтъра, следвайте указанията посочени по-долу.

### 8.1 Монтиране на филтъра

1. Извадете филтъра «С4» от опаковката и го изплакнете с около 0,5 l течаща вода «фиг. 8»
2. Завъртете диска на датата, докато се визуализират следващите 2 месеца на употреба «фиг. 9».

### Забележка:

Филтърът има трайност два месеца, ако уредът е използван нормално, ако машината не бъде използвана с монтиран филтър, той има трайност максимум 3 седмици.

3. Извадете резервоара «А9» на машината и го напълнете с вода «фиг. 1А».
4. Поставете филтъра обърнат на резервоара за вода и го потопете напълно, накланяйки го за извеждане на мехурчетата въздух «фиг. 10».
5. Поставете филтъра в съответното седалище и го натиснете докрай «фиг. 11».
6. При моделите, където е предвидено, затворете резервоара с капака «фиг. 12», след което поставете резервоара в машината.
7. Поставете контейнер под струйника капучино «А18» един съд с минимален капацитет 500 ml.
8. Завъртете регулатора на парата «А19» в позиция I за подаване на гореща вода.
9. Източете поне 500 ml вода, следователно върнете регулатора за топла вода/пара в поз. 0.

### Забележка:

Тя може да се случи, че само едно пускане на топла вода не е достатъчно, за да се инсталира филтъра и по време на инсталирането се включват индикаторите



В този случай, повторете инсталирането от точка «8». В този момент филтърът е активиран и може да се продължи употреба на машината.

## 8.2 Сваляне и замяна на омекотяващ филтър

Когато е изминал период от два месеца (виж датника), или ако уредът не се използва за 3 седмици, е необходимо да се свали филтъра «C4» от резервоара «A9» и евентуално да се заместява с нов филтър, повтаряйки операцията, описана в предходния параграф.

## 9. ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ

### 9.1 Избиране на вкуса на кафето

Регулирайте въртящия бутон за избор на вкуса на кафето «B6» за задаване на желания от вас вкус «фиг. 13»: завъртайки към "МАХ" се увеличава количеството кафе на зърна, което машината ще смели и следователно толкова по-силен ще е вкусът на кафето.

С регулаторът, позициониран на MIN се приготвя много слабо кафе; с регулатор, позициониран на MAX се приготвя много силно кафе.

#### Забележка :

- При първа употреба е необходимо да се приготи повече от едно кафе, за да се открие позицията на регулатора, съответстващ на желания вкус на кафе.
- Бъдете внимателни, да не се завърта регулатора прекалено към MAX, в противен случай съществува риск от твърде бавно изтичане (на капки), особено когато се изисква едновременно приготвяне на две чаши кафе.

### 9.2 Избор на количество на кафе в чашата

Машината е настроена фабрично за автоматично приготвяне на следното количество кафе:

| КАФЕ                     | КОЛИЧЕСТВО (ML) |
|--------------------------|-----------------|
| Късо Еспресо ☕ «B3»      | ≈ 40            |
| дълго еспресо ☕ «B8»     | ≈ 120           |
| 2 x Късо Еспресо ☕ «B4»  | 2 x ≈ 40        |
| 2 x дълго еспресо ☕ «B9» | 2 x ≈ 120       |

Ако желаете да промените количеството кафе (което машината приготвя автоматично в чашата), процедирайте, както следва:

- натиснете и задръжте натиснат бутона, на който желаете да промените дължината, докато светлинният индикатор започне да мига и машината започва да приготвя кафе: след това отпуснете бутона;

- когато кафето в чашата достигне желаното ниво, натиснете повторно същия бутон, за да запазите новото количество.

Тогава, при натискане на този бутон, машината запаметява новите настройки.

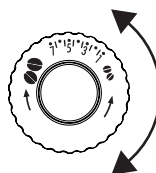
### 9.3 Настройка на кафемелачката

Поне в началото, не се налага регулиране на смилането на кафе, предвид, че то е предварително зададено, за да се постигне правилно изтичане на кафе.

Независимо от това, ако след приготвянето на първите кафета, се забележи много бързо или много бавно изтичане (на капки), се налага извършване на корекция, с регулатора за настройка на степента на смилане «A2» «фиг. 13».

#### Забележка :

Ръкохватката за настройка трябва да се завърта, само когато кафемелачката работи в началната фаза на приготвяне на напитки с кафе.



Когато кафето изтича много бавно или въобще не изтича, завъртете по посока на часовниковата стрелка с една степен.

За получаване на по-плътно изтичане на кафе и за по-добър каймак,

завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка, с една степен (не повече от една степен на завъртане, в противен случай кафето може да изтича на капки).

Ефектът от тази промяна настъпва едва след приготвяне на 2 последователни кафета. Ако след тези промени не се постигне желаният резултат, трябва да се повтори корекцията, като се завърти регулаторът с още една степен.

### 9.4 Задаване на температурата

Ако желаете да промените температурата на водата за приготвяне на кафе, направете следното:

1. Изключете, натискайки бутон «B2». (щепселът трябва да бъде включен в електрически контакт и при моделите, които го предвиждат, главният прекъсвач «A8» трябва да бъде в поз. I «фиг. 3»).
2. Натиснете бутон ☕ «B3» (от ляво на регулатора «B6») и го задръжте натиснат до светването на индикаторите на контролния панел;
3. Натиснете бутона ☕ до избиране на желаната температура:



- Натиснете бутон  «В8» (вдясно от въртящия се бутон «В6») за да потвърдите избора: светлинните индикатори се изключват.

#### **Забележка :**

Промяната на температурата е по-ефикасна при дългите напитки.

### **9.5 Съвети за по-топло кафе**

За приготвяне на по-топло кафе, ви препоръчваме:

- извършване на цикъл на изплакване, преди освобождаването, натискането на бутон   «В5» от струйника «А12» изтича топла вода, която загрява вътрешната верига и по този начин, кафето изтича по-топло.
- затоплете чашите с топла вода (използвайте функцията топла вода).
- задайте по-висока температура на кафето (виж пар. „9.4 Задаване на температурата“).

## **10. ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ, ИЗПОЛЗВАЙКИ КАФЕ НА ЗЪРНА**

#### **Внимание!**

Да не се използва карамелизирано или захаросано кафе на зърна, тъй като то може да се лепели по мелачката за кафе и да я повреди.

- Поставете кафе на зърна в съответния контейнер «А7» «фиг. 15».
- Поставете под дюзите за изтичане на кафе «А12»:
  - 1 чаша, ако желаете 1 кафе «фиг. 16»;
  - 2 чаши, ако желаете 2 кафета «фиг. 17».
- Снижете струйника за да го доближите, колкото е възможно по-близо до чашата: по този начин се постига по-добър каймак «фиг. 18».
- Натиснете бутон, съответстващ на желаното приготвяне:



- Приготвянето започва и на контролния панел остава включен индикаторът, съответстващ на избрания бутон.

След приключване на приготвянето, уредът е готов отново за употреба.

#### **Забележка :**

- Докато машината приготвя кафето, процеса може да бъде спряна, по всяко време, с натискане на един от бутоните за приготвяне.

- Веднага след приключване на изтичането, ако искате да увеличите количеството на кафето в чашата, трябва само да задържите натиснат (до 3 секунди) един от бутоните за приготвяне на кафе.
- За да се приготи по-горещо кафе, консултирайте параграф „9.5 Съвети за по-топло кафе“.

#### **Внимание!**

- Ако кафето изтича на капки или много бързо с малък каймак или пък е много студено, прочетете съветите включени в раздел „17. Отстраняване на проблеми“.
- По време на употреба, на контролния панел могат да се включат индикатори, значението на които е изложено в пар. „16. Значение на индикаторите“.

### **10.1 Приготвяне на кафе с предв. смляно кафе**

#### **Внимание!**

- Никога не поставяйте кафе на зърна във фунията «А6» за предв. смляно кафе, в противен случай машината може да се повреди.
- Никога не поставяйте предв. смляно кафе при спряна машина, за да не се разнесе във вътрешността на машината, като я замърси. При това положение машината може да се повреди.
- Никога не поставяйте повече от 1 мярка запълнена до ръба «С2», това може да замърси машината отвътре или да запуши фунията.



#### **Забележка :**

При използване на предв. смляно кафе, може да се приготви само по една чаша кафе.

- Проверете дали уреда е включен.
- Завъртете регулатора за избор на вкуса на кафето «В6» в посока, обратно на часовниковата стрелка до ограничителя в позиция  «фиг. 19».
- Проверете, че фунията «А6» не е запушена, след това поставете една пълна мярка «С2» предв. смляно кафе «фиг. 20».
- Поставете една чаша под дюзите на струйника за кафе «А12».
- Натиснете бутона приготвяне на 1 чаша желаното кафе ( «В3» или  «В8»)
- Приготвянето започва.

## **11. ПРИГОТВЯНЕ НА КАПУЧИНО**

#### **Опасност от Изгаряния!**

По време на тези приготвяния излиза пара: внимавайте да не се изгорите.



1. За едно капучино, пригответе кафе в една голяма чаша;
2. Напълнете един съд, за предпочитане с дръжка за да не се изгорите, с около 100 ml мляко за всяко капучино, което желаете да пригответе. При избора на размерите на съда, да се вземе под внимание, че обемът на млякото ще се увеличи с 2 или 3 пъти;

#### **Забележка :**

- За получаване на по-плътна и богата пяна, използвайте обезмаслено мляко или частично обезмаслено мляко при хладилна температура (около 5° C). За да предотвратите на мляко с малко пяна или с големи мехури, винаги почиствайте струйника «A18», както е описано в следващия параграф „11.1 Почистване на струйника за капучино след употреба“.
  - Количеството мляко може да се променя въз основа на:
    - тип мляко или растителна напитка;
    - използваната марка;
    - съставки и хранителни стойности
3. Натиснете бутон  «B7»: мига индикатор .
  4. Потопете струйника за капучино в съда с мляко «фиг. 21».
  5. След няколко секунди, когато индикаторът  мига, завъртете регулатора за пара «A19» в поз. I «фиг. 5». От струйника за капучино излиза пара, която превръща млякото в крем и ще увеличи неговия обем.
  6. За да се получи по-кремообразна пяна, въртете съда с бавни движения отдолу нагоре. (Препоръчва се подаване на пара за не повече от 3 последователни минути);
  7. При постигане на желаната пяна, прекъснете подаването на пара, чрез преместване на въртящия бутон в позиция 0.

#### **Опасност от Изгаряния!**

Изключете парата, преди да извадите съда с мляко на пяна, за да избегнете изгаряния, причинени от пръски вряло мляко.

8. Добавете към предварително пригответеното кафе крема от млякото. Капучиното е готово: подсладете на вкус и по желание, поръсете пяната с малко какао на прах.

### **11.1 Почистване на струйника за капучино след употреба**

Почиствайте струйника за капучино «A18» след всяка употреба, за да се избегне наслагване на остатъци от мляко или запушване.

1. Поставете един съд под струйника за капучино и изчакайте да навлезе малко вода за няколко секунди, чрез завъртане на регулатора за пара «A19» в поз. I «фиг. 5».

След това преместете регулатора за пара в позиция 0 за да прекъснете подаването на гореща вода.

2. Изчакайте няколко минути за да изстине струйника за капучино; след това с една ръка задръжте дръжката на тръбата на струйника за капучино и с другата, завъртане в посока, обратно на часовниковата стрелка «фиг. 21» и измъкнете струйника за капучино надолу, за да го измъкнете.
3. Измъкнете също така и дюзата за пара, като я издърпате надолу «фиг. 22».
4. Проверете, дали отворите, обозначени със стрелката на фиг. 23 не са запушени. Ако е необходимо, ги почистете с помощта на клечка за зъби.
5. Измийте внимателно частите на струйника за капучино с гъба и хладка вода.
6. Поставете отново дюзата и поставете струйника за капучино върху дюзата, като го натиснете нагоре, до неговото закачане.

## **12. ПРИГОТВЯНЕ НА ТОПЛА ВОДА**

#### **Опасност от Изгаряния!**

Не оставяйте машината без наблюдение, когато се приготвя гореща вода или пара. Тръбата на струйника за капучино «A18» се нагорещява по време на подаването и следователно струйникът трябва да се хваща само за дръжката.

1. Поставете контейнер под струйника за капучино «A18» (по-близо за да се избегнат пръски).
2. Завъртете регулатора на парата «A19» в позиция I: започва подаването.
3. Прекъснете процеса, като преместите регулатора за пара в позиция 0.

#### **Забележка :**

Ако режимът "Енергоспестяване" е активиран, при приготвянето на топла вода може да изисква няколко секунди изчакване.

## **13. ПОЧИСТВАНЕ**

### **13.1 Почистване на машината**

Следните части на машината, трябва да се почистват редовно:

- вътрешна верига на машината;
- контейнер за утайка от кафе «A13»;
- ваничка за събиране на капки «A17» и ваничка за събиране на конденз «A14»;
- резервоара за вода «A9»;
- накрайници за приготвяне на кафе «A12»;
- струйник за капучино «A18»;
- фуния за въвеждане на предв. смляно кафе «A6»;
- инфузор «A11», достъпен след отваряне на люка за обслужване «A10»;

- контролен панел «А1».

### **Внимание!**

- За почистването на машината не използвайте разтворители, абразивни почистващи препарати или спирт. Със супер автоматизираните машини De'Longhi не се налага употреба на химически добавки при почистването на машината.
- Нито една част на уреда не може да се мие в миялна машина.
- Не използвайте метални предмети за премахване на налепите или остатъците от кафе, тъй като това може да надраска металните или пластмасови повърхности.

## **13.2 Почистване на вътрешната верига на машината**

За периоди на неизползване над 3/4 дни, горещо се препоръчва, преди да се използва, да се включи и да се приготви:

- 2/3 изплаквания, с натискане на бутон  «B5»;
- топла вода за няколко секунди чрез завъртане на регулатора за гореща вода/пара «А19» в поз. I.

### **Забележка :**

- Нормално е, след извършването на почистване, да има вода в контейнера за утайка от кафе «А13».

## **13.3 Почистване на контейнера за утайка от кафе**

Когато индикаторът  мига, е необходимо да се изпразни и почисти съда за утайка «А13». Докато не се почисти контейнера за утайка от кафе, индикаторът продължава да мига и машината не може да приготвя кафе.

За извършване на почистването (при включена машина):

- Извадете ваничката за събиране на капки «А17» «фиг. 24», изпразнете я и я почистете.
- Изпразнете и почистете внимателно контейнера за утайка от кафе «А13» като внимавате да премахнете всички остатъци, които са се натрупали по дъното.
- Проверете също така ваничката за събиране на конденз «А14» с червен цвят и ако е пълна я изпразнете.

### **Внимание!**

При изваждане на ваничката за събиране на капки, е задължително винаги да се изпразва контейнера за утайка от кафе, дори и когато не е пълен до горе.

Ако не извършите тази операция, при приготвянето на следващите кафета, контейнерът за утайка от кафе може да се напълни повече от предвиденото и по този начин да доведе до запушване на машината.

## **13.4 Почистване на ваничката за събиране на капки и ваничката за събиране на конденз**

### **Внимание!**

Ако ваничката за събиране на капки «А17» не бъде редовно изпразвана, водата може да изтече от дъното отвътре или от страни на машината. Това може да повреди машината, плота за поставяне или околната зона.

Ваничката за събиране на капки има плаващ индикатор «А16» (червен на цвят) за нивото на съдържаната вода «фиг. 25». Преди същия да започне да се показва от ваничката за поставяне на чаши, трябва да изпразните ваничката и да я почистите.

За да извадите ваничката за събиране на капки:

1. Извадете ваничката за събиране на капки «А17» и контейнера за утайка от кафе «А13» «фиг. 24»;
2. Изсипете ваничката за събиране на капки и контейнера за утайка от кафе и ги измийте;
3. Проверете ваничката за събиране на конденз «А14» и ако е пълна я изсипете.
4. Поставете отново ваничката за изтичане на капки, заедно с контейнера за утайка от кафе.

## **13.5 Почистване на машината отвътре**

### **Опасност от токов удар!**

Преди извършване на някаква операция по почистване на вътрешните части, машината трябва да се изключи (виж раздел „5. Изключване на уреда“) и да се изключи от електрическата мрежа. Никога не потапяйте машината във вода.

1. Проверявайте редовно (на около месец) дали е замърсена отвътре машината (до където се достига след изваждане на ваничката за събиране на капки). Ако е необходимо, отстранете наслагвания от кафе с гъба.
2. Почистете всички наслагвания с прахосмукачка «фиг. 26».

## **13.6 Почистване на резервоара за вода**

1. Почиствайте редовно (поне веднъж в месеца) и при всяка смяна на омекотяващия филтър «С4» (\*ако е наличен), резервоара за вода «А9» с влажна кърпа и с малко деликатен почистващ препарат.
2. Свалете филтъра (ако е наличен) и го изплакнете с течаща вода.
3. Поставете филтъра (когато е предвиден), напълнете резервоара с прясна вода и го поставете обратно.
4. (Само за моделите с омекотяващ филтър) оставете да изтекат 100 ml вода.

### 13.7 Почистване на дюзите на струйника за кафе

1. Почиствайте дюзите за изтичане на кафе «A12» като използвате гъба или кърпа «фиг. 27».
2. Проверете дали отворите за изтичане на кафе са запушени. Ако се налага отстранете остатъците от кафе, с помощта на клечка за зъби «фиг. 28».

### 13.8 Почистване на фунията за въвеждане на предв.смляно кафе

Проверявайте периодично (поне веднъж в месеца) дали фунията за поставяне на предв.смляно кафе «A6» е запушена. Ако се налага отстранете остатъците от кафе.

### 13.9 Почистване на инфузора

Инфузорът «A11» трябва да се почиства поне веднъж на месец.

#### Внимание!

Инфузорът не може да се изважда, когато машината е включена.

1. Проверете дали машината е изпълнила правилно изключването (виж „5. Изключване на уреда“).
2. Извадете резервоара за вода «A9».
3. Отворете люка на инфузора «A10» «фиг. 29» разположен от дясната страна.
4. Натиснете навътре двата цветни бутона за откачване и едновременно с това издърпайте инфузора навън «фиг. 30».

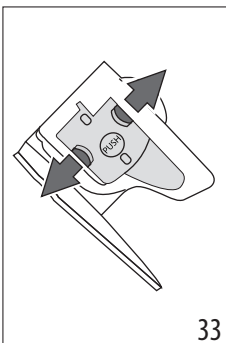
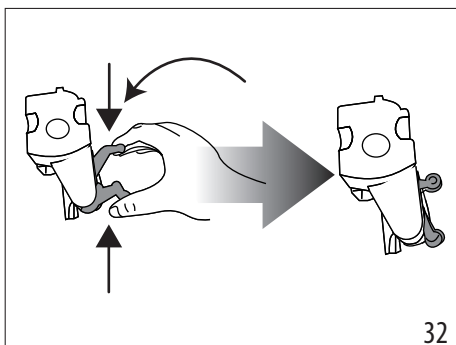
#### Внимание!

Почиствайте инфузора без да използвате почистващи препарати, защото могат да го повредят.

5. Потопете инфузора за около 5 минути във вода, след което го изплакнете на чешмата.
6. Почистете евентуалните остатъци от кафе от подпората, която поддържа инфузора.
7. След почистването, поставете отново инфузора, като го пхнете в приставката «фиг. 31»; натиснете върху надписа PUSH (НАТИСНИ) докато чуете щракване на езичето.

#### Забележка :

Ако е трудно поставянето на инфузора, трябва (преди поставянето) да го нагласите на правилния размер, като го натиснете едновременно в долната и горната страна, както е показано на фиг. 32.



8. След поставянето, проверете дали двата цветни бутона са изскочили навън «фиг. 33».
9. Затворете люка за обслужване на инфузора.
10. Поставете отново резервоара за вода.

## 14. ОТСТРАНЯВАНЕ НА КОТЛЕН КАМЪК

#### Внимание!

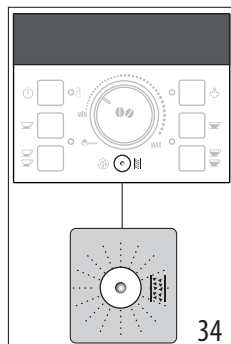
- Преди употреба, прочетете инструкциите и етикета на препарата за отстраняване на котлен камък, посочени върху опаковката на самия препарат за отстраняване на котлен камък.
- Препоръчва се използване само на препарат за почистване на котлен камък De'Longhi. Използването на неподходящи препарати за отстраняване на котлен камък и нередовно почистване, може да доведе до дефекти, непокрити от гаранция на производителя.
- Препаратът за отстраняване на котлен камък може да повреди деликатните повърхности. Ако продуктът се разсипе случайно, подсушете незабавно.

#### За да се извърши отстраняването на котлен камък

|                                          |                                                    |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Препарат за отстраняване на котлен камък | Препарат за отстраняване на котлен камък De'Longhi |
| Съд                                      | Препоръчан капацитет: 2 l                          |
| Време                                    | ~45min                                             |

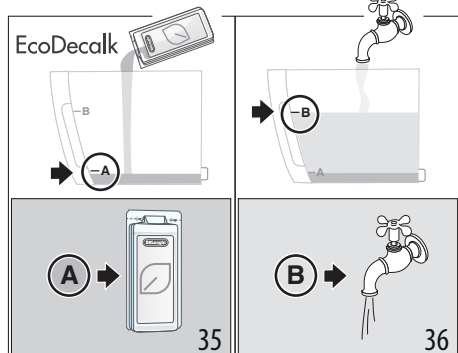
Отстранете котления камък от машината когато на контролния панел мига индикаторът  «B5» «фиг. 34».

## Внимание!

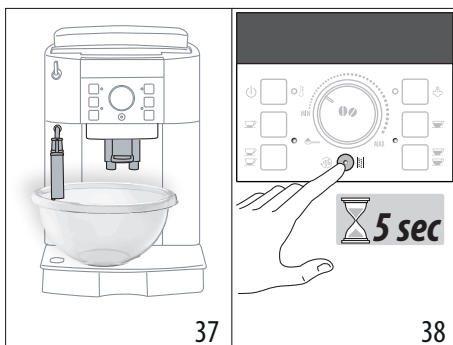


- Преди употреба, прочетете инструкциите и етикета на препарата за отстраняване на котлен камък, посочени върху опаковката на самия препарат за отстраняване на котлен камък.
- Препоръчва се използване само на препарат за почистване на котлен камък De'Longhi. Използването на неподходящи препарати за отстраняване на котлен камък и нередовно почистване, може да доведе до дефекти, непокрити от гаранция на производителя.

1. Включете машината и изчакайте, докато бъде готова за употреба.
2. Изпразнете ваничката за събиране на капки «A17», контейнера за утайка от кафе «A13» и поставете отново всичко в машината.
3. Изпразнете изцяло резервоара за вода «A9» като свалите, ако е наличен, омекотяващия филтър «C4».



4. Налейте в резервоара за вода препарат за отстраняване на котлен камък «C3» до ниво **A** (отговарящо на една опаковка от 100ml) отбелязано от вътрешната страна на резервоара «фиг. 35» и след това добавете един литър вода до достигане на нивото **B** «фиг. 36»; след това поставете отново резервоара за вода в машината.
5. Поставете под струйника за капучино «A18» и за кафе «A12» един съд с минимален капацитет 2 литра «фиг. 37».



6. Изчакайте индикаторите за приготвяне на кафе да се включат с фиксирана светлина.
7. Натиснете бутон «B5» «фиг. 38» и го задръжте натиснат за най-малко 5 секунди, за да потвърдите въвеждането на разтвора и да започне отстраняването на котления камък: индикаторът вътре в бутона остава включен с фиксирана светлина за да покаже стартирането на програмата за отстраняване на котлен камък.
8. Индикаторът за пара мига за да укаже, че е необходимо да се завърти регулатора за гореща вода/пара «A19» в позиция **I**.

## Внимание! Опасност от изгаряне

От струйника за капучино и от дюзата за кафе изтича топла вода, съдържаща киселини. Обърнете внимание да не влизате в контакт с тази течност.

9. След завъртане на регулатора в позиция **I**, програмата за отстраняване на котлен камък се активира и разтвора за отстраняване на котлен камък изтича, както от струйника за капучино, така и от дюзата за кафе, като извършва автоматично на интервали, поредица от изплаквания, за да отстрани остатъците от котлен камък от вътрешността на машината.

След около 25 минути, уредът прекъсва отстраняването на котлен камък и на панела мигат индикаторите и ; завъртете регулатора за топла вода/пара в поз. **0**.

10. В този момент уредът е готов за извършване на изплакване с прясна вода. Изпразнете контейнера, използван за събиране на разтвора за отстраняване на котлен камък, извадете резервоара за вода, изпразнете го, изплакнете го с течаща вода, напълнете го до ниво **MAX** с прясна вода и го поставете в машината: индикаторът мига.
11. Поставете изпразнен под струйника за капучино контейнера, използван за събиране на разтвора за отстраняване на котлен камък «фиг. 37».
12. Завъртете регулатора за гореща вода/пара в поз. **I** за да започне изплакване: топлата вода изтича първо от

струйника за капучино за да продължи след това и завърши от дюзата за кафе.

13. Когато резервоарът за вода се изпразни, на панела мигат светлинните индикатори  и : след това завъртете регулатора за пара/гореща вода в поз. **0**.
14. Изпразнете контейнера, използван за събиране на водата от изплакването, извадете резервоара за вода, поставете филтъра, ако е предварително свален, напълнете резервоара до нивото MAX с прясна вода и го поставете в машината: индикаторът за пара мига.
15. Поставете изпразнен под струйника за капучино контейнера, използван за събиране на водата от изплакването;
16. Завъртете регулатора за гореща вода/пара в поз. **I**: уредът възобновява изплакването само от струйника за капучино.
17. В края на контролния панел мига индикатор за пара : завъртете регулатора за гореща вода/пара в поз. **0**.
18. Напълнете резервоара за вода с прясна вода до нивото MAX и го поставете отново в машината.

Операцията за отстраняване на котлен камък е завършена.

#### Важно!

- Ако цикълът за отстраняване на котлен камък не завърши правилно (пр. липса на захранване с електроенергия), е препоръчително да бъде повторен цикъла.
- Нормално е, след извършване на цикъла за отстраняване на котлен камък, да има вода в контейнера за утайка от кафе «A13».

- Уредът изисква трето изплакване, в случай, в който резервоарът за вода не е бил напълнен до ниво max: това е необходимо за да се гарантира, че няма наличен препарат за отстраняване на котлен камък във вътрешните вериги на уреда. Преди да стартирате изплакването, не забравяйте да изпразните ваничката за събиране на капки.

## 15. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

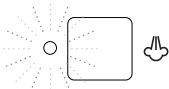
|                                                 |                               |
|-------------------------------------------------|-------------------------------|
| Напрежение:                                     | 220-240 V~ 50/60 Hz макс. 10A |
| Работна мощност:                                | 1450 W                        |
| Налягане:                                       | 1,5 MPa (15 bar)              |
| Макс.капацитет на резервоара за вода:           | 1,8 L                         |
| Размери ШхДхВ:                                  | 240x430x350 mm                |
| Тегло:                                          | 8,9 Kg                        |
| Макс.вместимост на контейнера за кафе на зърна: | 250 g                         |

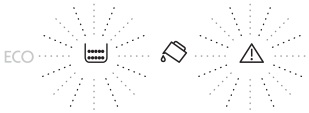
De'Longhi си запазва правото да променя, във всеки един момент, техническите и естетичните характеристики, поддържайки непроменена функционалността и качеството на продуктите.

### 15.1 Съвети за Енергоспестяване

- Настройте автоматичното изключване на 15 минути (виж раздел „6. Автоматично изключване“);
- Активирайте Енергоспестяване (виж раздел „7. Енергоспестяване“);
- Когато машината го изисква, извършете цикъла за отстраняване на котлен камък.

## 16. ЗНАЧЕНИЕ НА ИНДИКАТОРИТЕ

| ВИЗУАЛИЗИРАН ИНДИКАТОР                                                                                                                                                                                                                                                           | ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА                                               | РЕШЕНИЕ                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                               | Необходимо е завъртане на регулатора за гореща вода/пара «A19» | Завъртете регулатора за гореща вода/пара.                                                         |
| ECO   <br><b>МИГАЩА</b> | Водата в резервоара «A9» не е достатъчна.                      | Напълнете резервоара за вода и го поставете правилно, като натиснете докрай, докато чуе щракване. |
| :CO                     | Резервоарът «A9» не е поставен правилно.                       | Поставете правилно резервоара като го натиснете докрай.                                           |
| ➔                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                |                                                                                                   |

| ВИЗУАЛИЗИРАН ИНДИКАТОР                                                                                   | ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА                                                                                                                          | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>МИГАЩА</b></p>   | Контейнерът за утайка «А13» за кафе е пълен.                                                                                              | Изпразнете контейнера за утайка от кафе, ваничката за събиране на капки «А17» и извършете почистване, след което ги поставете обратно. Важно: при изваждане на ваничката за изтичане на капки, е задължително винаги да се изпразва контейнера за утайка от кафе, независимо дали е пълен до горе. Ако не извършите тази операция, при приготвянето на следващите кафета, контейнерът за утайка от кафе може да се напълни повече от предвиденото и по този начин да доведе до запушване на машината.                             |
|                         | След почистването не е поставен контейнерът за утайка «А13».                                                                              | Извадете ваничката за събиране на капки «А17» и поставете контейнера за утайка от кафе.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  <p><b>МИГАЩА</b></p>    | Смилането е много фино и затова кафето изтича много бавно или въобще не тече.                                                             | Повторете приготвянето на кафе и завъртете регулатора за смилането «А2» «фиг. 10» с една степен към цифрата 7 по посока на часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе функционира. Ако след приготвяне на поне 2 кафета, изтичането продължава да бъде много бавно, повторете операцията като действате на ръкохватката за регулиране с още една степен (виж „9.3 Настройка на кафемелачката“). Ако проблемът е все още наличен, завъртете регулатора за пара «А19» в поз. I и източете малко вода от струйника за капучино. |
|                                                                                                          | Ако е наличен филтър за омекотяване на водата «С4» може да е бил освободен въздушен мехур във веригата, който да е блокирал приготвянето. | Пуснете малко вода от струйника за капучино «А18» чрез завъртане на регулатора за гореща вода/пара «А19» в поз. I докато потокът е равномерен «фиг. 5».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  <p><b>МИГАЩА</b></p> | Избрана е функцията “предв. смляно кафе”, но не е поставено предв.смляно кафе във фунията «А6».                                           | Поставете предв.смляно кафе във фунията или изключете функцията пред.смляно.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  <p><b>МИГАЩА</b></p> | Показва, че трябва да се извърши почистване на машината от котлен камък.                                                                  | Трябва възможно най-скоро да се извърши почистване от котлен камък, съгласно описаното в разд. „14. Отстраняване на котлен камък“.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| →                                                                                                        |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| ВИЗУАЛИЗИРАН ИНДИКАТОР                                                                            | ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА                                | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>МИГАЩА</b> | Използвано е прекалено много кафе.              | Изберете по-лек аромат на кафето или намалете количеството на предварително смляното кафе и след това изискайте отново приготвяне на кафе.                                   |
| <br><b>МИГАЩА</b> | Кафето на зърна е свършило.                     | Напълнете контейнера с кафе на зърна «A7».                                                                                                                                   |
| <br><b>МИГАЩА</b> | Фунията за предв.смляно кафе «A6» е запушена.   | Изпразнете фуния, както е описано в пар. „13.8 Почиствяне на фунията за въвеждане на предв.смляно кафе“.                                                                     |
| <br><b>МИГАЩА</b> | След почистването не е поставен инфузора «A11». | Поставете инфузора, както е описано в пар. „13.9 Почиствяне на инфузора“.                                                                                                    |
|                   | Вътрешността на машината е много замърсена.     | Почистете внимателно машината, както е описано в разд. „13. Почиствяне“. Ако след почистването, машината продължава да извежда съобщението, се обърнете към сервизен център. |

## 17. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

По-долу са изброени възможните проблеми.

Ако проблемът не може да се разреши по описания начин, трябва да се свържете с Център за Техническо Обслужване.

| ПРОБЛЕМ            | ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА                                                                | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кафето не е топло. | Чашите не са предварително нагрети.                                             | Загрейте чашите, като ги изплаквате с гореща вода (N.B: може да се използва функцията за гореща вода) или изплакване.                                                                                                                                      |
|                    | Инфузорът «A11» е изстинал, тъй като са изминали 2/3 минути от последното кафе. | Преди приготвяне на кафе загрейте инфузора с натискане на бутон изплакване   «B5». |
|                    | Зададената температура на кафето е ниска.                                       | От менюто задайте по-висока температура (виж разд. „9.4 Задаване на температурата“).                                                                                                                                                                       |
| →                  |                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                            |

| ПРОБЛЕМ                                                                            | ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА                                                                        | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кафето не е плътно и е с малко каймак.                                             | Кафето е много едро смляно.                                                             | Завъртете регулатора за регулиране на смилането «A2» с една степен, обратно на часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе работи «фиг. 8». Завъртайте с по една степен, до достигане на задоволително изтичане. Ефектът се наблюдава едва след приготвяне на 2 кафета (виж пар. „9.3 Настройка на кафемелачката“). |
|                                                                                    | Кафето не е подходящо.                                                                  | Използвайте кафе за кафемашины еспreso.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Кафето изтича прекалено бавно или на капки.                                        | Кафето е много фино смляно.                                                             | Завъртете регулатора за регулиране на смилането «A2» с една степен по часовниковата стрелка, докато мелачката за кафе работи «фиг. 8». Завъртайте с по една степен, до достигане на задоволително изтичане. Ефектът се наблюдава едва след приготвяне на 2 кафета (виж пар. „9.3 Настройка на кафемелачката“).          |
| Кафето не тече от едната или и от двете дюзи на струйника.                         | Дюзите са запушени.                                                                     | Почистете дюзите «A12» с клечки за зъби.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Разпененото мляко има големи мехури                                                | Млякото не е достатъчно студено или не е полуобезмаслено.                               | Използвайте обезмаслено или полуобезмаслено мляко, с температура от хладилника (около 5°C). Ако не е постигнат желаният резултат, сменете марката на млякото.                                                                                                                                                           |
| Млякото не е разпенено                                                             | Струйникът за капучино «A18» е замърсен.                                                | Пристъпете към почистване, както е указано в пар. „11.1 Почистване на струйника за капучино след употреба“.                                                                                                                                                                                                             |
| Прекъсва подаването на пара по време на употреба                                   | Устройството за безопасност прекъсва подаването на пара след 3 минути.                  | Изчакайте няколко минути, следователно активирайте отново функцията на пара.                                                                                                                                                                                                                                            |
| След извършване на отстраняването на котлен камък, уредът изисква трето изплакване | По време на двата цикъла на изплакване, резервоарът не е бил напълнен до ниво MAX.      | Продължете, както се изисква от уреда, като преди това изпразнете ваничката за събиране на капки «A17», за да се предотврати преливане на водата.                                                                                                                                                                       |
| Уредът не се включва                                                               | Щепселът не е включен в контакта.                                                       | Свържете щепсела към контакта.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                    | Само модели, в които е предвидено, проверявайте дали главният прекъсвач «A8» е включен. | Натиснете главния прекъсвач в позиция I «фиг. 1».                                                                                                                                                                                                                                                                       |



## CUPRINS

|                                                                                                    |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. INTRODUCERE .....</b>                                                                        | <b>189</b> |
| 1.1 Probleme și soluții.....                                                                       | 189        |
| <b>2. DESCRIERE .....</b>                                                                          | <b>189</b> |
| 2.1 Descrierea aparatului (pag. 3 - A) .....                                                       | 189        |
| 2.2 Descrierea a panoului de comandă (pag. 2 - B) .                                                | 189        |
| 2.3 Descrierea accesoriilor (pag. 2 - C).....                                                      | 189        |
| 2.4 Descrierea indicatoarelor luminoase .....                                                      | 189        |
| <b>3. PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI .....</b>                                             | <b>190</b> |
| <b>4. PORNIREA APARATULUI .....</b>                                                                | <b>190</b> |
| <b>5. OPRIREA APARATULUI.....</b>                                                                  | <b>190</b> |
| <b>6. OPRIRE AUTOMATĂ .....</b>                                                                    | <b>191</b> |
| <b>7. CONSUM REDUS DE ENERGIE.....</b>                                                             | <b>191</b> |
| <b>8. FILTRU DE DEDURIZARE A APEI (*DACĂ ESTE PREVĂZUT).....</b>                                   | <b>191</b> |
| 8.1 Instalarea filtrului .....                                                                     | 191        |
| 8.2 Scoaterea și înlocuirea filtrului de dedurizare a<br>apei .....                                | 192        |
| <b>9. PREPARAREA CAFELEI .....</b>                                                                 | <b>192</b> |
| 9.1 Selectarea gustului cafelei .....                                                              | 192        |
| 9.2 Selectarea cantității de cafea din ceașcă ...                                                  | 192        |
| 9.3 Reglarea rășniței .....                                                                        | 192        |
| 9.4 Setarea temperaturii .....                                                                     | 192        |
| 9.5 Recomandări pentru o cafea mai caldă ....                                                      | 193        |
| <b>10. PREPARAREA CAFELEI FOLOSIND CAFEA<br/>BOABE .....</b>                                       | <b>193</b> |
| 10.1 Prepararea cafelei utilizând cafea pre-<br>măcinată .....                                     | 193        |
| <b>11. PREPARARE CAPPUCCINO .....</b>                                                              | <b>193</b> |
| 11.1 Curățarea dispozitivului pentru cappuccino<br>după utilizare .....                            | 194        |
| <b>12. PREPARAREA APEI CALDE.....</b>                                                              | <b>194</b> |
| <b>13. CURĂȚARE .....</b>                                                                          | <b>194</b> |
| 13.1 Curățarea aparatului .....                                                                    | 194        |
| 13.2 Curățarea circuitul intern al aparatului .....                                                | 195        |
| 13.3 Curățarea recipientului pentru zaț.....                                                       | 195        |
| 13.4 Curățarea tăviței de colectare a picăturilor și a<br>tăviței de colectare a condensului ..... | 195        |
| 13.5 Curățarea interiorului aparatului .....                                                       | 195        |
| 13.6 Curățarea rezervorului pentru apă.....                                                        | 195        |
| 13.7 Curățarea duzelor distribuitorului de cafea                                                   | 195        |
| 13.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei<br>pre-măcinată .....                           | 195        |
| 13.9 Curățarea infuzorului.....                                                                    | 195        |
| <b>14. DECALCIFIERE.....</b>                                                                       | <b>196</b> |
| <b>15. DATE TEHNICE.....</b>                                                                       | <b>197</b> |
| 15.1 Recomandări pentru un Consum Redus de<br>Energie.....                                         | 198        |
| <b>16. SEMNIFICAȚIA INDICATOARELOR LUMINOASE<br/>.....</b>                                         | <b>198</b> |
| <b>17. REZOLVAREA PROBLEMELOR .....</b>                                                            | <b>200</b> |

Înainte de a utiliza aparatul, citiți întotdeauna broșura cu instrucțiunile de siguranță.

## 1. INTRODUCERE

### 1.1 Probleme și soluții

În cazul în care întâmpinați probleme, încercați mai întâi să le remediați, urmând instrucțiunile din paragrafele „16. Semnificația indicatoarelor luminoase” și „17. Rezolvarea problemelor”.

Dacă acestea se dovedesc a fi ineficiente, sau pentru a solicita lămuriri suplimentare, vă recomandăm să contactați serviciul de asistență clienți, telefonând la numărul indicat în fișa "Asistență clienți", anexată.

Dacă țara dumneavoastră nu se regăsește printre țările din lista din fișă, telefonați la numărul indicat pe certificatul de garanție. Pentru eventuale reparații, adresați-vă exclusiv Serviciului de Asistență Tehnică De'Longhi.

## 2. DESCRIERE

### 2.1 Descrierea aparatului (pag. 3 - A)

- A1. Panou de comandă
- A2. Buton pentru reglarea gradului de măcinare
- A3. Suport pentru cești
- A4. Capac al recipientului pentru cafea boabe
- A5. Capac pânle cafea pre-măcinată
- A6. Pânle pentru introducerea cafelei pre-măcinate
- A7. Recipient pentru boabe
- A8. Întrerupător general (\*dacă este prevăzut)
- A9. Rezervor pentru apă, cu capac\* (\*dacă este prevăzut)
- A10. Ușită infuzor
- A11. Infuzor
- A12. Distribuitor de cafea (reglabil pe înălțime)
- A13. Recipient pentru zaț
- A14. Tăviță de colectare condens
- A15. Tavă suport cești
- A16. Indicator nivel apă pentru tăvița de colectare a picăturilor
- A17. Tăviță de colectare a picăturilor
- A18. Dispozitiv pentru cappuccino
- A19. Buton pentru aburi/apă caldă

### 2.2 Descriere a panoului de comandă (pag. 2 - B)

- B1. Indicatoare luminoase
- B2. Tasta : pentru a porni sau opri aparatul
- B3. Tasta : pentru a prepara 1 ceașcă de cafea scurtă.
- B4. Tasta : pentru a prepara 2 cești de cafea lungă.
- B5. Tasta   pentru a efectua un ciclu de clătire sau de decalcifiere

B6. Buton de selectare: roțiți pentru a selecta cantitatea de cafea dorită, sau pentru a selecta prepararea cu cafea pre-măcinată

B7. Tasta : pentru a produce aburi pentru prepararea băuturilor pe bază de lapte

B8. Tasta : pentru a prepara 1 ceașcă de cafea lungă

B9. Tasta  : pentru a prepara 2 cești de cafea lungă.

### 2.3 Descrierea accesoriilor (pag. 2 - C)

- C1. Măsură pentru dozare
- C2. Flacon decalcifiant (\*dacă este prevăzut)
- C3. Filtru de dedurizare a apei (\*dacă este prevăzut)

### 2.4 Descrierea indicatoarelor luminoase

| INDICATOR LUMINOS                                                                                                                                                   | SEMNIFICAȚIE                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    | Indicator luminos aprins cu lumină intermitentă: indică faptul că aparatul se încălzește.                                  |
|   | Indică faptul că aparatul distribuie 1 sau 2 cești de cafea scurtă.                                                        |
|   | Indică faptul că aparatul distribuie 1 sau 2 cești de cafea lungă.                                                         |
|                                                                                    | Indicator luminos aprins cu lumină fixă: indică faptul că este selectată funcția "abur".                                   |
|   | Indicator luminos aprins cu lumină intermitentă: indică faptul că este necesară rotirea butonului abur.                    |
|                                                                                  | Indică faptul că pe panoul de control este afișată o alarmă (consultați par. „16. Semnificația indicatoarelor luminoase”). |
|                                                                                  | Indicator luminos aprins cu lumină fixă: indică lipsa recipientului pentru zaț: acesta trebuie introdus.                   |
|                                                                                  | Indicator luminos aprins cu lumină intermitentă: indică faptul că recipientul pentru zaț este plin și deci trebuie golit.  |
|                                                                                  | Indicator luminos aprins cu lumină fixă: indică lipsa rezervorului pentru apă.                                             |
|                                                                                  | Indicator luminos aprins cu lumină intermitentă: indică faptul că nu este suficientă apă în rezervor.                      |



| INDICATOR LUMINOS                                                                | SEMNIFICAȚIE                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indicator luminos aprins cu lumină intermitentă: indică necesitatea dedurizării aparatului (consultați par., 14. Decalcifiere). |
|                                                                                  | Indicator luminos aprins cu lumină fixă: indică faptul că aparatul efectuează ciclul de decalcifiere.                           |
| ECO                                                                              | Indică faptul că modul "Consum redus de energie" este activat.                                                                  |

### 3. PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A APARATULUI

#### Rețineți:

- La prima utilizare, clătiți cu apă caldă toate accesoriile detașabile, ce urmează să intre în contact cu apa sau cu laptele.
- La prima utilizare, circuitul pentru apă este gol. Din acest motiv, este posibil ca aparatul să facă mult zgomot: zgomotul se va atenua, pe măsură ce se va umple circuitul.
- Eventualele urme de cafea din aparat se datorează probei de funcționare la care a fost supus aparatul, înainte de introducerea pe piață și sunt o dovadă a atenției deosebite pe care o acordăm produsului.

Procedați conform instrucțiunilor de mai jos:

- Scoateți rezervorul pentru apă «A9», umpleți-l până la linia MAX cu apă proaspătă «fig. 1A», după care introduceți la loc rezervorul «fig. 1B».
- Așezați sub dispozitivul pentru cappuccino «A18» un recipient cu capacitate de cel puțin 100 ml «fig. 2».
- Conectați aparatul la rețeaua electrică.
- În cazul modelelor cu întrerupător general «A8», asigurați-vă că acesta este apăsat pe poziția I «fig. 3».
- Pe panoul de comandă, indicatorul luminos  «B7» «fig. 4» se aprinde intermitent.
- Rotiți butonul pentru abur «A19» pe poziția I «fig. 5»: apa va curge din dispozitivul pentru cappuccino, după care aparatul se va opri.
- Readuceți butonul pentru abur pe poziția 0.
- În acest moment, aparatul pentru cafea este gata de utilizare.

#### Rețineți:

- La prima utilizare, va fi necesar să preparați 4-5 cafele sau 4-5 cappuccino, până când aparatul va începe să dea cele mai bune rezultate.
- Pentru o cafea mai gustoasă și pentru performanțe mai bune ale aparatului, se recomandă instalarea filtrului de decalcifiere. «C3» urmând instrucțiunile din capitolul 8. Filtru de dedurizare a apei (\*dacă este prevăzut). Dacă modelul

dumneavoastră nu este prevăzut cu filtru, acesta poate fi achiziționat din Centrele de Asistență Autorizate De'Longhi.

### 4. PORNIREA APARATULUI

#### Rețineți:

- La fiecare pornire, aparatul efectuează automat un ciclu de pre-încălzire și de clătire, care nu poate fi întrerupt. Aparatul va fi gata de utilizare doar după efectuarea acestor cicluri.
- Numai pentru modelele cu întrerupător general «A8»: înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că întrerupătorul general, aflat pe partea posterioară a aparatului, este pe poz. I «fig. 3».

#### Pericol de arsuri!

În timpul clătirii, din duzele distribuitorului de cafea «A12» curge puțină apă caldă, care va fi colectată în tăvița de colectare a picăturilor de dedesubt. Aveți grijă să nu intrați în contact cu stropii de apă.

- Pentru a porni aparatul, apăsați tasta  «B2» «fig. 6»: indicatorul luminos  se va aprinde intermitent cât timp aparatul va efectua încălzirea și clătirea automată (în felul acesta, pe lângă faptul că încălzește recipientul, aparatul asigură și circulația apei în conductele interne, pentru a le încălzi și pe acestea).

Aparatul a atins temperatura necesară, atunci când indicatorul luminos se va stinge și se vor activa indicatoarele luminoase aferente tastelor de preparare a cafea.

### 5. OPRIREA APARATULUI

La fiecare oprire, aparatul efectuează un ciclu automat de clătire, în cazul în care a fost pregătită o cafea.

#### Pericol de arsuri!

În timpul clătirii, din duzele distribuitorului de cafea «A12» curge puțină apă caldă. Aveți grijă să nu intrați în contact cu stropii de apă.

Pentru a închide aparatul, apăsați tasta  «B2». Dacă este prevăzut, aparatul va efectua ciclul de clătire și apoi se va închide.

#### Rețineți:

Dacă aparatul nu este utilizat pe perioade îndelungate de timp, se recomandă să scoateți ștecherul din priză. Pentru modelele care îl prevăd, este suficientă apăsarea întrerupătorului general «A8» pe poziția 0.

#### Atenție!

Sub nicio formă nu scoateți ștecherul din priză sau, pentru modelele care îl prevăd, nu apăsați întrerupătorul general pe poziția 0 înainte de a fi închis aparatul, folosind tasta  (stand-by).

## 6. OPRIRE AUTOMATĂ

Acest interval de timp poate fi modificat, astfel încât aparatul să se oprească după 15 sau 30 de minute, sau după 1, 2 sau 3 ore de neutilizare.

Pentru a reprograma oprirea automată, procedați în felul următor:

1. Închideți aparatul, folosind tasta  «B2». (Ștecherul trebuie să fie introdus în priză de curent și, în cazul modelelor care îl prevăd, întrerupătorul general «A8» trebuie să fie pe poz. I «fig. 3»).
2. Țineți apăsată tasta  «B9» până la aprinderea indicatoarelor luminoase de pe panoul de comandă «B».
3. Apăsăți tasta  «B3» (în partea stângă a butonului) «B6» până se vor aprinde indicatoarele luminoase aferente intervalului de timp după care aparatul trebuie să se oprească automat:

| TIMP OPRIRE AUTOMATĂ | INDICATOARE LUMINOASE CORESPUNZĂTOARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15 minute            | ECO                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 30 minute            | ECO                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1 oră                | ECO                                                                                                                                                                       |
| 2 ore                | ECO                                                                                      |
| 3 ore                | ECO     |

4. Apăsăți tasta  «B8» (în partea dreaptă a butonului), pentru a confirma selecția; indicatoarele luminoase se vor stinge.

## 7. CONSUM REDUS DE ENERGIE

Modul consum redus de energie este activat, atunci când indicatorul luminos verde **ECO** este aprins.

Pentru a dezactiva sau reactiva modul "consum redus de energie", procedați după cum urmează:

1. Închideți aparatul, folosind tasta  «B2». (Ștecherul trebuie să fie introdus în priză de curent și, în cazul modelelor care îl prevăd, întrerupătorul general «A8» trebuie să fie pe poz. I «fig. 3»).
2. Țineți apăsată tasta  «B7» până la aprinderea indicatorului luminos **ECO** «fig. 7».
3. Pentru a dezactiva funcția, apăsați tasta  «B3» (în partea stângă a butonului «B6»): indicatorul luminos **ECO** se va aprinde intermitent.
4. Pentru a reactiva funcția, apăsați din nou tasta  (în partea stângă a butonului «B6»): indicatorul luminos **ECO** se va aprinde cu lumină fixă.

5. Apăsăți tasta  «B8» (în partea dreaptă a butonului «B6») pentru a confirma selecția: indicatorul luminos **ECO** se va stinge.

### Rețineți:

Pe modul consum redus de energie, este posibil ca aparatul să necesite câteva secunde, înainte de a prepara prima cafea, deoarece are nevoie de mai mult timp pentru a se încălzi.

## 8. FILTRU DE DEDURIZARE A APEI (\*DACĂ ESTE PREVĂZUT)

Unele modele sunt prevăzute cu filtru de dedurizare a apei «C3»: dacă modelul achiziționat de dumneavoastră nu conține acest filtru, vă recomandăm să-l achiziționați de la centrele autorizate de asistență De'Longhi.

### Atenție:

- A se păstra în loc răcoros și uscat, ferit de razele soarelui.
- Utilizați filtrul imediat după deschiderea ambalajului.
- Scoateți filtrul înainte de a efectua ciclul de decalcifiere a aparatului.

Pentru utilizarea corectă a filtrului, urmați instrucțiunile de mai jos.

### 8.1 Instalarea filtrului

1. Scoateți filtrul «C3» din cutie și clătiți-l cu aproximativ 0,5 L de apă de la robinet «fig. 8»
2. Rotiți indicatorul de date până când vizualizați următoarele 2 luni de utilizare «fig. 9».

### Rețineți:

filtrul are o durată de două luni, dacă aparatul este utilizat normal. Dacă, în schimb, aparatul rămâne nefolosit, cu filtrul montat, acesta are o durată de maxim 3 săptămâni.

3. Scoateți rezervorul «A9» din aparat și umpleți-l cu apă «fig. 1A».
4. Introduceți filtrul în rezervorul de apă și scufundați-l în întregime în apă, înclinându-l pentru a permite ieșirea bulelor de aer «fig. 10».
5. Introduceți filtrul în locul aferent și apăsați-l până la capăt «fig. 11».
6. Pe modelele care sunt prevăzute cu acesta, închideți rezervorul cu capacul «fig. 12», după care introduceți la loc rezervorul în aparat.
7. Așezați sub dispozitivul pentru cappuccino «A18» un vas gol, cu capacitate de cel puțin 500 ml.
8. Rotiți butonul pentru abur «A19» pe poziția I pentru a distribui apă caldă.
9. Distribuiți cel puțin 500 ml de apă, apoi rotiți butonul abur în poz. 0.

### Rețineți:

Se poate întâmpla ca o singură distribuie de apă caldă să nu fie suficientă pentru instalarea filtrului, iar în timpul instalării să se aprindă indicatoarele luminoase



În acest caz, repetați operațiunile de instalare de la punctul «8». În acest moment, filtrul este activat, iar aparatul poate fi utilizat.

## 8.2 Scoaterea și înlocuirea filtrului de dedurizare a apei

După ce au trecut două luni (consultați indicatorul de timp), sau dacă aparatul nu a fost folosit timp de 3 săptămâni, va fi necesară scoaterea filtrului «C3» din rezervor «A9» și eventual înlocuirea acestuia cu un filtru nou, repetând operațiunea descrisă în paragraful anterior.

## 9. PREPARAREA CAFELEI

### 9.1 Selectarea gustului cafelei

Reglați butonul de selectare a gustului cafelei «B6» pentru a seta gustul dorit «fig. 13»: rotind spre «MAX», se va mări cantitatea de cafea boabe pe care aparatul o va măcina, prin urmare gustul cafelei obținute va fi mai tare.

Cu mânerul poziționat pe MIN se obține o cafea extra-slabă; cu mânerul poziționat pe MAX, se obține o cafea extra-tare.

### Rețineți:

- La prima utilizare, va trebui să preparați câteva cafele, pentru a identifica poziția corectă a butonului, corespunzătoare gustului dorit al cafelei.
- Aveți grijă să nu rotiți prea mult spre MAX, în caz contrar există riscul de a obține o curgere prea lentă (în picături), mai ales atunci când se dorește prepararea a două cești de cafea în același timp.

### 9.2 Selectarea cantității de cafea din ceașcă

Aparatul a fost setat din fabrică pentru a pregăti în mod automat următoarele cantități de cafea:

| CAFEA                   | CANTITATE (ML) |
|-------------------------|----------------|
| Scurtă ☕ «B3»           | ≈ 40           |
| Lungă ☕ «B8»            | ≈ 120          |
| 2 x Cafea scurtă ☕ «B4» | 2 x ≈ 40       |
| 2 x Lungă ☕ «B9»        | 2 x ≈ 120      |

Dacă doriți să modificați cantitatea de cafea (pe care aparatul o distribuie automat în ceașcă), procedați în felul următor:

- apăsăți și țineți apăsată tasta aferentă cafelei a cărei lungime doriți să o modificați, până când indicatorul luminos aferent se aprinde intermitent, iar aparatul începe să prepare cafeaua: eliberați apoi tasta;

- în momentul în care cafeaua din ceașcă atinge nivelul dorit, apăsați din nou aceeași tastă, pentru a memora noua cantitate.

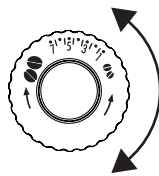
În acest moment, prin apăsarea acelei taste, aparatul a memorat noile setări.

### 9.3 Reglarea râșniței

Râșnița nu necesită reglare, cel puțin la început, deoarece a fost setată din fabrică astfel încât să se obțină o cafea bine preparată. Totuși, dacă după ce ați preparat primele cafele, cafeaua este prea slabă și cu puțină cremă sau curge prea lent (în picături), va trebui să ajustați cu ajutorul butonului de reglare «A2» a gradului de măcinare «fig. 13».

### Rețineți:

Butonul de reglare trebuie rotit numai atunci când râșnița de cafea este în funcțiune, în faza inițială de preparare a băuturilor pe bază de cafea.



În cazul în care cafeaua curge prea lent sau nu curge deloc, rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic, cu o unitate.

Pentru a obține o cafea mai aromată și pentru a îmbunătăți aspectul creimei,

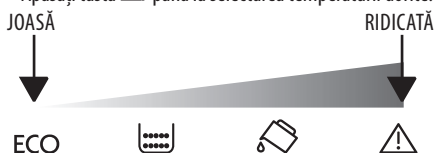
rotiți în sens invers acelor de ceasornic cu o unitate (nu mai mult de o unitate de fiecare dată deoarece cafeaua va ieși picătură cu picătură).

Efectul acestei ajustări se observă doar după ce ați preparat cel puțin 2 cafele consecutive. Dacă, după această reglare, nu ați obținut rezultatul dorit, trebuie să repetați reglarea, rotind butonul cu încă o unitate.

### 9.4 Setarea temperaturii

Dacă doriți să modificați temperatura apei folosite pentru pregătirea cafelei, procedați după cum urmează:

- Închideți aparatul, folosind tasta ☐ «B2». (Ștecherul trebuie să fie introdus în priza de curent și, în cazul modelelor care îl prevăd, întrerupătorul general «A8» trebuie să fie pe poz. I «fig. 3»).
- Apăsăți tasta ☕ «B3» (în partea stângă a butonului «B6») și țineți-o apăsată, până când se aprind indicatoarele luminoase de pe panoul de comandă;
- Apăsăți tasta ☕ până la selectarea temperaturii dorite:



4. Apăsăți tasta  «B8» (în partea dreaptă a butonului «B6») pentru a confirma selecția; indicatoarele luminoase se vor stinge.

### Rețineți:

Modificarea temperaturii este mai eficientă în cazul băuturilor lungi.

## 9.5 Recomandări pentru o cafea mai caldă

Pentru a obține o cafea mai fierbinte, vă recomandăm să:

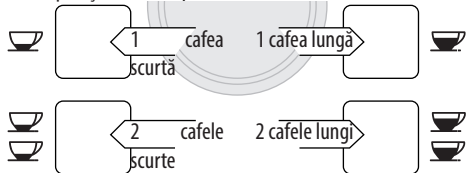
- efectuați o clătire înainte de preparare, apăsând tasta  «B5» din distribuitorul «A12» va curge puțină apă caldă, care va încălzi circuitul intern al aparatului, astfel încât cafeaua preparată să fie mai caldă.
- încălziți ceștile cu apă caldă (folosiți funcția apă caldă).
- setați o temperatură mai ridicată a cafelei (consultați par. „9.4 Setarea temperaturii”).

## 10. PREPARAREA CAFELEI FOLOSIND CAFEA BOABE

### Atenție!

Nu utilizați boabe de cafea caramelizate sau zaharisite deoarece se pot lipi de rășniță, iar acest lucru duce la defectarea ei.

1. Introduceți boabele de cafea în recipientul corespunzător «A7» «fig. 15».
2. Așezați sub duzele distribuitorului de cafea «A12»:
  - 1 ceașcă, dacă doriți 1 cafea «fig. 16»;
  - 2 cești, dacă doriți 2 cafele «fig. 17».
3. Coborâți distribuitorul astfel încât să-l apropiați cât mai mult posibil de cești: veți obține astfel o cremă mai bună «fig. 18».
4. Apăsăți tasta corespunzătoare băuturii dorite:



5. Prepararea cafelei va începe, iar pe panoul de comandă va rămâne aprins indicatorul luminos corespunzător tastei selectate.

Când prepararea s-a încheiat, aparatul este pregătit pentru o nouă utilizare.

### Rețineți:

- În timp ce aparatul pregătește cafeaua, prepararea poate fi oprită în orice moment, prin apăsarea uneia dintre tastele de preparare.
- Imediat după ce prepararea s-a încheiat, dacă doriți să măriți cantitatea de cafea din ceașcă, este suficient să țineți apăsată (în interval de 3 secunde) una dintre tastele de preparare a cafelei.

- Pentru a obține o cafea mai caldă, consultați paragraful „9.5 Recomandări pentru o cafea mai caldă”.

### Atenție!

- În cazul în care cafeaua curge picătură cu picătură, sau este prea slabă, cu puțină cremă sau prea rece, citiți recomandările din cuprinsul capitolului „17. Rezolvarea problemelor”.
- În timpul utilizării, este posibil ca pe panoul de comandă să se aprindă unele indicatoare luminoase. Semnificația acestora este explicată în capitolul „16. Semnificația indicatoarelor luminoase”.

## 10.1 Prepararea cafelei utilizând cafea pre-măcinată

### Atenție!

- Nu introduceți niciodată cafea boabe în pâlnia «A6» pentru cafea pre-măcinată, altfel aparatul se poate defecta.
- Nu introduceți niciodată cafeaua pre-măcinată în aparatul oprit, pentru a evita împrăștierea în interiorul aparatului și murdărirea acestuia. În astfel de situații, aparatul se poate avaria.
- Nu introduceți niciodată mai mult de 1 măsură rasă «C1», în caz contrar interiorul aparatului se poate murdări, sau pâlnia se poate înfunda.



### Rețineți:

Dacă utilizați cafea pre-măcinată puteți pregăti doar o singură ceașcă de cafea de fiecare dată.

1. Asigurați-vă că aparatul este pornit.
2. Rotiți butonul de selectare a gustului cafelei «B6» în sens opus acelor de ceasornic până la capăt, pe poziția  «fig. 19».
3. Verificați dacă pâlnia «A6» nu este înfundată, apoi introduceți o măsură «C1» rasă de cafea pre-măcinată «fig. 20».
4. Așezați o ceașcă sub duzele distribuitorului de cafea «A12».
5. Apăsăți tasta dorită de preparare 1 ceașcă ( «B3») sau  «B8»).
6. Începe prepararea.

## 11. PREPARARE CAPPUCCINO

### Pericol de arsuri!

În timpul preparării acestor băuturi aparatul produce aburi: fiți atenți să nu vă ardeți.

1. Pentru un cappuccino, preparați cafeaua într-o ceașcă mare;
2. Umpleți un recipient, de preferat unul cu toartă pentru a nu vă arde, cu circa 100 ml de lapte pentru fiecare cappuccino pe care doriți să îl preparați. Atunci când alegeți di-

mensuriile recipientului, țineti cont de faptul că volumul lichidului se va mări de 2 sau de 3 ori;

### Rețineți:

- Pentru a obține o spumă mai consistentă și bogată, folosiți lapte degresat sau parțial degresat, care a fost păstrat la frigider (circa 5°C). Pentru a nu obține un lapte prea puțin spumat sau cu multe bule de aer, curățați întotdeauna dispozitivul pentru cappuccino «A18» urmând instrucțiunile din paragraful următor „11.1 Curățarea dispozitivului pentru cappuccino după utilizare”.
- Calitatea spumei poate varia, în funcție de:
  - tipul de lapte sau de băutură vegetală;
  - marca folosită;
  - ingrediente și valori nutriționale
- 3. Apăsăți tasta  «B7»: se va aprinde intermitent indicatorul luminos .
- 4. Scufundați dispozitivul pentru cappuccino în recipientul cu lapte «fig. 21».
- 5. După câteva secunde, când indicatorul luminos  se va aprinde intermitent, rotiți butonul pentru abur «A19» pe poz. I «fig. 5». Din dispozitivul pentru cappuccino vor ieși aburi datorită cărora laptele va deveni cremos și își va mări volumul.
- 6. Pentru a obține o spumă mai cremoasă, rotiți recipientul cu mișcări ușoare de jos în sus. (Se recomandă ca dozarea aburului să nu depășească 3 minute fără întrerupere);
- 7. O dată obținută spuma dorită, întrerupeți fluxul de aburi, readucând butonul pentru aburi pe poziția 0.

### Pericol de arsuri!

Întrerupeți fluxul de abur, înainte de a scoate recipientul cu laptele spumat, pentru a evita arsurile provocate de stropii de lapte fierbinte.

- 8. Adăugați crema de lapte peste cafeaua preparată în prealabil. Cappuccino este gata: adăugați zahăr după gust și, dacă doriți, presărați puțină cacao pudră peste spumă.

## 11.1 Curățarea dispozitivului pentru cappuccino după utilizare

Curățați dispozitivul pentru cappuccino «A18» după fiecare utilizare, pentru a evita depunerea resturilor de lapte, sau înfundarea acestuia.

1. Așezați un recipient dedesubtul dispozitivului pentru cappuccino și lăsați să curgă puțină apă, timp de câteva secunde, rotind butonul pentru aburi «A19» pe poz. I «fig. 5». După aceea, readuceți butonul pentru aburi pe poziția 0, pentru a întrerupe curgerea apei calde.
2. Așteptați câteva minute, pentru ca dispozitivul pentru cappuccino să se răcească; apoi, cu o mână țineți fix mânerul tubului dispozitivului pentru cappuccino și, cu cealaltă mână, rotiți în sens invers acelor de ceasornic «fig. 21» și

desfaceți dispozitivul pentru cappuccino, trăgându-l în jos pentru a-l putea scoate.

3. Desfaceți și duza pentru abur, trăgând-o în jos «fig. 22».
4. Verificați ca orificiile marcate cu săgeată în figura 23 să nu fie înfundate. Dacă este cazul, curățați-le cu o scobitoare.
5. Spălați foarte bine elementele dispozitivului pentru cappuccino, folosind un burete și apă caldă.
6. Introduceți la loc duza și introduceți la loc dispozitivul pentru cappuccino pe duză, împingându-l în sus și rotindu-l, până la fixarea acestuia.

## 12. PREPARAREA APEI CALDE

### Pericol de arsuri!

Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul alimentării cu apă caldă. Tubul dispozitivului pentru cappuccino «A18» se încălzește în timpul preparării. Din acest motiv, distribuitorul trebuie apucat doar de mâner.

1. Așezați un recipient sub dispozitivul pentru cappuccino «A18» (cât mai aproape posibil, pentru a evita stropirea).
2. Rotiți butonul pentru abur «A19» pe poziția I: alimentarea va începe.
3. Întrerupeți alimentarea, readucând butonul pentru abur pe poziția 0.

### Rețineți:

Dacă este activată modalitatea "Consum redus de energie", pentru pregătirea apei calde poate fi nevoie de câteva secunde de așteptare.

## 13. CURĂȚARE

### 13.1 Curățarea aparatului

Următoarele părți ale aparatului trebuie să fie curățate periodic:

- circuitul intern al aparatului;
- recipientul pentru zaț «A13»;
- tăvița de colectare a picăturilor «A17» și tăvița de colectare a condensului «A14»;
- rezervorul pentru apă «A9»;
- duzele distribuitorului de cafea «A12»;
- dispozitivul pentru cappuccino «A18»;
- pâlnia pentru introducerea cafelei pre-măcinată «A6»;
- infuzorul «A11», la care puteți avea acces după ce ați deschis ușa acestuia «A10»;
- panoul de comandă «A1».

### Atenție!

- Pentru curățarea aparatului nu folosiți solvenți, detergenți abrazivi sau alcool. În cazul aparatelor superautomatizate De'Longhi nu trebuie să folosiți aditivi chimici la operațiile de curățare.
- Nici o componentă a aparatului nu poate fi spălată în mașina de spălat vase.

- Nu utilizați obiecte metalice pentru a elimina piatra sau depunerile de cafea, deoarece ar putea zgâria suprafețele din metal sau din plastic.

### 13.2 Curățarea circuitului intern al aparatului

În cazul unor perioade de neutilizare a aparatului, de peste 3-4 zile, se recomandă ca înainte de utilizare să porniți aparatul și apoi:

- efectuați 2/3 cicluri de clătire, apăsând tasta  «B5»;
- lăsați să curgă apă caldă, timp de câteva secunde, rotind butonul pentru apă caldă/abur «A19» pe poz. I.

#### Rețineți:

- Este normal ca după această curățare, să rămână apă în recipientul pentru zaț «A13».

### 13.3 Curățarea recipientului pentru zaț

Când indicatorul luminos  se aprinde intermitent, trebuie să goliți și să curățați recipientul pentru zaț «A13». Până când nu curățați recipientul pentru zaț, indicatorul luminos continuă să lumineze intermitent iar aparatul nu mai poate prepara cafea. Pentru efectuarea operațiunilor de curățare (cu aparatul pornit):

- Scoateți tăvița pentru colectarea picăturilor «A17» «fig. 24», goliți-o și curățați-o.
- Goliți și curățați foarte bine recipientul pentru zaț «A13» având grijă să îndepărtați toate eventualele reziduuri care s-au depus pe fundul acestuia.
- Controlați și tăvița de culoare roșie, de colectare a condensului «A14» și, dacă este plină, goliți-o.

#### Atenție!

Atunci când scoateți tăvița de colectare a picăturilor este obligatoriu să goliți de fiecare dată și recipientul pentru zaț, chiar dacă acesta nu este plin.

Dacă această operațiune nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara următoarele cafele, recipientul să se umple peste limita admisă, iar aparatul să se înfunde.

### 13.4 Curățarea tăviței de colectare a picăturilor și a tăviței de colectare a condensului

#### Atenție!

Dacă tăvița pentru colectarea picăturilor «A17» nu este golită periodic, apa se poate revărsa din aceasta și poate pătrunde în interiorul aparatului sau se poate scurge pe părțile laterale ale acestuia. Acest lucru poate duce la avarierea aparatului, a suprafeței pe care este așezat sau a zonei din jurul aparatului.

Tăvița pentru colectarea picăturilor este prevăzută cu un indicator plutitor «A16» (de culoare roșie) ce indică nivelul de apă din aceasta «fig. 25». Înainte ca acest indicator să înceapă să iasă în afară din suportul pentru cești, tăvița trebuie golită și curățată. Pentru a scoate tăvița de colectare a picăturilor:

1. Scoateți tăvița de colectare a picăturilor «A17» și recipientul pentru zaț «A13» «fig. 24»;
2. Goliți tăvița pentru colectarea picăturilor și recipientul pentru zaț și spălați-le;
3. Controlați tăvița de colectare a condensului «A14» și, dacă este plină, goliți-o.
4. Introduceți la loc tăvița de colectare a picăturilor, cu tot cu recipientul pentru zaț.

### 13.5 Curățarea interiorului aparatului

#### Pericol de electrocutare!

Înainte de a efectua operațiunile de curățare a părților interioare ale aparatului, aparatul trebuie oprit (consultați „5. Oprirea aparatului”), iar alimentarea cu energie electrică trebuie întreruptă. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.

1. Verificați periodic (aproximativ o dată pe lună) dacă interiorul aparatului (vizibil după ce ați îndepărtat tăvița de colectare a picăturilor) nu este murdar. Dacă este necesar, îndepărtați depunerile de cafea cu un burete.
2. Aspirați toate resturile cu un aspirator «fig. 26».

### 13.6 Curățarea rezervorului pentru apă

1. Curățați periodic (aproximativ o dată pe lună) și la fiecare înlocuire a filtrului pentru dedurizarea apei «C3» (\*dacă este prevăzut) rezervorul pentru apă «A9» cu o lavetă umedă și cu puțin detergent delicat.
2. Scoateți filtrul (dacă este prevăzut) și clătiți-l sub jet de apă.
3. Introduceți la loc filtrul (dacă este prevăzut), umpleți rezervorul cu apă proaspătă și puneți la loc rezervorul.
4. (Doar pentru modelele cu filtru de decalcifiere) Distribuți 100 ml de apă.

### 13.7 Curățarea duzelor distribuitorului de cafea

1. Curățați duzele distribuitorului de cafea «A12» folosind un burete, sau o lavetă «fig. 27».
2. Controlați dacă orificiile distribuitorului de cafea nu sunt înfundate. Dacă este necesar, îndepărtați depunerile de cafea cu o scobitoare «fig. 28».

### 13.8 Curățarea pâlniei pentru introducerea cafelei pre-măcinate

Verificați periodic (aproximativ o dată pe lună) ca pâlnia pentru introducerea cafelei pre-măcinate «A6» să nu fie înfundată. Dacă este necesar, îndepărtați depunerile de cafea.

### 13.9 Curățarea infuzorului

Infuzorul «A11» trebuie să fie curățat cel puțin o dată pe lună.

#### Atenție!

Infuzorul nu poate fi scos atunci când aparatul este pornit.

1. Asigurați-vă că aparatul a fost închis corect (consultați capitoul „5. Oprirea aparatului”).
2. Scoateți rezervorul de apă «A9».



3. Deschideți ușa infuzorului «A10» «fig. 29» aflată în partea dreaptă.
4. Apăsați spre interior cele două clapete colorate pentru deschidere și în același timp trageți infuzorul spre exterior «fig. 30».

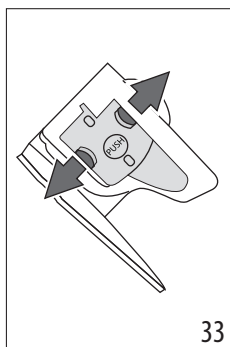
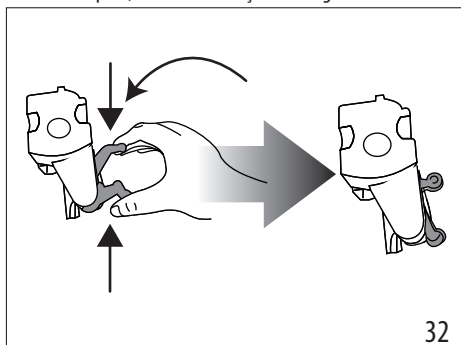
### Atenție!

Curățați infuzorul fără a folosi detergenți, deoarece aceștia l-ar putea deteriora.

5. Introduceți infuzorul în apă timp de 5 minute și apoi clătiți-l sub jet de apă.
6. Curățați eventualele reziduuri de cafea de pe suportul infuzorului.
7. După curățare, introduceți la loc infuzorul în suport «fig. 31»; apoi apăsați pe semnul PUSH, până când auziți un clic de cuplare.

### Rețineți:

Dacă infuzorul este greu de introdus, este necesar (înainte de introducerea sa) să-l aduceți la dimensiunea corectă, apăsând cele două clapete, conform indicațiilor din fig. 32.



8. După ce l-ați introdus, verificați dacă cele două clapete colorate au rămas îndreptate spre exterior «fig. 33».
9. Închideți ușa infuzorului.
10. Introduceți la loc rezervorul de apă.

## 14. DECALCIFIERE

### Atenție!

- Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile și eticheta produsului de decalcifiere, de pe ambalajul acestuia.

- Vă recomandăm să folosiți exclusiv decalcifiant De'Longhi. Utilizarea unor decalcifianți necorespunzători, precum și o decalcifiere care nu este efectuată cu regularitate, pot duce la apariția unor defecțiuni ce nu sunt acoperite de garanția producătorului.
- Soluția de decalcifiere poate deteriora suprafețele delicate. În cazul scurgerii accidentale de produs, curățați și uscați imediat.

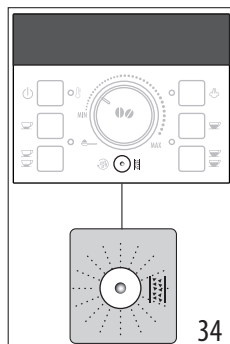
### Pentru a efectua ciclul de decalcifiere

|              |                             |
|--------------|-----------------------------|
| Decalcifiant | Decalcifiant De'Longhi      |
| Recipient    | Capacitate recomandată: 2 l |
| Timp         | ~ 45min                     |

Efectuați ciclul de decalcifiere a aparatului, atunci când pe panoul de comandă «B» se aprinde intermitent indicatorul luminos

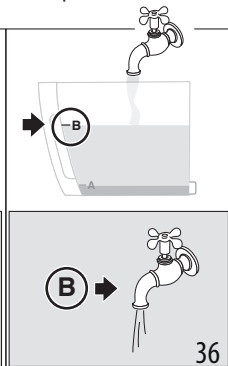
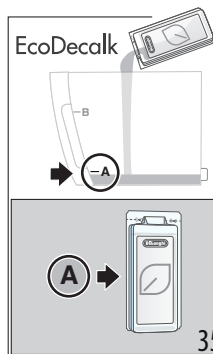
○ 田 «B5» «fig. 34».

### Atenție!

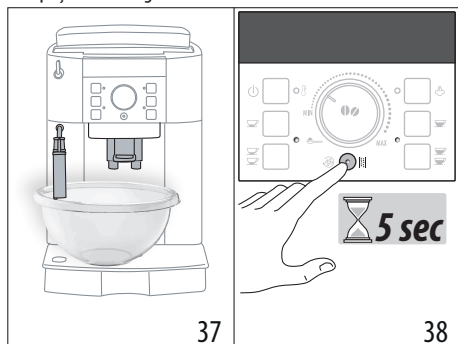


- Înainte de utilizare, citiți instrucțiunile și eticheta produsului de decalcifiere, de pe ambalajul acestuia.
- Vă recomandăm să folosiți exclusiv decalcifiant De'Longhi. Utilizarea unor decalcifianți necorespunzători, precum și o decalcifiere care nu este efectuată cu regularitate, pot duce la apariția unor defecțiuni ce nu sunt acoperite de garanția producătorului.

1. Porniți aparatul și așteptați ca acesta să fie gata de utilizare.
2. Goliți țâva de colectare a picăturilor «A17», recipientul pentru zaț «A13» și introduceți componentele la loc în aparat.
3. Goliți complet rezervorul pentru apă «A9» scoțând, dacă este cazul, filtrul de dedurizare a apei «C3».



4. Turnați în rezervorul pentru apă soluția de decalcifiere «C2» până la nivelul **A** (ce corespunde unei punguțe de 100ml), imprimat pe partea internă a rezervorului «fig. 35», după care adăugați un litru de apă până când se ajunge la nivelul **B** «fig. 36»; apoi reintroduceți rezervorul pentru apă în aparat.
5. Așezați sub dispozitivul pentru cappuccino «A18» și sub distribuitorul de cafea «A12» un vas cu capacitate de cel puțin 2 litri «fig. 37».



6. Așteptați până când indicatoarele luminoase de preparare cafea rămân aprinse cu lumină fixă.
7. Apăsăți tasta «B5» «fig. 38» și țineți-o apăsată timp de minim 5 secunde, pentru a confirma introducerea soluției și pentru a porni ciclul de decalcifiere: indicatorul luminos din interiorul tastei va rămâne aprins cu lumină fixă, pentru a indica pornirea programului de decalcifiere.
8. Indicatorul luminos pentru aburi se va aprinde intermitent, indicându-vă că trebuie să rotiți butonul pentru apă caldă/abur «A19» pe poziția **I**.

### Atenție! Pericol de arsuri

Din dispozitivul pentru cappuccino și din distribuitorul de cafea curge apă caldă care conține acizi. Fiți atenți să nu intrați în contact cu această soluție.

9. După rotirea butonului pe poz. **I**, programul de decalcifiere va începe, iar soluția de decalcifiere va curge atât din dispozitivul pentru cappuccino, cât și din distribuitorul de cafea, efectuând în mod automat o întreagă serie de cicluri de clătire, la anumite intervale, pentru a îndepărta reziduurile de calcar din interiorul aparatului.

După aproximativ 25 de minute, aparatul va întrerupe ciclul de decalcifiere, iar pe panou se vor aprinde intermitent indicatoarele luminoase și ; rotiți butonul pentru apă caldă/abur pe poz. **0**.

10. În acest moment, aparatul este pregătit pentru un ciclu de clătire cu apă curată. Goliți vasul folosit pentru colectarea soluției de decalcifiere și scoateți rezervorul de apă, goliți-l, clătiți-l cu apă de la robinet, umpleți-l până la nivelul MAX

cu apă proaspătă și introduceți-l în aparat: indicatorul luminos se va aprinde intermitent.

11. Așezați din nou sub dispozitivul pentru cappuccino și sub distribuitorul de cafea, recipientul folosit pentru colectarea soluției de decalcifiere «fig. 37».
  12. Rotiți butonul apă caldă/aburi pe poz. **I** pentru a începe clătirea: apa caldă va curge mai întâi din dispozitivul pentru cappuccino, iar după aceea din distribuitorul de cafea.
  13. După ce rezervorul de apă s-a golit, pe panou se vor aprinde intermitent indicatoarele luminoase și ; rotiți apoi butonul pentru apă caldă/aburi pe poz. **0**.
  14. Goliți vasul folosit pentru colectarea apei de clătire și scoateți rezervorul de apă, introduceți la loc, dacă a fost scos în prealabil, filtrul de dedurizare a apei, umpleți rezervorul până la nivelul MAX cu apă proaspătă și introduceți-l în aparat: indicatorul luminos aburi se va aprinde intermitent.
  15. Așezați la loc, sub dispozitivul pentru cappuccino, recipientul gol utilizat pentru colectarea apei de clătire;
  16. Rotiți butonul apă caldă/aburi pe poz. **I**: aparatul va relua ciclul de clătire, doar din dispozitivul pentru cappuccino.
  17. La sfârșit, pe panoul de comandă se va aprinde intermitent indicatorul luminos abur ; rotiți butonul apă caldă/abur pe poz. **0**.
  18. Umpleți rezervorul pentru apă cu apă proaspătă, până la nivelul MAX și apoi introduceți-l la loc în aparat.
- Operațiunea de decalcifiere este acum finalizată.

### Rețineți!

- Dacă ciclul de decalcifiere nu se finalizează în mod corect (de ex. din cauza întreruperii alimentării electrice), vă recomandăm să repetați ciclul.
- Este normal ca, după efectuarea ciclului de decalcifiere, să rămână apă în recipientul pentru zaț «A13».
- Aparatul necesită o a treia clătire, în situația în care rezervorul pentru apă nu a fost umplut până la nivelul max: aceasta pentru a vă asigura că nu a mai rămas soluție de decalcifiere în circuitele interne ale aparatului. Înainte de a porni ciclul de clătire, nu uitați să goliți tăvița de colectare a picăturilor.

## 15. DATE TEHNICE

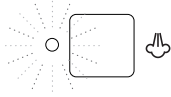
|                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| Tensiune:                        | 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A |
| Putere absorbită:                | 1450 W                       |
| Presiune:                        | 1,5 MPa (15 bari)            |
| Capacitate max. rezervor apă:    | 1,8 L                        |
| Dimensiuni LxAxI:                | 240x430x350 mm               |
| Greutate:                        | 8,9 Kg                       |
| Capacitate max. recipient boabe: | 250 g                        |

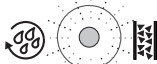
Societatea De'Longhi își rezervă dreptul de a modifica, în orice moment, caracteristicile tehnice și estetice, păstrând nemodificate funcțiile și calitatea produselor.

## 15.1 Recomandări pentru un Consum Redus de Energie

- Setați funcția de oprire automată, la 15 minute (consultați capitolul „6. Oprire automată”);
- Activați funcția Consum Redus de Energie (consultați capitolul „7. Consum redus de energie”);
- Efectuați ciclul de decalcifiere, când aparatul solicită acest lucru.

## 16. SEMNIFICAȚIA INDICATOARELOR LUMINOASE

| INDICATOR LUMINOS AFIȘAT                                                                                                          | CAUZĂ POSIBILĂ                                                                                            | SOLUȚIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                   | Trebuie să rotiți butonul apă caldă/abur «A19»                                                            | Rotiți butonul apă caldă/abur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  <p><b>APRINDERE CU LUMINĂ INTERMITENTĂ</b></p>   | Apa din rezervor «A9» nu este suficientă.                                                                 | Umpleți rezervorul cu apă și introduceți-l corect, apăsându-l până la capăt, până când sesizați cuplarea acestuia.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                   | Rezervorul «A9» nu a fost introdus corect.                                                                | Introduceți rezervorul în mod corect, apăsându-l până se fixează.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  <p><b>APRINDERE CU LUMINĂ INTERMITENTĂ</b></p>  | Recipientul pentru zaț «A13» este plin.                                                                   | Goliți recipientul pentru zaț, tăvița de colectare a picăturilor «A17» și curățați-le, apoi introduceți-le la loc. Important: atunci când scoateți tăvița de colectare picături, este obligatoriu să goliți de fiecare dată și recipientul pentru zaț, chiar dacă nu este plin. Dacă această operațiune nu este efectuată, este posibil ca atunci când veți prepara următoarele cafele, recipientul să se umple peste limita admisă, iar aparatul să se infunde. |
|                                                 | După curățare nu ați introdus recipientul pentru zaț «A13».                                               | Scoateți tăvița de colectare a picăturilor «A17» și introduceți recipientul pentru zaț.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  <p><b>APRINDERE CU LUMINĂ INTERMITENTĂ</b></p> | A fost selectată funcția “cafea pre-măcinată”, dar nu a fost turnată cafeaua pre-măcinată în pâlnie «A6». | Introduceți cafea pre-măcinată în pâlnie sau anulați funcția cafea pre-măcinată.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ➔                                                                                                                                 |                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| INDICATOR LUMINOS AFIȘAT                                                                                                      | CAUZĂ POSIBILĂ                                                                                                                                     | SOLUȚIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>APRINDERE CU LUMINĂ INTERMITENTĂ</b>   | Măcinarea este prea fină, iar din acest motiv cafeaua curge foarte lent sau nu curge deloc.                                                        | Repetăți procesul de preparare a cafelei și rotiți butonul pentru reglarea gradului de măcinare «A2» «fig. 10» cu o treaptă spre numărul 7, în sensul acelor de ceasornic, în timp ce rășnița funcționează. Dacă, după ce ați preparat cel puțin 2 cafele, curgerea este încă prea lentă, repetați reglarea acționând pe butonul de reglare, cu încă o unitate (consultați „9.3 Reglarea rășniței”). Dacă problema persistă, rotiți butonul pentru aburi «A19» pe poz. I și lăsați să curgă puțină apă din dispozitivul pentru cappuccino. |
|                                                                                                                               | Dacă este prezent filtrul de dedurizare a apei «C3» este posibil ca formarea unei bule de aer în interiorul circuitului să fi blocat distribuirea. | Lăsați să curgă puțină apă din dispozitivul pentru cappuccino «A18» rotind butonul apă caldă/abur «A19» pe poz. I, până când curgerea devine regulată «fig. 5».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <br><b>APRINDERE CU LUMINĂ INTERMITENTĂ</b>  | Indică faptul că trebuie să efectuați ciclul de decalcifiere a aparatului.                                                                         | Trebuie să efectuați cât mai curând programul de decalcifiere descris în cap. „14. Decalcifiere”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <br><b>APRINDERE CU LUMINĂ INTERMITENTĂ</b>   | A fost utilizată prea multă cafea.                                                                                                                 | Selectați un gust mai delicat sau reduceți cantitatea de cafea pre-măcinată și apoi comandați din nou prepararea cafelei.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <br><b>APRINDERE CU LUMINĂ INTERMITENTĂ</b>   | Boabele de cafea s-au terminat.                                                                                                                    | Umpleți recipientul pentru boabe de cafea «A7».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                               | Pălnia pentru cafea pre-măcinată «A6» s-a înfundat.                                                                                                | Goliți pălnia, urmând instrucțiunile din par. „13.8 Curățarea pălniei pentru introducerea cafelei pre-măcinate”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <br><b>APRINDERE CU LUMINĂ INTERMITENTĂ</b> | După curățare, infuzorul nu a fost introdus la loc «A11».                                                                                          | Introduceți infuzorul urmând instrucțiunile din par. „13.9 Curățarea infuzorului”.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <br><b>APRINDERE CU LUMINĂ INTERMITENTĂ</b> | Interiorul aparatului este foarte murdar.                                                                                                          | Curățați foarte bine aparatul, urmând instrucțiunile din cap. „13. Curățare”. Dacă după curățare aparatul încă mai afișează mesajul, adresați-vă unui centru de asistență.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## 17. REZOLVAREA PROBLEMELOR

În continuare sunt enumerate câteva posibile probleme de funcționare.

Dacă problema nu poate fi remediată prin soluția descrisă, va trebui să vă adresați serviciului de Asistență Tehnică.

| PROBLEMĂ                                                                        | CAUZĂ POSIBILĂ                                                                                      | SOLUȚIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Cafeaua nu este caldă.                                                          | Ceștile nu au fost încălzite în prealabil.                                                          | Încălziți ceștile clătindu-le cu apă caldă (N.B: puteți folosi funcția apă caldă) sau de limpezire.                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                 | Infuzorul «A11» s-a răcit pentru că au trecut 2/3 minute de la ultima cafea preparată.              | Înainte de a prepara cafeaua, încălziți infuzorul, apăsând pe tasta clătire   «B5».                                                                          |
|                                                                                 | Temperatura setată pentru cafea este prea joasă.                                                    | Setați din meniu o temperatură mai ridicată (consultați cap. „9.4 Setarea temperaturii”).                                                                                                                                                                                                                                      |
| Cafeaua nu este destul de tare sau are prea puțină cremă.                       | Cafeaua nu este măcinată suficient de fin.                                                          | Rotiți butonul de reglare a gradului de măcinare «A2» cu o treaptă în sens opus acelor de ceasornic, în timp ce rășnița funcționează «fig. 8». Modificați cu câte o treaptă, până când obțineți un preparat satisfăcător. Efectul poate fi observat doar după ce preparați 2 cafele (consultați par. „9.3 Reglarea rășniței”). |
|                                                                                 | Cafeaua nu este corespunzătoare.                                                                    | Folosiți cafea pentru aparate de cafea espresso.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Cafeaua curge prea încet sau în picături.                                       | Cafeaua este măcinată prea fin.                                                                     | Rotiți butonul de reglare a gradului de măcinare «A2» cu o treaptă în sensul acelor de ceasornic, în timp ce rășnița funcționează «fig. 8». Modificați cu câte o treaptă, până când obțineți un preparat satisfăcător. Efectul poate fi observat doar după ce preparați 2 cafele (consultați par. „9.3 Reglarea rășniței”).    |
| Cafeaua nu curge prin una sau ambele duze ale distribuitorului.                 | Duzele sunt înfundate.                                                                              | Curățați duzele «A12» folosind o scobitoare.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Lapte spumat are bule mari de aer                                               | Lapte nu este suficient de rece sau nu este parțial degresat.                                       | Este de preferat să folosiți lapte degresat total, sau parțial degresat, cu o temperatură de circa 5°C (din frigider). Dacă nici astfel rezultatul obținut nu este cel dorit, încercați o altă marcă de lapte.                                                                                                                 |
| Lapte nu este suficient de cremos                                               | Dispozitivul pentru cappuccino «A18» este murdar.                                                   | Curățați, urmând instrucțiunile din par. „11.1 Curățarea dispozitivului pentru cappuccino după utilizare”.                                                                                                                                                                                                                     |
| Fluxul de abur se întrerupe în timpul utilizării                                | Un dispozitiv de siguranță întrerupe fluxul de abur după 3 minute.                                  | Așteptați câteva minute, apoi reactivați funcția abur.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| La finalizarea operațiunii de decalcifiere, aparatul solicită o a treia clătire | Pe durata celor două cicluri de clătire, rezervorul nu a fost umplut până la nivelul MAX.           | Procedați conform instrucțiunilor aparatului, golind mai întâi țavița de colectare picături «A17», pentru a evita revărsarea apei.                                                                                                                                                                                             |
| Aparatul nu pornește                                                            | Ștecherul nu este introdus în priză.                                                                | Introduceți ștecherul în priză.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                 | Numai în cazul modelelor care îl prevăd, verificați dacă întrerupătorul general «A8» este acționat. | Apăsăți întrerupătorul general pe poziția I «fig. 1».                                                                                                                                                                                                                                                                          |